



CITROËN

C3

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

INSPIRED
BY YOU



Prístup k príručke



MOBILNÁ APLIKÁCIA

Nainštalujte aplikáciu **Scan MyCitroën** (obsah dostupný offline).



Následne zvolte:

- vozidlo,
- obdobie vydania zodpovedajúce dátumu 1. prihlásenia vozidla do evidencie.



ONLINE

Prejdite na webovú stránku **CITROËN** a vyberte sekciu „**MyCitroën**“, kde môžete zobrazit' alebo prevziať príručku alebo prejdite na nasledujúcu adresu:

<http://service.citroen.com/ACddb/>



Naskenovaním tohto QR kódu k nej získate priamy prístup.

Zvoľte:

- jazyk,
- vozidlo a typ jeho karosérie,
- obdobie vydania príručky zodpovedajúce dátumu prvého prihlásenia vozidla do evidencie.



Tento symbol označuje najaktuálnejšie dostupné informácie.

Vitajte

Ďakujeme, že ste si vybrali vozidlo Citroën C3.

Tento dokument obsahuje základné informácie a odporúčania, vďaka ktorým môžete objaviť všetky funkcie svojho vozidla v absolútnom bezpečí. Odporúčame vám dôkladne sa oboznámiť s obsahom tohto dokumentu, ako aj servisnej a záručnej knižky.

Vaše vozidlo má len časť výbavy opísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vybavenia, verzie a parametrov, ktoré sú špecifické pre krajinu predaja. Uvedené opisy a obrázky majú iba informatívny charakter.

Spoločnosť Automobiles CITROËN si vyhradzuje právo na úpravu technických parametrov, výbavy a príslušenstva vozidla bez povinnosti aktualizovať tento dokument.

V prípade prevodu vlastníctva vášho vozidla na inú osobu nezabudnite novému majiteľovi odovzdať aj túto **príručku**.

Legenda



Bezpečnostná výstraha



Doplňujúce informácie



Funkcia ochrany životného prostredia



Vozidlo s ľavostranným riadením



Vozidlo s pravostranným riadením



Umiestnenie výbavy/tlačidla vyznačené pomocou čiernej oblasti



Celkový prehľad ■		Kúrenie/manuálna klimatizácia	39	Inštalácia detských sedačiek	72
		Automatická klimatizácia	39	Detská bezpečnostná poisťka	74
Eko-jazda ■		Odhmlievanie – rozmrazovanie predného skla	41		
		Odrosovanie – odmrazovanie zadného okna	42		
		Stropné svetlo	42	Jazda 6	
Palubné prístroje 1		Výbava interiéru	43	Odporúčania týkajúce sa jazdy	76
Prístrojové panely	8	Výbava kufru	45	Štartovanie/vypnutie motora pomocou kľúča	78
Kontrolky	9	Zadná poľička (komerčná verzia)	46	Štartovanie/vypnutie motora pomocou systému	79
Ukazovatele	14			Bezklúčový prístup a štartovanie	79
Počítadlo celkovo prejdenných kilometrov	18	Osvetlenie a viditeľnosť 4		Parkovacia brzda	81
Konfigurácia zariadení na vozidlách bez displeja	19	Ovládanie osvetlenia	48	Manuálna 5-stupňová prevodovka	81
5-palcový dotykový displej	19	Ukazovatele smeru	49	Manuálna 6-stupňová prevodovka	82
7-palcový alebo 8-palcový dotykový displej	19	Automatické rozsvietenie svetlomietov	50	Automatická prevodovka	82
Palubný počítač	21	Spríevodné a uvítacie osvetlenie	50	Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa	84
Date and time adjustment	23	Automatické prepnutie diaľkových svetlomietov	51	Asistent pri rozbehu vozidla na svahu	85
		Výškové nastavenie svetlomietov	52	Stop & Start	85
		Ovládač stieračov skla	52	Detekcia podhustených pneumatík	87
Pristupy do vozidla 2		Automatické stieranie čelného skla	54	CITROËN ConnectedCAM®	88
Diaľkové ovládanie/kľúč	24	Výmena ramienka stierača skla	54	Asistenčné systémy riadenia a manévrovania – všeobecné odporúčania	89
Bezklúčový prístup a štartovanie	25			Rozpoznávanie dopravných značiek	91
Núdzové postupy	27			Obmedzovač rýchlosti	93
Dvere	29	Bezpečnosť 5		Tempomat – špeciálne odporúčania	95
Kufoer	29	Všeobecné odporúčania v oblasti bezpečnosti	56	Regulátor rýchlosti	95
Centrálne uzamykanie	30	Núdzové výstražné osvetlenie	56	Active Safety Brake So systémom Výstraha pre riziko zrážky a inteligentným systémom núdzového brzdenia	97
Alarm	30	Klaksón	57	Rozpoznanie zníženej pozornosti	100
Elektricky ovládané okná	31	Núdzový alebo asistenčný hovor	57	Výstraha neúmyselného prekročenia čiar	101
		Elektronický stabilizačný program (ESC)	59	Sledovanie mŕtvych uhlov	101
Ergonómia a komfort 3		Bezpečnostné pásy	60	Parkovacie snímače	103
Predné sedadlá	33	Airbagy	63	Cúvacia kamera	104
Zadné lavicové sedadlo	35	Detské sedačky	65		
Nastavenie volantu	36	Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca	67		
Spätne zrkadlá	36	Detské sedačky ISOFIX	70	Praktické informácie 7	
Vetranie	37	Detské sedačky i-Size	71	Doplnenie paliva	106

Ochranná palivová vložka (vozidlo s naftovým motorom)	107
Vhodné palivá	107
Snehové reťaze	108
Ťažné zariadenie	108
Režim úspory energie	109
Strešné tyče	110
Kapota	110
Motorový priestor	111
Kontrola hladín	112
Kontroly	114
AdBlue® (BlueHDi)	116
Jazda na voľnobeh	118
Rady týkajúce sa údržby	118
Chrániče AIRBUMP®	119

V prípade poruchy 8

Výstražný trojuholník	120
Úplné vyčerpanie paliva (naftový motor)	120
Náradie vo vozidle	121
Súprava na dočasnú opravu pneumatiky	122
Rezervné koleso	124
Výmena žiarovky	127
Výmena poistky	131
12 V batéria	136
Odtahovanie	139

Technické parametre 9

Parametre motorov a vlečné zaťaženia	141
Benzinové motory	142
Naftové motory	144
Rozmery	145
Identifikačné označenia	145

BLUETOOTH audio systém s dotykovým displejom 10

Prvé kroky	146
Ovládače na volante	146
Ponuky	147
Rádio	148
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	149
Médiá	150
Telefón	151
Konfigurácia	153
Najčastejšie otázky	153

CITROËN Connect Radio 11

Prvé kroky	155
Ovládače na volante	156
Ponuky	157
Aplikácie	158
Rádio	158
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	160
Médiá	160
Telefón	162
Konfigurácia	165
Najčastejšie otázky	167

CITROËN Connect Nav 12

Prvé kroky	169
Ovládače na volante	170
Ponuky	171
Hlasové príkazy	172
Navigácia	174
Pripojená navigácia	176
Aplikácie	178
Rádio	181
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	183

Médiá	183
Telefón	185
Konfigurácia	188
Najčastejšie otázky	190

Abecedný zoznam ■

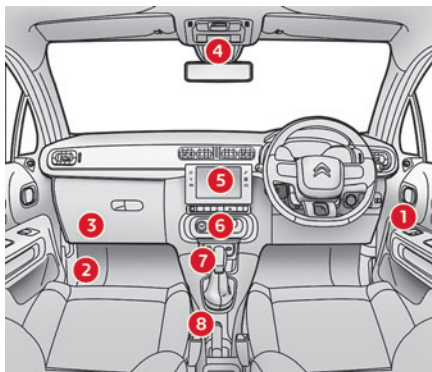
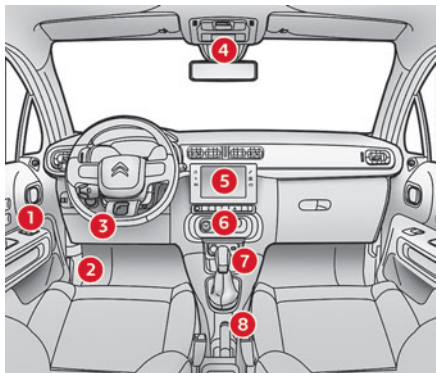
Prístup k doplnkovým videám



 bit.ly/helpPSA

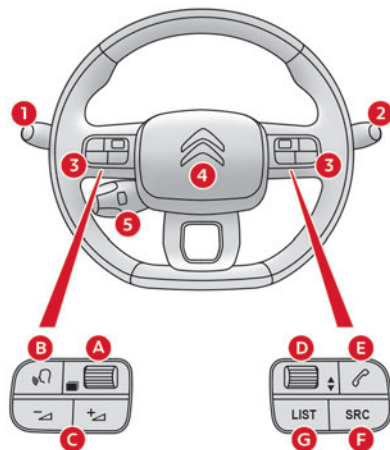
Palubné prístroje a ovládacie prvky

Tieto obrázky a popisy majú len informatívny charakter. Prítomnosť alebo umiestnenie niektorých prvkov sa líši v závislosti od verzie alebo úrovne výbavy.



1. Vonkajšie spätné zrkadlá
Systém kontroly mŕtveho uhla
Elektricky ovládané okná
2. Otvorenie kapoty
3. Poistky v prístrojovej doske
Vnútorné spätné zrkadlo
Núdzový alebo asistenčný hovor
Displej s výstražnými kontrolkami
bezpečnostných pásov a čelného airbagu
spolujazdca
CITROËN ConnectedCAM®
5. Dotykový displej
Kúrenie/klimatizácia
7. Prevodovka
8. Parkovacia brzda

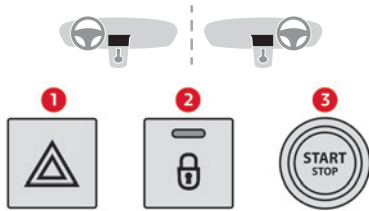
Ovládacie prvky na volante



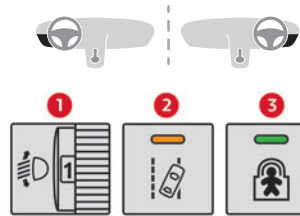
1. Prvky na ovládanie vonkajších svetiel/
ukazovatele smeru
2. Prvky na ovládanie stieračov/ostrekovača/
palubného počítača
3. Ovládače audio systému (v závislosti od
verzie)
- A. Výber režimu zobrazenia na prístrojovom
paneli
- B. Ovládanie hlasovými povelmi
- C. Zníženie/zvýšenie hlasitosti
- D. Výber predchádzajúceho/nasledujúceho
média
Potvrdenie výberu

E. Prístup do ponuky Telefón

Správa tel. hovorov

F. Výber zdroja zvuku**G. Zobrazenie zoznamu rozhlasových staníc/
skladieb****4. Klaksón****5. Prvky na ovládanie tempomatu/obmedzovača
rýchlosti****Stredový ovládací panel**

1. Núdzové výstražné osvetlenie
2. Centrálné uzamykanie
3. Naštartovanie/vypnutie motora

Bočný ovládací panel

1. Nastavenie výšky lúča čelných svetlometov
2. Výstraha neúmyselného prekročenia čiary
3. Elektricky ovládaná detská poistka

Eko-jazda

Eko-jazda predstavuje súbor bežných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a emisií CO₂.

Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

S vozidlom s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a čo najskôr zaradte vyšší prevodový stupeň. Pri akcelerácii včas preraďujte na vyššie prevodové stupne. Na vozidle s automatickou prevodovkou uprednostnite automatický režim a vyhýbajte sa prudkému alebo náhlemu zošliapnutiu pedála akcelerátora.

Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa zobrazí pokyn na zaradenie najvhodnejšieho prevodového stupňa. Keď sa na prístrojovom paneli zobrazí takáto správa, bezodkladne zaradte požadovaný prevodový stupeň.

V prípade automatickej prevodovky sa tento indikátor zobrazí iba v manuálnom režime.

Osvojte si plynulý štýl jazdy

Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, brzdíte radšej motorom ako brzdovým pedálom a pedál akcelerátora stláčajte plynule. Tieto postupy vám pomôžu znížiť spotrebu aj emisie CO₂ a zároveň znížiť celkovú hlučnosť vozidla.

Ak je vaše vozidlo vybavené tempomatom na volante, použite ho vždy, keď je rýchlosť vozidla vyššia ako 40 km/h a premávka je plynulá.

Naučte sa správne používať elektrickú výbavu

V prípade, ak je vo vnútri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako sa s vozidlom pohnete, otvorte okná a vetracie otvory a interiér vyvetrajte, až potom použite klimatizáciu.

Pri rýchlosti nad 50 km/h zatvorte okná a nechajte otvorené vetracie otvory.

Zvážte použitie príslušenstva umožňujúceho zníženie teploty v interiéri vozidla (zatemňovacia clona otváracej strechy, slnečné clony atď.).

Ak máte klimatizáciu automatickú reguláciu, vypnite ju ihneď po dosiahnutí požadovanej teploty.

Vypnite funkcie odhmlievania a odmrazovania, ak nie sú riadené automaticky. Čo možno najskôr vypnite vyhrievanie sedadla. Ak je viditeľnosť dostatočná, nejazdite s rozsvietenými čelnými svetlometmi a hmlovými svetlami.

Po naštartovaní motora sa ihneď pohnite, a to predovšetkým v zimnom období. Počas jazdy sa vaše vozidlo zohreje rýchlejšie.

Ako spolujazdec môžete prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie, a tým aj paliva tak, že nebudete v nadmernej miere pripájať svoje multimediálne zariadenia (filmy, hudba, videohry a pod.).

Skôr ako opustíte vozidlo, odpojte všetky prenosné zariadenia.

Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Zaťaženie rozložte na celé vozidlo. Najťažšie batožiny umiestnite do kufra čo najbližšie k zadným sedadlám.

Obmedzte zaťaženie vášho vozidla a minimalizujte aerodynamickú rezistenciu (strešné tyče, nosič batožiny, nosič bicyklov, príves atď.). Uprednostnite použitie strešného kontajnera.

Po použití demontujte strešné tyče a nosič batožiny.

Na konci zimnej sezóny vymeňte zimné pneumatiky za letné.

Dodržiavanie pokynov k údržbe

Pravidelne kontrolujte tlak nahustenia pneumatík v studenom stave a dodržujte odporúčania uvedené na štítku, ktorý sa nachádza na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou.
- pri zmene ročného obdobia.
- po dlhšom odstavení vozidla.

Nezabudnite skontrolovať rezervné koleso a pneumatiky prívesu alebo karavanu, ak je pripojený.

Pravidelne vykonávajte servisnú údržbu svojho vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter, interiérový filter atď.) a dodržiavajte odporúčaný harmonogram úkonov uvedený v servisnej knižke od výrobcu.

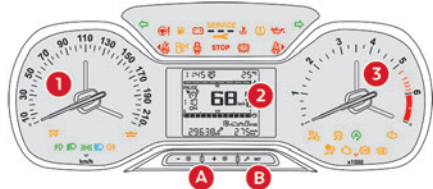
Ak je v prípade naftového motora BlueHDi poškodený systém SCR, vaše vozidlo bude

znečisťovať životné prostredie. Čo najskôr navštívte predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis, kde vám poruchu odstránia, aby emisie oxidov dusíka vášho vozidla spĺňali príslušné nariadenia.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí čerpacej pištole, aby ste zabránili pretečeniu paliva.

Priemerná spotreba vášho nového vozidla sa ustáli po prejdení prvých 3 000 kilometrov.

Prístrojový panel s LCD displejom s piktogramom



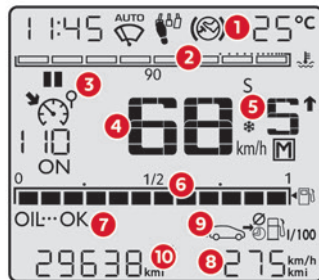
Ukazovatele

1. Ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph)
2. Displej
3. Otáčkomer (x 1 000 ot./min)

Ovládacie tlačidlá

- A.** Regulátor hlavného osvetlenia.
V závislosti od verzie: pohyb v ponuke, v zozname; zmena hodnoty.
- B.** Pripomenutie servisných informácií alebo zostávajúceho dojazdu systému SCR a AdBlue®.
Vynulovanie zvolenej funkcie (ukazovateľ údržby alebo denné počítadlo kilometrov).
V závislosti od verzie: vstup do konfiguračnej ponuky (dlhé stlačenie), potvrdenie výberu (krátke stlačenie).

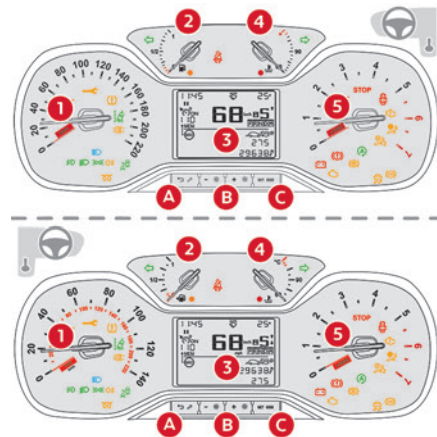
Displej



1. Vonkajšia teplota
2. Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora
3. Nastavenia tempomatu alebo obmedzovača rýchlosti
4. Digitálny ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph)
5. Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa a/alebo poloha voliča, prevodový stupeň a ukazovateľ športového režimu s automatickou prevodovkou
6. Hladina paliva
7. Ukazovateľ hladiny oleja v motore (zobrazí sa na niekoľko sekúnd po zapnutí zapalovania, potom zhasne)
8. Ukazovateľ údržby alebo rozsahu spojený so systémom AdBlue® a SCR (kilometre alebo míle), následne denné počítadlo kilometrov (kilometre alebo míle)
9. Palubný počítač

10. Počítadlo celkovo prejdenej kilometrov (km alebo míle)

Prístrojový panel s textovým LCD displejom



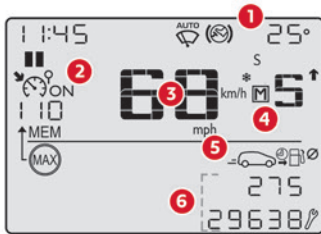
Ukazovatele

1. Ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
2. Ukazovateľ hladiny paliva.
3. Displej.
4. Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny.
5. Otáčkomer (x 1 000 ot./min).

Ovládacie tlačidlá

- A.** Vynulovanie ukazovateľa údržby
Pripomenutie servisných informácií alebo zostávajúceho dojazdu systému SCR a AdBlue®.
V závislosti od verzie: návrat o úroveň vyššie, zrušenie prebiehajúcej činnosti.
- B.** Regulátor hlavného osvetlenia.
V závislosti od verzie: pohyb v ponuke, v zozname; zmena hodnoty.
- C.** Vynulovanie denného počítadla kilometrov.
V závislosti od verzie: vstup do konfiguračnej ponuky (dlhé stlačenie), potvrdenie výberu (krátke stlačenie).

Displej



1. Vonkajšia teplota
2. Nastavenia tempomatu alebo obmedzovača rýchlosti
3. Rýchlosť navrhnutá systémom
4. Rozpoznávanie dopravných značiek

3. Digitálny ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph)
4. Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa a/ alebo poloha voliča, prevodový stupeň a ukazovateľ športového režimu s automatickou prevodovkou
5. Palubný počítač a Stop & Start počítadlo času.
6. Displej: denné počítadlo kilometrov (kilometre alebo míle), ukazovateľ údržby alebo dojazdu spojený so systémom AdBlue® a SCR (kilometre alebo míle), celkové počítadlo kilometrov (kilometre alebo míle), výstražné správy alebo stav funkcie

Ak vozidlo nedisponuje audiosystémom alebo dotykovou obrazovkou, tento displej umožňuje konfigurovať určité zariadenia.

Viac informácií o **konfigurácii zariadení vo vozidlách bez displeja** nájdete v príslušnej kapitole.

Kontroly

Vizuálne ukazovatele zobrazené vo forme symbolov, ktoré informujú vodiča o výskyte poruchy (výstražné kontroly) alebo o prevádzkovom stave určitého systému (kontrolky aktivácie alebo deaktivácie). Niektoré kontroly sa môžu rozsvietiť dvomi spôsobmi (buď súvisle svetla alebo blikajú) a/alebo majú viacero farieb.

Združené výstrahy

Rozsvietenie kontrolky môže byť sprevádzané zvukovým signálom a/alebo zobrazením správy na displeji.

V súvislosti s typom upozornenia na prevádzkový stav vozidla vám pomáhajú určiť, či je daná situácia štandardná alebo došlo k poruche: ďalšie informácie nájdete v časti s popismi jednotlivých kontroliek.

Pri zapnutí zapaľovania

Pri zapnutí zapaľovania sa na niekoľko sekúnd rozsvietia určité červené alebo oranžové výstražné kontroly. Tieto výstražné kontroly musia zhasnúť ihneď po naštartovaní motora. Ďalšie informácie o systéme alebo funkcii nájdete v príslušnej kapitole.

Trvalo rozsvietená výstražná kontrolka

Rozsvietenie červenej alebo oranžovej kontrolky označuje výskyt poruchy, ktorá si vyžaduje podrobnejšie preskúmanie.

Ak výstražná kontrolka zostane rozsvietená

Referenčné označenia (1), (2) a (3) uvedené v časti s popismi výstrah a kontroliek signalizujú, či máte okrem okamžitého vykonania odporúčaných úkonov aj kontaktovať kvalifikovaných odborníkov.

(1): Musíte zastaviť vozidlo.

Bezpodmienečne zastavte vozidlo. Zaparkujte za čo najlepších bezpečnostných podmienok a vypnite zapalovanie.


(2): Kontaktujte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

(3): Navštívte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.



Zoznam výstražných kontroliek

Červené výstražné kontrolky


STOP

 Trvalo rozsvietená, spojená s inou výstražnou kontrolkou a sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom. Bola zistená vážna porucha motora, brzdového systému, posilňovača riadenia alebo vážna elektrická porucha. Vykonať úkon (1) a následne (2).


Systém autodiagnostiky motora (benzínový alebo naftový motor)



  Súvisle svieti. Zistila sa závažná porucha motora. Vykonať úkon (1) a následne (2).

Parkovacia brzda


 Trvalo rozsvietené. Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo nesprávne uvoľnená.

Brzdzenie



 Trvalo rozsvietená. Výrazný pokles hladiny brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu. Vykonať úkon (1) a následne doplniť kvapalinu, ktorá spĺňa požiadavky výrobcu vozidla. Ak problém pretrváva, vykonať úkon (2).

  Súvisle svieti. Systém elektronického rozdeľovania brzdného účinku (EBFD) má poruchu. Vykonať úkon (1) a následne (2).


Posilňovač riadenia (len na prístrojovom paneli s LCD displejom so symbolmi)

 Súvisle svieti. Posilňovač riadenia má poruchu. Opatrne šoférujte pri miernej rýchlosti, potom vykonať úkon (3).


Otvorené dvere

 Trvalo rozsvietená a spojená so správou signalizujúcou prístup. Dvere alebo veko batožinového priestoru nie sú správne zatvorené (rýchlosť menej ako 10 km/h).  Trvalo rozsvietená, spojená so správou signalizujúcou prístup a sprevádzaná zvukovým signálom. Dvere alebo veko batožinového priestoru nie sú správne zatvorené (rýchlosť viac ako 10 km/h).


Nezapnuté/odopnuté bezpečnostné pásy

 Svieťi alebo bliká, zároveň znie zvukový signál so zvyšujúcou sa intenzitou. Jeden z pásov nie je zapnutý alebo bol odopnutý.


Nezapnutý/odopnutý ľavý predný pás

 Trvalo rozsvietená alebo blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom. Pás ľavého predného spolujazdca nebol zapnutý alebo je odopnutý.


Nezapnutý/odopnutý pravý predný pás

 Trvalo rozsvietená alebo blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom. Pás pravého predného spolujazdca nebol zapnutý alebo je odopnutý.



Nabitie 12 V batérie

 Trvalo rozsvietené. Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora...). Vyčistite a utiahnite svorky. Ak výstražná kontrolka pri naštartovaní motora nezhasne, vykonať úkon (2).

Tlak motorového oleja

 Trvalo rozsvietená. Porucha mazacieho okruhu motora. Vykonať úkon (1) a následne (2).

Maximálna teplota chladiacej kvapaliny motora

  Trvalo rozsvietené. Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.

Vykonajte úkon (1), potom počkajte, kým motor vychladne a následne v prípade potreby doplňte hladinu kvapaliny. Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (2).

Oranžové výstražné kontrolky

Systém autodiagnostiky motora



Bliká.

Porucha systému kontroly motora.

Riziko vážneho poškodenia katalyzátora.

Musíte vykonať úkon (2).



Svieti.

Porucha systému na redukciu emisií.

Kontrolka musí po naštartovaní motora zhasnúť.

Bezodkladne vykonajte úkon (3).

Systém autodiagnostiky motora (benzínový alebo naftový motor)



Súvisle svieti.

Zistila sa drobná porucha motora.

Vykonajte úkon (3).



Výstraha pre riziko zrážky/Active Safety Brake



Bliká.

Systém sa aktivuje a príbrzdí vozidlo, aby znížil rýchlosť zrážky s vozidlom vpredu.



Trvalo rozsvietená, sprevádzaná správou a zvukovým signálom.

Systém má poruchu.

Vykonajte úkon (3).

Výstraha pre riziko zrážky / Active Safety Brake



Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy.

Systém je deaktivovaný prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

Protiblokovací systém kolies (ABS)



Trvalo rozsvietená.

Porucha protiblokovacieho systému kolies.

Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia.

Jazdíte opatrne pri zníženej rýchlosti a potom vykonajte úkon (3).

Podhustenie



Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.

Plak v jednom alebo viacerých kolesách je príliš nízky.

Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak hustenia pneumatík.

Po úprave hodnoty tlaku opätovne inicializujte systém detekcie.



Výstražná kontrolka podhustenia bliká a potom súvisle svieti a servisná výstražná kontrolka súvisle svieti.

Systém kontroly tlaku pneumatík má poruchu.

Detekcia podhustenia už nekontroluje tlak v kolesách.

Čo najskôr skontrolujte tlak v pneumatikách a vykonajte úkon (3).



Dynamická kontrola stability (DSC)/ regulácia preklzovania kolies (ASR)



Bliká.

Je aktivovaná regulácia DSC/ASR, pretože došlo k strate trakcie alebo jazdnej dráhy vozidla.



Súvisle svieti.

Porucha systému DSC/ASR.

Vykonajte úkon (3).

Airbagy



Súvisle svieti.

Jeden z airbagov alebo pyrotechnických prednapínačov bezpečnostných pásov má poruchu.

Vykonajte úkon (3).

Čelný airbag spolujazdca (ON)



Trvalo rozsvietená.

Čelný airbag spolujazdca je aktivovaný.

Ovládač je v polohe „ON“.

V tomto prípade NEINŠTALUJTE detskú sedačku „chrbtom k smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca – riziko vážneho poranenia!

Čelný airbag spolujazdca (VYP.)



Trvalo rozsvietené.

Čelný airbag spolujazdca je deaktivovaný.

Ovládač je v polohe „VYP.“.

Detskú sedačku otočenú chrbtom k smeru jazdy možno nainštalovať v prípade, že airbagy nie sú poruchové (kontrolka airbagov svieti).

Stop & Start



Svieti, sprevádzané správou.
Systém Stop & Start bol manuálne deaktivovaný.

Pri nasledujúcom zastavení v premávke sa motor nevypne.



Súvisle svieti.
Systém Stop & Start bol automaticky deaktivovaný.

Pri nasledujúcom zastavení v premávke sa motor nevypne, ak je vonkajšia teplota:

- nižšia ako 0 °C,
- vyššia ako +35 °C.



Bliká a následne svieti, sprevádzané správou.

Systém má poruchu.
Vykonajte úkon (3).

Filter pevných častíc(Diesel)



Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o riziku zanesenia filtra pevných častíc.

Filter častíc sa začína nasycovať.

Hneď ako to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou aspoň 60 km/h, až kým výstražná kontrolka nezhasne.



Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o príliš nízkej hladine aditíva filtra pevných častíc.

Dosiahla sa minimálna úroveň nádrže aditíva.
Rýchlo nádrž doplňte: vykonajte úkon (3).

Nízka hladina paliva



Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.

Pri prvom rozsvietení kontrolky vám zostáva v palivovej nádrži **približne 5 litrov paliva** (rezervná zásoba).

Urýchlene doplňte hladinu paliva, aby ste sa vyhli poruche v dôsledku úplného vyčerpania paliva.

Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu systému na redukciu emisií a vstrekovacieho systému.

Prítomnosť vody v naftovom filtri (iba na prístrojovom paneli s LCD symbolmi)



Trvalo rozsvietené.

Naftový filter obsahuje vodu.

Urýchlene vykonajte úkon (2) – hrozí poškodenie vstrekovacieho systému!

Výstraha neúmyselného prekročenia čiary (iba na prístrojovom paneli s textovým LCD displejom)



Bliká, sprevádzaná zvukovým signálom.
Zaznamenané prekročenie čiary vľavo alebo vpravo.

Otočte volant na opačnú stranu, aby sa upravila dráha vozidla.



Trvalo rozsvietená sprevádzaná správou na obrazovke.

Systém má poruchu.

Buďte pozorní a jazdite opatrne, potom vykonajte úkon (3).

AdBlue®(s 1.6 BlueHDi Euro 6.1)



Trvalo rozsvietená ihneď po zapnutí zapalovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.

Zostávajúci dojazd sa pohybuje v rozmedzí 2400 až 600 km.

Musíte rýchlo doplniť AdBlue® alebo vykonať úkon (3).



Bliká výstražná kontrolka AdBlue® a svieti výstražná kontrolka servisu vozidla, pričom súčasne znie zvukový signál a zobrazí sa správa o dojazde vozidla.

Dojazd vozidla je menej ako 600 km.

Musíte doplniť aditívum AdBlue®, aby ste **zabránili poruche** alebo vykonajte úkon (3).



Bliká výstražná kontrolka AdBlue® a svieti výstražná kontrolka servisu, pričom súčasne znie zvukový signál a zobrazí sa správa o zablokovaní štartovania motora.

Nádrž na aditívum AdBlue® je prázdna: predpísaný imobilizér motora zabráni naštartovaniu motora.

Ak chcete motor znova naštartovať, doplňte aditívum AdBlue® alebo vykonajte úkon (2).


Do nádrže na aditívum **musíte** doplniť aspoň 5 l aditíva AdBlue®.

AdBlue®(s 1.5 BlueHDi Euro 6.2/6.3)




Rozsvietená približne 30 sekúnd po zapnutí zapalovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla. Zostávajúci dojazd sa pohybuje v rozmedzí 2400 až 800 km.


Musíte doplniť AdBlue®.

 Trvalo rozsvietená ihneď po zapnutí zapaľovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla. Zostávajúci dojazd sa pohybuje v rozmedzí 800 až 100 km.




Musíte **rýchlo** doplniť AdBlue® alebo vykonať úkon (3).

 Blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla. Dojazd je menej ako 100 km.




Musíte doplniť AdBlue®, aby ste **zabránili zablokovaniu štartovania** alebo vykonajte úkon (3).

 Blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o zákaze štartovania. Nádrž AdBlue® je prázdna: systém znehybnenia motora požadovaný podľa právnych predpisov zabraňuje motoru v naštartovaní. Ak chcete opätovne naštartovať motor, doplňte AdBlue® alebo vykonajte úkon (2). Do nádrže je **nutné** doliať aspoň 5 litrov kvapaliny AdBlue®.

Systém na redukciu emisií SCR(BlueHDi)




   Súvisle svieti pri zapnutí zapaľovania, pričom súčasne znie zvukový signál a zobrazí sa správa. Bola zistená porucha systému na redukciu emisií SCR.

Táto výstraha zmizne, len čo úroveň emisií výfukových plynov klesne na bežnú úroveň.

   Výstražná kontrolka AdBlue® bliká po zapnutí zapaľovania, pričom zároveň svietia výstražné kontrolky servisu a autodiagnostiky motora, znie zvukový signál a zobrazí sa správa signalizujúca zostávajúci dojazd vozidla.


V závislosti od zobrazenej správy je možné pred aktiváciou imobilizéra motora prejsť vozidlom až 1100 km.

Bezodkladne vykonajte úkon (3), aby ste **predišli zablokovaniu štartovania**.

   Výstražná kontrolka AdBlue® bliká po zapnutí zapaľovania, pričom zároveň svietia výstražné kontrolky servisu a autodiagnostiky motora, znie zvukový signál a zobrazí sa správa signalizujúca zablokovanie naštartovania motora.

Blokovacie zariadenie štartovania motora bráni jeho opätovnému naštartovaniu (nad rámec povoleného jazdného limitu po potvrdení poruchy systému na redukciu emisií). Ak chcete motor naštartovať, vykonajte úkon (2).

Servis


 Dočasne svieti, sprevádzaná zobrazením správy.

Jedna alebo viacero menej závažných porúch, ktoré sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky/kontroliek.

Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na prístrojovom paneli.



Niektoré poruchy, ako je napríklad výmena batérie alebo diaľkového ovládania, môžete odstraňovať sami.

V prípade inej poruchy, akou je napríklad porucha systému detekcie podhustenia pneumatík, vykonajte úkon (3).

 Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy.

Jedna alebo viacero závažných porúch, ktoré sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky/kontroliek.

Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na prístrojovom paneli a následne vykonajte úkon (3).


  Servisná výstražná kontrolka svieti a kľúč servisnej údržby bliká a potom svieti súvisle.

Termín servisnej prehliadky už uplynul.

Čo najskôr je potrebné vykonať servisnú údržbu vozidla.

Iba v prípade naftových motorov BlueHDi.

Predhriatie naftového motora

 Dočasne svieti (až do približne 30 sekúnd v náročných poveternostných podmienkach).

Pri zapnutí zapaľovania, ak to vyžadujú poveternostné podmienky a teplota motora. Skôr ako motor naštartujete, počkajte na zhasnutie kontrolky.

Po zhasnutí výstražnej kontrolky vozidlo okamžite naštartuje, ak stlačíte a podržíte:

- spojkovú pedál na vozidlách s manuálnou prevodovkou,
- brzdový pedál na vozidlách s automatickou prevodovkou.

Ak sa motor nenašartuje, zopakujte pokyn na naštartovanie motora a držte pedál stlačený.

Zadné hmlové svetlo



Trvalo rozsvietená.
Svetlo je rozsvietené.

Zelené výstražné kontrolky

Systém sledovania mŕtvych uhlov (iba na prístrojovom paneli s textovým LCD displejom)



Súvisle svieti.
Funkcia bola aktivovaná.

Stop & Start



Svieti.
V zastavenom vozidle systém Stop & Start uvedie motor do režimu STOP.



Dočasne bliká.
Režim STOP je dočasne nedostupný alebo sa automaticky spustí režim ŠTART.

Ukazovatele smeru



Bliká spolu so zvukovým signálom.
Ukazovatele smeru sú zapnuté.

Obrysové svetlá



Trvalo rozsvietené.
Svetlá sú zapnuté.

Predné hmlové svetlomety



Trvalo rozsvietená.
Predné hmlové svetlá sú rozsvietené.

Automatické prepnutie diaľkových svetlomietov



Súvisle svieti.



Funkcia bola aktivovaná

prostredníctvom dotykového displeja (ponuka

Driving/Vehicle).

Ovládač osvetlenia je v polohe „AUTO“.

Stretávacie svetlá



Trvalo rozsvietená.
Svetlá sú rozsvietené.

Modré výstražné kontrolky

Diaľkové svetlomety



Trvalo rozsvietené.
Svetlá sú zapnuté.

Čierne/biele výstražné kontrolky

Noha na brzdovom pedáli



Trvalo rozsvietená.
Vynechanie alebo vyvinutie nedostatočného tlaku na brzdový pedál.

V prípade automatickej prevodovky a naštartovaného motora, pred uvoľnením parkovacej brzdy na preradenie z polohy P.

Noha na spojke (iba na prístrojovom paneli s LCD displejom so symbolmi)



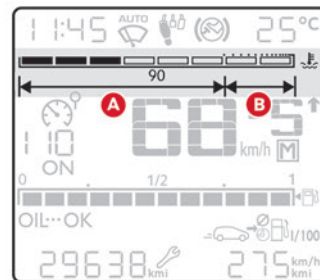
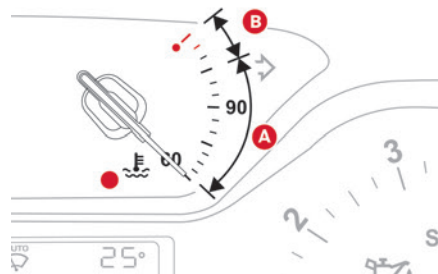
Súvisle svieti.

Systém Stop & Start: prechod do režimu START odmietnutý, pretože spojkový pedál nie je úplne zošliapnutý.

Zošliapnite spojkový pedál na doraz.

Ukazovatele

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora



Zapnutý motor:

- V oblasti **A**: teplota je správna.
- V oblasti **B**: teplota je príliš vysoká, na prístrojovom paneli sa rozsvieti príslušná kontrolka a výstražná centrálna kontrolka **STOP**,

pričom sa zároveň zobrazí správa a zaznie zvukový signál.

Bezpodmienečne musíte zastaviť vozidlo, hneď ako vám to bezpečnostné podmienky umožnia.

Skôr ako motor vypnete, počkajte niekoľko minút.

! Po vypnutí zapaľovania opatrne otvorte kapotu a skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

i Ďalšie informácie o **kontrole hladín** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Ukazovateľ údržby

Informácie o údržbe sa vyjadrujú v rámci vzdialenosti (kilometre alebo míle) a času (mesiace alebo dni).

Výstraha sa zobrazí, keď sa jeden z tento medzníkov dosiahne ako prvý.

Informácie o údržbe sa zobrazujú na prístrojovom paneli. V závislosti od verzie vozidla:

- zobrazenie počítadla vzdialenosti indikuje zostávajúcu vzdialenosť pred termínom nasledujúcej prehliadky alebo vzdialenosť prejdenú od posledného termínu, ktorým bude predchádzať znamienko „-“,
- výstražná správa indikuje zostávajúcu vzdialenosť, ako aj časové obdobie pred

termínom nasledujúcej prehliadky alebo zmeškaný termín.

i Uvedená hodnota je stanovená v závislosti od počtu najazdených kilometrov a času, ktorý uplynul od poslednej prehliadky. Výstraha sa tiež môže aktivovať pred termínom prehliadky.

Servisný kľúč



Dočasne sa rozsvieti pri zapnutí zapaľovania.

Termín nasledujúcej servisnej prehliadky nastane v rozmedzí od 1 000 do 3 000 km.



Trvalo rozsvietená pri zapnutí zapaľovania.

Do servisnej prehliadky zostáva menej ako 1 000 km.

Vozidlo musí už čoskoro prejsť servisnou prehliadkou.

Bliká servisný kľúč



Bliká a následne zostane svietiť pri zapnutí zapaľovania.

(V prípade naftových motorov BlueHDi súčasne s výstražnou kontrolkou servisnej údržby)

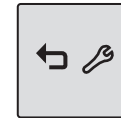
Termín servisnej prehliadky už uplynul.

Vozidlo musí čo najskôr absolvovať servisnú prehliadku.

Vynulovanie ukazovateľa servisnej údržby

Po každej servisnej prehliadke vozidla sa musí vynulovať ukazovateľ údržby.

- ▶ Vypnite zapaľovanie.



- ▶ Stlačte a podržte toto tlačidlo.
- ▶ Zapnite zapaľovanie; na displeji počítadla kilometrov sa spustí odpočítavanie.
- ▶ Keď sa na displeji zobrazí hodnota =0, uvoľnite tlačidlo. Symbol kľúča zmizne.

i Pokiaľ je po tomto úkone potrebné odpojiť batériu, uzamknite vozidlo a počkajte aspoň 5 minút, aby sa vynulovanie skutočne vykonalo.

Zobrazenie informácií o údržbe

K informáciám o údržbe máte prístup kedykoľvek.

- ▶ Stlačte toto tlačidlo.

Informácie o údržbe sa zobrazia na niekoľko sekúnd a následne zmiznú.

Ukazovateľ hladiny motorového oleja

(V závislosti od verzie.)

V prípade verzí vybavených elektrickým ukazovateľom hladiny oleja sa stav hladiny motorového oleja na niekoľko sekúnd zobrazí na prístrojovom paneli po zapnutí zapalovania po zobrazení informácií o údržbe.

i Akákoľvek kontrola hladiny oleja sa správne vykoná vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu viac ako 30 minút.

Správna hladina oleja

V závislosti od prístrojového panela je signalizovaná zobrazením správy „**OIL OK**“ (Olej OK) alebo „**Oil level correct**“ (Správna hladina oleja).

Nesprávna hladina oleja

V závislosti od prístrojového panela je signalizovaná zobrazením správy „**OIL**“ (Olej) alebo „**Oil level incorrect**“ (Nesprávna hladina oleja), pričom sa zároveň rozsvieti výstražná kontrolka servisu a zaznie zvukový signál.

V prípade, že sa nedostatok oleja potvrdí aj kontrolou pomocou manuálnej odmerky hladiny oleja, bezpodmienečne doplňte úroveň hladiny, aby ste sa vyhli poškodeniu motora.

Ďalšie informácie o **kontrole hladín** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Porucha ukazovateľa hladiny oleja

V závislosti od prístrojového panela je signalizovaná zobrazením správy „**OIL_**“ alebo „**Oil level measurement invalid**“ (Meranie hladiny oleja neplatné), pričom sa zároveň rozsvieti výstražná kontrolka servisu a zaznie zvukový signál.

Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis vozidiel CITROËN.

! V prípade poruchy elektrickej odmerky sa nebude hladina oleja kontrolovať.

Počas doby nefunkčnosti systému je potrebné vykonávať kontrolu hladiny motorového oleja pomocou manuálnej odmerky, ktorá sa nachádza v motorovom priestore.

Ďalšie informácie o **kontrole hladín** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Ukazovatele jazdného dosahu AdBlue® (BlueHDi)

Naftové motory BlueHDi sú vybavené systémom, ktorý spája systém redukcie emisií SCR (selektívna katalytická redukcia) a filter pevných častíc (DPF) na úpravu výfukových plynov.

Tieto systémy nemôžu fungovať bez kvapaliny AdBlue®.

Hneď ako hladina kvapaliny AdBlue® klesne pod úroveň rezervy (medzi 2400 a 0 km), po zapnutí zapalovania sa na združenom prístroji rozsvieti kontrolka a približná vzdialenosť, ktorú je ešte

možné prejsť pred zablokovaním štartovania motora.

! Predpísané blokovacie zariadenie štartovania motora sa automaticky aktivuje po vyprázdnení nádrže AdBlue®. Naštartovanie motora nebude možné dovtedy, pokiaľ nedoplňte aspoň minimálnu hladinu kvapaliny AdBlue®.

Manuálne zobrazenie dojazdu

Pokiaľ je dojazdová vzdialenosť vyššia ako 2 400 km, hodnota sa nezobrazí automaticky.



► Stlačením tohto tlačidla sa dočasne zobrazia informácie o dojazde vozidla.

Opatrenia potrebné v prípade nedostatku aditíva AdBlue®

Nasledujúce kontroly sa rozsvetia, keď je množstvo kvapaliny AdBlue® nižšie ako rezervná hladina, ktorá umožňuje dojazd približne 2 400 km.


Spolu s výstražnými kontrolkami vás správy pravidelne informujú o potrebe doplnenia hladiny,

aby sa predišlo zablokovaniu naštartovania vozidla. Detailné informácie o zobrazených správach nájdete v časti **Výstražné a svetelné kontrolky**.



i Ďalšie informácie o **AdBlue® (motory BlueHDi)**, a zvlášť o doplnení hladiny, nájdete v príslušnej kapitole.

Pri motoroch 1.6 BlueHDi (Euro 6.1)

Kontrolky svetla	Opatrenie	Zostávajúci dojazd
	Doplňte hladinu v čo najkratšom čase.	Dojazd vozidla v rozmedzí 2 400 až 600 km
	Doplnenie hladiny je nevyhnutné z dôvodu rizika zablokovania štartovania motora.	Dojazd vozidla v rozmedzí 600 až 0 km

Kontrolky svetla	Opatrenie	Zostávajúci dojazd
	Na opätovné naštartovanie motora je potrebné doliať do nádrže minimálne 5 litrov kvapaliny AdBlue®.	0 km


Pri motoroch 1.5 BlueHDi (Euro 6.2 / 6.3)

Kontrolky svetla	Opatrenie	Zostávajúci dojazd
	Doplňte hladinu.	Dojazd vozidla v rozmedzí 2 400 až 800 km
	Doplňte hladinu v čo najkratšom čase.	Dojazd vozidla v rozmedzí 800 až 100 km

Kontrolky svetla	Opatrenie	Zostávajúci dojazd
	Doplnenie hladiny je nevyhnutné z dôvodu rizika zablokovania štartovania motora.	Dojazd vozidla v rozmedzí 100 až 0 km
	Na opätovné naštartovanie motora je potrebné doliať do nádrže minimálne 5 litrov kvapaliny AdBlue®.	0 km

Porucha systému na redukciu emisií SCR

Zistenie poruchy

	Ak sa zistí porucha, rozsvietenia sa tieto výstražné kontrolky a súčasne zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa „Emissions fault“.
---	---

Za jazdy sa výstraha aktivuje pri prvom zistení poruchy a potom pri každom ďalšom zapnutí zapaľovania pred jazdou, až kým sa neodstráni príčina poruchy.

i Ak ide o dočasnú poruchu, výstraha zmizne pri nasledujúcej jazde po vykonaní autodiagnostických kontrol systému na redukcii emisií SCR.

Porucha potvrdená počas povolenej jazdnej fázy (v rozmedzí od 1 100 km do 0 km)

Ak sa indikácia poruchy naďalej súvisle zobrazuje aj po prejení 50 km, porucha v systéme SCR je potvrdená.

Bliká výstražná kontrolka AdBlue a zobrazí sa správa „Emissions fault: Starting prevented in X miles“ alebo „NO START IN X miles“ uvádzajúca dojazd vozidla v kilometroch alebo míľach.

Počas jazdy sa správa bude zobrazovať každých 30 sekúnd. Výstraha sa obnoví pri zapnutí zapaľovania.

Môžete pokračovať v jazde ešte max. 1100 km pred tým, ako sa aktivuje **systém blokujúci naštartovanie motora**.

! Čo možno najskôr nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Štartovanie zablokované

Pri každom zapnutí zapaľovania sa zobrazí správa „Emissions fault: Starting prevented“ alebo „NO START IN“.

! Na opätovné naštartovanie motora vyhľadajte pomoc u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Počítadlo celkovo prejdených kilometrov

Počítadlo celkovo prejdených kilometrov meria celkovú prejdenú vzdialenosť pre vozidlo od jeho prvej registrácie.

Keď je zapaľovanie zapnuté, vždy sa zobrazuje celková prejdená vzdialenosť. Tento údaj zostane zobrazený ešte 30 sekúnd po vypnutí zapaľovania. Zobrazí sa aj po otvorení dverí vodiča a po zamknutí a odomknutí vozidla.

i V prípade cesty do zahraničia bude možno potrebné zmeniť jednotku vzdialenosti: rýchlosť musí byť zobrazená v oficiálne používanej jednotke príslušnej krajiny (km/h alebo míle/h). Zmenu jednotiek je možné vykonať prostredníctvom ponuky konfigurácie na displeji, keď vozidlo nie je v pohybe.

Počítadlo kilometrov

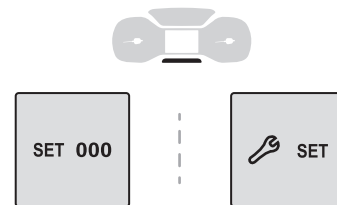


Meria celkovo najjazdenú vzdialenosť vozidla od jeho prvého uvedenia do prevádzky.

Denné počítadlo kilometrov

Toto zariadenie meria vzdialenosť prejdenú od okamihu jeho posledného vynulovania vodičom.

Vynulovanie počítadla kilometrov




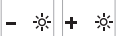
► Pri zapnutom zapaľovaní stlačte a podržte tlačidlo, až kým sa nezobrazia pomlčky.


Konfigurácia zariadení na vozidlách bez displeja

Ak vaše vozidlo nemá audio systém alebo dotykový displej, niektoré zariadenia môžete nakonfigurovať pomocou **textového LCD displeja na združenom prístroji**.

Ovládacie tlačidlá

 Dlhým zatlačením tohto tlačidla prejdete do ponuky konfigurácie a krátkym stlačením voľbu potvrdíte.

 Stlačením jedného z týchto tlačidiel sa môžete pohybovať v ponuke, zozname alebo môžete zmeniť hodnotu.

 Stlačením tohto tlačidla sa vrátite o úroveň späť alebo zrušíte prebiehajúcu činnosť.

Ponuky displeja

LIGHTING

- DAYTIME LAMPS,
- AUTO HEADLAMPS (Automatické prepnutie diaľkových svetlometov),
- GUIDE LAMPS (Sprievodné osvetlenie),
- WELCOME LAMPS (Uvítacie osvetlenie),

DRIVE ASSIST

- TYRE PRESSURES (Reinicializácia systému detekcie podhustenia),
- VIGILANCE ALT (Detekcia pozornosti vodiča),
- ADVISED SPEED (Rozpoznanie rýchlostného obmedzenia),

- COLLISION ALT (Výstraha pre riziko zrážky),
 - PARKING (Parkovacie snímače),
- Ďalšie informácie o jednotlivých funkciách nájdete v príslušnej kapitole.

5-palcový dotykový displej

Tento systém umožňuje prístup k nasledujúcim prvkom:

- ovládače audio systému a telefónu a zobrazenie súvisiacich informácií,
- funkcie vozidla a ponuky nastavení vybavenia,

! V záujme bezpečnosti vždy zastavte vozidlo pred vykonaním úkonov, ktoré vyžadujú zvýšenú pozornosť.
Niektoré funkcie nie sú prístupné počas jazdy.


Odporúčania

Na dotykovom displeji nepoužívajte ostré predmety.


Dotykového displeja sa nedotýkajte mokrymi rukami.

Na čistenie dotykového displeja používajte čistú handričku z jemnej tkaniny.


Hlavné ovládacie prvky


 Pri vypnutom zapalovaní: spustenie systému.

Pri naštartovanom motore: stlmenie zvuku.

 Nastavenie hlasitosti (otočenie)/priamy prístup do ponuky **Media** (stlačenie).

 Prístup do ponúk.

 Návrat k predchádzajúcemu zobrazeniu alebo potvrdenie.


 Po uplynutí krátkej doby bez zásahu na druhej stránke sa prvá stránka zobrazí automaticky.

Ponuky




 **Radio**
Pozrite si kapitolu „Audio a telematika“.

 **Media**
Pozrite si kapitolu „Audio a telematika“.

 **Telephone**
Pozrite si kapitolu „Audio a telematika“.

 **Driving**
Aktivácia, deaktivácia a nastavenia určitých funkcií.

 **Settings** (Nastavenia)
Hlavné nastavenia systému.

7-palcový alebo 8-palcový dotykový displej

Dotykový displej umožňuje prístup k:

– ovládačom vykurovacieho/klimatizačného systému,

– ponukám pre úpravu nastavení funkcií a systémov vozidla,

– ovládačom audio systému a telefónu a zobrazeniu príslušných informácií.

A v závislosti od výbavy umožňuje:

– zobrazenie výstražných správ a grafického parkovacieho asistenta,

– trvalé zobrazenie času a vonkajšej teploty (v prípade rizika poľadovice sa zobrazí modrá kontrolka),

– prístup k internetovým službám a ovládačom navigačného systému a zobrazeniu príslušných informácií.

! Z bezpečnostných dôvodov je vodič povinný vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, výlučne v zastavenom vozidle.

Niektoré funkcie nie sú prístupné počas jazdy.

Základná činnosť

Odporúčania

Tento displej je kapacitného typu.

– Na dotykovom displeji nepoužívajte ostré predmety.

– Dotykového displeja sa nedotýkajte mokrými rukami.

– Na čistenie dotykového displeja používajte čistú utierku z jemnej tkaniny.

Princípy činnosti

► Pre prístup k jednotlivým ponukám použite tlačidlá nachádzajúce sa pod dotykovým displejom, následne stlačte tlačidlá zobrazené na dotykovom displeji.

Niektoré ponuky sa môžu zobraziť na dvoch stránkach: stlačte tlačidlo „**OPTIONS**“ (Možnosti) pre prístup k druhej stránke.

i Po uplynutí krátkej doby bez zásahu na druhej stránke sa prvá stránka zobrazí automaticky.

Jednotlivé funkcie môžete deaktivovať/aktivovať výberom položky „**OFF**“ (Vyp.) alebo „**ON**“ (Zap.).



Nastavenia funkcie



Prístup k ďalším informáciám o danej funkcii

OK

Potvrdenie



Návrat na predchádzajúcu stránku alebo potvrdenie

Ponuky



Rádio médiá.

Pozrite si kapitolu „Audio a telematika“.



Mirror Screen alebo Pripojená navigácia (v závislosti od výbavy).

Pozrite si kapitolu „Audio a telematika“.



Klimatizácia.

Umožňuje regulovať rôzne nastavenia teploty, prúdenia vzduchu atď.

Ďalšie informácie o **kúrení, manuálnej**

klimatizácii a **automatickej klimatizácii** sú uvedené v príslušných kapitolách.



Telefón.

Pozrite si kapitolu „Audio a telematika“.



Aplikácie.

Umožňuje zobraziť dostupné pripojené služby.

Pozrite si kapitolu „Audio a telematika“.



Vozidlo alebo Riadenie (v závislosti od výbavy).

Umožňuje aktivovať, deaktivovať a nastaviť parametre určitých funkcií.

Funkcie prístupné prostredníctvom tejto ponuky sú rozdelené na dvoch kartách: „**Vehicle settings**“ a „**Driving function**“.



Ovládanie hlasitosti/vypnutie zvuku.

Pozrite si kapitolu „Audio a telematika“.

i Tromi prstami pritiačte na dotykový displej, čím zobrazíte otočný zoznam ponúk.

Horná lišta

Niektoré informácie sa trvalo zobrazujú na hornej lište dotykového displeja:

- Pripomenutie informácií týkajúcich sa klimatizácie a prístup ku zjednodušenej ponuke (len nastavenie teploty a prúdenia vzduchu).
- Pripomenutie informácií z ponúk

RadioMedia a **Telephone** a navigačných pokynov (v závislosti od výbavy).

– Oblasť upozornení (SMS a e-mailové správy) (v závislosti od výbavy).

 – Prístup k ponuke **Nastavenia**.

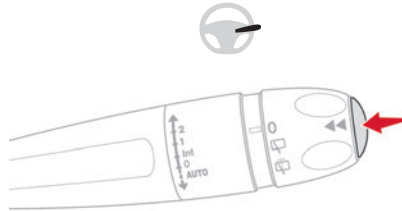
Palubný počítač

Zobrazuje informácie o aktuálnej jazde (dojazd, spotreba paliva, priemerná rýchlosť atď.).

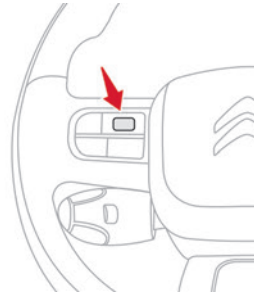
Zobrazenie údajov

Podrobné informácie sa zobrazujú postupne.

- Denné počítadlo kilometrov.
- Dojazd.
- Okamžitá spotreba.
- Priemerná rýchlosť.
- Časomer systému Stop & Start.
- Údaje zo systému rozpoznania rýchlostného obmedzenia.



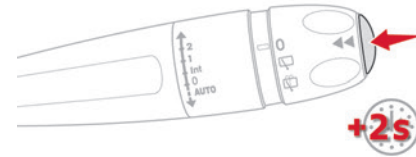
- ▶ Stlačte tlačidlo umiestnené na konci **ovládača stieračov skla**.



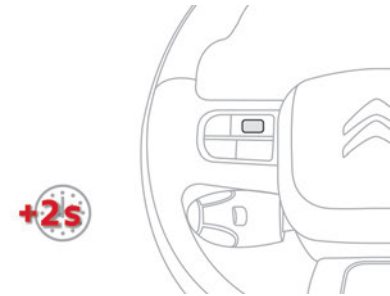
- ▶ Alebo stlačte kruhový ovládač na volante.

Vynulovanie údajov o prejednom úseku

Vynulovanie sa vykoná, keď je zobrazené počítadlo prejedných kilometrov.



- ▶ Stlačte tlačidlo umiestnené na konci **ovládača stieračov** a podržte ho dlhšie ako dve sekundy.



- ▶ Stlačte kruhový ovládač **umiestnený na volante** a podržte ho dlhšie ako dve sekundy.




- ▶ Stlačte toto tlačidlo na dlhšie ako 2 sekundy.

Niekoľko definícií...

Autonómia (Jazdný dosah)

(km alebo míle)

 Počet kilometrov, ktoré ešte možno prejsť s palivom zostávajúcim v nádrži (v závislosti od priemernej spotreby v rámci posledných prejdených kilometrov).

i Táto hodnota môže kolísať, ak dochádza k zmene štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.


Len čo je jazdný dosah vozidla nižší než 30 km, zobrazia sa pomlčky.

Po doplnení najmenej 5 litrov paliva sa jazdný dosah prepočíta a zobrazí sa v prípade, ak presiahne hodnotu 100 km.

! Pokiaľ počas jazdy svietia nepretržite pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

Okamžitá spotreba paliva

(l/100 km, km/l alebo mpg)

 Vypočítaná za niekoľko posledných sekúnd.

i Táto funkcia sa zobrazuje až od rýchlosti 30 km/h.

Priemerná spotreba paliva

(l/100 km, km/l alebo mpg)



Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o trase.

Priemerná rýchlosť

(km/h alebo mph)



Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o trase.

Prejdená vzdialenosť

(km alebo míle)



Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o trase.

Počítadlo času Stop & Start

(minútach/sekundách alebo hodinách/minútach)



Počítadlo času počíta celkovú dĺžku trvania režimu STOP počas jazdy.

Pri každom zapnutí zapaľovania sa vynuluje.

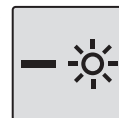
Reostat osvetlenia

Umožňuje manuálne prispôsobenie svetelnej intenzity združeného prístroja a dotykového displeja v závislosti od vonkajšieho osvetlenia. Je funkčný, len pokiaľ sú na vozidle rozsvietené svetlá (s výnimkou denných svetiel) a v nočnom režime.

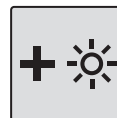
Dve tlačidlá



B



A



Pri rozsvietených svetlách stlačením tlačidla **A** zvýšite jas osvetlenia alebo ho stlačením tlačidla **B** znížite.

Po dosiahnutí požadovaného jasu osvetlenia tlačidlo uvoľníte.

Dotykový displej



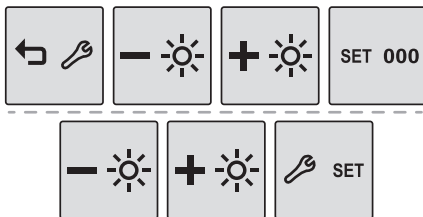
- ▶ V ponuke **Nastavenia** zvolte položku „**Jas**“.
- ▶ Nastavte jas stlačením šípok alebo premiestnením kurzora.

i Jas sa dá nastaviť odlišne pre denný režim (ovládač osvetlenia v polohe „0“) a

nočný režim (ovládač osvetlenia v akejkoľvek inej polohe).

Date and time adjustment

Bez zvukového systému

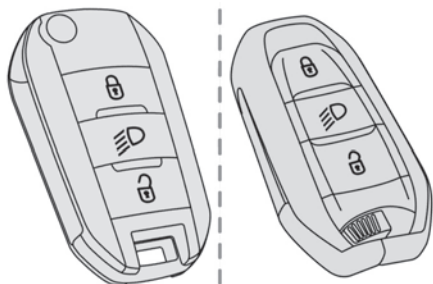


Na displeji združeného prístroja môžete upraviť dátum a čas.

- | | |
|--|--|
| | – Podržte toto tlačidlo stlačené. |
| | SET |
| | – Stlačením jedného z tlačidiel si zvolíte nastavenie, ktoré chcete zmeniť. |
| | – Voľbu potvrdíte krátkym stlačením tohto tlačidla. |
| | SET |
| | – Stlačením jedného z tlačidiel zmeníte nastavenia a opätovne potvrdíte zaregistrovanie zmeny. |

Diaľkové ovládanie/kľúč

Funkcia diaľkového ovládania



Diaľkové ovládanie umožňuje v závislosti od danej verzie na diaľku ovládať nasledujúce funkcie:

- Odomknutie/uzamknutie/super-uzamknutie vozidla.
- Otvorenie uzáveru palivovej nádrže.
- Zapnutie osvetlenia na diaľku.
- Aktivácia/deaktivácia alarmu.
- Lokalizácia vozidla.
- Aktivovanie elektronického imobilizéra vozidla.

Diaľkové ovládanie obsahuje bežný kľúč, ktorý umožňuje centrálné odomknutie/uzamknutie vozidla pomocou zámku vo dverách, ako aj naštartovanie a vypnutie motora.

Núdzové postupy umožňujú uzamknúť/odomknúť vozidlo v prípade poruchy diaľkového

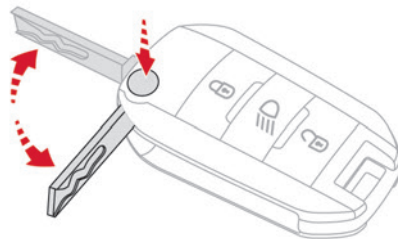
ovládača, centrálného uzamykania, batérie atď. Ďalšie informácie o **núdzových postupoch** nájdete v príslušnej kapitole.

Integrovaný kľúč

Kľúč zabudovaný do diaľkového ovládania umožňuje uskutočniť nasledovné funkcie (v závislosti od verzie):

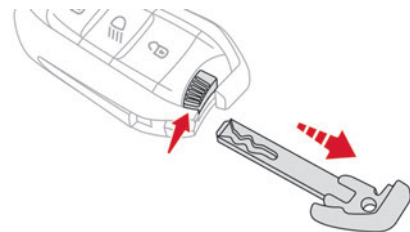
- odomknutie/zamknutie/super-uzamknutie vozidla,
- aktivácia/deaktivácia detskej ručnej poistky,
- aktivácia/deaktivácia čelného airbagu spolujazdca,
- záložné odomknutie/zamknutie dverí,
- zapnutie zapaľovania a štartovanie/vypnutie motora.

Bez systému “Bezklúčový prístup a štartovanie”




▶ Na rozloženie/zloženie kľúča stlačte toto tlačidlo.

So systémom “Bezklúčový prístup a štartovanie”



▶ Ak chcete vysunúť kľúč alebo ho zasunúť naspäť, potiahnite a podržte tlačidlo.

Odomknutie vozidla

 ▶ Vozidlo odomknete stlačením tohto tlačidla.

Pri stlačení tlačidla odomknutia blikanie smerových svetiel po dobu niekoľkých sekúnd signalizuje:

- odomknutie vozidla pre verzie bez alarmu;
- deaktiváciu alarmu pre ostatné verzie.

Uzamknutie vozidla

Štandardné uzamknutie

 ▶ Stlačte toto tlačidlo.

Pri stlačení tlačidla uzamknutia rozsvietenie smerových svetiel počas niekoľkých sekúnd signalizuje:

- uzamknutie vozidla pre verzie bez alarmu;
- aktiváciu alarmu pre ostatné verzie.

i Ak ostali niektoré dvere alebo kufror nesprávne uzavreté, vozidlo sa

neuzamkne. Ak však vozidlo disponuje alarmom, aktivuje sa približne po 45 sekundách.

V prípade neúmyselného odomknutia vozidla a bez následnej manipulácie s dverami alebo kufrom sa vozidlo automaticky opäť uzamkne po uplynutí približne 30 sekúnd. Ak bol alarm predtým aktivovaný, znovu sa aktivuje automaticky.

Super-uzamknutie

► Na super-uzamknutie vozidla znovu do 5 sekúnd stlačte tlačidlo uzamknutia (pre verzie bez alarmu sa potvrdí dočasným rozsvietením smerových svetiel).

! Super-uzamknutie vyradí z činnosti vnútorné ovládače dverí. Okrem toho sa deaktivuje tlačidlo ovládača centrálného zamykania.

Zvuková výstraha zostane funkčná.

Ak je vozidlo super-uzamknuté, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.

Lokalizácia vozidla

Táto funkcia vám pomôže nájsť vaše uzamknuté vozidlo na diaľku vďaka:

– rozsvieteniu obrysových svetiel a stretávacích svetlomietov na 30 sekúnd.



► Stlačte toto tlačidlo.

Ďalším stlačením tlačidla do uplynutia časového limitu svetlá okamžite vypnete.

Odporúčania

! Diaľkové ovládanie

Diaľkové ovládanie je citlivé, vysokofrekvenčné zariadenie. Nenoste ho vo vrecku, pretože hrozí riziko neúmyselného odomknutia vozidla.

Nestláčajte tlačidlá diaľkového ovládania, ak ste mimo funkčného dosahu vozidla, pretože by ste mohli narušiť funkčnosť diaľkového ovládania. V takom prípade by bolo potrebné ho resetovať.

Diaľkové ovládanie nefunguje, ak je kľúč zasunutý v spínacej skrinke zapaľovania, a to aj v prípade, ak je zapaľovanie vypnuté.

! Ochrana proti krádeži

Elektronický imobilizér vozidla nikdy neupravujte, pretože by mohlo dôjsť k poruche.

! Uzamknutie vozidla

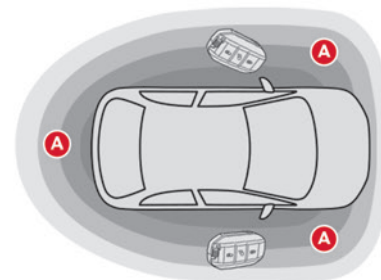
Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade nehody sťažiť prístup záchranných zložiek do vozidla.

i Kúpa ojazdeného vozidla

Nechajte si zaregistrovať kódy kľúča u autorizovaného predajcu CITROËN, aby

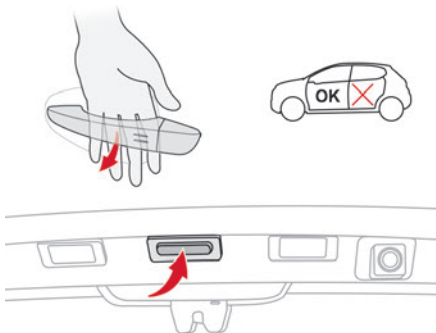
ste mali istotu, že vozidlo bude možné naštartovať výlučne kľúčmi, ktoré vlastníte vy.

Bezklúčový prístup a štartovanie



Tento systém umožňuje odomkyvanie, zamykanie a štartovanie vozidla s elektronickým kľúčom pri sebe v identifikačnej zóne „A“.

Odomknutie vozidla



► S elektronickým kľúčom u seba v identifikačnej zóne A vsuňte ruku za rukoväť niektorých predných dverí, prípadne stlačte ovládač otvárania vyklápacích dverí kufru.

- ! Rýchle blikanie ukazovateľov smeru počas niekoľkých sekúnd signalizuje:
 - odomknutie vozidla pre verzie bez alarmu;
 - deaktiváciu alarmu pre ostatné verzie.

Uzamknutie vozidla

Štandardné uzamknutie



► S elektronickým kľúčom nachádzajúcim sa v identifikačnej zóne prstom alebo palcom stlačte rukoväť niektorých z predných dverí (na označenom mieste), čím sa vozidlo uzamkne. V prípade, že jeden z kľúčov bol ponechaný v interiéri vozidla, vozidlo nie je možné uzamknúť.

- ! Rozsvietenie ukazovateľov smeru po dobu niekoľkých sekúnd signalizuje:
 - uzamknutie vozidla pre verzie bez alarmu;
 - aktiváciu alarmu na ostatných verziách.

! Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu ochrany proti krádeži nikdy nenechávajte elektronický kľúč vo vozidle, aj keď sa nachádzate v jeho blízkosti. Odporúčame vám, aby ste ho mali stále pri sebe.

! Nečistoty na vnútornej strane rukoväti môžu ovplyvniť funkciu detekcie (voda, prach, blato, soľ atď.). Ak vyčistenie vnútornej strany rukoväti handričkou neumožní obnoviť detekciu, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis. Náhly prísun vody (vodná tryska, vysokotlakové umývanie atď.) môže systém považovať za pokus o prístup do vozidla.

Super-uzamknutie

! Super-uzamknutie vyradí z činnosti vnútorné ovládače dverí. Okrem toho sa deaktivuje tlačidlo ovládača centrálného zamykania. Zvuková výstraha zostane funkčná. Ak je vozidlo super-uzamknuté, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.



► S elektronickým kľúčom nachádzajúcim sa v identifikačnej zóne A prstom stlačte rukoväť jedných z predných dverí (v mieste označenia). Vozidlo sa uzamkne.

► V priebehu piatich sekúnd opäť stlačte rukoväť predných dverí, čím dosiahnete super-uzamknutie vozidla.

! Ak sú otvorené niektoré z dverí alebo kufru alebo ak vo vozidle zostal elektronický kľúč pre systém Bezklúčový prístup a štartovanie, centrálné uzamykanie sa deaktivuje. Ak je však vozidlo vybavené alarmom, aktivuje sa po uplynutí 45 sekúnd.

! Ak sa vozidlo odomkne, ale následne sa neotvorí dvere ani kufr, vozidlo sa po

uplynutí približne 30 sekúnd automaticky znova uzamkne. Ak je vozidlo je vybavené alarmom, ten sa tiež automaticky znova aktivuje.

! Z bezpečnostných dôvodov nikdy nenechávajte elektronický kľúč systému Bezklúčový prístup a štartovanie vo vozidle po jeho opustení, a to ani na krátky čas. Hrozí riziko odcudzenia vozidla v prípade, ak sa kľúč nachádza v niektorej z určených zón a vaše vozidlo je pritom odomknuté.

! Na zachovanie dostatočnej úrovne nabitia batérie v elektronickom kľúči a batérie vozidla sa funkcie „hands-free“ prepnú do pohotovostného režimu, ak ich nepoužijete dlhšie ako 21 dní. Ak si želáte tieto funkcie znova aktivovať, stlačte niektoré z tlačidiel diaľkového ovládania alebo naštartujte motor pomocou elektronického kľúča v snímači. Ďalšie informácie o štartovaní pomocou systému **Bezklúčový prístup a štartovanie** sú uvedené v príslušnej kapitole.

i Elektrické rušenie
Elektronický kľúč nemusí fungovať, ak sa nachádza v blízkosti elektronických zariadení: telefón (zapnutý alebo v pohotovostnom režime), prenosný počítač, silné magnetické polia atď.

Núdzové postupy

Strata kľúčov, diaľkového ovládania, elektronického kľúča

Obráťte sa na sieť CITROËN s osvedčením o evidencii vozidla, dokladom o vašej totožnosti a pokiaľ je to možné, aj so štítkom uvádzajúcim kľúč.

Sieť CITROËN tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra a objednať nový kľúč.

Celkové odomknutie/uzamknutie vozidla pomocou kľúča

Tento postup použite v nasledovných situáciách:

- Vybitie batérie diaľkového ovládania.
 - Porucha diaľkového ovládania.
 - Vybitie batérie vozidla.
 - Vozidlo nachádzajúce sa v oblasti so silným elektromagnetickým žiarením.
- V prvom prípade vymeňte batériu diaľkového ovládania.

V druhom prípade reinicializujte diaľkové ovládanie.

Pozrite si príslušnú kapitolu.

- ▶ Do zámku dverí zasuňte kľúč.
- ▶ Otočením kľúča smerom dopredu/dozadu odomknete/uzamknete vozidlo.

- ▶ Opätovným otočením kľúča dozadu v priebehu 5 sekúnd vozidlo super-uzamknete.

i Ak je vozidlo vybavené alarmom, pri uzamknutí pomocou kľúča sa alarm neaktivuje. Ak je alarm aktivovaný, pri otvorení dverí sa rozozvučí siréna. Vypnete ju zapnutím zapalovania.

Centrálne zamykanie nefunguje

Tieto postupy použite v nasledovných prípadoch:

- Porucha centrálného uzamykania.
- Odpojená alebo vybitá batéria.

! Pri poruche systému centrálného uzamykania je potrebné odpojiť batériu, aby ste sa uistili, že je vozidlo úplne uzamknuté.

Dvere vodiča

- ▶ Uzamknete ich otočením kľúča smerom k zadnej časti vozidla alebo ich odomknete otočením kľúča smerom k prednej časti vozidla.

Dvere spolujazdca

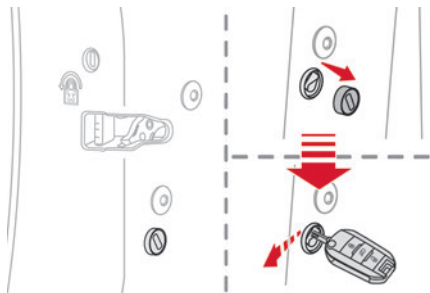
Odistenie

- ▶ Potiahnite vnútorný ovládač otvárania dverí.

Uzamknutie

- ▶ Otvorte dvere.

- ▶ Skontrolujte, či nie je aktivovaná detská bezpečnostná poisťka pre zadné dvere. Oboznámte sa s obsahom príslušnej kapitoly.

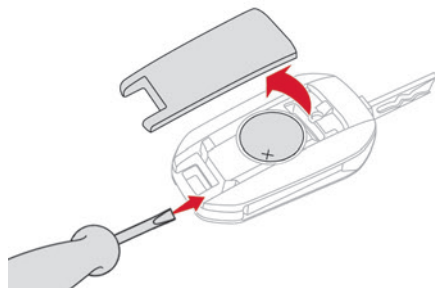


- ▶ **Odstráňte čiernu krytku**, umiestnenú na hrane dverí, pomocou kľúča.
- ▶ Bez použitia sily zasunúť kľúč do zásuvky a otočiť západku smerom do vnútra dverí.
- ▶ Vytiahnite kľúč a založte čiernu krytku na pôvodné miesto.
- ▶ Zatvorte dvere a z exteriéru skontrolujte správne uzamknutie vozidla.

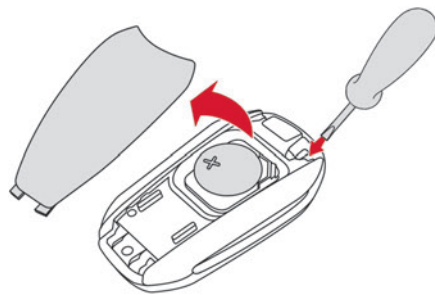
Výmena batérie

Keď bude potrebné batériu vymeniť, na prístrojovom paneli sa zobrazí správa.

Bez funkcie Bezklúčový prístup a štartovanie
Typ batérie: CR2032/3 V.



S funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie
Typ batérie: CR2032/3 V.



- ▶ Odstráňte kryt batérie umiestnením malého skrutkovača do oblasti výrezu a nadvihnite ho.
- ▶ Vytiahnite vybitú batériu zo základne kľúča.
- ▶ Vložte novú batériu so správnou orientáciou pólou a zatlačte kryt na základňu.
- ▶ Vykonajte reinitializáciu diaľkového ovládania.

Ďalšie informácie o **reinitializácii diaľkového ovládania** sú uvedené v príslušnej kapitole.

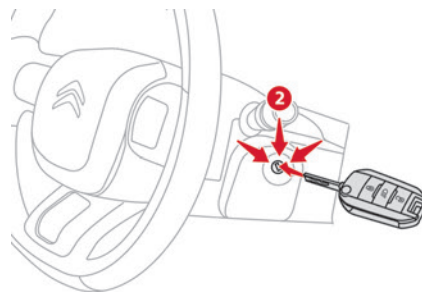


Batérie diaľkového ovládania nikdy nezahadzujte, pretože obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie. Odovzdajte ich na autorizovanom zbernom mieste.

Reinicializácia diaľkového ovládania

Po výmene batérie alebo v prípade poruchy bude možno potrebné diaľkové ovládanie reinitializovať.

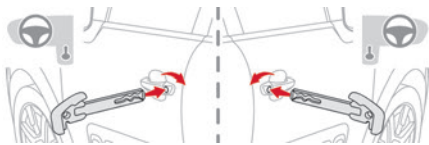
Bez systému Bezklúčový prístup a štartovanie



- ▶ Vypnite zapalovanie.
- ▶ Vráťte kľúč do polohy **2 (Zapnuté zapalovanie)**.
- ▶ Ihneď stlačte znak zavretého zámku na niekoľko sekúnd.
- ▶ Vypnite zapalovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

Diaľkové ovládanie je opäť plne funkčné.

S Bezklúčový prístup a štartovanie



► Zasuňte mechanický kľúč (integrováný v diaľkovom ovládaní) do zámku a otvorte vozidlo.



► Priložte elektronický kľúč k núdzovému snímaču umiestnenému na stĺpiku riadenia a pridržte ho až do okamihu zapnutia zapaľovania.



► Zapnite zapaľovanie stlačením tlačidla **START/STOP**.

► **V prípade manuálnej prevodovky** umiestnite rudiacu páku do polohy neutrál a následne stlačte spojkový pedál na maximum.

► **V prípade vozidla s automatickou prevodovkou** zošliapnite brzdový pedál v režime **P**.

Pokiaľ porucha pretrváva aj po vykonaní reinitializácie, urýchlene sa obráťte na predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis.

Dvere

Otvorenie

Zvonka

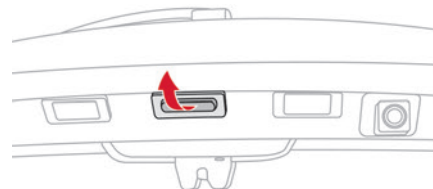
► Po odomknutí vozidla alebo s elektronickým kľúčom systému „Bezklúčový vstup a štartovanie“ v identifikačnej zóne potiahnite za rukoväť dverí.

Zvnútra

► Potiahnutím vnútorného ovládača otvorte dvere. Tento úkon vozidlo celkovo odomkne.

Kufor

Otvorenie



► Ak je vozidlo odomknuté alebo sa elektronický kľúč systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ nachádza v identifikačnej zóne, stlačte stredný ovládač zadných vyklápacích dverí.

► Nadvihnite zadné vyklápacie dvere.

Zatvorenie

► Kufor zatvorte pomocou jednej z vnútorných rukovätí.

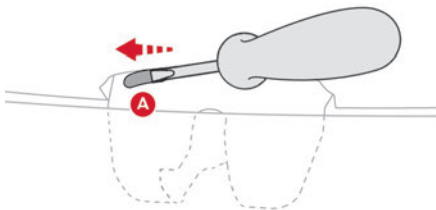
! V prípade poruchy alebo pri problémoch s otváraním či zatváraním zadných vyklápacích dverí ich nechajte bezodkladne skontrolovať u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanom servise, aby ste zabránili zhoršeniu problému a predišli riziku spadnutia zadných vyklápacích dverí, pri ktorom by mohlo dôjsť k závažnému poraneniu.

Núdzový ovládač

Slúži na mechanické odomknutie batožinového priestoru v prípade poruchy batérie alebo centrálneho uzamykania.

Odomknutie

- Sklopte zadné sedadlo a získate prístup k zámku zvnútra kufru.



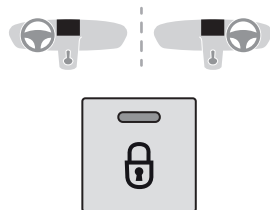
- Do zámku v mieste **A** vsuňte malý skrutkovač a kufr odomknete.
- Posuňte západku smerom doľava.

Opätovné uzamknutie po zatvorení

Pokiaľ porucha pretrváva i naďalej po zatvorení, kufr ostane uzamknutý.

- i** Pri poruche centrálneho uzamykania je bezpodmienečne nutné odpojiť batériu, aby bolo možné zamknúť kufr a zaistilo sa tak celkové uzamknutie vozidla.

Centrálné uzamykanie



Manuálne

- Zamknutie/odomknutie vozidla (dvere a batožinový priestor) sa aktivuje stlačením tohto tlačidla zvnútra vozidla. Centrálne zamykanie vozidla sa potvrdí rozsvietením svetelnej kontrolky.

- !** Centrálne zamykanie je nefunkčné, ak sú jedny z dverí otvorené.

i Zamknutie/super-uzamknutie z exteriéru

Pokiaľ je vozidlo uzamknuté alebo super-uzamknuté z exteriéru, kontrolka bliká a tlačidlo je vyradené z činnosti.

- Na odomknutie vozidla po jednoduchom uzamknutí potiahnite vnútorný ovládač jedných z dverí.
- Na odomknutie vozidla po super-uzamknutí použite diaľkové ovládanie, funkciu "Bezklúčový prístup a štartovanie" alebo integrovaný kľúč.

Automatické (zaistenie proti násilnému vniknutiu)

Dvere a kufr sa automaticky uzamknú počas jazdy (rýchlosť vyššia ako 10 km/h).

Túto funkciu môžete deaktivovať/opätovne aktivovať (predvolene je aktivovaná):

- Stlačte tlačidlo a pridržte ho, až kým nezaznie zvukové upozornenie a kým sa nezobrazí potvrdzujúca správa.

i Preprava dlhých alebo objemných predmetov

Po stlačení ovládača centrálneho zamykania budete jazdiť s otvoreným kufrom a zamknutými dverami. Pokiaľ tak neurobíte, vždy, keď vozidlo prekoná rýchlosť 10 km/h, zámky sa odomknú a aktivuje sa výstraha. Stlačenie ovládača centrálneho uzamknutia umožní odomknutie vozidla. Pri rýchlosti nad 10 km/h je toto odomknutie dočasné.

Alarm

(V závislosti od krajiny predaja výrobku.)

Ochranný a poplašný systém proti odcudzeniu a vykradnutiu vozidla. Poskytuje nasledujúce typy monitorovania:

- obvodová ochrana

Systém kontroluje vozidlo (zamknuté alebo odomknuté).

Alarm sa aktivuje, ak sa niekto pokúsi otvoriť dvere, kufor, kapotu atď.

Funkcia samoochrany

Systém kontroluje stav vlastných prvkov. Alarm sa aktivuje v prípade odpojenia alebo poškodenia batérie, centrálnej riadiacej jednotky alebo káblov sirény.

! Akýkoľvek zásah na systéme alarmu musí byť vykonaný v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaný servis.

Zamknutie vozidla s aktiváciou alarmu

Aktivácia

- ▶ Vypnite zapalovanie a vystúpte z vozidla.
- ▶ Uzamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“.

Systém monitorovania je aktívny. Svetelná kontrolka na tlačidle bliká v sekundových intervaloch a ukazovatele smeru sa rozsvietia na približne 2 sekundy.

i Po pokyne na zamknutie vozidla sa po 5 sekundách aktivuje obvodová ochrana vozidla.

V prípade, ak nie sú niektoré z dverí alebo kufor uzavreté, vozidlo sa nezamkne, avšak obvodová ochrana vozidla sa aktivuje po uplynutí 45 sekúnd.

Vypnutie

- ▶ Odomyknite vozidlo pomocou systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“. Systém monitorovania je deaktivovaný; svetelná kontrolka na tlačidle zhasne a ukazovatele smeru budú blikať približne 2 sekundy.

i V prípade opätovného automatického zamknutia vozidla (po 30 sekundách bez otvorenia dverí alebo kufru) sa systém ochrany taktiež automaticky aktivuje.

Spustenie alarmu

Je signalizované po dobu 30 sekúnd rozozvučaním sirény a blikaním smerových svetiel.

Monitorovacie funkcie zostávajú aktívne až do jedenásteho po sebe nasledujúceho spustenia alarmu.

Po odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ vám rýchle blikanie svetelnej kontrolky signalizuje, že alarm sa spustil počas vašej neprítomnosti. Zapnutím zapalovania sa blikanie okamžite preruší.

Porucha diaľkového ovládača

Ochranné funkcie môžete deaktivovať takto:

- ▶ odomknite vozidlo pomocou kľúča (integrovaného do diaľkového ovládania) v zámke dverí vodiča,

- ▶ otvorte dvere, alarm sa aktivuje,
- ▶ zapnite zapalovanie; alarm sa deaktivuje, svetelná kontrolka na tlačidle zhasne.

Zamknutie vozidla bez aktivácie alarmu

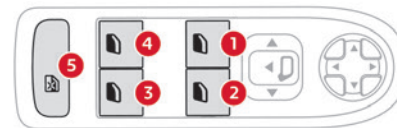
- ▶ Zamknite alebo super-uzamknite vozidlo pomocou kľúča (integrovaného do diaľkového ovládania) v zámke dverí vodiča.

Porucha

Po zapnutí zapalovania a 10 sekúnd potom signalizuje trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky tlačidla poruchu systému.

Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaný servis.

Elektricky ovládané okná



1. Predné ľavé
2. Predné pravé
3. Zadné pravé
4. Zadné ľavé
5. Deaktivácia ovládačov elektricky ovládaných okien pri zadných sedadlách

Manuálna činnosť

Ak si želáte otvoriť alebo zatvoriť okno, stlačte ovládač alebo ho potiahnite, bez prekročenia bodu odporu. Pohyb okna sa preruší, hneď ako ovládač uvoľníte.

Automatická prevádzka (podľa verzie)

Na otvorenie alebo zatvorenie okna úplne stlačte alebo potiahnite ovládač až za bod odporu: okno sa úplne otvorí alebo zatvorí po uvoľnení ovládača. Ďalším stlačením zastavíte pohyb okna.

i Po vytiahnutí kľúča ostávajú ovládače okien nefunkčné po uplynutí jednej minúty.

Po tomto intervale sú všetky úkony otvárania okien nefunkčné, pre ich opätovnú aktiváciu opäť zapnite zapalovanie.

Ochrana proti privretiu (podľa verzie)

Ak sa okno na strane vodiča zaviera a narazí na nejakú prekážku, zastaví sa a opäť sa čiastočne otvorí.

V prípade neúmyselného otvorenia okna pri jeho automatickom zatváraní zatlačte na ovládač až po jeho úplné otvorenie, následne ihneď potiahnite ovládač až pokiaľ sa okno

úplne nezavrie. Po zatvorení okna pridržiňte ešte ovládač po dobu približne jednej sekundy. Počas tohto úkonu je funkcia proti privretiu nefunkčná.

Deaktivácia zadných ovládacích prvkov pre zadné elektricky ovládané okná



Aby ste zaistili bezpečnosť svojich detí, stlačením ovládacieho prvku **5** deaktivujete zadné ovládacie prvky pre zadné elektricky ovládané okná bez ohľadu na ich polohu. Rozsvieti sa červená svetelná kontrolka v tlačidle a zobrazí sa správa s potvrdením. Kontrolka bude svietiť, až kým sa znova neaktivujú ovládacie prvky. Zadné elektricky ovládané okná je možné naďalej ovládať pomocou ovládacích prvkov pri sedadle vodiča.

Reinicializácia elektricky ovládaných okien

Po opätovnom pripojení batérie alebo v prípade abnormálneho pohybu okna je potrebné reinicializovať funkciu ochrany proti privretiu.

Funkcia ochrany proti privretiu sa deaktivuje počas nasledujúceho sledu operácií.

Pre každé okno:

► Úplne otvorte okno a následne ho zatvorte; okno sa bude zatvárať postupne po niekoľko centimetrových úsekoch pri každom stlačení ovládača. Úkon viackrát zopakujte, až kým sa okno úplne nezatvorí.

► Keď okno dosiahne uzatvorenú polohu, pridržiňte ešte aspoň jednu sekundu ovládač potiahnutý nahor.

! V prípade, ak okno počas pohybu narazí na prekážku, musí sa použiť opačný smer pohybu okna. Na tento účel stlačte zodpovedajúci spínač.

Ak vodič obsluhuje spínače elektricky ovládaných okien spolujazdcov, je dôležité sa pritom uistiť, že nič nebráni správnomu zatvoreniu daného okna.

Je dôležité dbať na to, aby spolujazdci používali elektricky ovládané okná správnym spôsobom.

Pri ovládaní okien dávajte pozor najmä na deti.

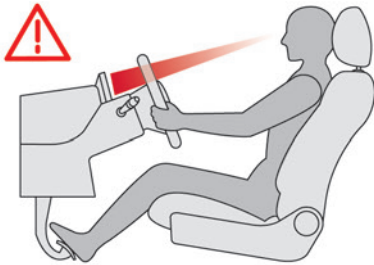
Pri zatváraní okien pomocou kľúča alebo systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ dávajte pozor na spolujazdcov a/alebo iné prítomné osoby.

Správna poloha pri jazde

! Z bezpečnostných dôvodov sa musia nastavenia vykonávať iba v odstavenom vozidle.

Pred jazdou a z dôvodu čo najúčinnejšieho využitia ergonomického rozloženia prístrojov a ovládacích prvkov vykonajte nastavenia v tomto poradí:

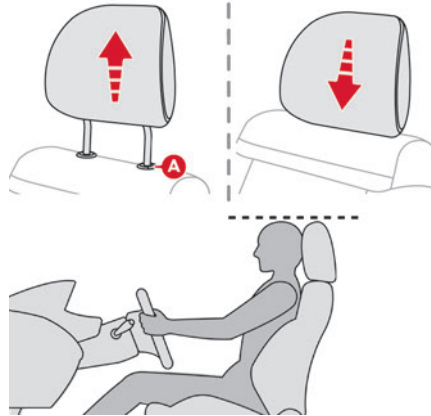
- výška opierky hlavy,
- sklon operadla sedadla,
- výška sedáka,
- pozdĺžna poloha sedadla,
- nastavenie výšky volantu,
- vnútorné spätné zrkadlo a vonkajšie spätné zrkadlá.



! Po vykonaní vyššie uvedených nastavení skontrolujte, či z vašej jazdnej polohy dobre vidíte na prístrojový panel.

Opierky hlavy vpredu

Nastavenie výšky



- ▶ **Nahor:** nadvihnite opierku hlavy až do požadovanej výšky. Pri zaskočení do správnej polohy je počuť cvaknutie.
- ▶ **Nadol:** opierku hlavy posuňte nadol zatlačením poistky **A**.

i Opierka hlavy je nastavená správne vtedy, keď sa jej horný okraj nachádza v rovnakej výške ako vrchná časť hlavy.

Odstránenie opierky hlavy

- ▶ Nadvihnite opierku hlavy až na doraz.

- ▶ Stlačte poistku **A**, čím odistíte opierku hlavy a následne ju úplne zdvihnite nahor.
- ▶ Opierku hlavy odložte na bezpečné miesto.

Umiestnenie opierky hlavy na pôvodné miesto

- ▶ Vsuňte konce opierky hlavy do otvorov príslušného operadla.
- ▶ Potlačte opierku hlavy až na doraz.
- ▶ Zatlačením poistky **A** uvoľníte opierku hlavy a následne ju zatlačte smerom nadol.
- ▶ Upravte výšku opierky hlavy.

! Nikdy nejazdite s demontovanými opierkami hlavy; musia byť založené na svojom mieste a nastavené podľa výšky cestujúceho.

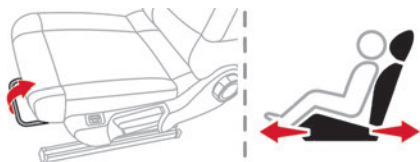
Predné sedadlá

! Z bezpečnostných dôvodov sa nastavenia sedadla smú vykonávať len v zastavenom vozidle.

! Skôr, ako posuniete sedadlo smerom dozadu, skontrolujte, či žiadna osoba ani predmet nebráni pohybu sedadla. V prípade, že sú na zadných miestach cestujúci, hrozí nebezpečenstvo privretia alebo v prípade, ak sú na podlahe za sedadlom uložené objemné predmety, hrozí zablokovanie sedadla.

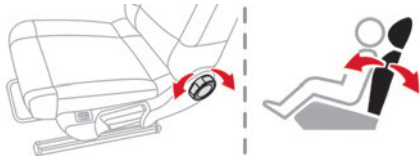
Nastavenia

Posunutie dopredu alebo dozadu



- ▶ Nadvihnite ovládaciu tyč a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.
- ▶ Uvoľnením tyče zaistíte sedadlo v danej polohe v jednej z drážok.

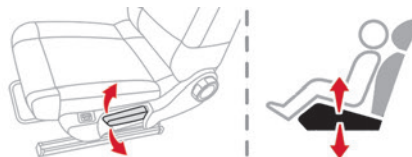
Sklon operadla



- ▶ Otočením kruhového ovládača nastavte operadlo.

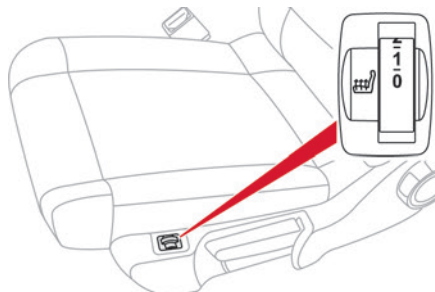
Výška

(len na strane vodiča)



- ▶ Potiahnutím ovládača smerom nahor polohu sedadla zvýšte alebo potlačením ovládača nadol polohu sedadla znížite, až kým nedosiahnete požadovanú polohu.

Vyhrievanie sedadiel



- ▶ Pri naštartovanom motore zapnite pomocou nastavovacieho ovládača vyhrievanie a vyberte jeho požadovanú úroveň:

- 0 : vypnuté.
- 1 : nízka úroveň.
- 2 : stredná úroveň.
- 3 : vysoká úroveň.

Predné sedadlá je možné vyhrievať jednotlivito.



Nepoužívajte funkciu v prípade, že je sedadlo neobsadené.

Znížte intenzitu vyhrievania, hneď ako je to možné.

Ak teplota sedadla a teplota v interiéri dosiahli dostatočnú úroveň, vypnite funkciu. Nižšia spotreba elektrickej energie znižuje spotrebu paliva.



Dlhšie použitie vyhrievaných sedadiel sa neodporúča pre osoby s citlivou

pokožkou.

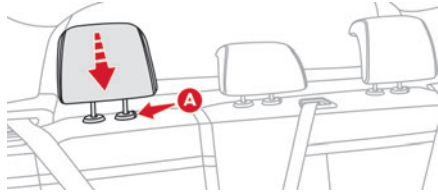
Hrozí nebezpečenstvo popálenia pre osoby, ktorých vnímanie tepla je ovplyvnené (chorobou, užívaním liekov atď.).

Z dôvodu zachovania správnej funkčnosti vyhrievacej podložky a zabránenia skratu:

- nekladte na sedadlo ostré alebo ťažké predmety;
- na sedadlo si neklakajte ani nestúpajte;
- nevyliievajte na sedadlo tekutiny;
- nepoužívajte funkciu vyhrievania, ak je sedadlo vlhké.

Zadné lavicové sedadlo

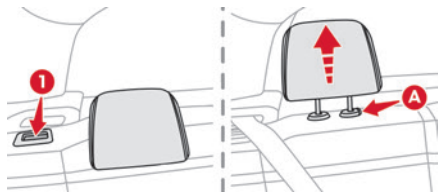
Zadné opierky hlavy



Môžu byť nastavené v dvoch polohách:

- v **hornej polohe**, prevádzkovej:
 - ▶ Nadvihnite opierku hlavy až na doraz.
 - v **dolnej polohe**, odkladacej, ak na sedadle nesedí žiaden cestujúci:
 - ▶ Zatláčením poistky **A** uvoľníte opierku hlavy a následne ju zatlačte smerom nadol.
- Zadné opierky hlavy je možné demontovať.

Odstránenie opierky hlavy



- ▶ Uvoľnite operadlo za pomoci ovládača **1**.
- ▶ Mierne nakloňte operadlo smerom dopredu.
- ▶ Nadvihnite opierku hlavy až na doraz.
- ▶ Zatláčajte poistku **A**, čím odistíte opierku hlavy a následne ju úplne nadvihnite.

Umiestnenie opierky hlavy na pôvodné miesto

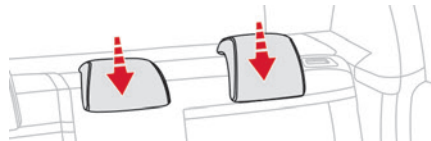
- ▶ Vsuňte konce opierky hlavy do otvorov príslušného operadla.
- ▶ Potlačte opierku hlavy až na doraz.
- ▶ Zatláčením poistky **A** uvoľníte opierku hlavy a následne ju zatlačte smerom nadol.

! Nikdy nejazdite s demontovanými opierkami hlavy, ak sú na zadných miestach spolujazdci. Opierky hlavy musia byť založené a nastavené v hornej polohe. Opierka hlavy stredného sedadla nesmie byť namontovaná na bočnom sedadle a naopak.

Sklopenie operadiel

! S operadlami manipulujte len vtedy, keď vozidlo nie je v pohybe.

Skôr ako operadlo sklopíte:



- ▶ Umiestnite opierky hlavy operadiel do dolnej polohy.
- ▶ V prípade potreby posuňte predné sedadlo smerom dopredu.

- ▶ Skontrolujte, či sklápaniu operadiel nebráni určitá osoba alebo predmety (oblečenie, batožina atď.).
- ▶ Uistite sa, že sú bočné bezpečnostné pásy umiestnené pozdĺž operadiel.

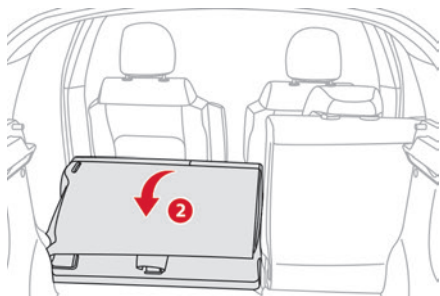


- ▶ Stlačte ovládač **1** pre odistenie operadla.
- ▶ Posúvajte operadlo **2** nadol až po dosiahnutie horizontálnej polohy.

i Ak je operadlo odistené, je viditeľná červená kontrolka rukoväti pre odistenie.

Umiestnenie operadiel do pôvodnej polohy

! Skôr ako operadlo umiestnite do pôvodnej polohy, uistite sa, že sú bočné bezpečnostné pásy správne umiestnené vo vertikálnej polohe vedľa upevňovacích ôk operadiel.

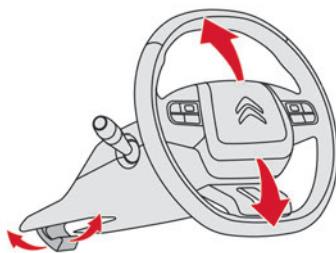


- ▶ Vyrovnajte operadlo **2** a pevne ho zatlačte, aby sa zaistilo v správnej polohe.
- ▶ Skontrolujte, či červená kontrolka už nie je viditeľná na rukoväti uvoľnenia **1**.
- ▶ Skontrolujte, či neboli bočné bezpečnostné pásy počas manipulácie privreté.



Upozornenie: nesprávne zaistené operadlo ohrozuje bezpečnosť cestujúcich v prípade prudkého brzdenia alebo nehody. Obsah batožinového priestoru môže byť vymrštený smerom k prednej časti vozidla – nebezpečenstvo vážneho poranenia!

Nastavenie volantu



- ▶ Keď vozidlo stojí, odistite volant potiahnutím ovládača.
- ▶ Nastavte výšku a hĺbku volantu, čím ho prispôbíte vašej jazdnej polohe.
- ▶ Stlačením ovládača volant zaistíte.



Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto nastavenia vykonávať výlučne v zastavenom vozidle.

Spätné zrkadlá

Vonkajšie spätné zrkadlá

Každé spätné zrkadlo je vybavené nastaviteľným sklom umožňujúcim zadné bočné videnie, nevyhnutné pri predbiehaní alebo parkovaní vozidla.

Pri parkovaní v úzkych priestoroch je tiež možné spätné zrkadlá sklopiť.

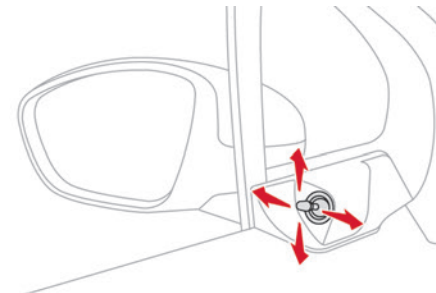
Odhmlievanie/odmrazovanie



Ak je vozidlo vybavené touto funkciou, odhmlievanie/odmrazovanie vyhrievaných vonkajších spätných zrkadiel dosiahnete stlačením ovládača odmrazovania zadného okna.

Podrobnejšie informácie o **odhmlievaní/odmrazovaní zadného okna** nájdete v príslušnej časti.

Manuálne nastavenie



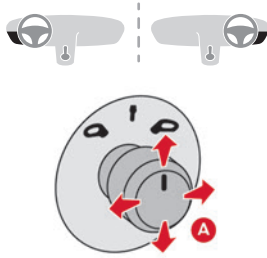
- ▶ Pohybom páčky ktorýmkoľvek zo 4 smerov nastavte správnu polohu skla v spätnom zrkadle.



Ako bezpečnostné opatrenie je potrebné zrkadlá nastaviť tak, aby sa zredukovali „mŕtve uhly“.

Predmety pozorované v spätnom zrkadle sú v skutočnosti bližšie, než sa zdajú. Pamätajte na to, aby ste správne odhadli vzdialenosť vozidla, ktoré sa približuje zozadu.

Elektrické nastavenie



- ▶ Otočením ovládača **A** smerom doprava alebo doľava si zvolíte príslušné spätné zrkadlo.
- ▶ Posunutím ovládača v štyroch možných smeroch nastavte jeho požadovanú polohu.
- ▶ Vráťte ovládací prvok do stredovej polohy.

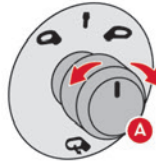
Manuálne sklopenie

Zrkadlá môžete sklopiť manuálne (prekážka pri parkovaní, úzka garáž, atď.).

- ▶ Otočte zrkadlo smerom k vozidlu.

Elektrické sklopenie

Ak je táto funkcia súčasťou výbavy vášho vozidla, spätné zrkadlá sa dajú elektricky priklopiť zvnútra v zastavenom vozidle pri zapnutom zapaľovaní:



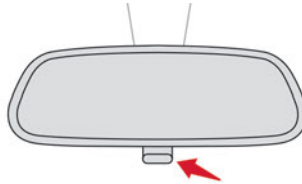
- ▶ Posuňte ovládač **A** nadol.

Vnútorne spätné zrkadlo

Je vybavené antireflexným systémom, ktoré vyvolá stmavnutie spätného zrkadla a zmierni ťažkosť vodiča spojené s oslnením alebo osvetlením iných vozidiel,...

Manuálny model

Poloha deň/noc

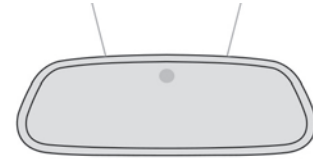


- ▶ Potiahnutím za páčku nastavte zrkadlo do „nočnej“ polohy zamedzujúcej oslneniu.
- ▶ Zatlačením páčky nastavte zrkadlo do štandardnej „dennej“ polohy.

Nastavenie

- ▶ Nastavte zrkadlo do štandardnej „dennej“ polohy.

Elektrochromatický model s automatickým nastavením



Tento systém automaticky a progresívne prepína medzi denným a nočným režimom za pomoci snímača, ktorý meria intenzitu svetla prichádzajúceho zo zadnej časti vozidla.

i Na zabezpečenie optimálnej viditeľnosti počas manévrovania s vozidlom sa pri zaradení spiatocky zrkadlo automaticky zosvetlí.

Vetranie

Prívod vzduchu

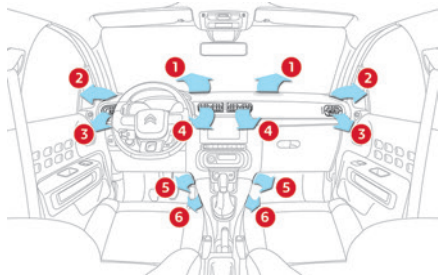
Vzduch prúdiaci v interiéri vozidla je filtrovaný a buď prichádza z exteriéru cez mriežku, ktorá sa nachádza v spodnej časti čelného skla, alebo pochádza z interiéru, ak je aktivovaný režim recirkulácie vzduchu.

Ovládacie prvky

V závislosti od verzie sú tieto ovládacie prvky prístupné cez ponuku „**Air conditioning**“ na dotykovom displeji, alebo sú zoskupené na ovládacom paneli stredovej konzoly.

Ovládacie prvky odhmlievania/odmrazovania zadného skla sa nachádzajú pod dotykovým displejom alebo na paneli strednej konzoly, ktorý sa nachádza pod audio systémom.

Rozloženie prúdenia vzduchu



1. Vetracie otvory na odhmlievanie/odmrazovanie čelného skla
2. Vetracie otvory na odhmlievanie/odmrazovanie bočných okien vpredú
3. Nastaviteľné a uzatvárateľné bočné vetracie otvory
4. Nastaviteľné a uzatváracie stredové vetracie otvory
5. Vetracie otvory k nohám cestujúcich vpredú
6. Vetracie otvory k nohám cestujúcich vzadu

Odporúčania

! Používanie vetrania a klimatizačného systému

- ▶ Na zabezpečenie rovnomerného rozloženia vzduchu dbajte na to, aby ste nezablokovali mriežky vonkajšieho vstupu vzduchu, vetracie dýzy, vetracie otvory, výstupy vzduchu a výstup vzduchu umiestnený v kufri.
 - ▶ Ničím neprikrývajte snímač slnečného žiarenia, ktorý je umiestnený na prístrojovej doske; slúži na automatickú reguláciu klimatizačného systému.
 - ▶ Klimatizačný systém uveďte do činnosti po dobu minimálne 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, čím zabezpečíte jeho správny chod.
 - ▶ Ak systém nechladí, vypnite ho a obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.
- Pri vlečení maximálneho zaťaženia v prudkom stúpaní a pri veľmi vysokej vonkajšej teplote umožní vypnutie klimatizácie zvýšenie výkonu motora, a teda aj zlepšenie vlečnej kapacity.

! Vyhňte sa príliš dlhej jazde s vypnutým vetraním a aktivovaným systémom recirkulácie vzduchu - riziko zahmlievania okien a zhoršenia kvality vzduchu!



Ak je po dlhšom zastavení vozidla na slnku teplota vo vnútri príliš vysoká, na chvíľu interiér vozidla vyvetrajte. Ovládanie prietoku vzduchu nastavte tak, aby ste zabezpečili dostatočné prevzdušnenie interiéru.

! Kondenzácia je bežný jav, ktorý vzniká počas činnosti klimatizácie a jeho výsledkom je voda nachádzajúca sa pod vozidlom.

! Údržba vetracieho a klimatizačného systému

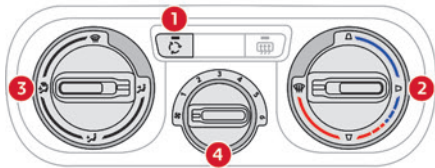
- ▶ Dbajte na to, aby bol interiérový filter v dobrom stave a nechajte súčasti filtra pravidelne vymieňať.
- Odporúča sa, aby ste uprednostnili použitie kombinovaného interiérového filtra. Vďaka jeho aktívnemu špecifickému aditívu prispieva k prečisteniu vzduchu a celkovej čistote v interiéri vozidla (redukcia alergických prejavov, pachov a mastných povlakov).
- ▶ Na zabezpečenie správneho chodu klimatizačného systému ho nechajte pravidelne kontrolovať v súlade s odporúčaniami uvedenými v servisnej a záručnej knižke.

! Stop & Start

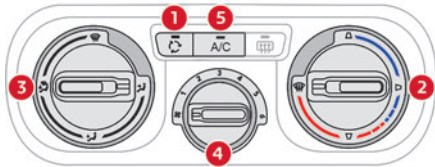
Vykurovací a klimatizačný systém sú funkčné len pri naštartovanom motore.

Ak chcete zachovať tepelný komfort v interiéri vozidla, dočasne deaktivujte systém Stop & Start.
Viac informácií o funkcii **Stop & Start** nájdete v príslušnej kapitole.

Kúrenie/manuálna klimatizácia



Kúrenie je funkčné len pri motore v chode.



Ručný klimatizačný systém je funkčný len pri motore v chode.

1. Recirkulácia vzduchu v interiéri
2. Nastavenie teploty
3. Nastavenie rozloženia vzduchu
4. Nastavenie prietoku vzduchu
5. Zapnutie/vypnutie klimatizácie

Nastavenie teploty

► Otočte kruhovým ovládačom **2** z modrej oblasti (chladný vzduch) do červenej (teplý vzduch).

Nastavenie prúdenia vzduchu

► Otočením kruhového ovládača **4** nastavte prúdenie vzduchu, ktoré je vám príjemné.

Nastavenie prietoku vzduchu

- Stredný vetrací otvor a bočné výstupy vzduchu.
- Priestory pre nohy.
- Čelné sklo a nohy cestujúcich.
- Predné sklo.

i Rozloženie vzduchu môže byť regulované umiestnením ovládača do medzipolohy.

Prívod vzduchu/recirkulácia vzduchu

Funkcia vnútorného obehu (recirkulácie) vzduchu v interiéri vozidla izoluje priestor pre pasažierov od zápachov a dymu zvonka a

umožňuje rýchlejšie dosiahnuť požadovanú teplotu vzduchu v priestore pre pasažierov.

► Stlačením tlačidla **1** vyberte režim prívodu vzduchu do priestoru pre pasažierov. Ak svetelná kontrolka nesvieti, je aktivovaná funkcia prívodu vzduchu z exteriéru. Ak svetelná kontrolka svieti, je zapnutá funkcia recirkulácie vzduchu v interiéri – prívod vzduchu zvonka je zablokovaný.

Zapnutie/vypnutie klimatizácie

Činnosť klimatizácie je efektívna v každom ročnom období pri zatvorených oknách. Umožňuje vám:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3 °C, zvýšiť účinnosť odhmlievania.


► Klimatizácia sa zapína/vypína stlačením tlačidla **5**.

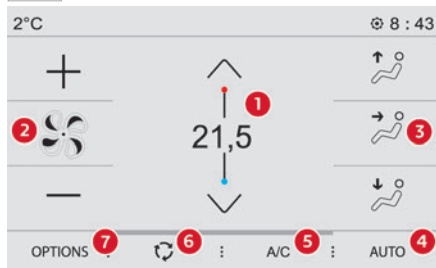
i Klimatizácia nie je funkčná v prípade, ak je vypnutý prietok vzduchu.

Automatická klimatizácia

Klimatizácia pracuje s naštartovaným motorom, ale ventilácia a jej ovládacie prvky sú k dispozícii pri zapnutom zapaľovaní.

Prevádzka klimatizácie, teplota, prietok vzduchu a rozloženie vzduchu v interiéri vozidla sú regulované automaticky.

 K systémovému ovládaniu sa dostanete po stlačení tlačidla **Climate** z ponuky.



1. Nastavenie teploty
2. Nastavenie prietoku vzduchu
3. Nastavenie rozloženia vzduchu
4. Zapnutie/vypnutie automatického programu komfort
5. Zapnutie/vypnutie klimatizácie
6. Vstup vzduchu/recirkulácia vzduchu
7. Prístup k vedľajšej stránke

Nastavenie teploty

► Hodnotu môžete zvýšiť (červená) alebo znížiť (modrá) stlačením jedného z tlačidiel **1**. Zobrazená hodnota zodpovedá určitému tepelnému komfortu a nie konkrétnej teplote.

Automatický program komfort

Aktivácia/deaktivácia

► Stlačením tlačidla **4** zapnete alebo vypnete automatický režim systému klimatizácie. Systém klimatizácie funguje automaticky: systém optimálnym spôsobom reguluje teplotu, prúdenie aj rozvádzanie vzduchu v interiéri vozidla v závislosti od nastavenej úrovne komfortu.


Nastavenie režimu automatického programu

► Automatický program komfort môžete upraviť na vedľajšej stránke, na ktorú sa dostanete stlačením tlačidla **7** a kde si môžete vybrať niektoré z ponúkaných nastavení.

„**Soft**“ (pomalý): dáva prednosť optimálnemu a tichému chodu klimatizácie s obmedzením prietoku vzduchu.

„**Normal**“ (štandardný): poskytuje ten najlepší kompromis medzi tepelným komfortom a tichým chodom klimatizácie (predvolené nastavenie).

„**Fast**“ (rýchly): dáva prednosť dynamickému a výkonnému prúdeniu vzduchu.

 ► Ak chcete nastavenia zmeniť, stlačte tlačidlo niekoľko ráz:

Toto nastavenie sa spája len s režimom AUTO. Keď sa však deaktivuje režim AUTO, zachová sa predchádzajúca voľba.

Ak bol režim AUTO deaktivovaný, zmena typu nastavenia nebude mať za následok opätovnú aktiváciu tohto režimu.

I Z dôvodu obmedzenia nadmerného prúdenia chladného vzduchu pri chladnom počasí a studenom motore dosiahne prietok vzduchu svoju komfortnú úroveň len postupne. Ak je pri vstupe do vozidla teplota v vnútri oveľa nižšia alebo vyššia ako požadovaná komfortná hodnota, nie je nutné meniť zobrazenú hodnotu na účely rýchlejšieho dosiahnutia požadovaného komfortu. Systém automaticky a čo možno najrýchlejšie upraví teplotný rozdiel.

Manuálne ovládanie

Prúdenie a rozvádzanie vzduchu je možné nastaviť ručne.

Pri zmene nastavenia sa vypne program automatického nastavenia komfortu.

► Stlačením tlačidla **4** znova zapnete program automatického nastavenia komfortu.

Nastavenie prúdenia vzduchu

► Intenzitu prúdenia vzduchu môžete zvýšiť alebo znížiť stlačením jedného z tlačidiel **2** (- alebo +).

Symbol prúdenia vzduchu (vrtuľka ventilátora) sa postupne vyplní v závislosti od daného nastavenia.

Keď intenzitu prúdenia vzduchu znížite na minimum, vetranie sa vypne.

Vedľa vrtulky ventilátora sa zobrazí „OFF“ (Vypnuté).

Nastavenie rozvádzania vzduchu

► Stlačením tlačidiel **3** je možné nastaviť rozvádzanie vzduchu v priestore pre pasažierov.



Čelné sklo.



Stredné a bočné vetracie otvory.



Priestor na nohy.

Funkcia sa aktivuje alebo deaktivuje každým stlačením tlačidla.

i Všetky tri tlačidlá je možné aktivovať súčasne. V takomto prípade má prednosť prúdenie vzduchu zo stredových a bočných vetracích otvorov a z otvorov v priestore na nohy.

Zapnutie/vypnutie klimatizácie

Činnosť klimatizácie je efektívna v každom ročnom období pri zatvorených oknách.

Umožňuje vám:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3 °C, zvýšiť účinnosť odhmlievania.

► Klimatizácia sa zapína/vypína stlačením tlačidla **5**.

i Klimatizácia nie je funkčná v prípade, ak je vypnutý prietok vzduchu.

Recirkulácia vzduchu v interiéri

Prívod vzduchu zvonka pomáha predchádzať zahmlievaniu čelného skla a bočných okien. Recirkulácia vzduchu v interiéri vozidla umožňuje izolovať priestor pre pasažierov od vonkajších nežiaducich zápachov a dymu.

i Táto funkcia v prípade potreby zároveň umožňuje rýchlejšie zohriatie alebo ochladenie vzduchu v priestore pre pasažierov.

► Stlačením tlačidla **6** zapnete recirkuláciu vnútorného vzduchu alebo prívod vzduchu zvonka.

! Funkciu recirkulácie vzduchu v interiéri nepoužívajte príliš dlho (hrozí riziko zahmlievania skiel a zhoršenia kvality vzduchu).

Funkcia vetrania pri zapnutom zapaľovaní

Keď je zapnuté zapaľovanie, môžete pomocou vetracieho okruhu upraviť nastavenia **prúdenia**

a **rozvádzania vzduchu** vo vnútri vozidla v závislosti od nabitia batérie.

Touto funkciou nie je možné ovládať klimatizáciu.

Odhmlievanie – rozmrazovanie predného skla



Tieto znaky na ovládacích paneloch označujú polohu ovládačov na rýchle odhmlievanie alebo rozmrazovanie čelného skla a bočných okien.

V zimnom období nasmerujte bočné vetracie otvory smerom k bočným oknám, aby ste zabezpečili optimálne odhmlievanie alebo rozmrazovanie.

Pomocou ovládacieho panela na strednej konzole

Zapnutie/vypnutie

- Na zapnutie systému nastavte ovládače teploty a prúdenia vzduchu do príslušnej označenej polohy. Potom nastavte ovládač rozvádzania vzduchu do polohy „čelné sklo“.
- Ak chcete systém vypnúť, prepnite ovládač prúdenia vzduchu do polohy **ventilátora**.

S dotykovým displejom

Zapnutie/vypnutie



► Týmto tlačidlom sa systém zapína.

Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

Systém automaticky riadi klimatizovaný vzduch, prietok vzduchu, vstup vzduchu a rozdeľuje vetranie optimálnym spôsobom smerom na čelné sklo a bočné okná.

► Znovu stlačte tlačidlo pre vypnutie.

Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.



S funkciou Stop & Start, pokiaľ je aktivované odhmlievanie, nie je k dispozícii režim STOP.

Odrosovanie – odmrazovanie zadného okna

Zapnutie/vypnutie



► Po stlačení tohto tlačidla sa systém zapne a začne sa odmrazovať zadné sklo a v závislosti od verzie aj vonkajšie spätné sklá. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti. Odmrazovanie sa vypne automaticky, obmedzí sa tým nadmerná spotreba elektrického prúdu.

► Ak chcete proces odmrazovania zastaviť skôr, ako sa vypne automaticky, znovu stlačte toto tlačidlo. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.



Hneď ako to nie je viac nutné, vypnite rozmrazovanie zadného skla a vonkajších spätných zrkadiel, pretože nižšia spotreba elektrického prúdu má za následok zníženie spotreby paliva.



Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla môže byť uvedené do činnosti len pri motore v chode.

Stropné svetlo



1. Predné stropné osvetlenie
2. Predné svetlá na čítanie

Predné stropné svetlo



V tejto polohe sa stropné osvetlenie postupne rozsvieti:

- pri odomknutí vozidla,
- pri vytiahnutí kľúča zo zapaľovania,
- pri otvorení dverí,
- pri stlačení tlačidla na uzamknutie na diaľkovom ovládaní s cieľom uľahčiť lokalizáciu vozidla.

Postupne zhasne:

- pri zamknutí vozidla,
- pri zapnutí zapaľovania,
- 30 sekúnd po zavretí posledných dverí.



Trvalo vypnuté.



Trvalo zapnuté.

V režime „Trvalo zapnuté“ závisí dĺžka svietenia od okolností:

- pri vypnutom zapaľovaní približne 10 minút,
- v režime úspory energie približne 30 sekúnd,
- pri naštartovanom motore neobmedzene.

Svetlá na čítanie

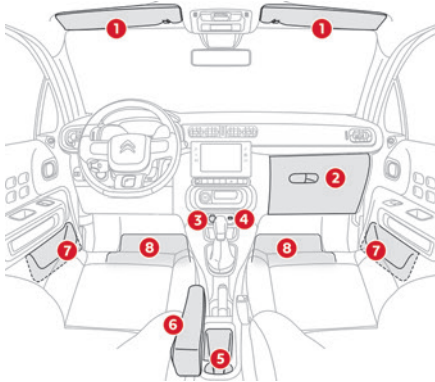


► Po zapnutí zapaľovania stlačte príslušný vypínač.



Dávajte pozor, aby sa žiadny predmet nedostal do kontaktu so stropnými svetlami.

Výbava interiéru



1. Slniečná clona
2. Príručná skrinka
3. 12 V zásuvky na príslušenstvo (max. 120 W).
4. Zásuvka USB
5. Otvorený odkladací priestor s dvomi držiakmi nápojov
6. Predná opierka (podľa verzie)
7. Skladovacie zásobníky
8. Koberec (podľa verzie)

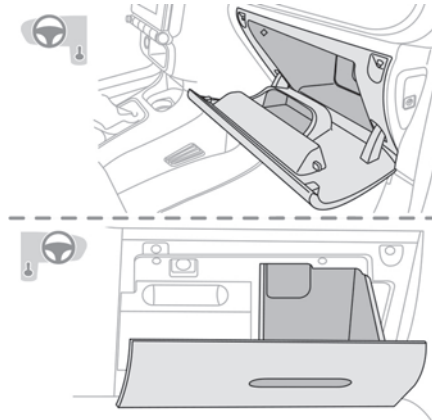
Slniečná clona

Slniečná clona na strane vodiča je vybavená kozmetickým zrkadlom s tienidlom, ako aj držiakom na karty (alebo puzdrom na lístky).

! Na slnečnú clonu na strane spolujazdca nikdy nič nepripevňujte ani nenalepujte,

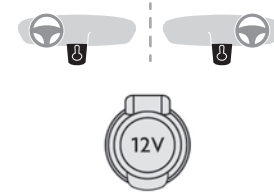
pretože by to pri nafúknutí čelného airbagu (zabudovaného v streche) mohlo spôsobiť poranenia.

Príručná skrinka



Poskytuje priestor na odloženie fľaše s vodou, príručky vozidla atď.

12 V zásuvka na príslušenstvo

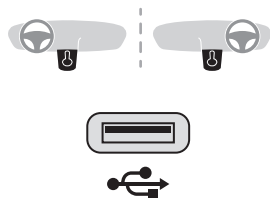


► Na pripojenie 12 V príslušenstva (maximálny výkon: 120 W) nadvihnite kryt a pripojte vhodný adaptér.

! Vždy dodržiavajte maximálny výkon, inak hrozí riziko poškodenia príslušenstva.

! Pripojenie elektrického zariadenia, ktoré neodporúča spoločnosť CITROËN, ako napr. nabíjačky s pripojením USB, môže vyvolať poruchy činnosti elektrických zariadení vozidla, ako sú zlý príjem rádiového signálu alebo poruchy zobrazenia na displejoch.

USB port

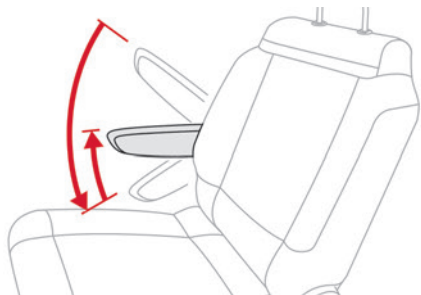


Prehráva zvukové súbory prenášané do vášho audio systému, ktoré môžete počúvať prostredníctvom reproduktorov vozidla. Tieto súbory je možné spravovať pomocou ovládačov na volante alebo ovládačov na dotykovom displeji.

Predná lakt'ová opierka

(V závislosti od verzie)

Nastavenie výšky



- ▶ Lakt'ovú opierku spustíte úplne nadol.
- ▶ Zdvihnite ju do požadovanej polohy (nízka, stredná alebo vysoká).
- ▶ Keď je v najvyššej polohe, nadvihnutím ju odistíte a presuňte do spodnej polohy.

Háčiky na zavesenie odevu



Nachádzajú sa nad oboma zadnými dverami.

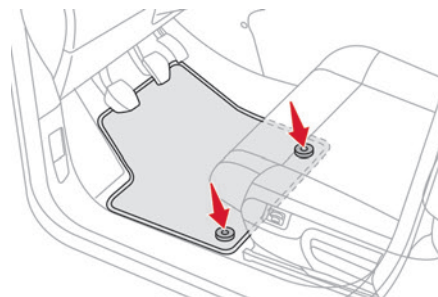
Koberce

Montáž

Pri prvej montáži koberca na strane vodiča používajte výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané v priloženom obale.

Ostatné koberce sa jednoducho kladú na podlahu.

Demontáž/spätná montáž



- ▶ Pri vyberaní koberca na strane vodiča posuňte sedadlo dozadu a odstráňte upevňovacie príchytky.
- ▶ Pri opätovnom vložení umiestnite koberec na pôvodné miesto a zaistite ho zatlačeníím.
- ▶ Skontrolujte správne uchytenie koberca.

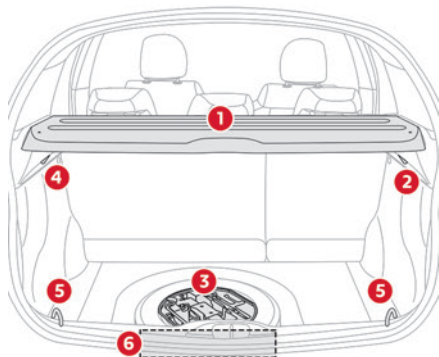
! Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- Používajte iba koberce vhodné pre upevňovacie príchytky nainštalované vo vozidle – musia sa používať iba tieto príchytky.
- Nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

Použitie kobercov, ktoré neboli typovo schválené spoločnosťou CITROËN, môže sťažovať prístup k pedálom a narušiť činnosť tempomatu/obmedzovača rýchlosti.

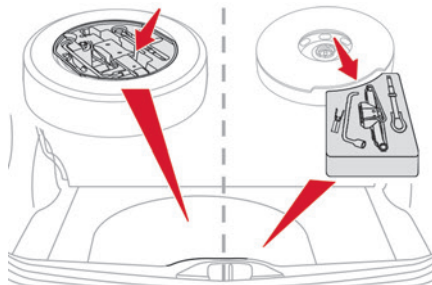
Typovo schválené koberce sú vybavené dvomi príchytkami, ktoré sa nachádzajú pod sedadlom.

Výbava kufra



1. Zadná polica
2. Háčiky
3. Odkladacia skrinka
4. Osvetlenie
5. Upevňovacie oká
6. Výstražný trojuholník

Odkladací priečnik



► Prístup k odkladaciemu priečniku získate úplným nadvihnutím koberca v kufri.

V závislosti od verzie obsahuje:

- ťažné oko,
- výstražný trojuholník,
- súpravu na dočasnú opravu pneumatiky s náradím,

! V prípade verzií s odkladacím priečnikom sa odkladací priečnik musí vrátiť späť na miesto pred naložením nákladu do kufru.

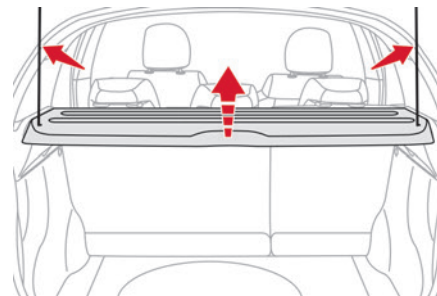
Háčiky



Slúžia na zavesenie nákupných tašiek.

! Dbajte na to, aby ste vešali iba ľahké tašky.

Zadná polica



Policu odstránite nasledovne:

- Odopnite oba káble.

- Opatrne nadvihnite policu a odstráňte ju. Uložiť ju môžete viacerými spôsobmi:
 - vertikálne za prednými sedadlami
 - alebo na plochu na dne kufra.

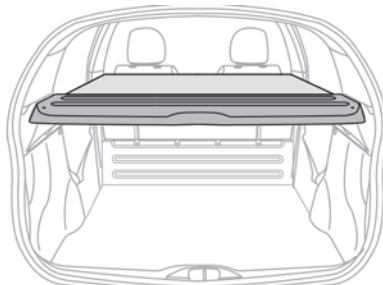
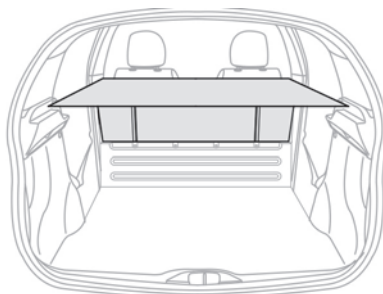
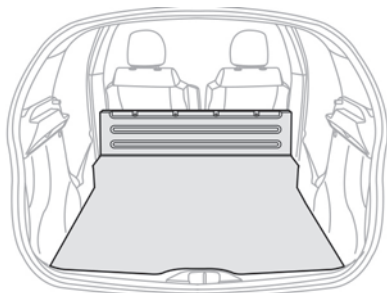
Osvetlenie kufra

Rozsvieti sa automaticky pri otvorení kufra a zhasne automaticky po jeho zatvorení.

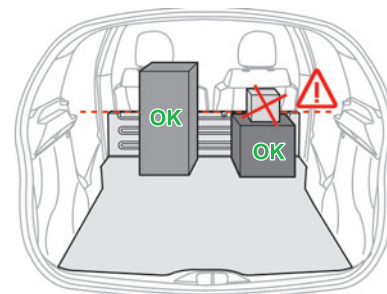
Dĺžka rozsvietenia sa mení podľa kontextu:

- pri vypnutom zapáľovaní približne desať minút.
- v režime úspory energie približne 30 sekúnd.
- pri naštartovanom motore neobmedzené.

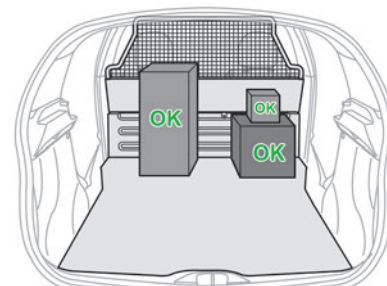
Zadná policička (komerčná verzia)



Umožňuje zakryť vnútro vozidla v spojení s už existujúcou policičkou.



! Nad viazacie reťaze nekladte žiadne predmety.



Ak je vaše vozidlo vybavené ochrannou mriežkou, môžete dávať predmety nad viazacie reťaze.



! Na zadnú poličku nekladte tvrdé a ťažké predmety.

V prípade náhleho brzdenia alebo nárazu by sa z nich mohli stať nebezpečné projektily.

Prístup k rezervnému kolesu na biznis verziách:

- ▶ Odstráňte zásobník.
- ▶ Zdvihnite krídlovú podlahu.
- ▶ Vyberte klin.

Ovládanie osvetlenia

! Niky sa nepozerajte príliš zblízka do svetelného lúča svetlomtov LED: riziko vážneho zranenia očí!

i Pri určitých poveternostných podmienkach (napr. nízka teplota či vlhkosť) sa môže vnútorný povrch čelných svetlomtov a zadných svetiel zarsiť, čo je normálny jav, ktorý po zapnutí svetiel do niekoľkých minút zmizne.

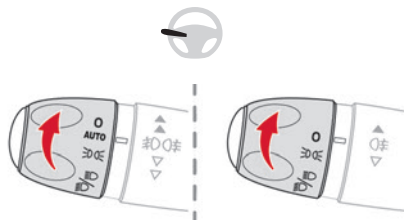
i Cesta do zahraničia

Vozidlá vybavené halogénovými svetlami:

Ak s vozidlom plánujete jazdiť v krajine, v ktorej sa jazdí po opačnej strane cesty, je nevyhnutné nastaviť stretávacie svetlá vášho vozidla tak, aby neoslňovali protiídúcich vodičov. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

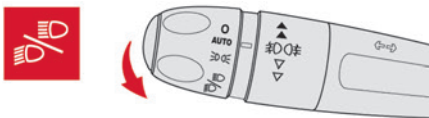
i Ak sa pokazí jedna alebo viac žiaroviek, o kontrolu príslušnej žiarovky alebo žiaroviek vás požiada správa.

Hlavné osvetlenie



- AUTO** Automatické rozsvietenie svetiel/denných svetiel
- O** Svetlá vypnuté/denné svetlá
- ☞☞** Len obrysové svetlá
- ☞☞** Stretávacie alebo diaľkové svetlomety

Prepnutie svetiel



► Potiahnutím ovládača môžete prepínať stretávacie svetlá na diaľkové a naopak. V režime vypnutých svetiel a parkovacích svetiel môže vodič priamo dočasne rozsvietiť diaľkové svetlá („zablíkatie svetlami“), ak pridržiava páčku potiahnutú.

Zobrazenie

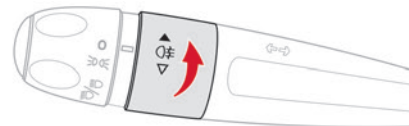
Rozsvietenie príslušnej kontrolky na prístrojovom paneli potvrdí zapnutie zvoleného osvetlenia.

Ovládací prstenec hmlových svetiel

Hmlové svetlá fungujú súčasne so stretávacími alebo diaľkovými svetlami.

Zadné hmlové svetlo

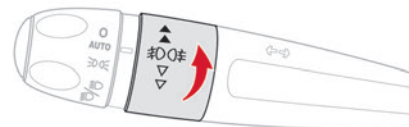
☞☞ Funguje, len ak sú zapnuté stretávacie alebo diaľkové svetlomety.



► Otočením ovládacieho prstenca dopredu/dozadu ho zapnete/vypnete.

Pri automatickom vypínaní svetiel (verzia s funkciou AUTO) zostanú svietiť hmlové svetlá a stretávacie svetlomety.

Predné hmlové svetlá a zadné hmlové svetlo





► Stlačte a otočte ovládací prsteneč:

- prvýkrát smerom dopredu na rozsvietenie predných hmlových svetiel;
- druhýkrát smerom dopredu na rozsvietenie zadného hmlového svetla;
- prvýkrát smerom dozadu na vypnutie zadného hmlového svetla;
- druhýkrát smerom dozadu na vypnutie predných hmlových svetiel.

Pri automatickom vypnutí svetiel (verzia s modelom AUTO) alebo pri manuálnom vypnutí stretávacích svetlometov zostanú hmlové a obrysové svetlá rozsvietené.

► Otočením ovládacieho prstenca smerom dozadu vypnete hmlové svetlá, obrysové svetlá zhasnú tiež.

! Hmlové svetlo sa nesmie zapínať v podmienkach bežnej viditeľnosti, a to ani cez deň, ani v noci. V takýchto situáciách môže intenzita ich svetelného kužeľa oslepiť ostatných vodičov. Môže sa používať iba v hmlistom počasí alebo počas sneženia (pravidlá sa môžu v závislosti od krajiny líšiť). Akonáhle nie je použitie hmlových svetiel nevyhnutné, nezabudnite ich zhasnúť.

i Zhasnutie svetiel pri vypnutí zapaľovania

V okamihu vypnutia zapaľovania všetky svetlá okamžite zhasnú, s výnimkou stretávacích

svetiel v prípade aktivovaného automatického sprievodného osvetlenia.

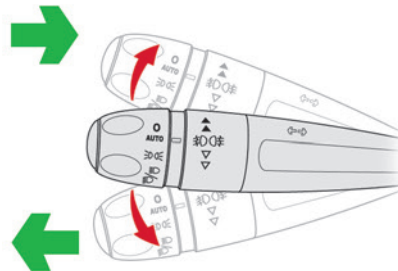
i (Zapnutie svetiel po vypnutí zapaľovania

Na opätovnú aktiváciu ovládania osvetlenia otočte prsteneč do polohy „0“ – zhasnuté svetlá, následne zvolte vami požadovanú polohu.

Ak sú dvere vodiča otvorené, dočasný zvukový signál vodiča upozorní, že svetlá sú rozsvietené.

Osvetlenie, okrem parkovacích svetiel, bude automaticky prerušené po maximálnom časovom limite 30 minút, aby sa zabránilo vybitiu batérie.

Ukazovatele smeru



► Doľava alebo doprava: zatlačte ovládač osvetlenia smerom nadol alebo nahor až za bod odporu.

i Ak vodič zabudne vypnúť smerové svetlá a vozidlo sa pohybuje rýchlosťou vyšou než 80 km/h, zvuk sprevádzajúci činnosť svetiel sa osilní po uplynutí 20 sekúnd.

Tri bliknutia

► Zatlačte jednoducho smerom hore alebo dole bez toho, aby ste prekonalí bod odporu. Ukazovatele smeru bliknú trikrát.

Parkovacie svetlá

Svetelné označenie bočnej strany vozidla prostredníctvom rozsvietenia obrysových svetiel iba na strane cestnej premávky.

► V závislosti od verzie vozidla potlačte ovládač osvetlenia smerom nahor alebo nadol do uplynutia jednej minúty od vypnutia zapaľovania, podľa strany premávky (napríklad pri parkovaní vľavo otočte ovládač osvetlenia smerom nahor, rozsvietia sa pravé obrysové svetlá).

Tento úkon je sprevádzaný zvukovým signálom a rozsvietením kontrolky príslušného ukazovateľa smeru na združenom prístroji.

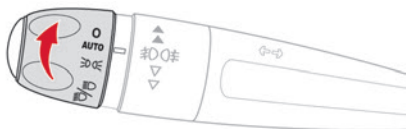
Parkovacie svetlá vypnete umiestnením ovládača osvetlenia do strednej polohy.

Automatické rozsvietenie svetlometov

Keď je prstenec v polohe „**AUTO**“ a v prípade nedostatočného vonkajšieho osvetlenia zaznamenaného snímačom intenzity dažďa/ svetla sa automaticky rozsvietia osvetlenie evidenčného čísla vozidla, obrysové a stretávacie svetlá, a to bez potreby zásahu zo strany vodiča. Môžu sa zapnúť aj v prípade dažďa v rovnakom čase ako automatická prevádzka stieračov.

Svetlá sa automaticky vypnú vo chvíli, keď sú svetelné podmienky postačujúce alebo po vypnutí stieračov.

Zapnutie/vypnutie



- ▶ Na aktivovanie funkcie otočte prstenec do polohy „**AUTO**“.
- ▶ Ak chcete funkciu vypnúť, otočte prstenec do ktorejkoľvek inej polohy. Pri zapnutí alebo vypnutí funkcie sa zobrazí správa.

Porucha



V prípade poruchy dažďového snímača/ snímača intenzity svetla sa rozsvietia

svetlá vozidla a na prístrojovom paneli sa zobrazí táto výstražná kontrolka sprevádzaná zvukovým signálom a/alebo zobrazením správy. Obráťte sa na autorizovaného predajcu vozidiel CITROËN alebo kvalifikovaný servis.

! Nezakrývajte dažďový snímač/snímač intenzity svetla nachádzajúci sa v strede hornej časti čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom – nebolo by možné ovládať súvisiace funkcie.

i Dažďový snímač/snímač intenzity svetla môže v hmle alebo počas sneženia zaznamenať dostatočné svetlo. Preto sa v takomto prípade nerozsvietia svetlá automaticky.

i Vnútorný povrch čelného skla sa môže zahmlieť, v dôsledku čoho môže dôjsť k narušeniu činnosti dažďového snímača/ snímača intenzity svetla. Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte.

Denné svetlá/obrysové svetlá

Tieto svetlá na prednej a zadnej časti vozidla sa rozsvietia automaticky po naštartovaní motora. Zabezpečujú nasledovné funkcie:

- denné svetlá (ovládač osvetlenia v polohe „**0**“ alebo „**AUTO**“ pri primeranom okolitom svetle);
- obrysové svetlá (ovládač osvetlenia v polohe „**AUTO**“ pri nedostatočnom okolitom svetle alebo v polohe „Iba obrysové svetlá“ alebo „Stretávacie/diaľkové svetlá“).

i V režime denných svetiel svietia diódy jasnejšie.

Sprievodné a uvítacie osvetlenie

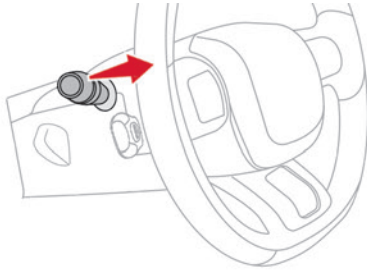
Sprievodné osvetlenie

Automatické

Keď je prstenec v polohe „**AUTO**“, v prípade nedostatočného okolitého svetla sa automaticky zapnú stretávacie svetlomety po vypnutí zapaľovania.

V konfiguračnej ponuke vozidla môžete aktivovať alebo deaktivovať túto funkciu a nastaviť trvanie sprievodného osvetlenia.

Manuálne



► Túto funkciu môžete aktivovať alebo deaktivovať potiahnutím ovládača osvetlenia smerom k sebe (funkcia zablikania svetlometmi) pri vypnutom zapalovaní. Manuálne sprievodné osvetlenie sa po uplynutí určitého času automaticky vypne.

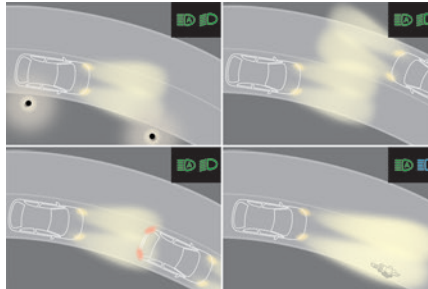
Uvitacie osvetlenie

Ak je aktivovaná funkcia „Automatické rozsvietenie svetiel“, v prípade nedostatočného osvetlenia sa pri odomknutí vozidla automaticky rozsvietia obrysová svetlá a stretávacie svetlomety.

Aktiváciu alebo deaktiváciu, ako aj dobu svietenia vonkajšieho uvitacieho osvetlenia je možné nastaviť prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

Automatické prepnutie diaľkových svetlometov

Keď je ovládací prstenec v polohe „AUTO“, systém s pomocou kamery v hornej časti čelného skla automaticky prepína medzi stretávacími a diaľkovými svetlometmi podľa svetelných a dopravných podmienok.



! Jedná sa o pomocný systém riadenia. Vodič ostáva i naďalej zodpovedný za osvetlenie svojho vozidla, prispôbenie jazdy svetelným podmienkam, viditeľnosti, premávke a dodržiavanie pravidiel cestnej premávky.

i Systém je možné používať, keď vozidlo prekročí rýchlosť 25 km/h. Keď sa rýchlosť zníži pod 15 km/h, funkciu viac nie je možné používať.

Aktivácia/deaktivácia



Nastavuje sa prostredníctvom ponuky dotykovej obrazovky **Driving/Vehicle**.

► Funkciu aktivujete bliknutím svetlometmi (stlačte až za bod odporu). Pri vypnutí zapalovania ostane stav funkcie uložený v pamäti.

Prevádzka

Ak je intenzita okolitého svetla dostatočná alebo podmienky premávky neumožňujú použitie diaľkových svetlometov:



– Stretávacie svetlomety zostanú rozsvietené. Na prístrojovom paneli sa rozsvietia tieto svetelné kontrolky.

Ak je intenzita okolitého svetla veľmi nízka a podmienky premávky to umožňujú:



– Automaticky sa rozsvietia diaľkové svetlomety. Na prístrojovom paneli sa rozsvietia tieto svetelné kontrolky.

Funkcia sa deaktivuje po zapnutí hmlových svetiel alebo keď systém zistí hustú hmlu. Funkcia sa automaticky a okamžite znova aktivuje po vypnutí hmlových svetiel alebo keď vozidlo opustí hustú hmlu.



Táto svetelná kontrolka zhasne po deaktivovaní funkcie.

Pause

Ak daná situácia vyžaduje zmenu lúča čelných svetlometov, vodič ju môže kedykoľvek vykonať.

► Pri „zablikaní svetlometmi“ sa funkcia preruší:

- Ak bola rozsvietená kontrolka „AUTO“ a „Stretávacie svetlá“, systém prepne na diaľkové svetlá.
- Ak bola rozsvietená kontrolka „AUTO“ a „Diaľkové svetlá“, systém prepne na stretávacie svetlá.

Funkciu môžete znovu aktivovať opätovným bliknutím diaľkových svetiel.

i Činnosť systému môže byť narušená alebo nemusí správne fungovať v nasledujúcich prípadoch:

- pri slabej viditeľnosti (sneh, prudký dážď atď.);
- ak je čelné sklo pred kamerou znečistené, zahmlené alebo zakryté (napríklad nálepkou);
- ak sa vozidlo nachádza oproti dopravnej tabuli s vysoko reflexnou úpravou.

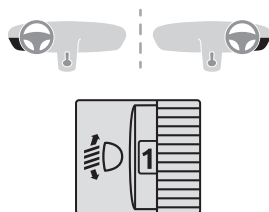
Keď systém zaznamená hustú hmlu, dočasne deaktivuje funkciu.

Systém nie je schopný snímať:

- účastníkov cestnej premávky, ktorí nie sú osvetlení, ako sú napríklad chodci;
- vozidlá, ktorých osvetlenie je zakryté (napríklad vozidlá jazdiace za bezpečnostnými zvodidlami na diaľnici);
- vozidlá, ktoré sa nachádzajú v hornej alebo dolnej časti prudkého svahu, v prudko točivých zákrutách, na križovatkách v tvare kríža.

! Pravidelne čistite čelné sklo, predovšetkým oblasť pred kamerou. Vnútorný povrch čelného skla v okolí kamery sa môže taktiež zarsiť. Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte. Nikdy nenechávajte sneh hromadiť sa na kapote motora alebo streche vozidla, pretože by mohol zacloniť snímaciu kameru.

Výškové nastavenie svetlometov



Výška svetlometov musí byť nastavená v závislosti od zataženia vozidla tak, aby ste neosliňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

0. (Úvodné nastavenie)

- Iba vodič alebo vodič + spolujazdec na prednom sedadle
- Vodič + spolujazdec na prednom sedadle + spolujazdci na zadných sedadlách

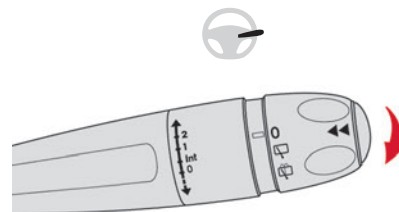
1. Vodič + spolujazdec na prednom sedadle + spolujazdci na zadných sedadlách + náklad v kufrí
- Vodič + spolujazdec na prednom sedadle + spolujazdci na zadných sedadlách + náklad v kufrí
2. Len vodič + maximálna povolená záťaž v kufrí

Ovládač stieračov skla

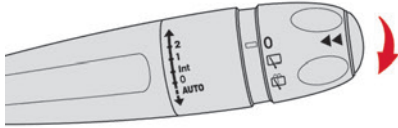
i V zimnom období nezapínajte stierače skôr, ako odstránite sneh, ľad alebo námrazu z čelného skla, okolo ramien a líšt stieračov, a tiež okolo tesnenia čelného skla.

! Stierače nezapínajte, keď je čelné sklo suché. V mimoriadne chladnom alebo teplom počasí najprv skontrolujte, či líšty stieračov nie sú primrznuté alebo prilepené k čelnému sklu a až potom zapnite stierače.

Bez automatického stierania



S automatickým stieraním



Stierače čelného skla

► Výber rýchlosti stierania: posuňte ovládač smerom nahor alebo nadol do želanej polohy.

- 2** Rýchle stieranie (silné zrážky)
- 1** Štandardné stieranie (mierné zrážky)
- Int** Prerušované stieranie (priamo úmerné rýchlosti vozidla)
- 0** Vypnuté
- ↓** Jedno zotretie (stlačte smerom nadol a uvoľnite).
- alebo
- AUTO** Automatické stieranie

Pozrite si príslušnú kapitolu.

Stieranie v jednotlivých cykloch

► Krátko zatlačte ovládač smerom k vám.

Ostrekovač predného skla

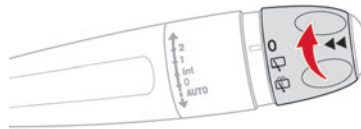
► Potiahnite ovládač stieračov skla smerom k sebe a podržte ho.

Ostrekovač skla a následne stierače čelného skla sa aktivujú na vopred definovaný čas.

i Dýzy ostrekovača nie sú nastaviteľné. Nemanipulujte s nimi (riziko poškodenia).

! Nepoužívajte ostrekovač skla pokiaľ je nádržka ostrekovača skla prázdna, aby nedošlo k poškodeniu stieracej lišty. Ostrekovač skla používajte len v prípade, ak nehrozí riziko primrznutia kvapaliny na čelnom skle, ktoré by mohlo negatívne ovplyvniť viditeľnosť. V zimnom období používajte výrobky odporúčané pre „veľmi chladné počasie“. Nikdy nedolievajte vodou.

Stierač zadného skla




► Otočte ovládací prsteneč tak, aby sa požadovaný znak nachádzal oproti značke.

- 0** Vypnuté
- Int** Prerušované stieranie
- W** Ostrekovanie so stieraním

Spiatočka

AK je pri zaradení spiatočky aktivovaný predný stierač, automaticky sa aktivuje aj zadný stierač.

 Túto funkciu možno nastaviť cez ponuku **Driving / Vehicle** na dotykovom displeji.

! V prípade nahromadenia snehu, silnej námrazy alebo namontovaného zadného nosiča bicyklov na ťažnom zariadení deaktivujte zadné automatické stieranie prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** na dotykovom displeji.

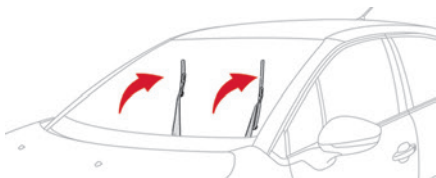
Špeciálna poloha stieračov čelného skla

Táto servisná poloha umožňuje očistenie alebo výmenu lišt stieračov. Môže byť praktická aj v zimnom období (ľad, sneh) na uvoľnenie lišt stieračov z čelného skla.

i Na zachovanie účinnosti plochých lišt stieračov odporúčame:

- manipulovať s nimi opatrne,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nevyužívať ich na prichytenie kartónu na čelné sklo,
- vymeniť ich pri prvých náznakoch opotrebovania.

Pred demontážou lišty stierača čelného skla



- ▶ Do jednej minúty od vypnutia zapaľovania použite ovládaciu páčku stieračov, čím uvediete lišty stieračov do kolmej polohy.
- ▶ Vykonaňte požadovaný úkon alebo vymeňte lišty stieračov.

Po spätnej montáži lišty stierača čelného skla

- ▶ Ak chcete obnoviť pôvodnú polohu lišt stieračov, zapnite zapaľovanie a použite ovládaciu páčku stieračov.

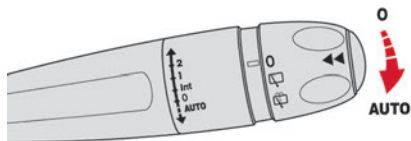
Automatické stieranie čelného skla

V režime AUTO fungujú stierače čelného skla automaticky bez zásahu vodiča. V prípade detekcie dažďa sa stieranie prispôbi intenzite zrážok automaticky.


Detekcia dažďa sa vykonáva pomocou dážďového/svetelného snímača umiestneného v strednej hornej časti čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom.

- ❗ Snímač dažďa/svetla nezakrývajte.
 - ❗ Počas umývania vozidla na automatickej linke vypnite automatické stieranie a zapaľovanie.
- V zime počkajte na úplné rozmrazenie čelného skla a až potom aktivujte automatické stieranie.

Zapnutie




- ▶ Krátko stlačte ovládací prvok smerom dole. Stierací cyklus potvrdí akceptovanie požiadavky.

 Táto kontrolka sa objaví na displeji prístrojového panela spolu so správou.

Vypnutie

- ▶ Opäť krátko stlačte ovládač smerom dole alebo nastavte ovládač do inej polohy (Int, 1 alebo 2).

 Táto kontrolka zmizne z displeja na prístrojovom paneli spolu so správou.

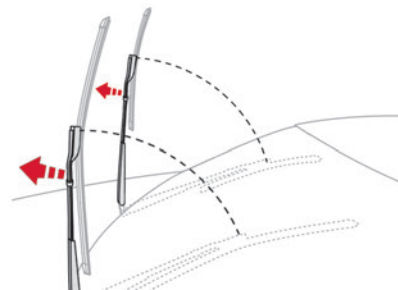
- i Po každom vypnutí zapaľovania dlhšom ako jedna minúta je potrebné automatické stieranie znova aktivovať stlačením ovládacej páčky smerom nadol.

Porucha

V prípade poruchy činnosti automatických stieračov budú stierače fungovať v režime prerušovaného stierania. Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise vozidiel CITROËN.

Výmena ramienka stierača skla

Demontáž/montáž v prednej časti



- ▶ Výmenu lišty stieračov vykonávajte zo strany vodiča.
- ▶ Začnite lištou stierača ďalej od vás, každé rameno uchopte za pevnú časť a čo najviac ho nadvihnite.

! Dbajte na to, aby ste rameno stierača neuchopili v oblasti trysiek.
Nedotýkajte sa líšt stieračov – nebezpečenstvo trvalého poškodenia.
Pri manipulácii so stieračmi ich neuvolňujte, hrozí riziko poškodenia čelného skla.

► Čelné sklo umyte pomocou kvapaliny na čistenie okien.

i Nepoužívajte vodoodpudivé výrobky typu „Rain X“.

- Odistite opotrebovanú lištu stierača bližšie k vám a odstráňte ju.
- Namontujte novú lištu a pripevnite ju k ramenu.
- V prípade druhej lišty stierača postupujte rovnakým spôsobom.
- Začnite lištou stierača bližšie k vám, znovu každé rameno uchopte za pevnú časť a opatrne ho zložte na čelné sklo.

Demontáž/montáž v zadnej časti

- Uchopte rameno za pevnú časť a nadvihnite ho až na maximum.
- Zadné sklo umyte pomocou kvapaliny na čistenie okien.
- Odistite opotrebovanú lištu a demontujte ju.
- Namontujte novú lištu a pripevnite ju k ramenu.
- Znovu podržte rameno za pevnú časť a potom ho opatrne zložte na zadné okno.

Všeobecné odporúčania v oblasti bezpečnosti

! Neodstraňujte štítky pripevnené na rôznych miestach vo vozidle. Sú medzi nimi bezpečnostné upozornenia, ako aj identifikačné informácie vozidla.

! Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je vám schopná poskytnúť sieť CITROËN.

! V závislosti od právnych predpisov platných v danej krajine môžu byť určité bezpečnostné prvky súčasťou povinnej výbavy vozidla: bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky, alkoholtestery, náhradné žiarovky, náhradné poistky, hasiaci prístroj, lekárnička, ochranné zásterky na zadných kolesách atď.

! **Inštalácia elektrického príslušenstva:**
– Montáž výbavy alebo elektrického príslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou CITROËN, môže zapríčiniť nadmernú spotrebu a poruchu elektrických systémov vášho vozidla. Obráťte sa na sieť CITROËN, kde vám poskytnú informácie o ponuke odporúčaného príslušenstva.

– Z bezpečnostných dôvodov je prístup k diagnostickej zásuvke združenej s integrovanými elektronickými systémami, ktoré sú súčasťou výbavy vášho vozidla, striktné vyhradený zástupcom siete CITROËN alebo špecializovaného servisu, ktorí disponujú vhodným náradím (riziko poruchy elektronických integrovaných systémov, ktoré by mohli spôsobiť vážne závady alebo zlyhania). Výrobca nebude niesť zodpovednosť v prípade nerespektovania tohto pokynu.

– Akákoľvek zmena alebo úprava, ktorá nie je schválená spoločnosťou CITROËN alebo bola vykonaná bez dodržania technických predpisov stanovených výrobcom, bude mať za následok zrušenie obchodnej záruky.

! Inštalácia príslušenstva rádiokomunikačných vysielateľov

Pred inštaláciou rádiokomunikačného vysielateľa s externou anténou je potrebné sa obrátiť na sieť CITROËN, kde vás oboznámia s vlastnosťami vysielateľov (frekvenčné pásmo, maximálny výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno namontovať do vozidla v súlade so smernicou (2004/104/ES).

i Vyhlásenie o zhode pre rádio vybavenie

Relevantné certifikáty sú dostupné na webovej stránke <http://service.citroen.com/ACddb/>.

Núdzové výstražné osvetlenie



► Stlačením červeného tlačidla začnú blikať všetky svetlá ukazovateľov smeru. Môžu fungovať aj pri vypnutom zapaľovaní.

Automatické rozsvietenie núdzovej výstražnej signalizácie

Pri prudkom brzdení a v závislosti od úrovne spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá. Vypnú sa automaticky po ďalšom pridaní plynu.

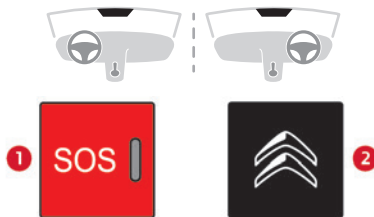
Možno ich vypnúť opätovným stlačením tlačidla.

Klaksón



- ▶ Stlačte strednú časť volantu.

Núdzový alebo asistenčný hovor



Služba lokalizovaného núdzového hovoru (PE112)

- ▶ V prípade núdze stlačte a podržte tlačidlo 1 stlačené dlhšie ako 2 sekundy. Rozsvieti sa svetelná kontrolka a zaznie hlasová správa, ktoré potvrdia, že sa vykoná telefonický hovor na linku tiesňových služieb*.
 - „Služba lokalizovaného núdzového hovoru“ okamžite určí polohu vášho vozidla a prepojí vás na príslušné záchranné zložky**.
 - ▶ Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa požiadavka zruší.
- Svetelná kontrolka bliká pri odosielaní údajov vozidla a po nadviazaní komunikácie zostane svietiť neprerušovane.

! V prípade nárazu zaznamenaného riadiacou jednotkou airbagov sa automaticky vykoná núdzový hovor bez ohľadu na to, či sa aktivoval niektorý z airbagov.

i „Služba lokalizovaného núdzového hovoru“ je služba, ktorá je dostupná bezplatne.

Prevádzka systému

- Ak sa pri zapnutí zapaľovania rozsvieti svetelná kontrolka na červeno, potom nazeleno a potom zhasne: systém funguje správne.
 - Ak svetelná kontrolka svieti na červeno: porucha systému
 - Ak svetelná kontrolka bliká na červeno: vymeňte núdzovú batériu.
- V oboch predchádzajúcich prípadoch nemusí služba núdzového a asistenčného hovoru fungovať.
Čo najskôr sa obráťte na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

i Porucha systému nebráni v jazde vozidlom.

i Spracovanie údajov

Celý proces spracovania údajov systémom „Služba lokalizovaného núdzového hovoru“ (PE112) je v súlade s rámcom na ochranu osobných údajov na základe nariadenia 2016/679 (GDPR) a smernice 2002/58/ES Európskeho parlamentu a Rady, a zameriava sa predovšetkým na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby v súlade s článkom 6.1, odsek d) nariadenia 2016/679.

* V súlade so všeobecnými podmienkami používania služby, ktoré poskytujú predajcovia a ktoré podliehajú technologickým a technickým obmedzeniam.

** V oblastiach s pokrytím službou „Služba lokalizovaného núdzového hovoru“ a „Služba lokalizovaného asistenčného hovoru“.

Zoznam krajín s pokrytím a poskytovaných telematických služieb je dostupný u autorizovaných predajcov alebo na webovej stránke pre vašu krajinu.

Spracovanie osobných údajov je prísne obmedzené na účely spravovania systému „Služba lokalizovaného núdzového hovoru“ pri použití s jednotným telefónnym číslom núdzových hovorov „112“.

Systém „Služba lokalizovaného núdzového hovoru“ dokáže zhromažďovať a spracovať iba nasledujúce údaje súvisiace s vozidlom: číslo karosérie, typ (osobné vozidlo alebo ľahké úžitkové vozidlo), typ paliva alebo zdroj energie, posledné tri polohy a smer jazdy, ako aj súbor protokolu s časovou pečiatkou zaznamenávajúci automatickú aktiváciu systému.

Spracované údaje sa odošlú do stredísk, ktoré spravujú volania na tiesňovú linku a boli ustanovené štátnymi úradmi v oblasti, v ktorej sa nachádzajú, vďaka čomu je možné prioritne prijímať a spracovávať tel. hovory na tiesňovú linku „112“.

i Uchovávanie údajov

Údaje uložené v pamäti systému nie sú prístupné mimo systému, pokiaľ sa nevykoná tel. hovor. Systém nie je vystopovateľný a v rámci svojej bežnej prevádzky nie je nepretržite monitorovaný.

Údaje v internej pamäti systému sa automaticky a neustále vymazávajú.

Uchovávajú sa iba tri najaktuálnejšie polohy vozidla.

Pri aktivovaní núdzového tel. hovoru sa súbor protokolu údajov uloží na najviac 13 hodín.

i Prístup k údajom

Máte právo na prístup k údajom a v prípade potreby na odoslanie požiadavky na ich upravenie, odstránenie alebo zakázanie spracovania akýchkoľvek osobných údajov, ktoré neboli spracované v súlade s ustanoveniami nariadenia 2016/679 (GDPR). Tretie strany, ktorým boli poskytnuté údaje, budú oboznámené s akoukoľvek úpravou, odstránením alebo zakázaním vykonaným v súlade s vyššie uvedenou smernicou, okrem prípadov, keď by takýto postup nebol možný alebo by vyžadoval neprimerane veľké úsilie. Máte tiež právo podať sťažnosť na príslušnom úrade na ochranu údajov.

Služba lokalizovaného asistenčného hovoru

► Ak dôjde k poruche vozidla, stlačte tlačidlo **2** a podržte ho dlhšie ako 2 sekundy, čím požiadate o pomoc (potvrdené hlasovou správou*).

► Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa požiadavka zruší.

i Režim súkromia vám umožňuje riadiť úroveň zdieľania (údajov alebo polohy) medzi vaším vozidlom a spoločnosťou CITROËN.

Je možné ho nakonfigurovať v ponuke **Settings** (Nastavenia) na dotykovej obrazovke.

Predvolene, v závislosti od výbavy, súčasným stlačením týchto 2 tlačidiel zapnete/vypnete geolokalizáciu, potom nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla „Služba lokalizovaného asistenčného hovoru“.

i Ak ste si vozidlo kúpili mimo siete CITROËN, skontrolujte si konfiguráciu týchto služieb a v prípade potreby požiadajte o ich úpravu v autorizovanej sieti. V krajinách s niekoľkými úradnými jazykmi je možná konfigurácia v oficiálnom úradnom jazyku podľa vášho výberu.

i Z technických dôvodov a najmä na účely zvýšenia kvality telematických služieb poskytovaných zákazníkom si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať

* V závislosti od geografického pokrytia službou „Služba lokalizovaného núdzového hovoru“, „Služba lokalizovaného asistenčného hovoru“ a oficiálneho štátneho jazyka zvoleného vlastníkom daného vozidla.

Zoznam krajín s pokrytím a poskytovaných telematických služieb je dostupný u autorizovaných predajcov alebo na webovej stránke pre vašu krajinu.

aktualizácie telematického systému zabudovaného vo vozidle.

I Ak ste využili ponuku Citroën Connect Box s balíkom služieb SOS vrátane asistencie, máte možnosť využívať aj doplnkové služby prostredníctvom vášho osobného priestoru na webových stránkach vašej krajiny. Informácie o balíku SOS vrátane asistencie nájdete vo všeobecných podmienkach pre tieto služby.

Elektronický stabilizačný program (ESC)

Elektronický stabilizačný program pozostáva z nasledujúcich systémov:

- Protiblokovací brzdny systém (ABS) a elektronický rozdeľovač brzdneho účinku (EBFD).
- Asistent pri núdzovom brzdení (EBA).
- Regulácia preklzovania kolies (ASR).
- Dynamické riadenie stability (DSC).

Protiblokovací brzdny systém (ABS) a elektronický rozdeľovač brzdneho účinku (EBFD)

Tieto systémy zlepšujú stabilitu a ovládateľnosť vozidla počas brzdzenia a poskytujú vodičovi lepšiu kontrolu nad vozidlom v zatáčkach, a to najmä na nestabilnom a klzkom jazdnom povrchu.

Systém ABS zabraňuje zablokovaniu kolies v prípade prudkého brzdzenia.

Systém EBFD rovnomerne rozdeľuje brzdny tlak medzi jednotlivé kolesá.



Táto výstražná kontrolka začne svietiť v prípade poruchy systému ABS.

Vozidlo bude naďalej brzdiť klasickým spôsobom. Jazdite opatrne primeranou rýchlosťou.

Čo najskôr sa obráťte na autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis.



Táto výstražná kontrolka pri rozsvietení sa súčasne s výstražnými kontrolkami

STOP a ABS sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom, indikuje poruchu systému EBFD.

Musíte zastaviť vozidlo hneď, ako to umožnia bezpečnostné podmienky.

Obráťte sa na autorizovaného predajcu CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

I Bežná činnosť systému ABS sa môže prejavíť miernymi vibráciami na brzdovom pedále.

! Pri núdzovom brzdení veľmi silno stlačte pedál a držte ho pevne stlačený.

! V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte na to, aby boli schválené pre vaše vozidlo.

! Po náraze nechajte systémy skontrolovať u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Posilňovač núdzového brzdzenia (EBA)

V núdzovom prípade tento systém umožňuje rýchlejšie dosiahnuť optimálny brzdny tlak, a teda skrátiť vzdialenosť na zastavenie vozidla. Uvedie sa do činnosti v závislosti od rýchlosti stlačenia brzdového pedála. V dôsledku toho nastane zníženie odporu pedála a zvýšenie účinnosti brzdzenia.

Systém regulácie preklzovania kolies (ASR)/ dynamické riadenie stability (DSC)

Regulácia preklzovania kolies (ASR) optimalizuje prenos hnacej sily manipuláciou s brzdami poháňaných kolies a motorom s cieľom predísť preklzávaniu kolies. Zároveň sa tým zvyšuje smerová stabilita vozidla pri akcelerácii.

V prípade rozdielu medzi dráhou vozidla a dráhou požadovanou vodičom bude systém DSC automaticky pôsobiť na brzdu jedného alebo viacerých kolies a na motor s cieľom vrátiť vozidlo do požadovanej dráhy v rámci limitov fyzikálnych zákonov.

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla.

Tieto systémy sa uvedú do činnosti v prípade problému s príľnavosťou povrchu alebo dráhou.



Táto výstražná kontrolka na prístrojovom paneli blikaním upozorní na ich aktivovanie.

Deaktivácia/opätovná aktivácia

V určitých výnimočných podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, zapadnutého v snehu, na mäkkom jazdnom povrchu a pod.) môže byť vhodné systém ASR vypnúť, čím sa umožní preklzávanie kolies a kolesá vozidla znova získajú lepšiu trakciu.

Hneď ako to dané podmienky príľnavosti umožnia, systém znova zapnite.



Nastavuje sa prostredníctvom ponuky dotykového displeja **Driving/Vehicle**.

Vypnutie/opätovné zapnutie sa potvrdí zobrazením správy.

Systém ASR sa znova automaticky aktivuje po každom vypnutí a opätovnom zapnutí zapaľovania alebo pri prekročení rýchlosti 50 km/h.

Pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h je ho potrebné znova zapnúť ručne.

Porucha



V prípade poruchy systému sa rozsvieti táto výstražná kontrolka a zároveň zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise vozidiel CITROËN.

! ASR/DSC

Tieto systémy zvyšujú bezpečnosť pri bežnom spôsobe jazdy, nesmú však nabádať vodiča k zbytočnému riskovaniu alebo k jazde vysokou rýchlosťou.

V podmienkach so zníženou príľnavosťou vozovky (dážď, sneh, poľadovica) sa zvyšuje riziko straty príľnavosti. Preto je pre vašu bezpečnosť dôležité, aby ste ponechali tieto systémy aktívované za každých podmienok a najmä v náročných podmienkach.

Správna činnosť týchto systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní od výrobcu, ktoré sa týkajú kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému a elektronických komponentov, ako aj postupov pri montáži a opravách u autorizovaných predajcov CITROËN.

Aby boli tieto systémy rovnako účinné aj počas zimných podmienok, odporúča sa používať zimné pneumatiky. Na všetkých štyroch kolesách musia byť nainštalované schválené pneumatiky.

Bezpečnostné pásy

Navíjač

Bezpečnostné pásy sú vybavené navíjačom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu vašej postave. Bezpečnostný pás sa automaticky zvinie do svojej pôvodnej polohy, keď ho nepoužívate.

Navíjače sú vybavené zariadením, ktoré automaticky zablokuje pás v prípade kolízie alebo núdzového brzdenia, alebo v prípade prevrátenia vozidla. Môžete ho odblokovať tak, že bezpečnostný pás pevne potiahnete a následne ho uvoľníte, aby sa mierne navinul.

Pyrotechnické napínače

Tento systém zvyšuje bezpečnosť v prípade čelných a bočných nárazov.

V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na telá cestujúcich. Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutom zapalovaní.

Obmedzovač silového účinku

Tento systém zmierňuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.

! V prípade nárazu

V závislosti od charakteru a sily nárazu sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Spustenie napínačov je sprevádzané únikom plynu a hlukom spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej náložke, integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch sa rozsvieti kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

Predné bezpečnostné pásy



Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického prednapínania a obmedzovačom silového účinku.

Zadné bezpečnostné pásy



Každé zadné sedadlo má k dispozícii trojbodový bezpečnostný pás s navíjaním. Bočné sedadlá sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

Zapnutie pásu

- ▶ Potiahnite za popruh a zasuňte jazýček do zapínacej spony.
- ▶ Potiahnutím skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne zapnutý.

Odomknutie

- ▶ Stlačte červené tlačidlo zapínacej spony.
- ▶ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

Výstraha nezapnutia/odopnutia bezpečnostných pásov

Združený prístroj s LCD displejom s piktogramom

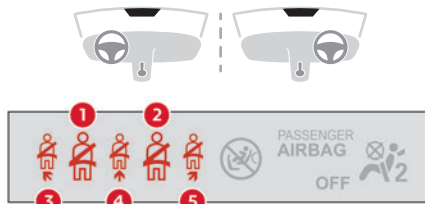


- A. Výstražná kontrolka nezapnutého/odopnutého ľavého predného pásu
- B. Výstražná kontrolka nezapnutého/odopnutého pravého predného pásu

Prístrojový panel s textovým LCD displejom



C. Kontrolka nezapnutia/odopnutia predných a zadných bezpečnostných pásov



1. Výstražná kontrolka predného ľavého bezpečnostného pásu
2. Výstražná kontrolka predného pravého bezpečnostného pásu
3. Výstražná kontrolka ľavého zadného bezpečnostného pásu
4. Výstražná kontrolka stredného zadného bezpečnostného pásu
5. Výstražná kontrolka pravého zadného bezpečnostného pásu

Ak po zapnutí zapaľovania nie je príslušný bezpečnostný pás zapnutý alebo je odopnutý, na prístrojovom paneli sa rozsvieti kontrolka pre bezpečnostné pásy a príslušná kontrolka (1 až 5) sa rozsvieti načerveno v zobrazení kontroliek bezpečnostných pásov a airbagov cestujúcich.

i Ak nie je jeden zo zadných pásov zapnutý, rozsvieti sa príslušná kontrolka (3 až 5) na približne 30 sekúnd.

Po prekročení rýchlosti 20 km/h bude každá príslušná kontrolka obsadeného sedadla s nezapnutým bezpečnostným pásom na 2 minúty blikať a bude znieť zvukový signál. Po 2 minútach bude kontrolka príslušného sedadla naďalej svietiť, kým si vodič alebo spolujazdec/cestujúci bezpečnostný pás nezapne.

Odporúčania

! Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy vhodným spôsobom a že sú správne pripútaní ešte pred rozjazdom vozidla.

Bez ohľadu na sedadlo, na ktorom sedíte vo vozidle, musíte vždy používať bezpečnostné pásy, a to aj pri jazde na krátku vzdialenosť. Nezamieňajte zapínacie spony bezpečnostných pásov. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k narušeniu ich funkčnosti. Pred a po použití bezpečnostných pásov sa uistite, že sa správne navinuli.

Po sklopení alebo premiestnení zadného sedadla alebo sedadlovej lavice skontrolujte správnu polohu a navinutie bezpečnostných pásov.

! Inštalácia

Spodná časť pásu musí prechádzať v čo najnižšej polohe cez panvu. Horná časť musí byť umiestnená v priehlbine ramena.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté a čo najtesnejšie priliehať k telu,
- musia sa rovnomerným pohybom potiahnuť dopredu a súčasne je potrebné zaistiť, aby neboli pokrútené,
- musia sa vždy používať na pripútanie iba jednej osoby,
- nesmú vykazovať žiadne známky poškodenia ani rozstrapkania,
- nesmú byť prerobené ani upravené, čím by sa mohla narušiť ich účinnosť.

! Odporúčania týkajúce sa detí

Ak má pasažier menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, použijete vhodnú detskú sedačku.

Nikdy nepoužívajte jeden bezpečnostný pás na pripútanie viacerých detí. Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

Ďalšie informácie o **detských sedačkách** nájdete v príslušnej kapitole.

! Údržba

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na bezpečnostných pásoch vo vašom vozidle vykonaný v kvalifikovanom servise s vyšskoleným personálom a adekvátnym

vybavením, ktoré vám dokáže poskytnúť autorizovaný predajca CITROËN. Nechajte bezpečnostné pásy pravidelne skontrolovať u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise, a to predovšetkým v prípade, ak spozorujete známky ich poškodenia. Bezpečnostné pásy čistíte mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji u autorizovaných predajcov CITROËN.

Airbagy

Všeobecné informácie

Systém je navrhnutý tak, aby zvýšil bezpečnosť pasažierov sediacich vo vozidle na predných sedadlách a zadných bočných sedadlách v prípade prudkého nárazu. Airbagy sú doplnkom bezpečnostných pásov vybavených obmedzovačom silového účinku. Elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ku ktorým dôjde v zónach detekcie nárazov:

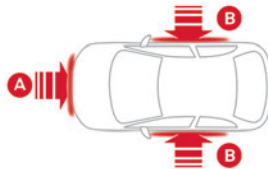
- V prípade silného nárazu sa airbagy okamžite nafúknu, čím pomáhajú chrániť bezpečnosť cestujúcich vo vozidle. Ihneď po náraze sa airbagy rýchlo vypustia, aby nebránili vo výhľade ani prípadnej snahe pasažierov opustiť vozidlo.

– V prípade mierneho nárazu, nárazu zozadu a za určitých podmienok pri prevrátení vozidla sa airbagy nemusia aktivovať. V takýchto prípadoch vás chráni bezpečnostný pás. Závažnosť nárazu závisí od povahy danej prekážky a rýchlosti vozidla v okamihu zrážky.

! Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapalovaní.

Toto zariadenie sa môže aktivovať iba jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac neaktivuje.

Detekčné nárazové zóny

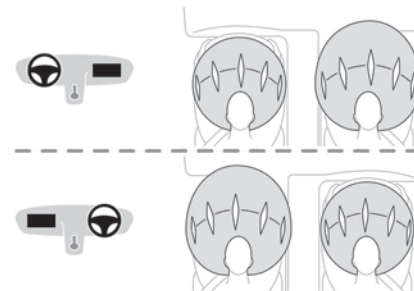


- A. Čelná nárazová zóna
- B. Bočná nárazová zóna

i Pri aktivácii jedného alebo viacerých airbagov budete pri detonácii pyrotechnickej náložke v systéme počuť hluk a uvoľní sa malé množstvo dymu. Tento plyn nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb.

Hluk detonácie spojený s rozvinutím jedného alebo viacerých airbagov môže na krátky čas spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity.

Čelné airbagy



Tento systém chráni vodiča a predného spolujazdca v prípade prudkého nárazu do prednej časti vozidla s cieľom znížiť riziko poranenia hlavy a hrudníka.

Airbag vodiča sa nachádza v strede volantu, kým airbag predného spolujazdca sa nachádza v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.

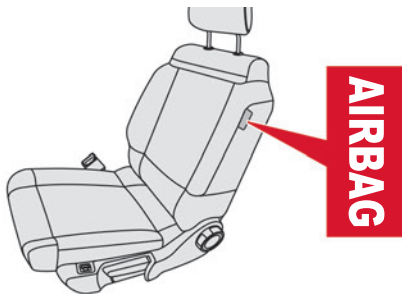
i Čelné airbagy sú adaptívne. Znamená to, že v prípade vzrastovo menšieho pasažiera, ktorý má sedadlo posunuté pozdĺžne dopredu, sa nafúknu menej.

Rozvinutie

Airbagy sa rozvinú automaticky s výnimkou čelného airbagu spolujazdca, ak je deaktivovaný.*, v prípade prudkého čelného nárazu v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny **A**.

Čelný airbag sa rozvinie medzi hrudníkom a hlavou predného cestujúceho a volantom na strane vodiča a prístrojovou doskou na strane spolujazdca, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu.

Bočné airbagy



V prípade vážneho bočného nárazu chráni tento systém vodiča a spolujazdca pred vozidlom a zmierňuje tak riziko poranenia hrudníka medzi bedrami a ramenami.

Bočné airbagy sú zabudované v konštrukcii operadla sedadla na strane dverí.

Rozvinutie

Bočné airbagy sa aktivujú na jednej strane v prípade vážneho bočného nárazu do celej bočnej nárazovej zóny **B** alebo jej časti. Bočný airbag vyplní priestor medzi bedrom a ramenom cestujúceho na sedadle a panelom príslušných dverí.

Hlavové airbagy

Tento systém zvyšuje ochranu vodiča a spolujazdcov (s výnimkou zadného stredného spolujazdca) pri prudkom bočnom náraze s cieľom znížiť riziko poranenia bočnej časti hlavy. Hlavové airbagy sú zabudované do stĺpikov karosérie a hornej časti kabíny.

Rozvinutie

Hlavový airbag sa rozvinie súčasne s príslušným bočným airbagom v prípade prudkého bočného nárazu smerujúceho na celú alebo len časť detekčnej zóny **B**.

Hlavový airbag vyplní priestor medzi cestujúcim na prednom alebo zadnom sedadle vozidla a príslušnými oknami.

Porucha činnosti



V prípade rozsvietenia tejto výstražnej kontrolky na združenom prístroji sa musíte obrátiť na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.

! Pri miernom náraze alebo náraze do boku vozidla alebo v prípade prevrátenia vozidla sa airbagy nemusia rozvinúť. Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa žiaden z bočných airbagov nerozvinie.

Odporúčania

! V záujme zachovania plnej účinnosti airbagov dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania.

Sedte v prirodzenej vzpriamenej polohe. Zapnite si bezpečnostný pás a skontrolujte, či je správne umiestnený a nastavený. Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, domáce zvierata, predmety atď.) ani nepripevňujte a nelepte nič do blízkosti airbagov, ani do dráhy ich pohybu pri rozvinutí; v prípade rozvinutia airbagu by mohlo dôjsť k poraneniu. Nikdy nevhodným spôsobom nemeňte pôvodné usporiadanie vášho vozidla, predovšetkým v bezprostrednej blízkosti airbagov. Po nehode alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, nechajte systém airbagov skontrolovať.

* Ďalšie informácie o deaktivácii čelného airbagu spolujazdca si pozrite v príslušnej časti.

Akýkoľvek zásah do systému airbagov musí byť vykonaný výlučne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Aj v prípade, že sa dodržiavajú všetky uvedené preventívne opatrenia, nie je možné vylúčiť v prípade rozvinutia airbagov riziko poranenia alebo ľahších popálenín hlavy, hrudníka alebo rúk. Airbag sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku tepleho plynu z otvorov na to určených.

! Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykladajte si nohu na palubnú dosku na strane spolujazdca.

Nefajčite, pretože rozvinutie airbagov by mohlo zapríčiniť popáleniny alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Volant nikdy nedemontujte, neprepichávajte ani doňho silno nebúchajte.

Na volant a na prístrojovú dosku nikdy nič nepripevňujte ani nenaliepajte, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k poraneniám pri rozvinutí airbagov.

! Bočné airbagy

Na sedadlá používajte iba schválené poťahy kompatibilné s rozvinutím bočných airbagov. Informácie o sortimente poťahov

vhodných pre vaše vozidlo získate v sieti CITROËN.

Nič neupevňujte ani nevešajte na operadlá sedadiel (oblečenie atď.), pretože pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo horných končatín.

Nepribližujte sa hornou časťou tela k dverám na kratšiu vzdialenosť než je nevyhnutné.

Panel predných dverí vozidla sú vybavené snímačmi bočných nárazov.

Poškodené dvere alebo akýkoľvek neodborný zásah na predných dverách (výmena alebo oprava) alebo na ich vnútornom obložení môže negatívne ovplyvniť funkčnosť týchto snímačov – riziko poruchy bočných airbagov! Tento typ zásahu sa musí vykonávať výlučne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

! Hlavové airbagy

Neupevňujte ani nenaliepajte žiadne predmety na strešnú konštrukciu vozidla, mohlo by dôjsť k poraneniu hlavy v prípade rozvinutia hlavového airbagu.

Neodstraňujte madlá nad dverami, pretože slúžia na pripevnenie hlavových airbagov.

Detské sedačky

i Predpisy týkajúce sa prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

Na zachovanie maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

– V súlade s európskymi nariadeniami **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti nižšie ako 150 cm prepravované v schválenej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa**, na sedadlách vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchyteniami ISOFIX.

– **Štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla.**

– **Deti s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musia byť povinne prepravované v polohe „chrbtom“ k smeru jazdy na predných alebo zadných sedadlách vozidla.**

i **Odporúčame prevážať deti na zadných sedadlách vozidla:**

- „chrbtom k smeru jazdy“ až do veku 3 rokov,
- „čelom k smeru jazdy“ od veku 3 rokov.

! Uistite sa, že je bezpečnostný pás správne nasadený a napnutý.

Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, že je podpera pevne a stabilne opretá o podlahu.

Odporúčania

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej nehody.

Skontrolujte, či sa bezpečnostný pás alebo spona bezpečnostného pásu nenachádza pod detskou sedačkou. V opačnom prípade hrozí riziko destabilizácie detskej sedačky. Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste na minimum znížili ich vplyv voči telu dieťaťa, aj pri jazde na krátke vzdialenosti.

Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý a či ju pevne pripevňuje k sedadlu vášho vozidla. Ak je sedadlo spolujazdca nastaviteľné, posuňte ho v prípade potreby smerom dopredu.

Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom na sedadlo spolujazdca odstráňte opierku hlavy.

Presvedčte sa, či je opierka hlavy odložená alebo pripevnená správnym spôsobom, aby sa zabránilo jej vyvráteniu v prípade prudkého brzdenia. Len čo vyberiete detskú sedačku z vozidla, založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

! Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehnú dieťaťa.

Použite detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu na úrovni pleca.

! Dodatočné bezpečnostné opatrenia

Aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien, použite „detskú bezpečnostnú poistku“.

Dbajte na to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu.

Na ochranu malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

- dieťa vo vozidle bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

Detská sedačka na zadnom sedadle

„Čelom k smeru jazdy“ alebo „chrbtom k smeru jazdy“



► Posuňte predné sedadlo dopredu a narovnajte operadlo sedadla tak, aby sa nohy dieťaťa umiestneného v detskej sedačke „čelom k smeru jazdy“ alebo detská sedačka „chrbtom k smeru jazdy“ nedotýkali predného sedadla vozidla.

► Uistite sa, že operadlo detskej sedačky „čelom k smeru jazdy“ prilieha k operadlu sedadla vzadu tak tesne, ako je to len možné, a v ideálnom prípade sa dotýkajú.

Zadné stredné sedadlo

Detská sedačka s podperou sa nikdy nesmie inštalovať na **stredné sedadlo vzadu**.

Detská sedačka na prednom sedadle



► Nastavte sedadlo predného spolujazdca do pozdĺžnej polohy úplne vzadu, pričom musí byť operadlo v rovnej polohe.

„Chrbtom k smeru jazdy“



! Čelný airbag predného spolujazdca sa musí deaktivovať predtým, ako sa na sedadlo predného spolujazdca umiestni detská sedačka „chrbtom k smeru jazdy“. V opačnom prípade **je dieťa pri rozvnutí airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.**

„Čelom k smeru jazdy“



! Musíte ponechať čelný airbag spolujazdca aktívny.



Výstražný štítek – Čelný airbag spolujazdca



Musíte dodržiavať nasledujúce pokyny, ktoré sú uvedené na výstražnom štítku na oboch stranách slnečnej clony spolujazdca:

NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.

Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca



Vypnutý airbag spolujazdca (OFF)

! V záujme bezpečnosti dieťaťa **MUSÍ** byť čelný airbag predného spolujazdca deaktivovaný, keď sa na sedadlo spolujazdca nainštaluje detská sedačka chrbtom k smeru jazdy. V opačnom prípade by dieťa pri rozvnutí airbagu mohlo utrpieť vážne či dokonca smrteľné zranenia.

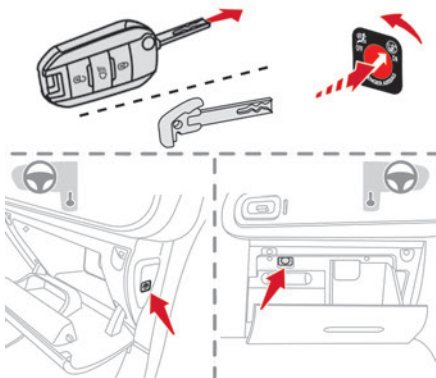
! Vozidlá, ktoré nie sú vybavené ovládačom na deaktiváciu/opätovnú aktiváciu

Inštalácia detskej sedačky chrbtom k smeru jazdy na sedadlo predného spolujazdca

je prísne zakázaná – v prípade rozvinutia airbagu hrozí riziko usmrtienia či vážneho zranenia!

Deaktivácia/opätovná aktivácia čelného airbagu spolujazdca


Vo vozidlách vybavených týmto ovládačom sa tento ovládač nachádza vo vnútri príručnej skrinky.




Pri vypnutí zapalovaní:

- ▶ Otočením kľúča v spínači do polohy „OFF“ deaktivujete airbag.
- ▶ Ak ho chcete znova aktivovať, otočte kľúč do polohy „ON“.

Pri zapnutom zapalovaní:

 Táto výstražná kontrolka sa rozsvieti a zostane rozsvietená, aby signalizovala vypnutie.

Alebo

 Táto výstražná kontrolka sa rozsvieti na približne 1 minútu, čím signalizuje zapnutie.

Odporúčané detské sedačky

Rad odporúčaných detských sedačiek, ktoré sa zaisťujú pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**:

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg



L1

„RÖMER Baby-Safe Plus“
Inštaluje sa „chrbtom k smeru jazdy“.

Skupina 2 a 3: od 15 do 36 kg



Skupina 2 a 3: od 15 do 36 kg

L5

„RÖMER KIDFIX XP“

Môže byť upevnená pomocou ukotvení ISOFIX vo vozidle.

Dieťa je zaistené pomocou bezpečnostného pásu.

Skupina 2 a 3: od 15 do 36 kg



L6

„GRACO Booster“

Dieťa je zaistené pomocou bezpečnostného pásu.

Umiestnenie detských sedačiek upevnených bezpečnostným pásom

V súlade s predpismi Európskej únie sú v tejto tabuľke uvedené informácie o možnostiach inštalácie univerzálne schválených **(a)** detských sedačiek, ktoré sa upevňujú pomocou bezpečnostného pásu podľa hmotnosti dieťaťa a miesta vo vozidle.

Sedadlo		Airbag predného spolujazdca	Hmotnosť dieťaťa/približný vek			
			Menej ako 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do veku približne 1 roka	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Vo veku približne od 1 do 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Vo veku približne od 3 do 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Vo veku približne od 6 do 10 rokov
1. rad (c)	Sedadlo spolujazdca	Deaktivovaný „OFF“	U			
		Aktivovaný „ON“	X	UF		
2. rad (d)	Zadné sedadlo za sedadlom vodiča		U			
	Zadné sedadlo za sedadlom spolujazdca		U			
	Zadné stredové sedadlo (e)		U			

U: Sedadlo vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválenej na použitie „proti smeru jazdy“ alebo „v smere jazdy“.

UF: Sedadlo vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválenej na použitie „v smere jazdy“.

X: Sedadlo nevhodné na inštaláciu detskej sedačky s uvedenou hmotnostnou triedou.

(a): Univerzálna detská sedačka: detská sedačka, ktorú je možné nainštalovať do akéhokoľvek vozidla pomocou bezpečnostného pásu.

(b): Skupina 0: od narodenia až do 10 kg. Detské vaničky a „vajička“ sa nesmú inštalovať na sedadlo predného spolujazdca.

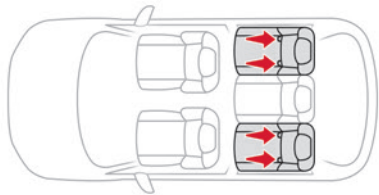
(c): Pred posadením dieťaťa na toto sedadlo si najskôr preštudujte legislatívu platnú vo vašej krajine.

(d): Pri inštalácii detskej sedačky otočenej „proti smeru jazdy“ alebo „v smere jazdy“ na zadné sedadlá posuňte predné sedadlá dopredu a potom narovnajte operadlá, aby vznikol dostatočný priestor na detskú sedačku aj nohy dieťaťa.

(e): Na toto miesto sa nikdy nesmie inštalovať detská sedačka s podperou.

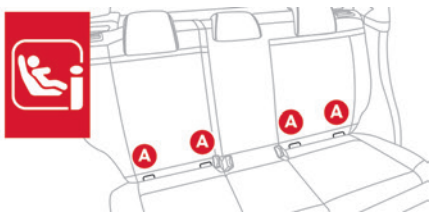
Uchytenia „ISOFIX“

Nižšie uvedené sedadlá sú vybavené uchyteniami spĺňajúcimi štandard ISOFIX:



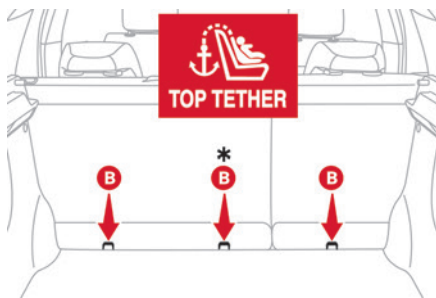
Uchytenia obsahujú tri oká na každom sedadle označené značkou:

– Dve oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedákom sedadla vozidla.



Slúžia na pripevnenie 2 západiek **detských sedačiek ISOFIX**.

– Jedno oko **B** nachádzajúce sa za sedadlom, ktoré sa nazýva **TOP TETHER** a slúži na upevnenie detských sedačiek vybavených horným popruhom.



* V závislosti od krajiny predaja.

Tento systém zabraňuje preklopeniu detskej sedačky dopredu v prípade čelného nárazu. Tento systém uchytenia ISOFIX poskytuje rýchlu, spoľahlivú a bezpečnú montáž detskej sedačky do vozidla.

Ak chcete pripevniť detskú sedačku k oku **TOP TETHER**:

- ▶ Pred nainštalovaním detskej sedačky na toto miesto najskôr odstráňte a odložte opierku hlavy (po odstránení detskej sedačky opierku namontujte späť).
- ▶ Preveďte popruh detskej sedačky poza operadlo sedadla pomedzi 2 kotviace body opierky hlavy.
- ▶ Upevnite háčik horného popruhu k oku **B**.
- ▶ Utiahnite horný popruh.

i V prípade inštalácie detskej sedačky ISOFIX na miesto ľavého sedadla zadnej lavice najprv odsuňte zadný stredný bezpečnostný pás smerom do stredu vozidla,

aby ste sedačkou neobmedzili funkčnosť bezpečnostného pásu.

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej nehody. Presne dodržiavajte pokyny týkajúce sa montáže detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštalacom návode od jej výrobcu.

i Informácie o jednotlivých možnostiach inštalácie detských sedačiek ISOFIX vo vašom vozidle nájdete v súhrnnej tabuľke.

Odporúčané detské sedačky ISOFIX

i Oboznámte sa taktiež s návodom na inštaláciu detskej sedačky od výrobcu, v ktorom je uvedený postup jej inštalácie a následného odstránenia.

„RÖMER Baby-Safe Plus so základňou ISOFIX“

(veľkostná trieda: E)

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg



„RÖMER Baby-Safe Plus so základňou ISOFIX“

(veľkostná trieda: E)

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg

Inštaluje sa „chrbtom k smeru jazdy“ pomocou základne ISOFIX, ktorá sa pripevní na oká **A**.

Základňa obsahuje výškovo nastaviteľnú podporu, ktorá sa opiera o podlahu vozidla. Táto detská sedačka sa môže upevniť aj pomocou bezpečnostného pásu. V takom prípade sa používa len samotná sedačka, ktorá musí byť pripevnená k sedadlu vozidla pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.

„RÖMER Duo Plus ISOFIX“
(veľkostná trieda: B1)**Skupina 1: od 9 do 18 kg****„RÖMER Duo Plus ISOFIX“**
(veľkostná trieda: B1)**Skupina 1: od 9 do 18 kg**

Inštaluje sa len „v smere jazdy“.

Uchytáva sa o oká **A** a oko **B**, nazývané TOP TETHER, pomocou horného popruhu. K dispozícii sú tri polohy nastavenia sklonu tela sedačky: sedenie, oddych a ležanie. Táto detská sedačka sa môže inštalovať aj na polohy sedadiel, ktoré nie sú vybavené úchytní ISOFIX. V takom prípade je nutné pripevniť ju k sedadlu pomocou trojbodového bezpečnostného pásu. Predné sedadlo vo vozidle nastavte tak, aby sa nohy dieťaťa nedotýkali jeho chrbtového operadla.

Detské sedačky i-Size

Detské sedačky i-Size sú vybavené dvoma poistnými uzávermi, ktoré sa upevnia na dve oká **A**.

Tieto detské sedačky i-Size majú aj:



- buď horný popruh, ktorý sa pripevní na oko **B**,
- alebo podporu opretú o podlahu vozidla, ktorá je kompatibilná s homologizovanou polohou sedadla i-Size.



Ich úlohou je zabrániť preklopeniu detskej sedačky smerom dopredu v prípade nárazu.

Ďalšie informácie o **uchyteniach ISOFIX** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Inštalácia univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size

V súlade s nariadeniami EÚ sú v tejto tabuľke uvedené možnosti inštalovania detských sedačiek zaistených pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválených detských sedačiek **(a)**, ako aj väčšiny detských sedačiek **ISOFIX** a **i-Size** na sedadlách vo vozidle vybavených upevňovacími bodmi **ISOFIX**.

	Číslo sedadla				
	Predné sedadlá (g)		Zadné sedadlá (g)		
	1	3	4	5	6
	3	1	4	5	6
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivovaný „OFF“ (b)	Aktivovaný „ON“ (c)		
Umiestnenie kompatibilné s univerzálnou (a) detskou sedačkou	nie	áno	áno	áno (d)	áno
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size	nie	nie	áno	nie	áno
Umiestnenie vybavené háčikom typu TOP TETHER (horný popruh)	nie	nie	áno	nie	áno
Typ detskej sedačky „ Carrycot “	nie	nie	nie	nie	nie
Detská sedačka ISOFIX otočená „proti smeru jazdy“	nie	nie	nie	R3 (e) (f)	R3 (e) (f)
Detská sedačka ISOFIX otočená „v smere jazdy“	nie	nie	F3	nie	F3

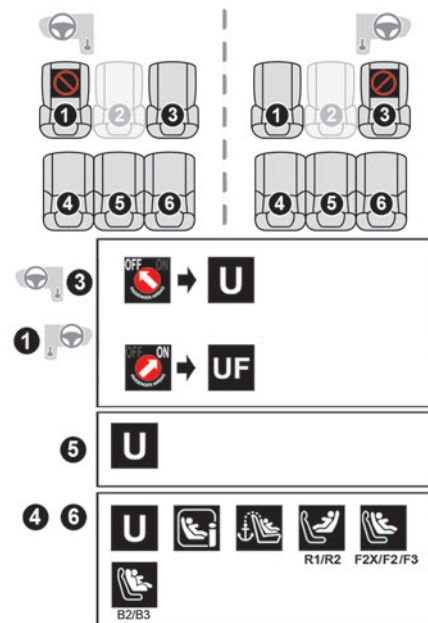
	Číslo sedadla					
	Predné sedadlá (g)		Zadné sedadlá (g)			
	1	3		4	5	6
	3	1		4	5	6
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivovaný „OFF“ (b)	Aktivovaný „ON“ (c)			
Vyvýšená detská sedačka	nie	nie		B3	nie	B3 (h)

Pravidlá:





- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **i-Size**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **R1**, **R2** a **F2X**, **F2**, **B2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **R1** a **R2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **F3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **F2X** a **F2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **B3**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **B2**.
- (a) Detská univerzálna sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.

- (b) Ak chcete na tomto sedadle nainštalovať detskú sedačku otočenú „**proti smeru jazdy**“, musí byť deaktivovaný čelný airbag predného spolujazdca („**OFF**“).
- (c) Ak je vo vozidle zapnutý airbag predného spolujazdca („**ON**“), je povolené na tomto sedadle nainštalovať iba detskú sedačku otočenú „**v smere jazdy**“.
- (d) Detskú sedačku s podperou nikdy neinštalujte na stredové sedadlo v zadnom rade.
- (e) Nastavte sedadlo vodiča do najvyššej polohy.
- (f) Nastavte sedadlo predného spolujazdca do polohy úplne vpredu.

- (g) V závislosti od verzie pred posadením dieťaťa na toto sedadlo si najskôr preštudujte legislatívu platnú vo vašej krajine.
- (h) Neskláľajte operadlo nadol.





Legenda


-  Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.
-  **Vypnutý** čelný airbag spolujazdca.
-  **Zapnutý** čelný airbag spolujazdca.
-  Sedadlo vo vozidle vhodné na nainštalovanie detskej sedačky


upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky otočenej „proti smeru jazdy“** alebo „v smere jazdy“.


UF Sedadlo vo vozidle vhodné na nainštalovanie detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky otočenej „v smere jazdy“**.

 Sedadlo vo vozidle, na ktorom je povolené upevnenie detskej sedačky typu **i-Size**.

 Sedadlo vo vozidle, na ktorom je povolené upevnenie detskej sedačky **i-Size otočenej „v smere jazdy“**.


 Prítomnosť upevňovacieho prvku **TOP TETHER** (horný popruh) na zadnej strane operadla, vďaka čomu je povolené upevniť **univerzálnu detskú sedačku ISOFIX otočenú „v smere jazdy“**.

 Prítomnosť upevňovacieho bodu **TOP TETHER** (horný popruh) na zadnej strane operadla, vďaka čomu je povolené upevniť **univerzálnu detskú sedačku ISOFIX otočenú „v smere jazdy“**.


 Detská sedačka **ISOFIX** otočená „chrbtom k smeru jazdy“:

- **R1**: detská sedačka **ISOFIX** pre **dojčatá**.
- **R2**: detská sedačka **ISOFIX** s **menšou veľkosťou**.

- **R3**: detská sedačka **ISOFIX** s **väčšou veľkosťou**.

 Detská sedačka **ISOFIX** otočená „v smere jazdy“:

- **F2X**: detská sedačka **ISOFIXpre** **batolaťá**.
- **F2**: detská sedačka **ISOFIX** s **nižšou výškou**.
- **F3**: detská sedačka **ISOFIX** s **plnou výškou**.

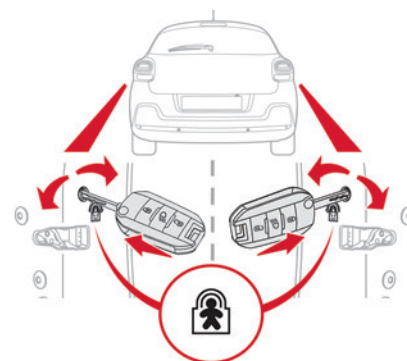
 **Vyvýšená** detská sedačka.

Mechanická detská bezpečnostná poistka



Tento systém umožňuje zabrániť otvoreniu zadných dverí pomocou ich vnútornej rukoväte. Ovládač červenej farby je umiestnený na bočnom čele oboch zadných dverí (označený nálepkou).

Uzamykanie/odomykanie



► Na zamknutie otočte **červeným** ovládačom úplne na doraz pomocou vnútorného kľúča:

- doprava na ľavých zadných dverách,
- doľava na pravých zadných dverách.

► Ak chcete odomknúť, otočte ním opačným smerom.

! Nezamieňajte si červený ovládač detskej bezpečnostnej poistky s čiernym ovládačom núdzového uzamknutia.

Elektrická detská bezpečnostná poistka



Tento ovládací prvok zabráni otvoreniu zadných dverí pomocou ich vnútorných kľučiek.

Aktivácia/deaktivácia



► Pri zapnutom zapaľovaní stlačením tohto tlačidla aktivujete/deaktivujete detskú poistku.

Zobrazí sa správa s potvrdením aktivácie/deaktivácie detskej poistky.

Keď svieti svetelná kontrolka, je detská poistka zapnutá.

! Tento systém je nezávislý a v žiadnom prípade nenahrádza centrálné ovládanie uzamykania.

Pri každom zapnutí zapaľovania skontrolujte stav detskej bezpečnostnej poistky.

Pri opúšťaní si ponechajte elektronický kľúč pri sebe, a to aj v prípade, ak odídete iba na chvíľu.

V prípade prudkého nárazu sa elektrická detská bezpečnostná poistka automaticky vypne, aby zadní spolujazdci mohli vystúpiť z vozidla.

! Akýkoľvek iný stav svetelnej kontrolky signalizuje poruchu elektrickej detskej bezpečnostnej poistky.

Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Odporúčania týkajúce sa jazdy

- ▶ Dodržiavajte pravidlá cestnej premávky a bez ohľadu na jazdné podmienky buďte obozretný.
- ▶ Pozorne sledujte okolie a držte ruky na volante, aby ste mohli kedykoľvek zareagovať.
- ▶ Jazdite plynulo, predvídajte potrebu brzdenia a udržiajte dlhšiu bezpečnú vzdialenosť, najmä v nepriaznivom počasí.
- ▶ Ak musíte vykonať činnosti, ktoré vyžadujú zvýšenú pozornosť (ako napríklad nastavenia), zastavte vozidlo.
- ▶ Počas dlhých ciest si urobte prestávku každé dve hodiny.

Dôležité upozornenie!

! Nikdy nenechávajte motor naštartovaný v uzatvorenom priestore bez dostatočného vetrania. Motory s vnútorným spaľovaním vytvárajú jedovaté výfukové plyny, ako je oxid uhoľnatý. Hrozí riziko otrávenia a usmrtenia!

! V náročných zimných podmienkach (teplota pod -23 °C) nechajte motor pred jazdou aspoň 4 minúty naštartovaný, aby sa zaručila správna prevádzka a dlhá životnosť mechanických súčastí vášho vozidla (motora a prevodovky).

! Nikdy nejazdite so zatahnutou parkovacou brzdou. Riziko prehriatia a poškodenia brzdového systému!

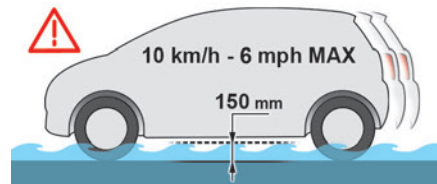
! Neparkujte vozidlo ani ho nenechávajte s naštartovaným motorom na horľavom povrchu (suchá tráva a listie, papiere a pod.) Výfukový systém vozidla je veľmi horúci, aj niekoľko minút po vypnutí motora. Riziko požiaru!

! Nikdy nenechávajte bez dozoru vozidlo s naštartovaným motorom. Ak ste nútený opustiť vozidlo s naštartovaným motorom, zatahnite parkovaciu brzdou a zaradte neutrál alebo umiestnite radiacu páku do polohy **N** alebo **P** (podľa typu prevodovky).

! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla.

Na zaplavenej vozovke

Dôrazne vám odporúčame vyhnúť sa jazde po zaplavenej vozovke, pretože by ste si tým mohli vážne poškodiť motor, prevodovku a elektrické systémy vášho vozidla.



Ak sa nemôžete vyhnúť jazde v zaplavenej oblasti:


- ▶ skontrolujte, či hĺbka vody nepresahuje 15 cm, pričom zohľadnite aj vlny, ktoré môžu vytvoriť iní účastníci premávky,
- ▶ deaktivujte funkciu Stop & Start,
- ▶ jazdite čo možno najpomalšie a plynule. V žiadnom prípade neprekračujte rýchlosť 10 km/h,
- ▶ nezastavujte a nevypínajte motor.

Po výjazde zo zaplavenej vozovky pomaly zabrzdíte, hneď ako vám to podmienky umožnia, niekoľkokrát za sebou, aby sa vysušili brzdové kotúče a brzdové doštičky.


V prípade pochybností o stave vášho vozidla sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.


V prípade ťahania

! Jazda s prívesom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje si od vodiča zvýšenú pozornosť.

 Dodržiavajte maximálne povolené vlečné zaťaženia.

V nadmorskej výške: každých 1 000 metrov nadmorskej výšky znížte maximálne zaťaženie o 10 % – so stúpajúcou nadmorskou výškou sa znižuje hustota vzduchu aj výkon motora.

 **Nové vozidlo:** neťahajte prívies skôr, než s vozidlom nenajzdíte aspoň 1 000 km.

 Pri vysokej vonkajšej teplote nechajte motor po zastavení vozidla v chode po dobu 1 až 2 minúty, aby sa uľahčilo jeho ochladenie.

Pred jazdou

Zaťaženie na čape ťažného zariadenia


► Zaťaženie v prívese rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave a aby zaťaženie na čape ťažného zariadenia (v bode, kde sa pripája k vozidlu) neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

Pneumatiky

► Preverte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívesu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

Osvetlenie

► Skontrolujte funkčnosť elektrickej signalizácie prívesu a nastavenie svetlometov vozidla.


 Ak sa používa originálne ťažné zariadenie značky CITROËN, automaticky sa deaktivujú zadné parkovacie snímače, aby neznel zvukový signál.

Počas jazdy

Chladenie

Ťahanie prívesu do kopca zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny motora. Maximálna hmotnosť ťahaného nákladu závisí od uhla stúpania svahu a vonkajšej teploty. Chladiaci výkon ventilátora sa pri vyšších otáčkach motora nezvyšuje.

► Znížte rýchlosť aj otáčky motora, aby ste predišli nadmernému zohrievaniu. Vždy pozorne sledujte teplotu chladiacej kvapaliny.

 V prípade rozsvietenia výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.

Brzdy

Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Aby sa predišlo prehriatiu bŕzd, odporúčame používať brzdzenie motorom.

Bočný vietor


Zohľadnite zvýšenú citlivosť vozidla na pôsobenie vetra.

Ochrana proti krádeži

Elektronické blokovanie štartovania

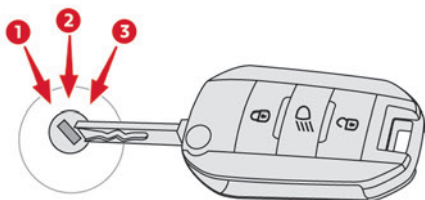
Kľúče obsahujú elektronický systém blokovania motora, ktorý má vlastný kód. Aby bolo možné vozidlo naštartovať musí byť tento kód rozpoznaný.

V prípade poruchy systému signalizovanej zobrazením správy motor nenašartuje. Obráťte sa na sieť CITROËN.

 Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu ochrany proti krádeži nikdy nenechávajte elektronický kľúč vo vozidle, aj keď sa nachádzate v jeho blízkosti. Odporúčame vám, aby ste ho mali stále pri sebe.

Štartovanie/vypnutie motora pomocou kľúča

Spínacia skrinka na kľúč



Má 3 polohy:

- **1. Stop:** zasunutie a vytiahnutie kľúča, uzamknutý stĺpik riadenia.
- **2. Zapaľovanie:** odomknutie stĺpika riadenia, zapnutie zapaľovania, predhrievanie naftového motora, naštartovanie motor.
- **3. Štartovanie.**

i Nevešajte na kľúč ani diaľkové ovládanie ťažké predmety. Príliš by zaťažili jeho kolík v spínači zapaľovania a mohlo by dôjsť k poruche.

Poloha zapnuté zapaľovanie

Umožňuje použitie elektrických prvkov výbavy vozidla alebo dobíjanie príslušenstva. Hneď ako úroveň nabitia batérie dosiahne hraničnú hodnotu rezervy, systém sa prepne do režimu úspory energie. Napájanie sa

automaticky preruší z dôvodu zachovania dostatočného nabitia batérie.

Štartovanie motora

Ak je aktívovaná parkovacia brzda:

- ▶ Ak je vozidlo vybavené **manuálnou prevodovkou**, dajte radiacu páku do neutrálnej polohy a potom úplne stlačte spojkový pedál.
- ▶ Na vozidle s **automatickou prevodovkou** preradte radiacu páku do polohy **N** alebo **P** a potom úplne stlačte brzdový pedál.
- ▶ Vsuňte kľúč do spínacej skrinky zapaľovania; systém rozpozná kód.
- ▶ Odblokujte stĺpik riadenia súčasným otočením volantu a kľúča.

i V niektorých prípadoch je potrebné na otočenie volantu vyvinúť väčšiu silu (napríklad pri vytočených kolesách).

- ▶ Na vozidlách s **benzínovým motorom** spustíte štartér otočením kľúča do polohy **3**, až kým sa motor nenašartuje. Nestláčajte pritom pedál akcelerátora. Po naštartovaní motora uvoľnite kľúč.

i Na vozidlách s **benzínovým motorom** po studenom štarte môže predhrievanie katalyzátora spôsobiť zreteľné vibrácie motora v zastavenom vozidle s naštartovaným motorom, a to až po dobu 2 minút (voľnobeh na zvýšených otáčkach).

- ▶ Na vozidlách s **naftovým motorom** otočením kľúča do polohy **2** (zapnuté zapaľovanie) aktivujete predhrievanie motora.



Počkajte na zhasnutie tejto výstražnej kontrolky na prístrojovom paneli a potom spustite štartér otočením kľúča do polohy **3**, až kým sa motor nenašartuje. Nestláčajte pritom pedál akcelerátora. Po naštartovaní motora uvoľnite kľúč.

i V zimnom období je doba rozsvietenia výstražnej kontrolky dlhšia. Ak je motor teplý, výstražná kontrolka sa nerozsvieti.

! Ak sa motor ihneď nenašartuje, vypnite zapaľovanie. Skôr ako motor opätovne naštartujete, niekoľko sekúnd počkajte. Ak sa ani po niekoľkých pokusoch nepodarí naštartovať motor, nepokračujte v pokusoch – v opačnom prípade hrozí riziko poškodenia štartéra a motora. Obráťte sa na autorizovaného predajcu CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

i Pri miernych teplotných podmienkach nezahrievajte motor na voľnoběžných otáčkach v zastavenom vozidle, ale hneď sa s vozidlom rozbehnite a jazdite nízkou rýchlosťou.

Vypnutie motora

- ▶ Zastavte vozidlo.

- ▶ Keď motor pracuje na voľnobežných otáčkach, otočte kľúčom do polohy 1.
- ▶ Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.
- ▶ Na zaistenie stĺpika riadenia otáčajte volantom, až kým sa nezablokuje.

I Aby sa dal stĺpik riadenia ľahšie odblokovať, odporúčame ešte pred vypnutím motora natočiť predné kolesá v smere osi vozidla.

! Nikdy nevypínajte zapaľovanie pred úplným znehybnením vozidla. Pri vypnutí motora sa zároveň vyradia z činnosti aj funkcie brzdového asistenta a posilňovača riadenia – riziko straty kontroly nad vozidlom!

I Uistite sa, či je parkovacia brzda správne zatiahnutá, predovšetkým ak vozidlo stojí na svahu.
Pri opustení vozidla majte kľúč neustále pri sebe a vozidlo uzamknite.

Režim úspory energie

Po zastavení motora (poloha 1. **Stop**) môžete pri maximálnej kombinovanej dĺžke asi tridsať minút stále používať funkcie ako audio systém a telematický systém, stropné svetidlá, stierače čelného skla, stretávacie svetlomety atď.

I Podrobnejšie informácie o **režime úspory energie** nájdete v príslušnej kapitole.

I Zabudnutý kľúč

Pri otvorení dverí vodiča sa zobrazí výstražná správa, sprevádzaná zvukovým signálom, aby vás upozornila, že ste zabudli kľúč v zapaľovaní v polohe 1 (**Stop**).
V prípade zabudnutého kľúča v polohe 2 (**Zapaľovanie**) sa zapaľovanie automaticky vypne po uplynutí jednej hodiny.
Pre opätovné zapnutie zapaľovania otočte kľúčom do polohy 1 (**Stop**) a následne späť do polohy 2 (**Zapaľovanie**).

Štartovanie/vypnutie motora pomocou systému Bezklúčový prístup a štartovanie

I Elektronický kľúč sa musí nachádzať v kabíne vozidla.

Ak sa nezistí jeho prítomnosť, zobrazí sa správa.

Premiestnite elektronický kľúč, aby bolo možné naštartovať alebo vypnúť motor.
Ak problém naďalej pretrváva, pozrite si kapitolu „Neidentifikovaný kľúč – Núdzové štartovanie alebo Núdzové vypnutie motora“.

Štartovanie



- ▶ Na vozidle s **manuálnou prevodovkou** preradte radiacu páku do neutrálnej polohy a úplne stlačte spojkový pedál.
- ▶ Na vozidle s **automatickou prevodovkou** zvolte režim **P** alebo **N** a stlačte brzdový pedál.
- ▶ Stlačte tlačidlo „**START/STOP**“ a súčasne ponechajte stlačený pedál, až kým motor nenaštartuje.

Na vozidlách s **naftovými motormi** sa v prípade teploty pod bodom mrazu a/alebo studeného motora vozidlo naštartuje až po zhasnutí výstražnej kontroly predhrevu.

! Ak sa po stlačení tlačidla „**START/STOP**“ rozsvieti táto výstražná kontrolka:

- ▶ Podržte pedál úplne stlačený a nestláčajte znova tlačidlo „**START/STOP**“, až kým sa motor nenaštartuje.

V prípade nedodržania niektorej z podmienok štartovania sa zobrazí správa.

V niektorých prípadoch správa signalizuje, že je nutné otočiť volantom a súčasne stlačiť tlačidlo

„**START/STOP**“, aby sa uľahčilo odblokovanie stĺpika riadenia.

i Na vozidlách s **benzinovým motorom** po studenom štarte môže predhrievanie katalyzátora spôsobiť znateľné vibrácie motora v zastavenom vozidle s naštartovaným motorom, a to až po dobu 2 minút (voľnobeh na zvýšených otáčkach).

Vypnutie

- ▶ Zastavte vozidlo a nechajte motor pracovať na voľnobežných otáčkach.
- ▶ Na vozidle s **manuálnou prevodovkou** je najvhodnejšie dať radiacu páku do neutrálnej polohy.
- ▶ Na vozidle s **automatickou prevodovkou** je najvhodnejšie vybrať režim **P** alebo **N**.
- ▶ Stlačte tlačidlo „**START/STOP**“.

V niektorých prípadoch je na zablokovanie stĺpika riadenia nutné otočiť volantom.

i Ak vozidlo nezabrzdíte a neodstavíte, motor sa nevypne.

! Pri vypnutí motora sa zároveň vyradia z činnosti aj funkcie brzdového asistenta a posilňovača riadenia – riziko straty kontroly nad vozidlom!

! Nikdy neopúšťajte vozidlo, ak v ňom zostal elektronický kľúč.

Zapnutie zapaľovania bez naštartovania motora



Ak sa kľúč nachádza v kabíne vozidla, stlačením tlačidla „**START/STOP**“ **bez toho, aby ste pritom stlačili niektorý z pedálov**, vám umožní zapnúť zapaľovanie bez naštartovania motora.

- ▶ **Opätovným** stlačením tohto tlačidla vypnete zapaľovanie a umožníte zamknutie vozidla.

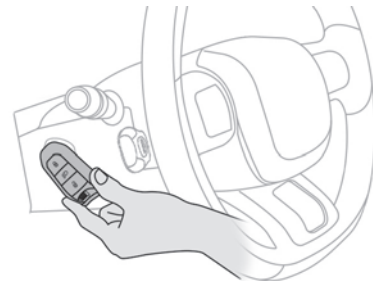
i Pri zapnutom zapaľovaní systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.

Neidentifikovaný kľúč

Núdzové štartovanie

Na stĺpiku riadenia je umiestnený núdzový snímač, ktorý umožňuje naštartovanie motora v prípade, ak systém nerozpozná kľúč

nachádzajúci sa v identifikačnej zóne alebo ak je vybitá batéria v elektronickom kľúči.



- ▶ Umiestnite diaľkové ovládanie oproti snímaču a pridržte ho.
- ▶ Ak je vaše vozidlo vybavené **manuálnou prevodovkou**, umiestnite radiacu páku do polohy neutrál a potom úplne stlačte spojkový pedál.
- ▶ **V prípade automatickej prevodovky** vyberte režim **P** a potom úplne stlačte brzdový pedál.
- ▶ Stlačte tlačidlo „**START/STOP**“. Motor sa naštartuje.

Núdzové vypnutie motora



Ak sa nerozpozná elektronický kľúč alebo sa kľúč nenachádza v identifikačnej zóne, na prístrojovom paneli sa pri zatvorení dverí alebo pri pokuse o vypnutie motora zobrazí správa.

► Ak chcete potvrdiť pokyn na vypnutie motora, stlačte a cca 5 sekúnd podržte tlačidlo „**START/STOP**“.

V prípade poruchy elektronického kľúča sa obráťte na autorizovaného predajcu CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

Núdzové vypnutie

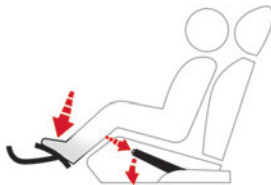
Výlučne v núdzovom prípade je možné motor vypnúť bez dodržania štandardných podmienok (aj za jazdy).

► Stlačte a cca 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo „**START/STOP**“.


V tomto prípade sa stípič riadenia zablokuje hneď, ako vozidlo zastaví.

Parkovacia brzda

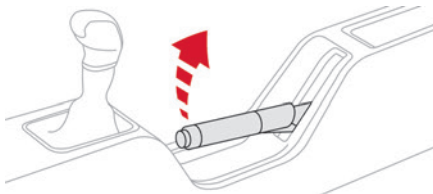
Uvoľnenie




► Zláhka potiahnite páku parkovacej brzdy, stlačte tlačidlo odblokovania a následne páku spustíte úplne nadol.

 Ak počas jazdy vozidla svieti táto výstražná kontrolka a výstražná kontrolka **STOP** a bude pritom znieť zvukový signál a zobrazí sa správa, znamená to, že parkovacia brzda je naďalej aktivovaná alebo nebola úplne uvoľnená.

Aktivácia



► Na znehybnenie vozidla potiahnite páku parkovacej brzdy smerom nahor.


 V prípade ťahania privesu, parkovania v strmom svahu, alebo ak je vaše vozidlo veľmi zaťažené, natočte kolesá smerom k chodníku a zaradte rýchlosť (manuálna prevodovka) alebo v prípade automatickej prevodovky zvolte režim **P**.
Vaše vozidlo je homologizované na parkovanie s privesom na svahu so sklonom menším ako 12 %.


Manuálna 5-stupňová prevodovka

Zaradenie spiatocky



► Zošliapnite spojkový pedál na doraz.
► Posuňte radiáciu páku úplne doprava a potom ju potiahnite dozadu.

 Spiatocku zaraďujte len na zastavenom vozidle s motorom na voľnobeh.

 Z bezpečnostných dôvodov a na zjednodušenie štartovania motora:
– Zvoľte vždy neutrál.

- Zošliapnite spojkový pedál.

Manuálna 6-stupňová prevodovka

Zaradenie spätného chodu



- Nadvihnite prsteneč pod ovládačom, presuňte radiacu páku smerom doľava a následne dopredu.

- ! Spätný chod zaraďujte len v zastavenom vozidle, s motorom na voľnobeh.

- i Z bezpečnostných dôvodov a na zjednodušenie štartovania motora:
 - Zvoľte vždy neutrál.
 - Zošliapnite spojkový pedál.

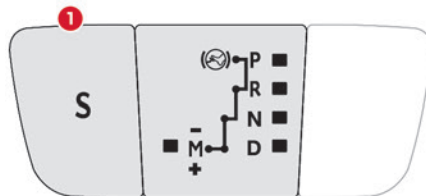
Automatická prevodovka

Automatická 6-stupňová prevodovka ponúka v závislosti od vášho výberu komfort automatickej prevádzky alebo pôžitok z manuálneho radenia prevodových stupňov.

Dostupné sú dva jazdné režimy:

- **Automatický** režim s elektronickým radením prevodových stupňov prevodovkou:
 - S programom **Šport** umožňujúcim dynamickejší štýl jazdy.
- **Manuálny** režim so sekvenčným radením prevodových stupňov vodičom.

Modul radiacej páky



1. Program **Šport**
- P. Parkovanie
 - Znehybnenie vozidla, parkovacia brzda aktivovaná alebo uvoľnená.
 - Naštartovanie motora.
- R. Spätný chod
 - Cúvanie, zastavené vozidlo, motor v chode na voľnobežné otáčky.

- N. Neutrál
 - Znehybnenie vozidla, parkovacia brzda aktivovaná.
 - Naštartovanie motora.
- D. Automatický režim
- M. + / – Manuálny režim
 - Posúvaním dozadu/dopredu preadať na vyšší/nížší prevodový stupeň.

Informácie zobrazené na prístrojovom paneli

Keď pomocou ovládača vyberiete niektorú polohu v mriežke, na prístrojovom paneli sa rozsvieti príslušná svetelná kontrolka.

- P. Parkovanie
- R. Spiaťočka
- N. Neutrál
- D. Jazda (automatický režim)
- S. Program **Šport**
- 1...6. Zariadený prevodový stupeň počas manuálneho režimu
- Nespracovaný pokyn v manuálnom režime

Noha na brzdovom pedáli



- Keď sa na prístrojovom paneli zobrazí táto výstražná kontrolka (napr. pri štartovaní motora), stlačte brzdový pedál.

Naštartovanie vozidla



► Pri stlačení brzdového pedálu presuňte radiacu páku do polohy **P** alebo **N**.

► Naštartujte motor.

Ak nie sú splnené tieto podmienky, zaznie zvukový signál sprevádzaný zobrazením výstražnej správy.

► Pri naštartovanom motore stlačte brzdový pedál.

► Uvoľnite parkovaciu brzdu, okrem prípadu, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.

► Zvoľte polohu **R**, **D** alebo **M**.

► Postupne uvoľnite brzdový pedál.

Vozidlo sa okamžite rozbehne.

i Ak počas jazdy omylom preradíte páku do polohy **N**, nechajte klesnúť otáčky motora, následne zaradíte polohu **D** a až potom pridajte plyn.

! Ak motor pracuje na voľnoběžných otáčkach s uvoľnenými brzdami a radiacou pákou v polohe **R**, **D** alebo **M**, vozidlo sa bude pohybovať aj bez stlačenia akcelerátora.

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla s naštartovaným motorom. Pri vykonávaní údržby s naštartovaným motorom zatiahnite parkovaciu brzdu a zvoľte polohu **P**.

Automatický režim

► Vyberte polohu **D** na **automatické** radenie šiestich prevodových stupňov.

Prevodovka je následne v prevádzke v automatickom adaptívnom režime bez akýchkoľvek zásahov zo strany vodiča.

Prevodovka nepretržite zaraďuje najvhodnejší prevodový stupeň v závislosti od štýlu jazdy, stavu vozovky a zaťaženia vozidla.

Maximálnu akceleráciu bez použitia ovládača dosiahnete úplným stlačením pedála akcelerátora (kick-down). Prevodovka automaticky zaraďí nižší prevodový stupeň alebo ponechá zaradený aktuálny prevodový stupeň, až kým sa nedosiahnu maximálne otáčky motora.

Počas brzdenia prevodovka automaticky preraduje na nižšie prevodové stupne s cieľom zabezpečiť účinné brzdenie prostredníctvom motora.

V prípade náhleho uvoľnenia akcelerátora prevodovka nepreradí na vyšší prevodový stupeň z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti.

! Nikdy nezaraďujte polohu **N**, keď sa vozidlo pohybuje.

Nikdy nezaraďujte polohu **P** alebo **R**, ak nie je vozidlo úplne zastavené.

Program „Sport“

Tento špeciálny program dopĺňa automatický režim pri špecifických podmienkach používania.

„Sport“ (Šport)

► Po naštartovaní motora stlačte toto tlačidlo. Na prístrojovom paneli sa zobrazí „S“. Prevodovka sa automaticky nastaví na dynamický štýl jazdy.

Návrat do automatickej prevádzky

► Ak chcete ukončiť aktivovaný program a prejsť späť do automatického adaptívneho režimu, kedykoľvek znova stlačte zvolené tlačidlo.

Manuálny režim



Na zníženie spotreby paliva počas dlhšieho státia so spusteným motorom (napríklad pri dopravnej zápche) prepnete ovládač do polohy **N** a zatiahnite parkovaciu brzdu.

► Ak ovládač prepnete do polohy **M**, môžete sekvenčne prepínať medzi šiestimi prevodovými stupňami.

► Potiahnutím smerom dozadu zaradíte vyšší prevodový stupeň.

► Potlačením smerom dopredu zaradíte nižší prevodový stupeň.

Prevodovka zmení prevodový stupeň iba vtedy, ak to rýchlosť jazdy a otáčky motora

dovoľujú – dočasne sa budú uplatňovať pravidlá automatického režimu.

Symbol **D** zmizne a na prístrojovom paneli sa budú postupne zobrazovať zaradené prevodové stupne.

Ak sú otáčky motora príliš nízke alebo príliš vysoké, bude zvolený prevodový stupeň niekoľko sekúnd blikať a potom sa zobrazí skutočne zaradený prevodový stupeň.

Ovládač môžete kedykoľvek prepnúť z polohy **D** (automatický režim) do polohy **M** (manuálny režim).

Keď vozidlo stojí alebo sa pohybuje veľmi pomaly, prevodovka automaticky zvolí prevodový stupeň **M1**.

Program **Sport** (Šport) je v manuálnom režime nefunkčný.



Tento znak sa zobrazí v prípade, ak bol nesprávne zaradený prevodový stupeň (ovládač medzi dvoma polohami).

Vypnutie motora vozidla

Pred vypnutím motora môžete prepnúť radiacu páku do polohy **P** alebo **N**, aby sa prevodovka nastavila do neutrálneho prevodového stupňa. V oboch prípadoch aktivujte parkovacia brzdu, čím vozidlo znehybníte. Výnimkou je len prípad, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.



Ak radiaca páka nie je v polohe **P** a dvere vodiča sa otvoria alebo po približne 45 sekundách po vypnutí

zapaľovania zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa.

► Vráťte radiacu páku do polohy **P** a zvukový signál prestane znieť a správa zmizne.

Porucha



V prípade poruchy sa pri zapnutí zapaľovania rozsvieti táto výstražná kontrolka a zobrazí sa správa.

V takomto prípade sa prevodovka nastaví do záložného režimu a zablokuje sa na 3. prevodovom stupni. Pociťte pritom silné trhnutie (bez ohrozenia prevodovky) pri preradení zo stupňa **P** do **R** a zo stupňa **N** do **R**. Neprekračujte rýchlosť 100 km/h v súlade s miestnou legislatívou.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.



Hrozí riziko poškodenia prevodovky:

- Pri súčasnom stlačení pedála akcelerátora a brzdového pedála.
- V prípade poruchy batérie, ak sa snažíte presunúť radiacu páku z polohy **P** do inej polohy.



V prípade automatickej prevodovky sa nikdy nepokúšajte naštartovať motor roztláčením vozidla.

Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa

(V závislosti od motora.)

Systém pomáha znížiť spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vhodnejší prevodový stupeň.

Prevádzka


V závislosti od jazdnej situácie a výbavy vášho vozidla vám systém môže odporučiť vynechať jeden alebo niekoľko prevodových stupňov. Odporúčania na zmenu prevodového stupňa nepovažujte za povinné. Charakter vozovky, hustota premávky a bezpečnosť v zásade zostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda aj naďalej zodpovedný za akceptovanie, prípadne odmietnutie odporúčaní tohto systému. Túto funkciu nie je možné deaktivovať.



V prípade niektorých verzií vozidiel s naftovým motorom BlueHDi a s manuálnou prevodovkou vám systém môže za určitých jazdných podmienok navrhnúť preradenie na neutrál (na prístrojovom paneli sa zobrazí písmeno **N**), aby mohol motor prejsť do pohotovostného režimu (režim STOP funkcie Stop & Start).



Na vozidle s automatickou prevodovkou je systém aktívny len v manuálnom režime.

 Táto informácia sa zobrazí na prístrojovom paneli vo forme šípky a odporúčaného prevodového stupňa.

- i** Systém prispôsobuje odporúčania týkajúce sa zmeny prevodových stupňov na základe jazdných podmienok (svah, náklad atď.) a úkonov vodiča (výkon, zrýchlenie, brzdenie atď.). Systém nikdy nenavrhuje:
- zaradenie prvého prevodového stupňa;
 - zaradenie spätného chodu.

Asistent pri rozbehu vozidla na svahu

Systém, ktorý udrží vozidlo pri rozjazde do svahu nehybné na krátky čas (približne 2 sekundy), čo je čas, ktorý trvá presun nohy z brzdového pedála na pedál akcelerátora.

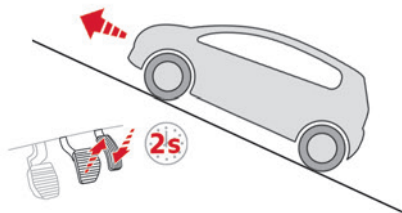
Tento systém je aktívny len vtedy, keď:

- vozidlo je úplne znehybnené pomocou brzdového pedála;
- sú splnené špecifické svahové podmienky;
- dvere vodiča sú zatvorené.

! Nevystupujte z vozidla, keď ho dočasne zadržiava asistent rozjazdu na svahu. Ak niekto musí pri zapnutom motore vystúpiť, zatiahnite ručnú brzdou manuálne. Potom skontrolujte trvalé rozsvietenie kontrolky parkovacej brzdy na prístrojovom paneli.

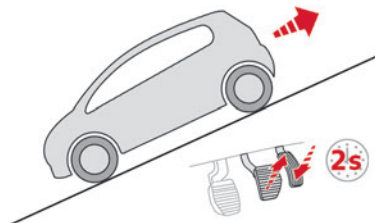
! Funkciu asistencie pri rozbehu vozidla do svahu nie je možné deaktivovať. Použitie parkovacej brzdy na znehybnenie vozidla preruší funkciu.

Prevádzka



Na stúpajúcom svahu sa zastavené vozidlo po uvoľnení brzdového pedála udrží krátko v nehybnom stave:

- ak je zaradený 1. prevodový stupeň alebo neutrál na manuálnej prevodovke,
- ak je ovládač v režime **D** alebo **M** na automatickej prevodovke.



Na klesajúcom svahu sa zastavené vozidlo so zaradeným spätným chodom po uvoľnení brzdového pedála udrží počas krátkej chvíle v nehybnom stave.

Porucha



V prípade poruchy sa rozsvietia tieto výstražné kontrolky a zároveň sa zobrazí správa.

Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis vozidiel CITROËN a nechajte systém skontrolovať.

Stop & Start

Funkcia Stop & Start dočasne uvedie motor do pohotovostného stavu – režimu STOP – počas fáz zastavenia vozidla (červená na semafore, dopravné zápchy a pod.). Motor sa automaticky znova naštartuje – režim ŠTART –, keď sa vodič rozhodne opäť pokračovať v jazde.

Funkcia je určená na zníženie spotreby paliva, emisií výfukových plynov, ako aj hladiny hluku pri zastavení vozidla, a to najmä pri používaní v meste.

Funkcia nemá žiaden vplyv na funkčnosť vozidla, zvlášť na brzdenie.

Deaktivácia/opätovná aktivácia

Funkcia sa predvolene **aktivuje** pri zapnutí zapalovania.



Nastavuje sa prostredníctvom ponuky dotykového displeja **Driving/Vehicle**.

Správa na prístrojovom paneli potvrdí zmenu stavu.

Ak je funkcia deaktivovaná, keď je motor v pohotovostnom režime, okamžite sa znova naštartuje.

Príslušná kontrolka



Funkcia je aktivovaná.

! Otváranie kapoty motora

Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou najskôr deaktivujte funkciu Stop & Start, aby ste predišli riziku zranenia spôsobeného automatickým naštartovaním motora.



! Jazda na zaplavenej vozovke

Pred jazdou v zaplavenej oblasti dôrazne odporúčame deaktivovať systém Stop & Start. Ďalšie informácie o odporúčaniach týkajúcich sa jazdy, a to najmä na zaplavenej vozovke, nájdete v príslušnej kapitole.

Prevádzka

Hlavné prevádzkové podmienky

- Dvere vodiča musia byť zatvorené.
- Bezpečnostný pás vodiča musí byť zapnutý.
- Batéria musí byť dostatočne nabitá.

– Teplota motora musí byť v rámci menovitého prevádzkového rozsahu.

– Vonkajšia teplota musí byť vyššia ako 0 °C a nižšia ako 35 °C.

Prechod motora do pohotovostného režimu (režim STOP)

Motor automaticky prejde do pohotovostného režimu, hneď ako vodič naznačí zámer zastaviť.

– V prípade **manuálnej prevodovky**: radiaca páka je v polohe neutrál a je uvoľnený spojkový pedál.

– V prípade **automatickej prevodovky**: ak je radiaca páka v polohe **D** alebo **M**, brzdový pedál sa stlačí až do zastavenia vozidla alebo v odstavenom vozidle presuniete radiacu páku do polohy **N**.

Časomer

Časomer spočítava dobu pohotovostného režimu počas jazdy. Vynuluje sa pri každom zapnutí zapalovania.

Špeciálne prípady:

Motor neprejde do pohotovostného režimu, ak nie sú splnené všetky z prevádzkových podmienok a v nasledujúcich prípadoch.

- Prudký svah (stúpajúci alebo klesajúci).
- Vozidlo neprekročilo rýchlosť 10 km/h od posledného naštartovania motora (pomocou kľúča alebo tlačidla „START/STOP“).
- Vyžaduje sa zachovanie tepelného komfortu v priestore pre pasažierov.

- Aktivované odhmlievanie skiel.
- Používa sa posilňovač brzdzenia.



V týchto prípadoch táto svetelná kontrolka bliká po dobu niekoľkých sekúnd a potom zhasne.

i Po opätovnom naštartovaní motora nie je dostupný režim STOP, až kým vozidlo nedosiahne rýchlosť 8 km/h.

i Počas parkovacích manévrov nie je režim STOP dostupný po dobu niekoľkých sekúnd, ktoré nasledujú po vyradení spätného prevodového stupňa alebo otočení volantom.

Opätovné naštartovanie motora (režim START)

Motor sa automaticky opäť naštartuje, keď vodič naznačí zámer pokračovať v jazde.

► **V prípade manuálnej prevodovky**: stlačený spojkový pedál na doraz.

► **V prípade automatickej prevodovky**:

- Ovládač v polohe **D** alebo **M**: uvoľnený brzdový pedál.
- Ovládač v polohe **N** a uvoľnený brzdový pedál: ovládač v polohe **D** alebo **M**.
- Ovládač v polohe **P** a stlačený brzdový pedál: ovládač v polohe **R**, **N**, **D** alebo **M**.
- Zaradený spätný chod.

Špeciálne prípady

Motor sa automaticky znova naštartuje, ak budú znova splnené všetky podmienky na prevádzku a v nasledujúcich prípadoch.

- Rýchlosť vozidla je vyššia ako 3 km/h.
- Určité špecifické podmienky (brzdový asistent, nastavenie klimatizácie atď.).



V týchto prípadoch táto svetelná kontrolka bliká po dobu niekoľkých sekúnd a potom zhasne.

Poruchy



V prípade poruchy bude chvíľu blikat' táto výstražná kontrolka, potom zostane súvisle svietiť, zároveň sa pritom zobrazí správa na displeji.

Nechajte vozidlo skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise vozidiel CITROËN.

Motor zhasne v režime STOP

V prípade poruchy sa rozsvietia všetky výstražné kontroly na prístrojovom paneli.

- Vypnite zapalovanie a potom znova naštartujte motor pomocou kľúča alebo tlačidla „START/STOP“.



Systém Stop & Start vyžaduje 12 V batériu so špecifickou technológiou a vlastnosťami.

Všetky zásahy týkajúce sa batérie sa musia vykonávať výlučne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Detekcia podhustenia pneumatík

Tento systém automaticky kontroluje tlak pneumatík počas jazdy.

Porovnáva údaje zaznamenané snímačmi rýchlosti kolies s **referenčnými hodnotami, ktoré sa musia reinitializovať po každej úprave tlaku v pneumatikách alebo výmene kolesa.**

Keď systém zaznamená, že došlo k poklesu tlaku v jednej alebo viacerých pneumatikách, aktivuje výstrahu.



Detekcia podhustenia pneumatík nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča.

Tento systém vás nezbavuje povinnosti pravidelne a tiež pred každou dlhou cestou kontrolovať tlak nahustenia pneumatík (vrátane tlaku nahustenia pneumatiky rezervného kolesa).

Jazda s nedostatočne nahustenými pneumatikami, a to najmä v náročných podmienkach (vysoké zaťaženie, vysoké rýchlosti, dlhé trasy):

- zhoršuje príľnavosť k jazdnému povrchu.
- predlžuje brzdnú dráhu vozidla.
- spôsobuje predčasné opotrebovanie pneumatík.
- zvyšuje spotrebu paliva.



Predpísané hodnoty tlaku hustenia pre vozidlo sú definované na štítku s údajmi o tlaku v pneumatikách. Ďalšie informácie o **identifikačných prvkoch** sú uvedené v príslušnej kapitole.



Kontrola tlaku v pneumatikách

Kontrola tlaku v pneumatikách sa musí vykonávať „za studena“ (vozidlo odstavené 1 h alebo pomalou rýchlosťou prešlo vzdialenosť kratšiu ako 10 km). V opačnom prípade pridajte k hodnotám uvedeným na štítku 0,3 baru.



Snehové reťaze

Systém sa nesmie reinitializovať po montáži alebo demontáži snehových reťazí.

Výstraha podhustenia pneumatík



Podhustenie je signalizované rozsvietením tejto výstražnej kontrolky, ktoré je sprevádzané zvukovým signálom a zobrazením správy (v závislosti od výbavy).

- Okamžite spomaľte, pričom sa vyhňte prudkému pohybu volantom a náhlemu brzdeniu.
- Zastavte ihneď, ako to bude možné bez ohrozenia bezpečnosti.

! Zistený pokles tlaku nemá vždy za následok viditeľnú deformáciu pneumatiky. Neuspokojte sa iba s vizuálnou kontrolou.

- ▶ Pomocou kompresora, ako napr. kompresor súpravy na dočasnú opravu pneumatiky, skontrolujte za studena tlak vo všetkých štyroch pneumatikách.
- ▶ Ak nie je možné vykonať túto kontrolu ihneď, jazdíte opatrne zníženou rýchlosťou.
- ▶ V prípade defektu pneumatiky použite súpravu na dočasnú opravu pneumatík alebo rezervné koleso (v závislosti od výbavy).

i Výstraha bude aktívna, až kým sa nevykoná reinitializácia systému.

Reinitializácia

Systém sa musí reinitializovať po každej úprave tlaku jednej alebo viacerých pneumatík, ako aj po výmene jedného alebo viacerých kolies.

! Pred reinitializáciou systému sa uistite, že je tlak vo všetkých štyroch pneumatikách vhodný pre dané podmienky používania vozidla a zodpovedá hodnotám uvedeným na štítku s údajmi o tlaku pneumatík. Pred vykonaním reinitializácie skontrolujte tlak vo všetkých štyroch pneumatikách. Systém nezobrazí výstrahu, ak je v čase reinitializácie nesprávne nastavený tlak.

Inicializácia systému sa vykonáva na zastavenom vozidle so **zapnutým zapalovaním**:

- prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla v prípade vozidiel vybavených dotykovým displejom,
- prostredníctvom displeja na prístrojovom paneli alebo prostredníctvom tlačidla na prístrojovej doske v prípade vozidiel bez displeja,
- prostredníctvom displeja na prístrojovom paneli v prípade vozidiel bez displeja,



V odstavenom vozidle sa reinitializácia systému vykoná pomocou ponuky **Driving/Vehicle** na dotykovom displeji.

Displej združeného prístroja



▶ Krátkym stlačením tohto tlačidla sa dostanete do ponuky.

▶ Zvoľte si príslušnú položku a následne potvrďte.

Reinitializácia je potvrdená prenikavým zvukovým signálom.

Zaznie hlboký tón zvukového signálu, ktorý vám oznamuje, že sa reinitializácia neuskutočnila.

Porucha



V prípade poruchy sa rozsvietia tieto výstražné kontrolky.

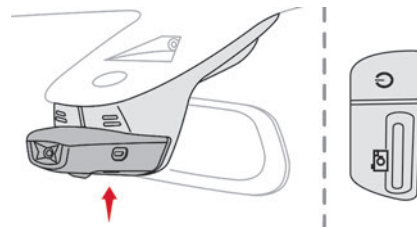
Zobrazí sa správa sprevádzaná zvukovým signálom.

V tomto prípade sa detekcia podhustenia pneumatík už nevykoná.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise vozidiel CITROËN.

CITROËN ConnectedCAM®

(V závislosti od krajiny predaja.)



Táto kamera s bezdrôtovým pripojením osadená v hornej časti čelného skla umožňuje:

- Na požiadanie vytvárať fotky a videá a zdieľať ich.
- Odosielať súradnice GPS vozidla do smartfónu.
- Automaticky zaznamenávať videá počas nárazu vozidla.

i Keďže používanie CITROËN ConnectedCAM® je pod vašou kontrolou a nesiete za ňu zodpovednosť, musíte dodržiavať predpisy na ochranu osobných údajov (snímky iných ľudí, evidenčných čísel vozidiel, chránených budov a pod.). Vopred sa informujte, či vaša poisťovacia spoločnosť

akceptuje záznam získaný z CITROËN ConnectedCAM® ako dôkazový materiál.

! Za všetkých okolností musia byť všetky úkony vodiča v súvislosti s kamerou vykonávané **v odstavenom vozidle**.

Prevádzka

Aby ste mohli využívať všetky funkcie kamery, musíte vykonať nasledujúce úkony:

► Stiahnite si aplikáciu „**CITROËN ConnectedCAM®**“ na smartfón.

► Spárujte smartfón s kamerou v súlade s pokynmi k aplikácii.

Spárovanie je potrebné pri prvom pripojení. Následne sa uskutoční automaticky.

Predvolený kód spárovania je: “ConnectedCAM”.

Zapnutie/vypnutie



► Na zapnutie/vypnutie kamery stlačte a pridržite toto tlačidlo (potvrdí sa rozsvietením/zhasnutím kontrolky).

Ak je kamera zapnutá, videozáznam je automatický a trvalý.

Pri vypnutí zapalovania ostane stav funkcie uložený v pamäti.

Správa fotografií a videí



► Krátkym stlačením tohto tlačidla vytvoríte snímku.

Zvukový signál potvrdí potvrdenie požiadavky.



► Dlhým stlačením tohto tlačidla vytvoríte video.

Port mikro USB zároveň umožňuje uložiť údaje z kamery na iné nosiče, ako napríklad počítače, tablety atď.

Vďaka aplikácii „**CITROËN ConnectedCAM®**“ môžete následne automaticky a okamžite zdieľať svoje fotografie a videá na sociálnych sieťach alebo prostredníctvom e-mailu.

Zvukový signál potvrdí potvrdenie požiadavky.

Vynulovanie systému



► Na vynulovanie systému súčasne stlačte a pridržite tieto 2 tlačidlá.

Tento úkon vymaže všetky zaznamenané údaje na kamere a reinitializuje predvolený kód spárovania kamery.



Vodič z bezpečnostných dôvodov nesmie používať aplikáciu CITROËN ConnectedCAM® zo smartfónu počas jazdy. Všetky úkony vyžadujúce si trvalú pozornosť treba vykonávať pri odstavenom vozidle.

Porucha



Ak dôjde k poruche systému, bliká kontrolka tlačidla.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise vozidiel CITROËN.

Asistenčné systémy riadenia a manévrovania – všeobecné odporúčania

i Asistenčné systémy riadenia a manévrovania nemôžu za žiadnych okolností nahradiť pozornosť vodiča. Vodič musí dodržiavať pravidlá cestnej premávky, musí mať vozidlo za všetkých okolností pod kontrolou a byť schopný kedykoľvek znovu prevziať riadenie. Vodič musí prispôsobiť svoju jazdu daným poveternostným podmienkam, premávke a stavu vozovky.

Skôr ako sa vodič rozhodne signalizovať zmenu jazdného pruhu, musí neustále sledovať stav premávky, odhadovať vzdialenosť a relatívnu rýchlosť ostatných vozidiel a predvídať ich správanie. Systém nemôže prekročiť hranice fyzikálnych zákonov.

i Asistenčné systémy riadenia

Volant musíte držať oboma rukami, musíte neustále používať vnútorné a vonkajšie spätné zrkadlá, mať nohy vždy položené v blízkosti pedálov a každé dve hodiny si urobiť prestávku.

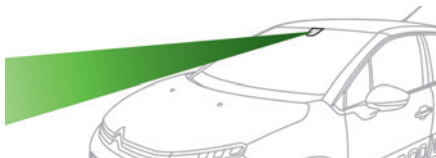
I Asistenčné systémy manévrovania

Vodič musí neustále sledovať okolie vozidla pred manévrom aj počas neho, predovšetkým pomocou spätných zrkadiel.

! Radar

Funkcia radaru, ako aj súvisiacich funkcií môže byť negatívne ovplyvnená usadenými nečistotami (blato, námraza a pod.), za určitých nepriaznivých poveternostných podmienok (hustý dážď, sneženie) a pri poškodení nárazníka.

V prípade potreby prelakovania predného nárazníka sa obráťte na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis. Niektoré typy laku by mohli narušiť správnu činnosť radaru.



! Kamera asistenčných systémov riadenia

Táto kamera a s ňou súvisiace funkcie môžu byť narušené alebo nemusia fungovať vôbec, ak je oblasť čelného skla pred kamerou znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, snehom, poškodená alebo zakrytá nálepkou. Na verziách vybavených len kamerou táto správa signalizuje, že pred kamerou sa

nachádza prekážka: „Driving aids camera: visibility limited, see user guide“ (Kamera asistenčných systémov riadenia: obmedzená viditeľnosť, pozrite si príručku používateľa). Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte.

Slabá viditeľnosť (nedostatočné pouličné osvetlenie, hustý dážď, hustá hmla, sneženie), oslnenie (svetlomety protiúdehoého vozidla, zapadajúce slnko, odrazy na vlhkej vozovke, výjazd z tunela, striedanie svetla a tieňa) môžu taktiež narušiť fungovanie rozpoznávania.

V prípade výmeny čelného skla sa obráťte na autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis a nechajte znova kalibrovať kameru. V opačnom prípade nemusia správne fungovať súvisiace asistenčné systémy jazdy.

I Iné kamery

Zábery z kamery alebo kamier zobrazované na dotykovom displeji alebo na združenom prístroji môžu byť skreslené reliéfom okolia vozidla.

Oblasti v tieni v prípade slnečného žiarenia alebo nedostatočné svetelné podmienky môžu stmaviť obraz alebo znížiť jeho kontrast.

Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než sú v skutočnosti.

! Snímače

Prevádzka snímačov, ako aj súvisiacich funkcií môže byť nepriaznivo ovplyvnená rušivými zvukmi, ako je hluk vozidiel a strojov (napr. kamióny, pneumatické zbijačky), nahromadeným snehom alebo opadanými listami na vozovke alebo v prípade poškodených nárazníkov a zrkadiel.

Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov.

Náraz spredu alebo zozadu môže narušiť nastavenie snímačov, čo systém nemusí vždy zaznamenať: namerané vzdialenosti môžu byť nesprávne.

Snímače nedokážu systematicky rozpoznať prekážky, ktoré sú príliš nízko (chodníky, výčnelky) alebo príliš úzke (stromy, stĺpiky, drôtené ploty).

Určité prekážky, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov, sa nemusia rozpoznať alebo ich rozpoznanie môže byť počas manévru prerušené.

Niektoré materiály (tkaniny) absorbujú zvukové vlny: chodci sa nemusia rozpoznať.

I Servisná údržba

Pravidelne čistite nárazníky a vonkajšie spätné zrkadlá, ako aj zorné pole kamier. Pri vysokotlakovom umývaní vozidla nasmerujte prúd vody zo vzdialenosti minimálne 30 cm od radaru, snímačov a kamier.

! Koberce

Použitie kobercov, ktoré nie sú schválené spoločnosťou CITROËN, môže nepriaznivo ovplyvňovať činnosť obmedzovača rýchlosti alebo tempomatu.

Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- Dbajte na správne upevnenie koberca.
- Nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

i Jednotky rýchlosti

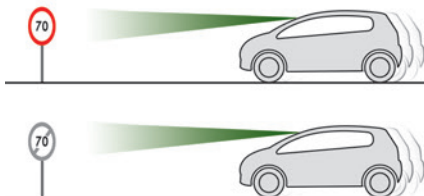
Uistite sa, že jednotky rýchlosti zobrazené na prístrojovom paneli (km/h alebo mph) zodpovedajú jednotkám používaným v krajine, v ktorej práve jazdíte.

V opačnom prípade odstavte vozidlo a nastavte zobrazenie jednotiek v súlade s platnými miestnymi predpismi.

V prípade pochybností sa obráťte na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

Rozpoznávanie dopravných značiek

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Tento systém zobrazuje maximálnu povolenú rýchlosť na prístrojovom paneli, a to v súlade s rýchlostnými obmedzeniami v krajine, v ktorej jazdíte, pričom využíva:

- Dopravné značky s rýchlostným obmedzením zaznamenané kamerou.
- Informácie o rýchlostných obmedzeniach z kartografických údajov navigačného systému.

! Ak chcete, aby systém poskytoval presné informácie o rýchlostných obmedzeniach, je potrebné pravidelne aktualizovať údaje máp.

! Jednotky rýchlostného obmedzenia (km/h alebo mph) závisia od krajiny, v ktorej jazdíte.

Toto je potrebné zohľadniť, aby bolo zaručené dodržiavanie predpisanej rýchlosti.

Na to, aby systém správne fungoval po príchode do iného štátu, musí jednotka ukazovateľa rýchlosti na prístrojovom paneli zodpovedať jednotke používanej v štáte, do ktorého ste prišli.

! Automatické čítanie dopravných značiek je súčasťou asistenčného systému

riadenia a všetky rýchlostné obmedzenia sa nemusia zobraziť správne.

Dopravné značky s obmedzením rýchlosti, ktoré sa nachádzajú na ceste, majú vždy prednosť pred zobrazením v systéme.

Systém je navrhnutý tak, aby rozpoznával značky, ktoré sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách.

i Systém nezobrazuje špecifické rýchlostné obmedzenia, ako napríklad obmedzenia určené pre ťažké nákladné vozidlá.

Zobrazenie rýchlostného obmedzenia na prístrojovom paneli sa aktualizuje ihneď po prejedaní okolo príslušnej dopravnej značky určenej pre vozidlá (ľahké vozidlá).

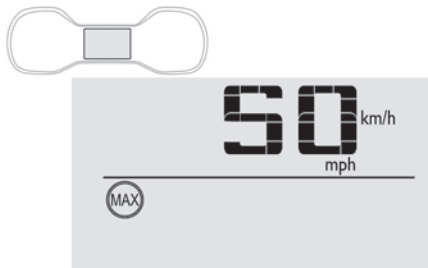
Aktivácia/deaktivácia

V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.



Nastavuje sa prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

Informácie zobrazené na prístrojovom paneli



Systém sa aktivuje: na prístrojovom paneli sa zobrazí „MAX“.

Informácie súvisiace s rozpoznávaním rýchlostného obmedzenia sa zobrazia za údajmi palubného počítača.

Na zobrazenie:



► Stlačte tlačidlo umiestnené na konci ovládacej páčky stieračov.



► Stlačte kruhový ovládač nachádzajúci sa na volante.



Po zistení informácií o rýchlostnom obmedzení zobrazí systém rozpoznávanú hodnotu spolu so správou.

Vodič môže prispôsobiť rýchlosť vozidla podľa informácií, ktoré mu poskytol systém.

Na displeji sa zobrazí správa a bliká symbol „MEM“: keď je aktivovaný **obmedzovač rýchlosti alebo tempomat**, systém navrhne nastavenie rýchlosti.

Prevádzkové obmedzenia

Systém nezohľadní zníženie rýchlostných obmedzení, predovšetkým v nasledujúcich prípadoch:

- nepriaznivé počasie (dážď, sneh),
- znečistenie ovzdušia,
- vlečenie vozidla,
- jazda s rezervným kolesom dojazdového typu alebo so snehovými reťazami,

- oprava defektu s použitím súpravy na dočasnú opravu pneumatiky,
- neskúsení vodiči.

Môže sa stať, že systém vôbec nezobrazí rýchlostné obmedzenie v prípade, ak nerozpozná značku v časovom predstihu a v nasledovných situáciách:

- dopravné značky sú zakryté, nie sú v súlade s platnou normou, sú poškodené alebo zdeformované,
- zastarané alebo chybné mapy.

Uloženie nastavenia rýchlosti do pamäte



Okrem funkcie **Rozpoznávanie dopravných značiek** môže vodič uložiť zobrazenú rýchlosť ako nastavenie rýchlosti pre obmedzovač rýchlosti alebo tempomat, a to pomocou tlačidla uloženia rýchlosti do pamäte na ovládači obmedzovača rýchlosti alebo tempomatu.

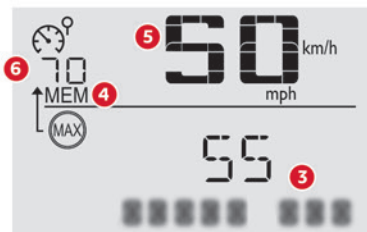
i Ďalšie informácie o **obmedzovači rýchlosti** alebo **tempomate** nájdete v príslušných kapitolách.

Ovládacie prvky na volante



1. Voľba režimu obmedzovača rýchlosti/tempomatu
2. Uloženie nastavenia rýchlosti do pamäte

Informácie zobrazené na prístrojovom paneli



3. Signalizácia obmedzenia rýchlosti.
4. Požiadavka na uloženie rýchlosti do pamäte.
5. Aktuálna rýchlosť vozidla.
6. Aktuálne nastavenie rýchlosti.

Uloženie rýchlosti



► Zapnite obmedzovač rýchlosti/tempomat. Zobrazia sa informácie súvisiace s obmedzovačom rýchlosti/tempomatom. Keď systém zaznamená dopravnú značku upozorňujúcu na nové rýchlostné obmedzenie, zobrazí príslušnú hodnotu a správu s výzvou na uloženie nového nastavenia rýchlosti. Na displeji bude niekoľko sekúnd blikať znak „MEM“.

i Ak je rozdiel medzi nastavením rýchlosti a rýchlosťou zobrazenou systémom Rozpoznávanie dopravných značiek menší ako 9 km/h, symbol „MEM“ sa nezobrazí.

- **Jedným** stlačením tlačidla 2 požiadate o uloženie navrhutej hodnoty rýchlosti. Zobrazí sa správa potvrdzujúca požiadavku na uloženie.
- **Opätovným** stlačením tlačidla 2 potvrdíte a uložíte nové nastavenie rýchlosti. Na displeji sa následne obnoví predchádzajúce zobrazenie.

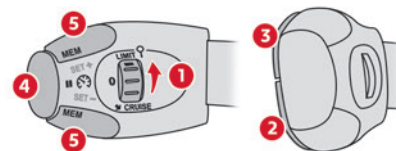
Obmedzovač rýchlosti

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.



Tento systém bráni vozidlu prekročiť rýchlosť naprogramovanú vodičom (nastavenie rýchlosti). Obmedzovač rýchlosti **sa zapína** manuálne. Minimálna hodnota nastavenia rýchlosti je 30 km/h. Hodnota rýchlosti ostane uložená v pamäti systému aj po vypnutí zapalovania.

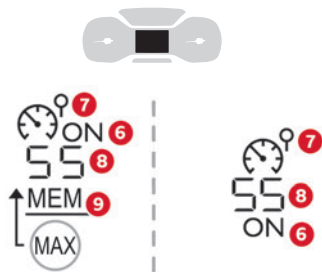
Ovládacie prvky na volante



1. ZAP (poloha LIMIT)/VYP (poloha 0)
2. Zníženie nastavenia rýchlosti
3. Zvýšenie nastavenia rýchlosti
4. Pozastavenie/obnovenie funkcie obmedzovača rýchlosti s naposledy uloženým nastavením rýchlosti
5. Použitie rýchlosti navrhutej systémom Rozpoznávanie dopravných značiek (zobrazenie MEM)

Ďalšie informácie o funkcií **Rozpoznávanie dopravných značiek** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Informácie zobrazené na prístrojovom paneli



6. Zapnutie/dočasné vypnutie obmedzovača rýchlosti
7. Zvolený režim obmedzovača rýchlosti.
8. Naprogramovaná hodnota rýchlosti
9. Rýchlosť navrhovaná systémom rozpoznávania a odporúčania obmedzenia rýchlosti

Zapnutie/pozastavenie

- ▶ Otočením kruhového ovládača **1** do polohy „LIMIT“ vyberte režim obmedzovača rýchlosti – funkcia zatiaľ nie je aktivovaná.
- ▶ Ak vám vyhovuje dané nastavenie rýchlostného obmedzenia (rýchlosť naposledy

naprogramovaná v systéme), stlačením tlačidla **4** zapnete obmedzovač rýchlosti.

- ▶ Opätovným stlačením tlačidla **4** môžete funkciu kedykoľvek dočasne vypnúť (prerušit' jej činnosť).

i Ak nastavenia rýchlosti zostane dlhší čas pod aktuálnou rýchlosťou vozidla, zaznie zvuková výstraha.

Nastavenie rýchlostného limitu

Pre nastavenie rýchlosti nie je potrebné zapnúť obmedzovač rýchlosti.

Zmena nastavenia rýchlostného limitu podľa aktuálnej rýchlosti vozidla:

- ▶ Krátkym stlačením tlačidla **2** alebo **3** môžete zvýšiť alebo znížiť hodnotu po krokoch o 1 km/h.
 - ▶ Dlhým stlačením tlačidla **2** alebo **3** môžete zvýšiť alebo znížiť hodnotu po krokoch o 5 km/h.
- Hodnotu rýchlostného limitu môžete zmeniť na základe rýchlosti navrhutej vozidlom
- Rozpoznávanie dopravných značiek:

- ▶ navrhnutá rýchlosť je zobrazená na združenom prístroji,
- ▶ zatlačte jedenkrát tlačidlo **5**; zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn na uloženie do pamäte,
- ▶ stlačte druhýkrát tlačidlo **5** a navrhnutá rýchlosť sa uloží do pamäte.

Hodnota rýchlosti sa okamžite zobrazí na združenom prístroji ako nová nastavená rýchlosť.

Prechodné prekročenie nastavenej rýchlosti

- ▶ Úplne stlačte pedál akcelerátora až na doraz. Obmedzovač rýchlosti sa dočasne deaktivuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká.
- ▶ Na návrat k naprogramovanej rýchlosti stlačí uvoľniť pedál akcelerátora.

V prípade, ak dôjde k prekročeniu rýchlostného obmedzenia, ktoré svojou činnosťou nevykonal vodič (napríklad pri jazde dolu prudkým svahom), okamžite sa aktivuje zvuková výstraha.

! V prípade prudkého klesania alebo prudkej akcelerácie nemôže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť nastavenie rýchlosti. V prípade potreby použite na reguláciu rýchlosti vozidla brzdy.

Keď rýchlosť vozidla znova dosiahne nastavenú hodnotu, obmedzovač rýchlosti sa opäť zapne: nastavená rýchlosť bude znova svietiť súvisle.

Vypnutie

- ▶ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy „OFF“: informácie týkajúce sa obmedzovača rýchlosti zmiznú.

Porucha



V prípade poruchy obmedzovača rýchlosti sa zobrazujú pomlčky (najskôr blikajúce, potom nepretržite zobrazené).

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise vozidiel CITROËN.

Tempomat – špeciálne odporúčania

! Na zaistenie bezpečnosti všetkých účastníkov premávky používajte tempomat, iba ak podmienky v premávke umožňujú jazdiť konštantnou rýchlosťou a udržiavať pritom dostatočnú bezpečnú vzdialenosť.

Keď je aktivovaný tempomat, **buďte pozorný**. Ak podržíte stlačené jedno z tlačidiel úpravy nastavenia rýchlosti, môže dôjsť k prudkej zmene rýchlosti vozidla.

V prípade **schádzania dolu prudkým svahom** tempomat nedokáže zabrániť prekročeniu nastavenej rýchlosti. V

případe potreby regulujte rýchlosť vozidla príbrzdením.

V prípade **prudkého stúpania** alebo ťahania nákladu sa nastavená rýchlosť nemusí dosiahnuť ani udržať.

i Prekročenie naprogramovaného nastavenia rýchlosti

Môžete **dočasne** prekročiť dané nastavenie rýchlosti stlačením pedála akcelerátora (naprogramovaná rýchlosť bude blikať). Ak chcete znova prejsť na dané nastavenie rýchlosti, zložte nohu z pedála akcelerátora (keď sa znova dosiahne nastavená rýchlosť, zobrazenie rýchlosti prestane blikať).

! Prevádzkové obmedzenia

Systém nikdy nepoužívajte v nasledujúcich situáciách:

- v mestských oblastiach s rizikom prechádzania chodcov cez vozovku;
- v hustej premávke (s výnimkou verzí s funkciou Stop & Go);
- na kľukatých alebo kopcovitých cestách;
- na klzkých alebo zaplavených vozovkách;
- v zlých poveternostných podmienkach;
- pri jazde na rýchlostnom okruhu;
- pri jazde na dynamometri;
- pri používaní snežných reťazí, protišmykových krytov alebo pneumatík s hrotmi.

Regulátor rýchlosti

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania** a časť **Tempomat – špeciálne odporúčania**.



Tento systém automaticky udržiava jazdnú rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom (nastavenie rýchlosti) bez potreby používania pedála akcelerátora.

Tempomat **sa zapína** ručne.

Vyžaduje minimálnu rýchlosť vozidla 40 km/h.

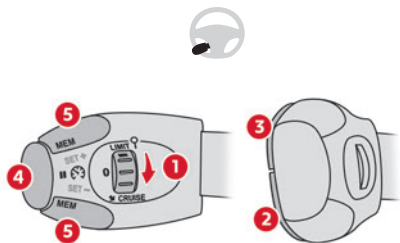
Na vozidle s manuálnou prevodovkou musí byť zaradený minimálne tretí prevodový stupeň alebo vyšší.

V prípade automatickej prevodovky musí byť nastavený režim **D** alebo v režime **M** musí byť zaradený minimálne druhý prevodový stupeň.

i Tempomat zostáva aktívny aj po zmene prevodového stupňa pri motoroch vybavených manuálnou prevodovkou a systémom Stop & Start.

i Vypnutím zapaľovania sa zrušia všetky nastavenia rýchlosti.

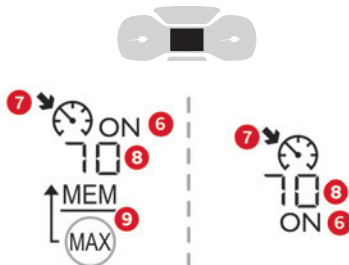
Ovládacie prvky na volante



1. ZAP (poloha **CRUISE**)/VYP
2. Aktivácia tempomatu pri aktuálnej rýchlosti/ zníženie nastavenej rýchlosti
3. Aktivácia tempomatu pri aktuálnej rýchlosti/ zvýšenie nastavenej rýchlosti
4. Pozastavenie/obnovenie činnosti tempomatu s naposledy uloženým nastavením rýchlosti
5. Použitie rýchlosti navrhnutej systémom
Rozpoznávanie dopravných značiek (zobrazenie **MEM**)

Ďalšie informácie o funkcii **Rozpoznávanie dopravných značiek** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Informácie zobrazené na prístrojovom paneli



6. Prerušenie/opätovné zapnutie tempomatu
7. Výber režimu tempomatu
8. Hodnota nastavenia rýchlosti
9. Rýchlosť navrhovaná systémom rozpoznávania a odporúčania obmedzenia rýchlosti

Zapnutie/pozastavenie

- ▶ Otočením kruhového ovládača **1** do polohy „**CRUISE**“ vyberte režim tempomatu – funkcia zatiaľ nie je aktivovaná.
- ▶ Keď vozidlo dosiahne požadovanú rýchlosť, stlačením tlačidla **2** alebo **3** aktivujete tempomat a uložte nastavenie rýchlosti – aktuálna rýchlosť vozidla sa uloží ako nastavená rýchlosť.
- ▶ Uvoľnite pedál akcelerátora.
- ▶ Stlačením tlačidla **4** môžete funkciu dočasne vypnúť (prerušiť).

- ▶ Opätovným stlačením tlačidla **4** obnovíte činnosť tempomatu (ON).

Zmena jazdnej rýchlosti (nastavená hodnota)

Regulátor rýchlosti musí byť aktívny.

Hodnotu nastavenej rýchlosti môžete zmeniť z aktuálnej rýchlosti vozidla:

- ▶ Postupne, v krokoch +/- 1 km/h, niekoľkými krátkymi stlačeniami tlačidla **2** alebo **3**.
- ▶ Kontinuálne, v krokoch +/- 5 km/h, stlačením a podržaním tlačidla **2** alebo **3**.

! Dlhšie stlačenie a podržanie tlačidla **2** alebo **3** môže spôsobiť náhlu zmenu rýchlosti vášho vozidla.

! Z opatrnosti sa odporúča zvoliť si rýchlosť približujúcu sa aktuálnej rýchlosti vášho vozidla, aby nedošlo k prudkému zrýchleniu alebo spomaleniu vozidla.

Zmena nastavenia rýchlosti jazdy podľa rýchlosti odporúčanej funkciou Rozpoznávanie dopravných značiek, ktorá je zobrazená na prístrojovom paneli:

- ▶ Stlačte tlačidlo **5** raz. Zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn na uloženie do pamäte.
 - ▶ Znova stlačte tlačidlo **5** a navrhovaná rýchlosť sa uloží do pamäte.
- Hodnota rýchlosti sa okamžite zobrazí na prístrojovom paneli ako nová nastavená rýchlosť.

Dočasné prekročenie naprogramovanej rýchlosti

V prípade potreby (napr. pri predbiehaní) je možné prekročiť naprogramovanú rýchlosť stlačením pedála akcelerátora.

Tempomat sa dočasne vypne a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bude blikať.

Uvoľnením pedála akcelerátora prejdete späť na naprogramovanú rýchlosť.

Keď vozidlo znova dosiahne naprogramovanú rýchlosť, tempomat sa opäť zapne: zobrazenie naprogramovanej rýchlosti začne znova svietiť neprerušovane.

! V prípade jazdy dolu prudkým svahom nedokáže tempomat zabrániť prekročeniu naprogramovanej rýchlosti.

Môže sa stať, že budete nútený brzdiť, aby ste udržali danú rýchlosť vozidla. V tomto prípade sa činnosť tempomatu automaticky pozastaví. Ak chcete systém znova zapnúť, pri rýchlosti vozidla vyššej ako 40 km/h stlačte tlačidlo 4.

Vypnutie

► Otočte kruhový ovládač 1 do polohy „OFF“: zobrazené informácie regulátora rýchlosti zmiznú z displeja.

Porucha



V prípade poruchy systému tempomatu sa zobrazujú pomlčky (najskôr blikajúce, potom nepretržite zobrazené).

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise vozidiel CITROËN.

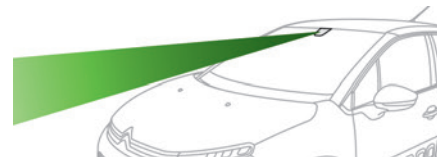
Active Safety Brake so systémom Výstraha pre riziko zrážky a inteligentným systémom núdzového brzdzenia

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Tento systém:

- upozorní vodiča na riziko, že jeho vozidlo sa môže dostať do kolízie s pred ním idúcim vozidlom alebo chodcom,
- zníži rýchlosť vozidla, aby sa predišlo zrážke alebo aby sa zmiernila závažnosť jej následkov. Tento systém pozostáva z troch funkcií:
- Výstraha pre riziko zrážky.
- Inteligentný asistent núdzového brzdzenia.
- Active Safety Brake (automatické núdzové brzdzenie).



Vozidlo je vybavené kamerou umiestnenou v hornej časti čelného skla a v závislosti od verzie aj radarom, ktorý sa nachádza v prednom nárazníku.

! Tento systém v žiadnom prípade nenahrádza pozornosť vodiča.

Systém je navrhnutý tak, aby pomáhal vodičovi a zvyšoval bezpečnosť jazdy. Vodič musí neustále sledovať stav premávky a dodržiavať pravidlá cestnej premávky.

i Hneď ako systém zaznamená prekážku, pripraví brzdový okruh pre prípad potreby automatického brzdzenia. Môže to spôsobiť tichý zvuk a mierny pocit spomalenia.

Deaktivácia/aktivácia

V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.



Tento systém môže byť deaktivovaný alebo aktivovaný prostredníctvom ponuky

Driving/Vehicle na dotykovom displeji.



Deaktivácia systému je signalizovaná rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzanej zobrazením správy.

Prevádzkové podmienky a obmedzenia

Systém ESC v prevádzkovom stave.

Systém DCS aktivovaný.

Zapnuté bezpečnostné pásy všetkých pasažierov.

Stabilná rýchlosť na netočivých cestách.

V nasledujúcich prípadoch sa odporúča systém deaktivovať prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla:

- ťahanie prívesu;
- preprava dlhých predmetov na strešných tyčiach alebo nosiči;
- vozidlá so snehovými reťazami;
- pred použitím automatickej umývacej linky, s motorom v chode;
- pred jazdou na dynamometri v servise;
- ťahané vozidlo, motor v chode;
- ak je na vozidle namontované dojazdové rezervné koleso „úzkeho“ typu (v závislosti od verzie);
- ak sú brzdové svetlá nefunkčné;

– po náraze na čelné sklo v mieste snímačej kamery.

! Môže sa stať, že výstraha sa neaktivuje, aktivuje sa neskoro alebo nie je opodstatnená.

Vodič však musí mať vždy kontrolu nad vozidlom a byť pripravený zareagovať, aby predišiel nehode.

! Po náraze je funkcia automaticky vyradená z činnosti. Obráťte sa na autorizovaného predajcu CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

Výstraha pre riziko zrážky

Táto funkcia upozorní vodiča na možné riziko zrážky s vozidlom, ktoré ide pred ním alebo s chodcom pohybujúcim sa v jeho jazdnom pruhu.

Zmena medznej hodnoty pre aktiváciu výstrahy

Táto medzná hodnota určuje citlivosť, pri akej bude funkcia varovať pred nebezpečenstvom zrážky.



Medzná hodnota sa nastavuje prostredníctvom ponuky dotykového displeja **Driving/Vehicle**.

► Vyberte si jednu z vopred určených medzných hodnôt:

- „**Distant**“;
- „**Normal**“;
- „**Close**“;

Pri vypnutí zapaľovania sa uloží naposledy použitá medzná hodnota.

Prevádzka

V závislosti od miery rizika zrážky zaznamenaného systémom a od medznej hodnoty aktivovania výstrahy nastavenej vodičom sa môžu aktivovať viaceré úrovne výstrahy, ktoré sa zobrazia na prístrojovom paneli.

Systém pritom zohľadní dynamiku vozidla, rýchlosť vášho vozidla aj vozidla idúceho pred vami, okolité podmienky a obsluhu vozidla (otáčanie volantom, stláčanie pedálov a pod.), aby sa výstraha spustila v najvhodnejšom čase.



Úroveň 1 (oranžová): Iba vizuálna výstraha, ktorá signalizuje, že vozidlo idúce pred vami je veľmi blízko.

Zobrazí sa správa „**Vozidlo v blízkosti**“.



Úroveň 2 (červená): Vizuálna aj zvuková výstraha, ktorá signalizuje bezprostredné riziko zrážky.

Zobrazí sa správa „**Brzdite!**“.

i Ak je rýchlosť vášho vozidla príliš vysoká v okamihu priblíženia sa k inému vozidlu, môže nastať situácia, že sa prvá výstraha

nezobrazí: môže sa zobrazíť priamo výstraha úrovne 2.

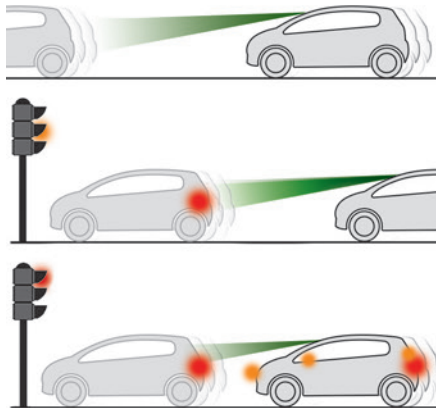
Dôležité upozornenie: Výstraha úrovne 1 sa nikdy nezobrazí v prípade stojacej prekážky ani ak bola nastavená medzná hodnota aktivácie systému „Close“.

Inteligentný systém núdzového brzdienia

V prípade, že vodič brzdí, avšak nie dostatočne energicky, táto funkcia posilní brzdenie (v rámci fyzikálnych zákonov), aby zabránila zrážke.

K posilneniu brzdienia dôjde len vtedy, ak vodič zošliapne brzdový pedál.

Active Safety Brake



Táto funkcia, ktorá sa nazýva aj ako automatické núdzové brzdenie, sa aktivuje po výstraha, pokiaľ vodič nezareaguje dostatočne rýchlo a nezačne brzdíť. Pomáha znížiť rýchlosť nárazu alebo sa vyhnúť zrážke, ak vodič nereaguje.

Prevádzka

Systém je funkčný v nasledujúcich podmienkach:

- Rýchlosť vozidla neprekročí 60 km/h, keď sa rozpozná prítomnosť chodca.
- Rýchlosť vozidla neprekročí 80 km/h, keď sa rozpozná prítomnosť stojaceho vozidla .

– Rýchlosť vozidla sa pohybuje v rozmedzí od 5 km/h do 85 km/h, keď sa rozpozná prítomnosť pohybujúceho sa vozidla.



Táto výstražná kontrolka bliká (po dobu približne 10 sekúnd), keď funkcia začne pôsobiť na brzdovú sústavu vozidla.

Na vozidle s automatickou prevodovkou pridržte v prípade automatického núdzového brzdienia až do úplného zastavenia vozidla stlačený brzdový pedál, aby ste zabránili opätovnému rozbehnutiu vozidla.

Na vozidle s manuálnou prevodovkou sa v prípade automatického núdzového brzdienia až do úplného zastavenia vozidla môže motor vypnúť.



Vodič môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad vozidlom prudkým otočením volantu a/alebo prudkým zošliapnutím pedála akcelerátora.



Činnosť funkcie sa môže prejaviť miernymi vibráciami brzdového pedála. V prípade úplného zastavenia vozidla bude automatické brzdenie v činnosti ešte 1 až 2 sekundy.

Porucha



Porucha systému je signalizovaná trvalým rozsvietením tejto výstražnej kontrolky spolu so zobrazením správy, ako aj zvukovým signálom.

Obráťte sa na autorizovaného predajcu CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

Rozpoznanie zníženej pozornosti

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**

Keď pocítite únavu alebo aspoň raz za 2 hodiny si urobte prestávku.

V závislosti od verzie táto funkcia pozostáva iba z „upozornenia na prestávku na kávu“ alebo z tohto upozornenia spolu so systémom „výstrahy zníženej pozornosti vodiča“.

! V žiadnom prípade nie sú tieto systémy určené na udržanie pozornosti vodiča ani aby mu zabránili zaspať za volantom. V prípade pocitu únavy je zodpovednosťou vodiča, aby zastavil.

Aktivácia/deaktivácia



Nastavuje sa prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

Pri vypnutí zapalovania zostane stav systému uložený v pamäti.

Upozornenie na prestávku na kávu



Systém aktivuje výstrahu, keď zaznamená, že vodič si po dvoch hodinách jazdy pri rýchlosti vyššej ako 65 km/h doposiaľ neurobil prestávku.

Táto výstraha je signalizovaná zobrazením správy, ktorá pripomína vodičovi, aby si urobil prestávku. Správa je sprevádzaná zvukovým signálom.

Ak sa vodič nebude týmto odporúčaním riadiť, výstraha sa bude opakovať každú hodinu až do zastavenia vozidla.

Systém sa resetuje, ak je splnená niektorá z týchto podmienok:

- Vozidlo je dlhšie ako 15 minút odstavené s naštartovaným motorom.
- Zapalovanie je už niekoľko minút vypnuté.
- Bezpečnostný pás vodiča je odopnutý a dvere vodiča sú otvorené.

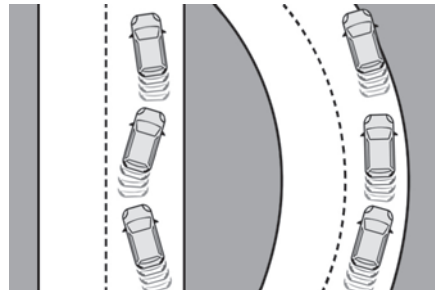
i Keď rýchlosť vozidla klesne pod 65 km/h, systém prejde do pohotovostného režimu.

Doba jazdy sa opäť začne počítajú, keď rýchlosť vozidla prekročí 65 km/h.

Výstraha pri zníženej pozornosti vodiča

V závislosti od verzie môže byť systém „upozornenia na prestávku na kávu“

kombinovaný so systémom „výstrahy pri zníženej pozornosti vodiča“.



Pomocou kamery nainštalovanej v hornej časti čelného skla systém vyhodnocuje stav vodičovej pozornosti, únavy alebo zníženia pozornosti na základe zistených rozdielov dráhy vozidla v porovnaní s vodorovným dopravným značením na vozovke.

Tento systém je vhodný najmä pre rýchlostné komunikácie (rýchlosť vyššia ako 65 km/h).

Pri prvom stupni výstrahy je vodič upozornený správou „**Take care!**“ a súčasne znejúcim zvukovým signálom.

Po troch výstrahách prvého stupňa systém aktivuje ďalšiu úroveň výstrahy zobrazením správy „**Dangerous driving: take a break!**“ (Nebezpečná jazda: urobte si prestávku!), pri ktorej zaznie intenzívnejší zvukový signál.

i Za určitých špecifických jazdných podmienok (zhoršený stav vozovky alebo prudký vietor) môže systém signalizovať

výstrahy, bez ohľadu na stav pozornosti vodiča.

! Nasledujúce situácie môžu narušiť správnu činnosť systému alebo spôsobiť jeho nefunkčnosť:

- na vozovke chýba dopravné značenie alebo je toto značenie opotrebované, zakryté (sneh, blato) alebo sa prelína (oblasti stavebných prác);
- vzdialenosť od vozidla idúceho pred vami je príliš krátka (systém nerozpoznal dopravné značenie na vozovke);
- úzke, kľukaté cesty a pod.

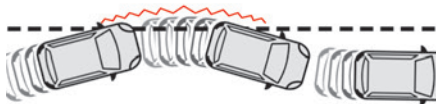
Výstraha neúmyselného prekročenia čiar

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**

Tento systém, ktorý využíva kameru na rozpoznávanie plných a prerušovaných čiar, rozpozná neúmyselné prekročenie pozdĺžneho dopravného značenia jazdných pruhov na vozovke.

Ak klesne ostražitosť a sústredenie vodiča a vozidlo ide rýchlosťou vyššou ako 60 km/h, systém aktivuje výstrahu pri neočakávanej zmene smeru jazdy.

Použitie tohto systému je praktické najmä na diaľniciach alebo rýchlostných cestách.



Aktivácia/deaktivácia



► Aktivácia/deaktivácia prostredníctvom tohto tlačidla alebo dotykového displeja, v závislosti od danej verzie.

Pri aktivovaní funkcie sa rozsvieti svetelná kontrolka.

Pri vypnutí zapaľovania sa stav systému uloží do pamäte.

Detekcia



V prípade rozpoznania neočakávanej zmeny smeru jazdy začne na prístrojovom paneli blikať táto výstražná kontrolka a bude pritom znieť zvukový signál. Ak je zapnutý ukazovateľ smeru a po dobu približne 20 sekúnd od jeho vypnutia sa neaktivuje žiadna výstraha.

Porucha

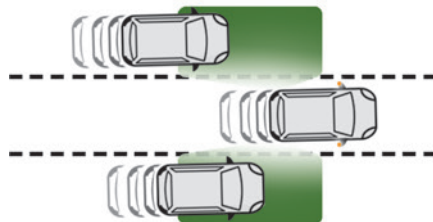


V prípade poruchy táto kontrolka na prístrojovom paneli bliká asi 10 sekúnd a potom zhasne.

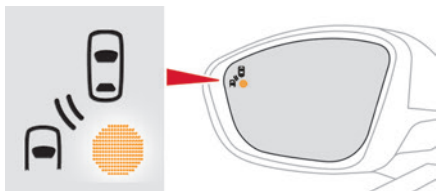
Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis vozidiel CITROËN.

Sledovanie mŕtvych uhlov

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Súčasťou tohto systému sú snímače nainštalované na bočných stranách nárazníkov a systém slúži na výstrahu vodiča pred možnou prítomnosťou iného vozidla (osobné alebo nákladné vozidlo, motocykel) v oblasti pod slepým uhlom (oblasti, ktoré nie je vidno v zornom poli vodiča).



Výstraha je indikovaná rozsvietenou výstražnou kontrolkou, ktorá sa zobrazí vo vonkajšom spätnom zrkadle na príslušnej strane:

- okamžite, ak je vaše vozidlo predbiehané iným vozidlom;
- po približne jednej sekunde, ak predbiehate pomaly iné vozidlo.

Aktivácia/deaktivácia



Nastavuje sa prostredníctvom ponuky dotykového displeja **Driving/Vehicle**.



Pri aktivovaní funkcie sa na prístrojovom paneli rozsvieti táto výstražná kontrolka.

Pri naštartovaní vozidla sa v každom zrkadle rozsvieti výstražná kontrolka, čím sa signalizuje zapnutie systému.

Pri vypnutí zapalovania zostane stav systému uložený v pamäti.

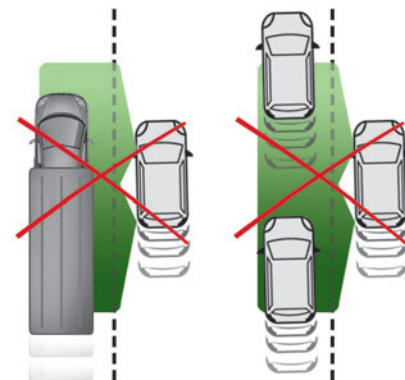
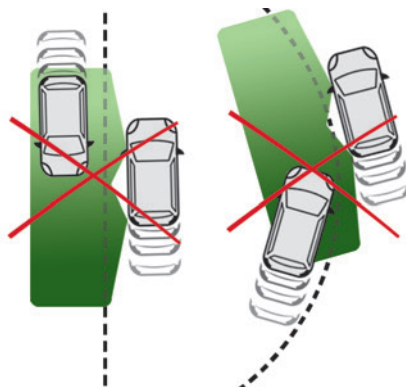
i V prípade ťahania pomocou ťažného zariadenia schváleného spoločnosťou CITROËN sa systém automaticky deaktivuje.

Prevádzkové podmienky

- Všetky vozidlá jazdia v tom istom smere a v príslušných jazdných pruhoch.

- Rýchlosť vášho vozidla sa musí pohybovať v rozsahu 12 až 140 km/h.
- Pri predbiehaní iného vozidla je rozdiel rýchlosti nižší ako 10 km/h.
- Keď vás predbehne iné vozidlo, je rozdiel rýchlosti nižší ako 25 km/h.
- Normálna plynulosť cestnej premávky.
- Pri predbiehaní iného vozidla, pokiaľ tento manéver trvá určitý čas a predbiehané vozidlo zostáva v oblasti mŕtveho uhla.
- Jazdíte na rovnej alebo mierne kľukatej ceste.
- Vaše vozidlo neťahá príves, karavan atď.

Prevádzkové obmedzenia



Pri nasledujúcich podmienkach sa nespustí výstraha:

- V prítomnosti nepohybujúcich sa objektov (parkujúce vozidlá, bezpečnostné závary, pouličnej lampy, dopravné značky atď.).
- Premávka v protismere.
- Pri jazde po kľukatých cestách alebo v prípade ostrých zákrut.
- V prípade predbiehania veľmi dlhého vozidla alebo ak vás predbieha veľmi dlhé vozidlo (kamión, autobus atď.), ktoré už bolo zaznamenané v oblasti zadného mŕtveho uhla a nachádza sa aj v zornom poli vodiča vpredu.
- Počas rýchleho predbiehania.
- V prípade veľmi hustej premávky: systém môže vozidlá zaznamenané vpredu a vzadu považovať za kamión alebo nepohybujúci sa objekt.

Porucha



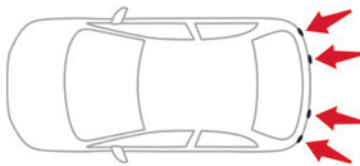
V prípade poruchy krátko zabliká na prístrojovom paneli táto výstražná kontrolka, následne sa rozsvieti servisná výstražná kontrolka a na displeji sa zobrazí správa. Obráťte sa na autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis a nechajte systém skontrolovať.

i Za určitých klimatických podmienok (dážď, krúpy atď.) môže byť činnosť systému dočasne narušená. Jazda na mokrej vozovke alebo pri prechode zo suchej zóny do mokrej zóny môže vyvolať falošné upozornenia (napríklad mračno kvapiek vody v mŕtvom uhle môže byť považované za vozidlo).

V nepriaznivom počasí alebo v zimnom období sa ubezpečte, že snímače nie sú pokryté blatom, námrazou alebo snehom. Dbajte na to, aby ste neprekrývali výstražnú zónu, nachádzajúcu sa na vonkajších spätných zrkadlách, ako aj detekčné zóny, nachádzajúce sa na prednom a zadnom nárazníku, nalepovaním nálepiek alebo iných predmetov. Mohli by ste tak ovplyvniť správnú činnosť systému.

Parkovacie snímače

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



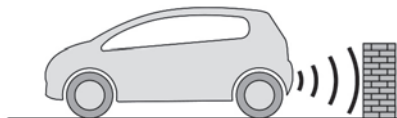
Tento systém signalizuje pomocou snímačov umiestnených na nárazníku blízkosť prekážok (napr. chodec, vozidlo, strom, zábrana), ktoré zasahujú do ich detekčného poľa.

Zadné parkovacie snímače

Systém sa zapne zaradením spätného prevodového stupňa. Zapnutie sa potvrdí zvukovým signálom. Systém sa vypne po vyradení spätného prevodového stupňa.

Zvuková signalizácia

BIP... BIP... BIP...



Systém signalizuje prítomnosť prekážok v detekčnej zóne snímačov. Informácie o blízkosti prekážky sú signalizované prerušovaným zvukovým signálom, ktorého frekvencia je tým rýchlejšia, čím je vozidlo bližšie k prekážke.

Keď bude vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkou kratšia ako tridsať centimetrov, zvukový signál bude znieť nepretržite. Zvuk znejúci z reproduktora (ľavého alebo pravého) signalizuje, na ktorej strane sa nachádza daná prekážka.

Grafická signalizácia



Dopĺňa zvukovú signalizáciu zobrazovaním segmentov na displeji, ktoré sa postupne približujú k vozidlu (zelené: vzdialenejšie prekážky, žlté: blízke prekážky a červené: veľmi blízke prekážky).

V prípade priblíženia sa k prekážke na veľmi krátku vzdialenosť sa na displeji zobrazí znak „Nebezpečenstvo“.

Predné parkovacie snímače

Predné parkovacie snímače dopĺňajú zadné parkovacie snímače a uvedú sa do činnosti hneď, ako sa zistí prekážka pred vozidlom pri rýchlosti vozidla nižšej ako 10 km/h. Činnosť predných parkovacích snímačov sa preruší, ak sa vozidlo zastaví na viac ako tri sekundy so zaradeným prevodovým stupňom vpred, ak už nie je zaznamenaná prekážka alebo ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h.

i Zvuk z reproduktora (predného alebo zadného) značí polohu prekážky vzhľadom na polohu vozidla, čiže či sa nachádza pred alebo za dráhou vozidla.

Deaktivácia/aktivácia

Nastavuje sa prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

Pri vypnutí zapalovania zostane stav systému uložený v pamäti.

i Systém zadných parkovacích snímačov sa automaticky deaktivuje po pripojení prívesu alebo nosiča bicyklov na ťažné zariadenie nainštalované v súlade s odporúčaniami od výrobcu.

Prevádzkové obmedzenia

Sklon vozidla s naloženým batožinovým priestorom môže ovplyvniť meranie vzdialenosti.

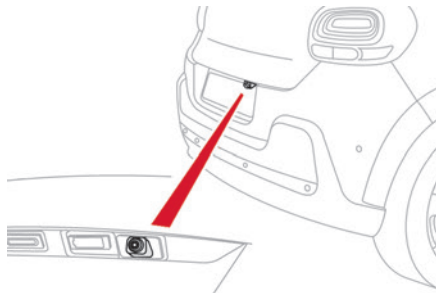
Porucha



V prípade poruchy sa pri radení späťochy na prístrojovom paneli rozsvieti táto výstražná kontrolka. Zároveň sa zobrazí správa a zaznie zvukový signál (krátke pípnutie). Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis vozidiel CITROËN a nechajte systém skontrolovať.

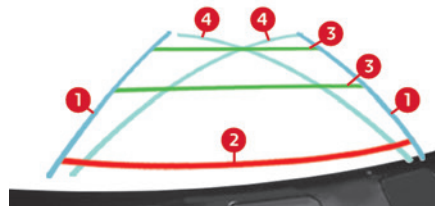
Cúvacia kamera

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.



Cúvacia kamera sa aktivuje automaticky pri zaradení spätného chodu. Na dotykovom displeji sa objaví vizuálne zobrazenie.

i Funkcia cúvacej kamery môže byť doplnená funkciou parkovacích snímačov.



Modré čiarové ukazovatele 1 označujú celkový smer vozidla (rozpätie zodpovedá šírke vášho vozidla spolu s vonkajšími spätnými zrkadlami). Červená čiara 2 predstavuje vzdialenosť približne 30 cm od okraja zadného nárazníka vášho vozidla.

Zelené čiary 3 predstavujú vzdialenosť približne 1 až 2 metre od okraja zadného nárazníka vášho vozidla.

Tyrkysové čiary 4 znázorňujú maximálny uhol zatočenia v príslušnom smere.

Je normálne, keď sa časť evidenčného čísla vozidla zobrazí v spodnej časti displeja.

! Zobrazenie zmizne po otvorení dverí batožinového priestoru.

i Cúvaciú kameru pravidelne čistite jemnou a suchou handrou.



DOLIEVAJTE S POCITOM ISTOTY

VĎAKA MAZIVÁM TOTAL QUARTZ

Už viac ako 50 rokov vyznávajú spoločnosti TOTAL a CITROËN spoločné hodnoty: excelentnosť, kreativnosť a technologické inovácie.

V tomto istom duchu vyvinula spoločnosť TOTAL rad mazív TOTAL QUARTZ prispôbených pre motory značky CITROËN, vďaka čomu majú ešte nižšiu spotrebu paliva a sú ohladupľnejšie voči životnému prostrediu.

TOTAL a CITROËN testujú spoľahlivosť a výkonnosť svojich produktov počas automobilových pretekov v extrémnych podmienkach.

Pri používaní mazív TOTAL QUARTZ na údržbu svojho vozidla sa môžete s pocitom istoty spohľadnúť, že váš motor bude dosahovať optimálnu životnosť aj výkon.



Doplnenie paliva

Objem palivovej nádrže: približne 45 alebo 47 litrov (benzín) alebo 42 alebo 50 litrov (nafta).

Úroveň rezervy: približne 5 litrov.

Nízka hladina paliva



Keď hladina paliva klesne na nízku úroveň, na prístrojovom paneli sa rozsvieti jedna z týchto výstražných kontroliek. Zároveň sa zobrazí správa a zaznie zvukový signál. Pri prvom rozsvietení kontrolky zostáva **približne 5 litrov** paliva.

i V závislosti od výbavy môže na nízku hladinu paliva v nádrži upozorňovať červená výstražná kontrolka.

Pokiaľ nebude doplnené palivo v dostatočnom objeme, táto výstražná kontrolka sa rozsvieti pri každom zapnutí zapalovania a súčasne sa na displeji zobrazí správa a zaznie zvukový signál. Počas jazdy sa táto správa a zvukový signál budú opakovať tým častejšie, čím viac sa bude množstvo paliva blížiť k hodnote **0**. Čo najskôr doplňte palivo, aby sa vám úplne nevyčerpalo.

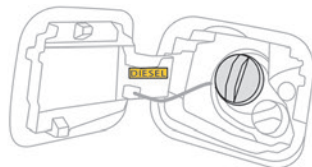
Ďalšie informácií o **úplnom vyčerpaní paliva (diesel)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

! Stop & Start

Nikdy nedoplňajte palivo, ak je motor v režime STOP; bezpodmienečne vypnite zapalovanie.

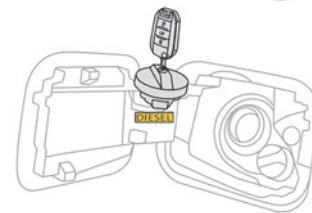
Doplnenie paliva

Doplnenie paliva musí presahovať 5 litrov, aby ho zaznamenal ukazovateľ paliva. Otvorenie uzáveru palivovej nádrže môže sprevádzať zvuk nasávajúceho vzduchu. Tento podtlak je úplne normálny a je spôsobený nepriepustnosťou palivového okruhu.



Postup pre bezpečné čerpanie paliva:

- ▶ **Bezpodmienečne vypnite motor.**
- ▶ Otvorte kryt palivovej nádrže.
- ▶ Zistíte, ktorou z palivových pištoľí môžete načerpať palivo určené pre motor vášho vozidla (správny druh je uvedený na štítku nalepenom na kryte palivovej nádrže).
- ▶ Vsuňte kľúč do uzáveru palivovej nádrže a následne ním otočte smerom doľava alebo uzáver rukou otočte smerom doľava (v závislosti od verzie).



- ▶ Odstráňte uzáver a umiestnite ho na príslušný držiak (na kryte).
- ▶ Skôr, ako začnete s plnením, zasuňte palivovú pištoľ do hrdla až na doraz (riziko úniku paliva).

- ▶ Naplňte nádrž.

Po tretom vypnutí pištole v čerpaní paliva už nepokračujte, pretože by mohlo dôjsť k poruche.

- ▶ Zložte uzáver späť na miesto.
- ▶ Otočte kľúčom smerom doprava a následne ho vytiahnite z uzáveru palivovej nádrže alebo uzáver rukou otočte smerom doprava (v závislosti od verzie).
- ▶ Po naplnení uzatvorte kryt.

! Pri načerpaní paliva nevhodného pre motor vášho vozidla je nutné vypustiť

palivo z nádrže a naplniť ho správnym palivom ešte pred naštartovaním motora.

Vozidlo je vybavené katalyzátorom, ktorý pomáha znižovať obsah škodlivých látok vo výfukových plynoch.

Pre benzínové motory je potrebné použiť bezolovnaté palivo.

Plniace hrdlo má zúžený priemer, ktorý neumožňuje dopĺňovanie iného než bezolovnatého paliva.

Prerušenie dodávky paliva

Vaše vozidlo je vybavené bezpečnostným zariadením, ktoré v prípade nárazu preruší prívod paliva.

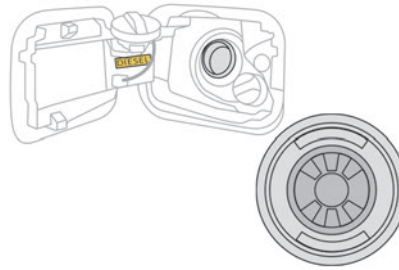
Ochranná palivová vložka (vozidlo s naftovým motorom)

(V závislosti od krajiny predaja.)

Toto mechanické zariadenie zabráni natankovaniu benzínu do nádrže vozidiel vybavených naftovým motorom.

Ochranná palivová vložka sa nachádza vo vstupnom otvore palivovej nádrže a je viditeľná po odstránení uzáveru palivovej nádrže.

Prevádzka



Ak do hrdla palivovej nádrže vozidla s naftovým motorom zasuniete pištoľ na tankovanie benzínu, narazí na klapku. Systém zostane uzatvorený a zabráni plneniu.

Nepokúšajte sa pokračovať na silu, ale použite pištoľ na tankovanie motorovej nafty.

I Na plnenie palivovej nádrže je naďalej možné použiť kanister.

I Cesta do zahraničia

Pištole na tankovanie motorovej nafty sa môžu odlišovať v závislosti od krajiny, prítomnosť ochrannej palivovej vložky môže znemožniť čerpanie pohonných hmôt. Pred cestou do zahraničia odporúčame poradiť sa s autorizovaným predajcom CITROËN, či je vozidlo vhodné na čerpanie vybavenie používané v krajine, ktorú sa chystáte navštíviť.

Vhodné palivá

E5 **E10**

Motorový benzín spĺňajúci normu EN228 s maximálne 5 % a 10 % obsahom etanolu.

B7 **B10** **B20** **B30**

Motorová nafta spĺňajúca normy EN590, EN16734 a EN16709 s obsahom 7 %, 10 %, 20 % a 30 % metylesteru mastných kyselín. Pri použití palív typu B20 alebo B30, a to aj príležitostne, je potrebné uplatniť špeciálne podmienky servisnej údržby označované ako „náročné podmienky“.

XTL

Parafínová motorová nafta spĺňajúca normu EN15940.

! Použitie akéhokoľvek iného typu (bio) paliva (čisté alebo riedené rastlinné alebo živočíšne oleje, vykurovací olej atď.) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivovej sústavy).

I Používať sa smú výlučne aditíva do palív spĺňajúce normy B715001 (benzín) alebo B715000 (motorová nafta).

Nafta pri nízkej teplote

Pri teplotách nižších ako 0 °C môže tvorba parafínov v letnom type dieselových palív zabrániť správne fungovaniu motora. V týchto teplotných podmienkach používajte zimný typ dieselového paliva a udržiavajte palivovú nádrž naplnenú na viac ako 50 %.

Aby ste sa pri teplotách nižších ako -15 °C vyhli problémom so štartovaním, najlepšie je zaparkovať vozidlo pod prístreškom (vyhrievaná garáž).

Cesta do zahraničia

Niektoré palivá môžu poškodiť motor vášho vozidla.

V niektorých krajinách sa môže vyžadovať použitie špecifického typu paliva (so špecifickým oktánovým číslom, špecifickým obchodným názvom...) z dôvodu zabezpečenia správnej činnosti motora.

V prípade potreby dopĺňujúcich informácií sa obráťte na vášho predajcu.

Snehové reťaze

V zimnom období zlepšujú snehové reťaze trakciu, ako aj správanie sa vozidla počas brzdenia.

! Snehové reťaze môžu byť namontované len na predných kolesách. Nesmú sa montovať na dojazdové rezervné kolesá „úzkeho“ typu.

i Pri používaní snehových reťazí je potrebné dodržiavať nariadenia a predpisy špecifické pre jednotlivé krajiny, ako aj maximálnu povolenú rýchlosť.

Používajte výhradne reťaze, ktoré sú určené na montáž na typ kolies vášho vozidla:

Rozmery originálnych pneumatík	Typy reťazí
185/65 R15	Maximálny rozmer článku 9 mm
195/65 R15	
205/55 R16	
205/50 R17	Použitie snehových reťazí nie je možné

Viac informácií o snehových reťaziach si môžete vyžiadať u predajcu značky CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

Odporúčania pre montáž

- ▶ Ak je potrebné založiť snehové reťaze na ceste, zastavte vozidlo na rovnom povrchu, na okraji vozovky.
- ▶ Zatiahnite parkovaciu brzdou a prípadne podložte kolesá klinmi, aby sa vozidlo nešmykalo.
- ▶ Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu.
- ▶ Pomaly sa pohnite a chvíľu jazdite rýchlosťou nižšou ako 50 km/h.

▶ Zastavte vozidlo a skontrolujte, či sú snehové reťaze správne napnuté.

i Dôrazne sa odporúča vyskúšať si montáž snehových reťazí ešte pred cestou, na rovnom a suchom povrchu.

! So založenými snehovými reťazami nejazdite na vozovke bez snehu, aby ste nepoškodili pneumatiky na vozidle a prípadne aj vozovku. Ak je vozidlo vybavené hliníkovými diskami, skontrolujte, či žiadna časť snehových reťazí alebo uchytení nie je v kontakte s diskom kolesa.

Ťažné zariadenie

Rozloženie zaťaženia

▶ Zaťaženie v prívese rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave a aby zaťaženie na čape ťažného zariadenia neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo. So stúpajúcou nadmorskou výškou dochádza k poklesu hustoty vzduchu, čím klesajú aj výkonné parametre motora. Je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 % na každých 1 000 metrov nadmorskej výšky.

i Používajte ťažné zariadenia a ich originálne káblové zväzky schválené spoločnosťou CITROËN. V prípade montáže tohto krytu sa odporúča obrátiť sa na

predajcu CITROËN alebo inú kvalifikovanú dielňu.

V prípade montáže mimo siete CITROËN je potrebné pri tejto montáži dodržiavať odporúčania výrobcu.

Určité asistenčné systémy alebo asistenčné funkcie pri manévrovaní sa automaticky deaktivujú, ak sa používa schválené ťažné zariadenie.

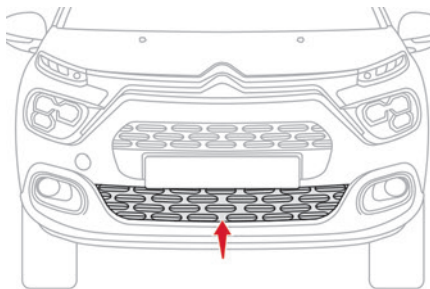
! Maximálne povolené hodnoty vlečného zaťaženia, ktoré sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla, ako aj v časti **Technické parametre** v tejto príručke.

Dodržiavanie maximálneho povoleného zaťaženia čapu ťažného zariadenia (ťažnej gule) sa taktiež vzťahuje na použitie príslušenstva (nosiče bicyklov, skrinky na ťažné zariadenie atď.).

! Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte.

Záslepka

Ak je vaše vozidlo vybavené záslepkou, pred ťahaním je potrebné ju odstrániť.



Nachádza sa za spodnou mriežkou nasávania vzduchu.

Obráťte sa na autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis a nechajte ju odstrániť.

Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva

Systém, ktorý riadi určité funkcie v závislosti od úrovne energie v batérii.

Na vozidle za jazdy funkcia časovaného odpojenia elektropríslušenstva dočasne deaktivuje niektoré funkcie, ako sú napríklad klimatizácia, vyhrievanie zadného okna...

Deaktivované funkcie sa opäť automaticky aktivujú, hneď ako to podmienky dovolia.

Režim úspory energie

Tento systém riadi dobu používania niektorých funkcií s cieľom zachovať dostatočnú úroveň nabitia batérie pri vypnutom zapaľovaní.

Po vypnutí motora môžete aj naďalej používať určité funkcie, ako napríklad audio systém a telematické funkcie, stierače skla, stretávacie svetlá a stropné osvetlenie, a to maximálne 40 minút (v súčte).

Prechod do režimu

Na displeji združeného prístroja sa zobrazí správa o prechode do úsporného režimu a pôvodne aktívne funkcie sú uvedené do pohotovostného stavu.

i Ak v danom okamihu práve používate telefón, váš hovor bude pokračovať po dobu približne 10 minút prostredníctvom „hands-free“ súpravy vášho autorádia.

Opustenie režimu

Tieto funkcie sa automaticky znova aktivujú pri ďalšom použití vozidla.

Ak chcete okamžite obnoviť tieto funkcie, naštartujte motor a ponechajte ho bežať:

- menej ako desať minút, ak chcete vybavenie používať približne päť minút,
- viac ako desať minút, ak chcete vybavenie používať približne tridsať minút.

Nechajte motor bežať uvedený čas, aby ste zabezpečili dostatočnú úroveň nabitia batérie.

Aby sa batéria nabíjala, vyhnite sa opakovanému alebo súvislému štartovaniu motora.

! Pri vybití batérií nie je možné naštartovať motor.

Ďalšie informácie o **12 V batérií** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Strešné tyče

! Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia strechy je nutné na vašom vozidle používať odporúčané priečne strešné tyče.

Dodržiavajte montážne pokyny a podmienky použitia, ktoré sú uvedené v návode dodanom súčasne so strešnými tyčami.

! Maximálne zaťaženie rozložené na strešné tyče, pre výšku nákladu nepresahujúcu 40 cm: **70 kg**.

Keďže sa táto hodnota môže zmeniť, overte si maximálne zaťaženie uvedené v návode, ktorý vám bol dodaný spolu so strešnými tyčami.

Ak výška presahuje 40 cm, prispôbte rýchlosť vozidla profilu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných tyčí a úchytných na vozidle.

Dodržiujte právne predpisy týkajúce sa prepravy predmetov dlhších ako vaše vozidlo, ktoré platia vo vašej krajine.

! Odporúčania

Záťaž rozložte rovnomerne, aby nedošlo k preťaženiu jednej strany.

Najťažšie predmety uložte čo najbližšie k streche.

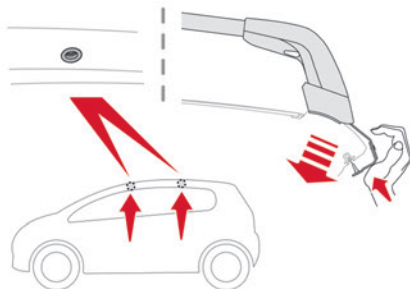
Záťaž bezpečne zaistite.

Jazdite opatrne: vozidlo bude citlivejšie na účinok bočného vetra a môže tým dôjsť k ovplyvneniu stability.

Pravidelne kontrolujte zaistenie a správne utiahnutie strešných tyčí, minimálne pred každou dlhšou cestou.

Po ukončení prepravy odstráňte strešné tyče z vozidla.

Montáž priamo na strechu vozidla



Priečne strešné tyče je nevyhnutné upevniť výlučne do štyroch upevňovacích bodov, ktoré sa nachádzajú na ráme strechy. Tieto body

sú zakryté dverami vozidla, keď sú tieto dvere zatvorené.

Úchyty strešných tyčí majú výčnelky, ktoré treba vložiť do otvoru každého upevňovacieho bodu.

Kapota

! Stop & Start

Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou musíte vypnúť zapaľovanie, aby ste predišli akémukoľvek riziku zranenia spôsobeného automatickým prepnutím do režimu **START**.



i Umiestnenie páčky na otvorenie kapoty v interiéri bráni otvoreniu kapoty, ak sú ľavé predné dvere zatvorené.

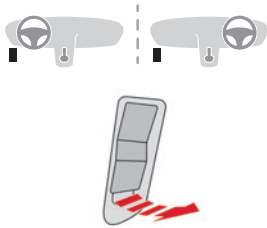
! Ak je motor teplý, zaobchádzajte s vonkajším ovládačom a podperou kapoty veľmi opatrne (riziko popálenia), použite chránenú zónu.

Po otvorení kapoty dajte pozor, aby ste nenarazili do ovládača otvárania. V prípade prudkého vetra kapotu neotvárajte.

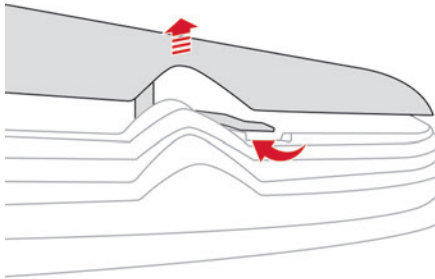
! **Chladienie motora po zastavení**
Po vypnutí motora sa môže spustiť ventilátor chladienia motora.

Dávajte pozor, aby sa do otáčajúcej vrtule ventilátora nezachytili žiadne predmety ani kusy oblečenia!

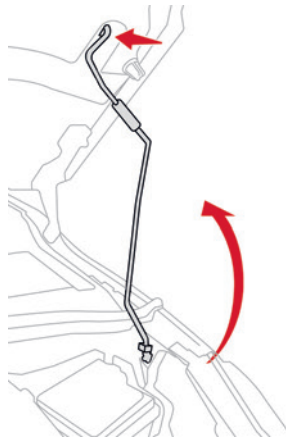
Otvorenie



- ▶ Otvorte ľavé predné dvere.
- ▶ Potiahnite vnútornú otváraciu páčku, ktorá sa nachádza v spodnej časti rámu dverí, smerom k sebe.



- ▶ Nadvihnite vonkajšiu poistnú západku a otvorte kapotu.



- ▶ Odistite podperu z pôvodného miesta a upevnite ju do držiaka (výrezu). Tým zaistíte kapotu v otvorenej polohe.

Zatvorenie

- ▶ Podržte kapotu a vytiahnite podperu z držiaka (výrezu).
- ▶ Zaistíte podperu do jej pôvodného uchytenia.
- ▶ Privrite kapotu a pred koncom jej dráhy ju pustíte.
- ▶ Ťahom skontrolujte, či je kapota správne zaistená.

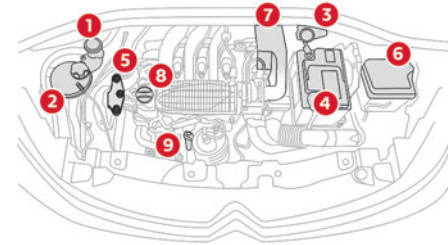
! Kvôli prítomnosti elektrickej výbavy v motorovom priestore dôrazne odporúčame čo najviac zabrániť kontaktu s vodou (dážď, umývanie atď.).

Motorový priestor

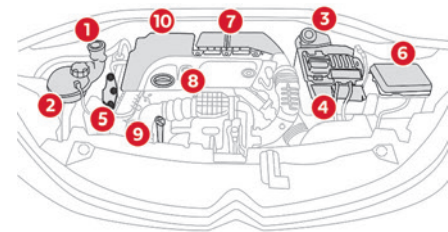
Znázornený motor slúži iba ako príklad na ilustračné účely.

- Umiestnenie nasledujúcich prvkov sa môže líšiť:
- Vzduchový filter.
 - Odmerka motorového oleja.
 - Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja.

Benzínový motor



Naftový motor



1. Nádržka kvapaliny do ostrekovačov
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora

3. Nádržka brzdovej kvapaliny
4. Batéria
5. Vysunutý bod ukostrenia (–)
6. Poistková skrinka
7. Vzduchový filter
8. Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja
9. Odmerka motorového oleja
10. Odvzdušňovacie čerpadlo*

! Naftový palivový okruh je pod veľmi vysokým tlakom.

Akýkoľvek zásah na tomto okruhu môže byť vykonaný výhradne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Kontrola hladín

Pravidelne kontrolujte hladiny všetkých nasledujúcich kvapalín v súlade s plánom údržby výrobcu. Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný systém v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

! Kvapaliny musia byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a kompatibilné s motorom vozidla.

! Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapáľovaní).

Použitý produkt

! Vyhnite sa predĺženému kontaktu oleja a použitých kvapalín s pokožkou.

Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte použitý olej a kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem.

Vypustite použitý olej do nádob určených na tento účel v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Motorový olej



Hladinu oleja kontrolujte na rovnom povrchu po uplynutí aspoň 30 minút od vypnutia motora. Hladinu skontrolujte buď pomocou ukazovateľa hladiny oleja na prístrojovom paneli pri zapnutom zapáľovaní (pri vozidlách vybavených elektrickým

ukazovateľom), alebo pomocou ručnej odmerky oleja.

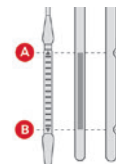
Medzi dvoma servisnými prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne dopĺňať olej. Odporúča sa kontrolovať úroveň hladiny a v prípade potreby ju doplniť každých 5 000 km.

! Z dôvodu zaistenia bezporuchovosti motorov a zariadení na redukcii emisií nikdy nepoužívajte aditíva do motorového oleja.

Kontrola pomocou ručnej odmerky

Umiestnenie ručnej odmerky oleja je znázornené na obrázku zodpovedajúceho motorového priestoru.

- ▶ Uchopte odmerku za jej farebnú rukoväť a úplne ju vytiahnite.
- ▶ Odmerku utrite čistou handričkou, ktorá nezanecháva vlákna.
- ▶ Zasuňte odmerku do príslušného otvoru až na doraz, následne ju vytiahnite a pohľadom skontrolujte: správne sa má hladina oleja nachádzať medzi značkami **A** a **B**.



* V závislosti od motora.

A = MAX

B = MIN

Neštartujte motor, ak je hladina:

- nad značkou **A**: kontaktujte autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis.
- pod značkou **B**: okamžite dolejte motorový olej.

i Kvalitatívne parametre oleja

Pred doplnením hladiny oleja alebo výmenou motorového oleja skontrolujte, či je olej svojimi parametrami vhodný pre váš motor a či spĺňa odporúčania od výrobcu.

Doplnenie motorového oleja

Umiestnenie otvoru na nalievanie motorového oleja je znázornené na príslušnej schéme motorového priestoru.

- ▶ Olej dolievajte po malých dávkach, aby ste ním nepostriekali súčiastky motora (riziko požiaru).
- ▶ Počkajte niekoľko minút a až potom vykonajte kontrolu hladiny oleja pomocou manuálnej odmerky.
- ▶ V prípade potreby hladinu oleja doplňte.
- ▶ Po kontrole hladiny oleja dôsledne zaskrutkujte uzáver nádrže a odmerku vráťte na príslušné miesto.

i V priebehu 30 minút po doplnení oleja pri zapnutí zapaľovania nie je vykonaná kontrola prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji platná.

Brzdová kvapalina



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky „MAX“. V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek. Informácie o intervaloch výmeny brzdovej kvapaliny sú uvedené v pláne servisnej údržby od výrobcu.



Pred odstránením veka na doplnenie ho najskôr očistite. Používajte iba brzdovú kvapalinu typu DOT4 z uzatvorenej nádoby.

Chladiaca kvapalina motora



Doplnenie tejto kvapaliny v období medzi dvoma prehliadkami je úplne normálne.

Kontrola a doplnenie hladiny kvapaliny sa musia vykonávať iba pri studenom motore.

Nedostatočná hladina predstavuje riziko vážneho poškodenia motora.

Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti značky „MAX“, ale nesmie ju v žiadnom prípade presiahnuť.

Ak je hladina v blízkosti značky „MIN“ alebo pod ňou, je nevyhnutné kvapalinu doplniť.

Ak je motor zahriaty, teplota tejto kvapaliny je regulovaná ventilátorom.

Chladiaci okruh je pod tlakom, preto pred vykonávaním akýchkoľvek prác vypnite motor a počkajte aspoň jednu hodinu.

Aby ste predišli riziku popálenia v prípade potreby núdzového doplnenia kvapaliny,

omotajte veko handrou a pootočte ním o dve otáčky, čím pomaly uvoľníte tlak v nádrži. Keď tlak klesne, odstráňte veko a doplňte hladinu chladiacej kvapaliny.



Chladienie motora po zastavení
Po vypnutí motora sa môže spustiť ventilátor chladienia motora.
Dávajte pozor, aby sa do otáčajúcej vrtnule ventilátora nezachytili žiadne predmety ani kusy oblečenia!

Kvapalina ostrekovačov skiel



V prípade potreby doplňte kvapalinu na požadovanú úroveň.

Parametre kvapaliny

Kvapalina sa musí doplniť vopred pripravenou zmesou.

V zime (teploty pod nulou) sa musí použiť kvapalina s nemrznúcou prísadou, ktorá je vhodná do prevládajúcich poveternostných podmienok, aby sa chránili jednotlivé prvky systému (čerpadlo, nádržka, potrubné vedenia atď.).



Plnenie čistou vodou je zakázané za každých podmienok (riziko zamrznutia, usádzania vápnika atď.).

Aditívum do nafty (naftový motor s filtrom pevných častíc)



Minimálna hladina nádrže aditíva filtra pevných častíc je signalizovaná trvalým rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzanej zvukovou výstrahou a správou, ktorá upozorňuje na príliš nízku hladinu aditíva.

Doplnenie

Doplnenie tohto aditíva sa musí bezodkladne vykonať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

AdBlue (BlueHDi)

Ak sa dosiahne rezervná hladina, spustí sa výstraha.

Viac informácií o ukazovateľoch jazdného dosahu **AdBlue**, nájdete v príslušnej kapitole. Aby ste predišli imobilizácii vozidla vyplývajúcej z predpisov, musíte doplniť hladinu nádrže AdBlue.

Ďalšie informácie o **doplnení AdBlue** nájdete v príslušnej kapitole.

Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto súčasti podľa plánu servisnej údržby od výrobcu a podľa typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade ich nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

! Používajte len výrobky odporúčané spoločnosťou CITROËN alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu. Na účely zabezpečenia optimálnej činnosti takých dôležitých komponentov ako je brzdomý okruh, spoločnosť CITROËN vyberá a ponúka špecifické výrobky.

12 V batéria



Batéria si nevyžaduje údržbu. Pravidelne však kontrolujte dotiahnutie priskrutkovaných svoriek (na verziách bez rýchlopoupanej sťahovacej pásky) a čistotu pripojení.

i Ďalšie informácie o preventívnych opatreniach, ktoré je potrebné vykonať pred akýmkoľvek zásahom na **12 V batérii**, sú uvedené v príslušnej kapitole.

! Verzie vybavené funkciou Stop & Start obsahujú olovenú 12 V batériu so špecifickou technológiou a vlastnosťami. Výmena tejto batérie sa musí vykonávať výlučne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Interiérový filter



V závislosti od okolitého prostredia a od použitia vozidla (napr. prašné prostredie, jazda v meste) **ho vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

i Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatického systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

Vzduchový filter



V závislosti od okolitého prostredia a od použitia vozidla (napr. prašné prostredie, jazda v meste) **ho vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

Olajový filter



Olajový filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

Filter pevných častíc (naftový motor)



Keď sa filter pevných častíc začne zahlcovať, dočasne sa rozsvieti táto výstražná kontrolka a zároveň sa zobrazí upozornenie na riziko upchatia filtra. Hneď ako to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou aspoň 60 km/h, až kým výstražná kontrolka nezhasne.

i Ak výstražná kontrolka zostane rozsvietená, signalizuje to nedostatočnú hladinu aditíva. Ďalšie informácie o **kontrole hladín** sú uvedené v príslušnej kapitole.

i Po dlhotrvajúcej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnoběžných otáčkach môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii pozorovať vodné výpary unikajúce z výfuku. Tento jav nemá žiadny vplyv na správanie vozidla ani životné prostredie.

i **Nové vozidlo**
Počas prvých operácií regenerácie filtra pevných častíc môžete zaznamenať dymový zápch. Ide o úplne normálny jav.

Manuálna prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

Automatická prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, predovšetkým v prípade vozidiel používaných v meste na

krátke vzdialenosti. Niekedy je potrebné nechať si skontrolovať stav brzd aj v období medzi prehliadkami vozidla. Ak nejde o únik kvapaliny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

i Po umytí vozidla sa môže na brzdových kotúčoch a doštičkách vytvoriť vlhký povlak alebo v zimnom období námraza, čím sa môže znížiť účinnosť brzdenia. Niekoľkokrát mierne pribrzdíte, aby brzdy vyschli a rozmrazili sa.

Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov získate v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Ručná parkovacia brzda



V prípade príliš dlhej dráhy pohybu parkovacej brzdy alebo straty účinnosti tohto systému je nutné vykonať nastavenie aj v období medzi servisnými prehliadkami. Kontrolu tohto systému musí vykonávať autorizovaný predajca CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

Kolesá a pneumatiky



Tlak nahustenia všetkých pneumatík vrátane rezervného kolesa sa musí merať na „studených“ pneumatikách. Tlaky uvedené na štítku tlaku pneumatík platia pre „studené“ pneumatiky. Ak ste jazdili viac ako 10 minút alebo ste prešli viac ako 10 kilometrov rýchlosťou vyššou ako 50 km/h, musíte k hodnotám uvedeným na štítku pridať 0,3 baru (30 kPa).



Nedostatočné hustenie pneumatík zvyšuje spotrebu paliva. Nevyhovujúci tlak pneumatík spôsobuje ich predčasné opotrebovanie a má negatívny vplyv na držanie jazdnej stopy vozidla – riziko nehody!

Jazda s opotrebovanými alebo poškodenými pneumatikami znižuje účinnosť brzd a zhoršuje jazdné vlastnosti vozidla. Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav pneumatík (dezénu a bočných stien) a diskov kolies, ako aj prítomnosť ventilov.

Keď indikátory opotrebovania už viac neodstávajú od dezénu pláštia, je hĺbka drážok nižšia ako 1,6 mm. Je nevyhnutné vymeniť pneumatiky.

Používanie kolies a pneumatík inej než špecifikovanej veľkosti môže ovplyvniť životnosť pneumatík, otáčanie kolies, svetlú výšku, meranie ukazovateľa rýchlosti a môže mať nepriaznivý vplyv na držanie jazdnej stopy.


Montáž rozdielnych pneumatík na prednú a zadnú nápravu vozidla môže mať za následok nesprávne načasovanie systému ESC.

AdBlue® (BlueHDi)

Na účely zabezpečenia ochrany životného prostredia a zaistenie dodržiavania emisnej normy Euro 6 bez nepriaznivého dopadu na výkon a spotrebu paliva naftových motorov sa spoločnosť CITROËN rozhodla vybaviť svoje vozidlá systémom na spracovanie výfukových plynov, ktorý v sebe spája systém SCR (selektívna katalytická redukcia) a filter pevných častíc nafty (DPF).


Systém SCR


Pomocou kvapaliny s názvom AdBlue® obsahujúcej močovinu premení katalyzátor až 85 % oxidov dusíka (NOx) na dusík a vodu, ktoré neškodia zdraviu ani životnému prostrediu.

 Aditívum AdBlue® sa nachádza v špeciálnej nádrži s kapacitou cca 15 litrov.


Jej kapacita umožňuje dojazd približne 18 000 km, **čo sa môže v značnej miere líšiť** v závislosti od štýlu vašej jazdy.

Po dosiahnutí rezervnej úrovne sa spustí výstražný systém: potom je možné prejsť vozidlom ešte ďalších 2 400 km pred úplným vyprázdnením nádrže a zablokovaním vozidla.

 Ďalšie informácie o **výstražných a svetelných kontrolkách** a súvisiacich výstrahách alebo o **ukazovateľoch** sú uvedené v príslušných kapitolách.


 V prípade, že je nádrž aditíva AdBlue® prázdna, systém vyžadovaný danou legislatívou zabráni naštartovaniu motora. Ak má systém SCR poruchu, úroveň emisií vášho vozidla nie je v súlade s normou Euro 6 a vaše vozidlo sa stáva zdrojom znečistenia. V prípade potvrdenej poruchy systému SCR je nevyhnutné navštíviť autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis. Po 1100 km sa automaticky aktivuje zariadenie, ktoré zabráni naštartovaniu motora.

V oboch prípadoch zobrazuje ukazovateľ dojazdu vzdialenosť, ktorú je možné s vozidlom prejsť pred jeho odstavením.

 **Zamrznutie aditíva AdBlue®**
Aditívum AdBlue® zamrzá pri teplotách nižších ako približne $-11\text{ }^{\circ}\text{C}$. Systém SCR je vybavený zariadením na ohrievanie nádrže aditíva AdBlue®, ktoré vám umožní jazdu aj za veľmi chladných poveternostných podmienok.


Doplnenie AdBlue®

Odporúčame, aby ste AdBlue® doplnili hneď po prvom upozornení na dosiahnutie hladiny rezervy.

 Na zabezpečenie správneho fungovania systému SCR:

- Používajte iba aditívum AdBlue® spĺňajúce normu ISO 22241.
- Nikdy neprelievajte aditívum AdBlue® do inej nádoby, pretože by došlo k zníženiu jeho čistoty.
- Aditívum AdBlue® nikdy neriedte vodou.

Aditívum AdBlue® je možné zakúpiť u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

 Nikdy nedopĺňajte aditívum AdBlue® z dávkača vyhradeného pre nákladné vozidlá.

Odporúčania pre skladovanie

AdBlue® zamrzá pri teplote približne $-11\text{ }^{\circ}\text{C}$ a znehodnocuje sa pri teplote vyššej ako $+25\text{ }^{\circ}\text{C}$. Nádoby je potrebné skladovať na chladnom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením.

Za týchto podmienok môže byť kvapalina uskladnená minimálne jeden rok.

Ak kvapalina zamrzla, môže sa následne použiť po úplnom rozmrazení pri izbovej teplote.

! Nikdy neskladujte nádoby s AdBlue® vo svojom vozidle.

Preventívne opatrenia pri používaní

AdBlue® je roztok na báze močoviny. Táto kvapalina je nehorľavá, bezfarebná a bez zápachu (keď sa skladuje na chladnom mieste). V prípade kontaktu s pokožkou umyte postihnuté miesto mydlom a tečúcou vodou. V prípade kontaktu s očami si oči okamžite a výdatne vyplachujte veľkým množstvom vody alebo špeciálnym očným roztokom po dobu minimálne 15 minút. Ak máte pocit pálenia alebo podráždenia, vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade jeho požitia si okamžite vypláchnite ústnu dutinu čistou vodou a následne vypite väčšie množstvo vody. Za určitých podmienok (napríklad vysoká teplota) nie je možné vylúčiť riziko úniku amoniaku: nevdychujte výpary. Výpary obsahujúce amoniak majú dráždivý účinok na sliznice (očí, nos a hrdlo).

! AdBlue® uchovávajte mimo dosahu detí v originálnom obale.

Postup

Pred doplnením hladiny kvapaliny sa najskôr uistite, že je vozidlo zaparkované na plochom a vodorovnom povrchu. V zimnom období sa uistite, že je teplota vozidla vyššia ako -11 °C. V opačnom prípade môže

aditívum AdBlue® zamrznúť a nebude možné ho doplniť do nádrže. Odparkujte vozidlo na niekoľkých hodinách na teplejšie miesto a potom doplňte hladinu kvapaliny.

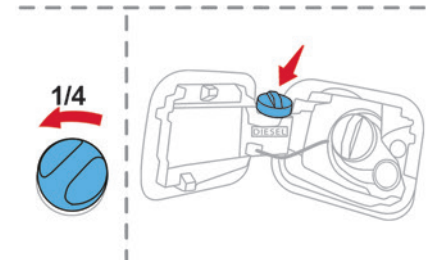
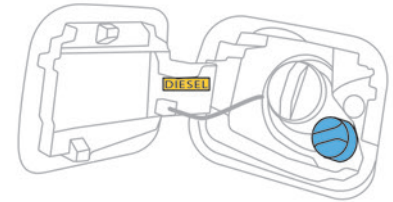
! Nikdy nenalievajte aditívum AdBlue® do nádrže na motorovú naftu.

! V prípade vyprsknutia alebo rozliatia aditíva AdBlue® po boku karosérie zasiahnuté miesta okamžite opláchnite studenou vodou alebo ich utrite navlhčenou handrou. Ak kvapalina skryštalizovala, odstráňte nános pomocou špongie a teplej vody.

! Dôležité upozornenie: **v prípade dopĺňania aditíva AdBlue** po poruche spôsobenej jeho nedostatkom je nevyhnutné počkať približne 5 minút a až potom znova zapnúť zapaľovanie, **pričom nesmiete otvoriť dvere na strane vodiča, odomknúť vozidlo ani zasunúť kľúč do zapaľovania či umiestniť kľúč systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ do priestoru pre pasažierov vozidla.** Zapnite zapaľovanie, počkajte 10 sekúnd a potom naštartujte motor.

► Vypnite zapaľovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky, aby ste vyplli motor. alebo

► S Bezklúčový prístup a štartovanie motor vypnete stlačením tlačidla „**START/STOP**“.



► Na odomknutom vozidle s otvoreným krytom palivovej nádrže otočte modrý uzáver nádrže na AdBlue® o štvrt otáčky proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Doplnenie

► Vezmite fľašu alebo nádobku s aditívum AdBlue®: skontrolujte dátum spotreby, dôkladne si prečítajte pokyny na štítku a potom nalejte obsah fľaše alebo nádobky do nádrže na AdBlue vo vozidle.

► V prípade čerpacej stojana s aditívom AdBlue®: zasuňte pištoľ do nádrže a naplňte ju, až kým sa čerpacia pištoľ automaticky nevypne.

! Aby ste zabránili preplneniu nádrže na AdBlue®:

- Doplňte 10 až 13 litrov pomocou nádob s aditívom AdBlue®.
- Ak nádrž plníte na čerpacej stanici, ukončíte dopĺňanie po prvom automatickom vypnutí pištole.

! Ak je nádrž na AdBlue® úplne prázdna

- čo sa potvrdí zobrazením správy „Top up AdBlue: Starting impossible“ (Doplňte aditívum: štartovanie nie je možné) – je nevyhnutné doplniť aspoň 5 litrov kvapaliny.

Po doplnení

- Namontujte späť modrý uzáver a otočte ním čo najviac o šestinu otáčky v smere hodinových ručičiek.
- Zatvorte kryt palivovej nádrže.



Nevyhadzujte fľaše ani nádoby s aditívom AdBlue® spolu s ostatným domovým odpadom.

Vyhodte ich do kontajnerov vyhradených na tento účel alebo ich odneste späť na miesto, kde ste ich zakúpili.

Uvedenie vozidla na voľnobeh

V istých situáciách môže byť potrebné uviesť vozidlo na voľnobeh (napríklad pri ťahaní, na valcovej stolici, v automatickej umyvárni alebo pri prevoze na vlaku alebo lodi). Postup závisí od typu prevodovky a parkovacej brzdy.

S automatickou prevodovkou a manuálnou parkovacou brzdou



Postup uvoľnenia

► Keď je vozidlo nehybné a motor je spustený, vyberte režim **N** a vypnite zapaľovanie.

Do 5 sekúnd:

- Znova zapnite zapaľovanie.
- So zošliapnutým brzdovým pedálom posuňte ovládač smerom dopredu alebo dozadu, čím potvrdíte režim **N**
- Vypnite zapaľovanie.

Ak dôjde k prekročeniu 5-sekundového časového limitu, na prevodovke sa aktivuje režim **P**. V tomto prípade bude potrebné zopakovať celý postup.

Obnovenie štandardnej prevádzky

- Stlačte tlačidlo **P** na ovládači.

i Bezklúčový prístup a štartovanie

Pri zapínaní alebo vypínaní zapaľovania nesmiete zošliapnúť brzdový pedál. Ak ho zošliapnete, motor sa naštartuje a budete musieť postup zopakovať.

Rady týkajúce sa údržby

Všeobecné odporúčania

Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

Exteriér

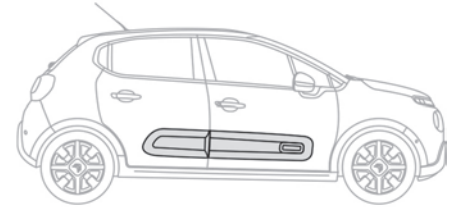
! Motorový priestor nikdy nečistite pomocou vysokotlakového čističa – hrozí riziko poškodenia elektrických komponentov! Vozidlo neumývajte pri silnom slnečnom svetle alebo v extrémnej zime.

i Pri umývaní vozidla v automatickej umyvačke s rotujúcimi kotúčmi zamknite dvere a v závislosti od verzie aj odstráňte elektronický kľúč z dosahu a deaktivujte funkciu bezdotykového otvárania („Hands-Free Tailgate Access“). Pri umývaní vozidla pomocou vysokotlakového čističa držte dýzu vo vzdialenosti aspoň 30 cm od vozidla (obzvlášť pri čistení častí vozidla s odlúpenou farbou, senzorov a tesnení).

Opláchnite vozidlo demineralizovanou vodou.

Chrániče AIRBUMP®

Nachádzajú sa na bočných stranách vozidla a chránia karosériu pred slabšími nárazmi a škrabancami počas každodennej prevádzky vozidla spôsobenými stĺpkami na parkoviskách, otvorenými dverami, poškrábaním a pod.



Údržba chráničov AIRBUMP®

Chrániče AIRBUMP® nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu.

Umyte ich vodou alebo niektorým z produktov dostupných u autorizovaného predajcu CITROËN.

Aby ste zabránili predčasnému starnutiu chráničov AIRBUMP®, nepoužívajte na ne leštenku.

Karoséria

Lesklý lak

! Na čistenie karosérie nepoužívajte abrazívne prostriedky, rozpúšťadlá, benzín ani olej.

Odolné škvŕny nikdy nečistíte brúsnou špongiou – hrozí riziko poškrábania laku! Leštidlá nenanášajte pri silnom slnečnom svetle a ani na plastové či gumové diely.

i Používajte mäkkú špongiu a mydlovú vodu alebo čistiaci prostriedok s neutrálnym pH.

Karosériu jemne poutierajte pomocou čistej utierky z mikrovlákna.

Leštidlo nanášajte len na čisté a suché vozidlo.

Dodržiavajte pokyny na používanie uvedené na obale prostriedku.

Nálepky

(V závislosti od verzie)

! Vozidlo nečistite pomocou vysokotlakovej trysky. Hrozí poškodenie alebo odlepenie nálepiek.

i Na umývanie použite trysku s vysokým prietokom s teplotou vody od 25 °C do 40 °C. Prúd vody striekajte kolmo na čistený povrch.

Okamžite utrite škvŕny obsahujúce chemikálie, ktoré by mohli poškodiť lakovanie vozidla (vrátane živice zo stromov, vtáčieho trusu, sekretov z hmyzu, peľu a asfaltových škvŕn).

V závislosti od prostredia môže byť potrebné vozidlo čistiť častejšie s cieľom odstrániť jodizované sedimenty (v pobrežných oblastiach), sadze (v priemyselných oblastiach), blata a soli (vo vlhkých alebo chladných oblastiach), ktoré sú vysoko korozívne.

V súvislosti s odstránením odolných škvŕn, ktoré vyžadujú použitie špecifického prostriedku (ako sú prostriedky na odstránenie asfaltových škvŕn alebo hmyzu), sa obráťte na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis vozidiel CITROËN.

Pokiaľ je to možné, opravy laku nechajte vykonať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise vozidiel CITROËN.

Interiér

! Interiér vozidla nikdy nečistite pomocou vodnej hadice alebo vysokotlakovej trysky.

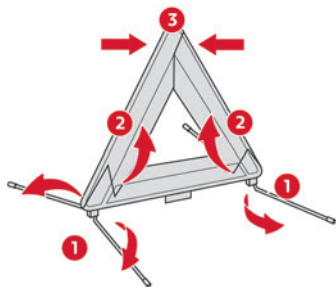
Tekutiny v pohároch alebo iných otvorených nádobách sa môžu rozliať, v dôsledku čoho môže dôjsť k poškodeniu ovládacích prvkov na prístrojovom paneli alebo stredovej konzole. Dávajte si preto pozor!

Výstražný trojuholník

Skôr ako vystúpite z vozidla, aby ste rozložili a umiestnili výstražný trojuholník, z bezpečnostných dôvodov najskôr rozsviette na vozidle núdzové výstražné osvetlenie a oblečte si reflexnú vestu.

Výstražný trojuholník je možné odložiť pomocou popruhov od zadného panela batožinového priestoru.

Montáž a umiestnenie trojuholníka



V prípade verzií vybavených originálnym výstražným trojuholníkom si pozrite vyššie uvedený obrázok.

Na ostatných verziách sa oboznámte s inštrukciami na montáž dodanými súčasne s trojuholníkom.

- Umiestnite výstražný trojuholník za vozidlo v súlade s miestne platnými právnymi predpismi.

Úplné vyčerpanie paliva (naftový motor)

Na vozidlách s naftovým motorom je v prípade úplného vyčerpania paliva potrebné odvzdušniť palivový okruh.

Pred spustením odvzdušnenia systému je nevyhnutné doplniť do palivovej nádrže aspoň 5 litrov motorovej nafty.

i Ďalšie informácie o **doplnení paliva** a o **ochrannej palivovej vložke (vozidlo s naftovým motorom)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Pri verziách bez BlueHDi sú diely palivového systému umiestnené v motorovom priestore, pravdepodobne pod vyberateľným krytom.

i Ďalšie informácie o **motorovom priestore**, najmä o umiestnení týchto dielov pod kapotou, sú uvedené v príslušnej kapitole.

Pri motore 1,6 BlueHDi (Euro 6.1)

- Zapnite zapaľovanie (bez uvedenia motora do chodu).
- Počkajte približne 6 sekúnd a vypnite zapaľovanie.
- Zopakujte úkon 10-krát.
- Zapnite štartér pre uvedenie motora do chodu.

Ak motor nenašartuje na prvý pokus, nepokúšajte sa znova, ale celý postup zopakujte znova od začiatku.

Pri motore 1,5 BlueHDi (Euro 6.2/6.3)

- Zapnite zapaľovanie (bez uvedenia motora do chodu).
- Počkajte približne 1 minútu a vypnite zapaľovanie.
- Zapnite štartér pre uvedenie motora do chodu.

Ak motor nenašartuje na prvý pokus, nepokúšajte sa znova, ale celý postup zopakujte znova od začiatku.

Nie motory BlueHDi

► Otvorte kapotu a ak je to potrebné, odskrutkujte kryt, aby ste získali prístup k odvzdušňovaciemu čerpadlu.



► Opakovane použite odvzdušňovacie čerpadlo, pokiaľ nebudete cítiť odpor (prvé stlačenie môže byť namáhavé).

► Zapnite štartér na spustenie motora (v prípade, ak motor nenašartuje pri prvom pokuse, počkajte približne 15 sekúnd a až potom pokus zopakujte).

► Po viacerých neúspešných pokusoch opäť uveďte odvzdušňovacie čerpadlo do činnosti a následne naštartujte motor.

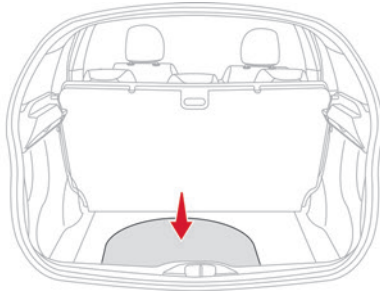
► Umiestnite kryt na pôvodné miesto, zaistite ho a potom zatvorte kapotu.

Náradie vo vozidle

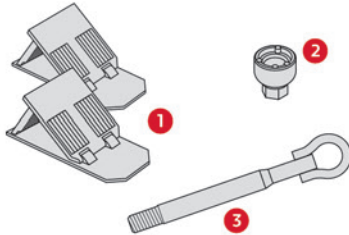
Súprava náradia dodaná spolu s vozidlom. Jej obsah závisí od výbavy vášho vozidla:

- Súprava na dočasnú opravu pneumatiky.
- Rezervné koleso.

Prístup k náradiu



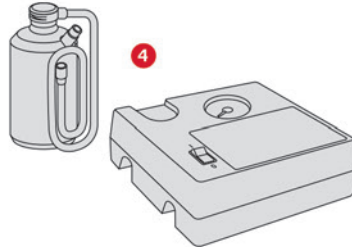
Zoznam náradia



1. Klíny slúžiace na znehybnenie vozidla (v závislosti od výbavy)
2. Nástavec na bezpečnostné skrutky kolies (umiestnený v príručnej skrinke) (v závislosti od výbavy)
Umožňuje úpravu kľúča na demontáž kolesa tak, aby ním bolo možné demontovať špeciálne „bezpečnostné“ skrutky.
3. Odnímateľné ťažné oko

Ďalšie informácie o **ťahani vozidla** a použití odnímateľného ťažného oka sú uvedené v príslušnej kapitole.

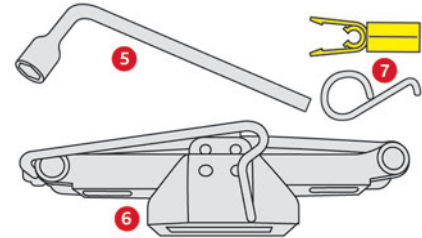
So súpravou na dočasnú opravu pneumatiky



4. 12 V kompresor, fľaštička s tesniacim prípravkom a nálepka s uvedeným rýchlostným obmedzením
Na dočasnú opravu pneumatiky a na nastavenie tlaku pneumatiky.

Ďalšie informácie o **súprave na dočasnú opravu pneumatiky** sú uvedené v príslušnej kapitole.

S rezervným kolesom



5. Kľúč na demontáž kolesa
Umožňuje odstrániť ozdobný kryt a uchytávacie skrutky kolesa.
6. Zdvihák s integrovanou kľukou
Služi na zdvihnutie vozidla.
7. Nástroj na demontáž krytov skrutiek kolies (v závislosti od výbavy)
Umožňuje odstrániť ozdobné krytky skrutiek na hliníkových diskoch.

Ďalšie informácie o **rezervnom kolese** nájdete v príslušnej kapitole.

! Uvedené náradie je špecifické pre vaše vozidlo a môže sa meniť v závislosti od výbavy.
Nepoužívajte ho na žiadny iný účel.

! Zdvihák sa musí používať výhradne na výmenu poškodenej pneumatiky.

Nepoužívajte iný zdvihák ako ten, ktorý vám bol dodaný súčasne s vozidlom.

Ak sa vo výbave vášho vozidla nenachádza príslušný originálny zdvihák, obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám zaobstarajú zdvihák určený výrobcom.

Zdvihák zodpovedá európskym predpisom definovaným v smernici o strojových zariadeniach 2006/42/ES.

Zdvihák nevyžaduje žiadnu údržbu.

Súprava na dočasnú opravu pneumatiky

i Naskenujte kód QR na strane 3, aby ste zobrazili vysvetľujúce videá.

Pozostáva z kompresora a nádobky s tesniacim prípravkom, ktorý umožňuje vykonať **dočasnú opravu** pneumatiky, aby ste mohli dôjsť do najbližšieho servisu.

Je určená na opravu väčšiny typov defektov vzniknutých na behúni pneumatiky.

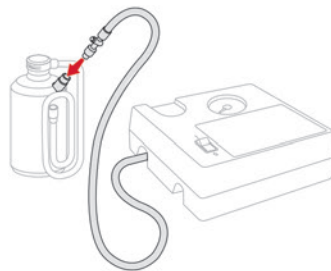
i Elektrický systém vozidla umožňuje pripojenie kompresora na napájanie 2 V na dostatočne dlhý čas na opravu pneumatiky po defekte.

i Viac informácií o **súprave náradia** nájdete v príslušnej kapitole.

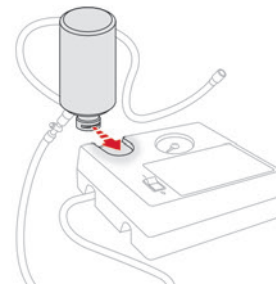
Postup pri opravu

! Neodstraňujte žiadne cudzie predmety (napr. klinec, skrutka a pod.) zapichnuté do pneumatiky.

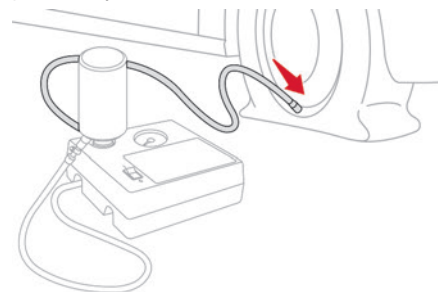
- ▶ Zaparkujte vozidlo tak, aby neprekážalo v premávke, a aktivujte parkovaciu brzdou.
- ▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny (núdzové výstražné osvetlenie, výstražný trojuholník, reflexná vesta, atď.) v súlade s legislatívou platnou v krajine, v ktorej jazdíte.
- ▶ Vypnite zapalovanie.
- ▶ Rozviňte hadičku uloženú pod kompresorom.



- ▶ Pripojte hadičku kompresora k fľaštičke s tesniacim prostriedkom.



- ▶ Fľaštičku s tesniacim prostriedkom otočte hore dnom a zasuňte ju do drážky na kompresore.
- ▶ Odstráňte uzáver ventilu opravovanej pneumatiky a odložte ho na čisté miesto.



- ▶ Pripojte hadičku z fľaštičky s tesniacim prostriedkom k ventilu opravovanej pneumatiky a pevne ju utiahnite.
- ▶ Skontrolujte, či je vypínač kompresora v polohe „0“.

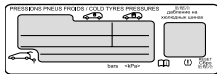
- ▶ Úplne rozviňte elektrický kábel uložený pod kompresorom.
- ▶ Pripojte elektrickú zástrčku kompresora k 12 V zásuvke vo vozidle.



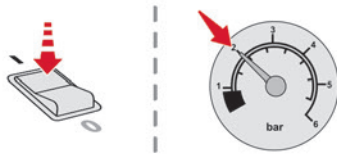
- ▶ Nalepte samolepku obmedzenia rýchlosti.

! Samolepka obmedzenia rýchlosti musí byť nalepená vo vnútri vozidla v blízkosti vodiča tak, aby pripomínala, že jedno z kolies sa používa dočasne.

i Tlak hustenia pneumatík je uvedený na tomto štítku.



- ▶ Zapnite zapalovanie.



- ▶ Nastavením vypínača do polohy „I“ zapnite kompresor a nechajte ho zapnutý, až kým tlak pneumatiky nedosiahne 2 bary. Tesniaci prostriedok sa pod tlakom vstrekne do

pneumatiky. Počas tohto úkonu neodpájajte hadičku od ventilu (riziko postriekania).

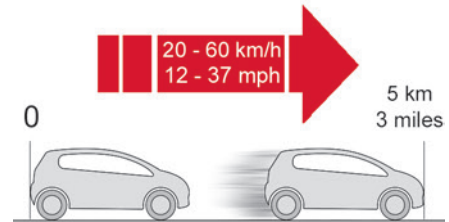
! Ak sa ani po približne 7 minútach nedosiahne tlak 2 bary, znamená to, že pneumatiku nie je možné opraviť. Požiadajte o pomoc autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovanú dielňu.

- ▶ Vypínač prepnite do polohy „O“.
- ▶ Elektrickú koncovku kompresora odpojte z 12 V zásuvky vo vozidle.
- ▶ Znova nasadte uzáver na ventil.
- ▶ Odstráňte súpravu.
- ▶ Odstráňte a odložte fľaštičku s tesniacim prostriedkom.

! Tesniaci prostriedok je v prípade jeho požitia zdraviu škodlivý a spôsobuje podráždenie očí. Uchovávajte tento výrobok mimo dosahu detí. Doba použiteľnosti tekutiny je uvedená na fľaštičke.

Po použití nevyhadzujte fľaštičku do bežného odpadu, ale odovzdajte ju u autorizovaného predajcu CITROËN alebo na príslušnom zbernom mieste.

Nezabudnite si zaobstaráť novú fľaštičku s tesniacim prostriedkom u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.



- ▶ Hneď prejdite autom približne 5 kilometrov zníženou rýchlosťou (v rozmedzí 20 až 60 km/h), aby ste utesnili defekt.
- ▶ Zastavte a skontrolujte opravené miesto a **tlak pneumatiky** pomocou súpravy.

! S pneumatikou opravenou pomocou súpravy tohto typu neprekračujte rýchlosť 80 km/h a neprejdite vozidlom viac ako 200 km.

Obráťte sa na autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis, kde vám pneumatiku vymenia.

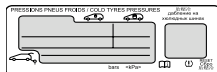
Kontrola/úprava tlaku v pneumatikách

Kompresor je možné použiť bez vstreknutia tesniaceho prostriedku aj na kontrolu a v prípade potreby nahustenie pneumatík.

- ▶ Odstráňte uzáver ventilu pneumatiky a odložte ho na čisté miesto.
- ▶ Rozviňte hadičku uloženú pod kompresorom.
- ▶ Naskrutkujte hadičku na ventil a pevne utiahnite.

- ▶ Skontrolujte, či je vypínač kompresora v polohe „O“.
- ▶ Úplne rozviňte elektrický kábel uložený pod kompresorom.
- ▶ Pripojte elektrickú zástrčku kompresora k 12 V zásuvke vo vozidle.
- ▶ Zapnite zapaľovanie.

i Tlak hustenia pneumatík je uvedený na tomto štítku.



- ▶ Spustíte kompresor prepnutím vypínača do polohy „I“ a upravíte tlak na hodnotu uvedenú na štítku s tlakmi pneumatík vozidla. Na zníženie tlaku: stlačte čierne tlačidlo na hadičke kompresora v blízkosti pripojenia na ventil.

! Ak sa ani po 7 minútach nedosiahne tlak 2 bary, pneumatika je poškodená.

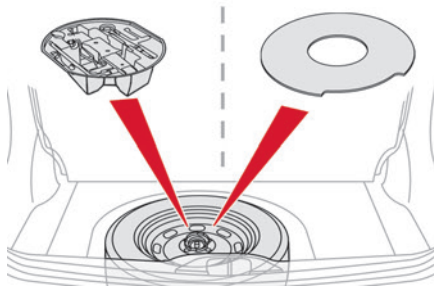
Požiadajte o pomoc autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovanú dielňu.

- ▶ Po dosiahnutí správneho tlaku prepnite vypínač do polohy „O“.
- ▶ Odstráňte súpravu a odložte ju.

! V prípade zmeny tlaku jednej alebo viacerých pneumatík je potrebné reinitializovať systém detekcie podhustenia. Podrobnejšie informácie o **detekcii podhustenia** nájdete v príslušnej kapitole.

Rezervné koleso

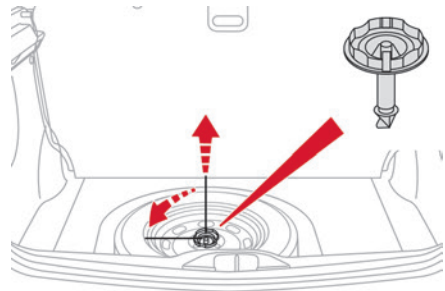
Prístup k rezervnému kolesu



Rezervné koleso sa nachádza v kufrí pod podlahou.

V závislosti od pohonnej jednotky môže byť rezervné koleso plnohodnotné alebo dojazdové (BlueHDi).

Demontáž rezervného kolesa



- ▶ Odistite odkladaciu skrinku s náradím (plnohodnotné rezervné koleso).
- ▶ Odskrutkujte strednú maticu.
- ▶ Vyberte upevňovacie zariadenie (maticu a skrutku).
- ▶ Nadvihnite rezervné koleso zo zadnej časti smerom k vám.
- ▶ Vyberte koleso z kuфра.

i V prípade, že sa koleso nenachádza v určenom priestore, upevňovacie zariadenie (matica a skrutka) nie je možné namontovať naspäť.

Demontáž kolesa

! Odstavenie vozidla

Vozidlo odstavte na takom mieste, aby neprekážalo v premávke: povrch musí byť vodorovný, pevný a nešmykľavý. V prípade manuálnej prevodovky zaradte prvý prevodový stupeň, aby sa kolesá zablokovali, zatiahnite parkovaciu brzdú, pokiaľ nie je naprogramovaná tak, aby bola v automatickom režime, a vypnite zapalovanie. V prípade automatickej prevodovky vyberte prevodový stupeň **P**, aby sa kolesá zablokovali, zatiahnite parkovaciu brzdú, pokiaľ nie je naprogramovaná tak, aby bola v automatickom režime, a vypnite zapalovanie. Skontrolujte, či výstražné kontrolky parkovacej brzdy na prístrojovom paneli nepretržite svietia.

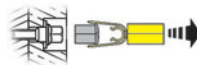
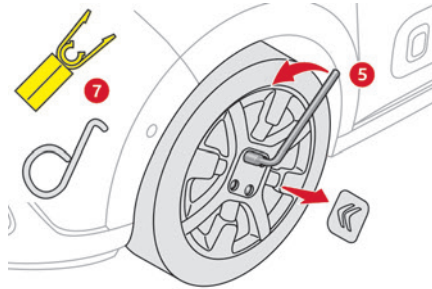
Uistite sa, či cestujúci opustili vozidlo a zdržiavajú sa na bezpečnom mieste. Ak je to potrebné, umiestnite klin pod koleso nachádzajúce sa diagonálne oproti kolesu, ktoré si želáte vymeniť.

Nikdy si nelhajte pod vozidlo nadvihnúť pomocou zdvíhaka; použite stojan.

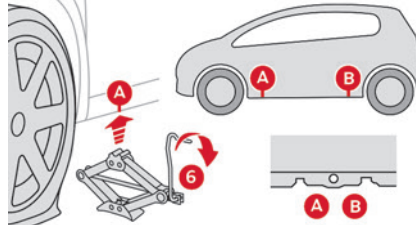
i Koleso s ozdobným krytom

Pri demontáži kolesa najskôr odstráňte ozdobný kryt pomocou kľúča na demontáž kolesa potiahnutím v mieste priechodu ventilu.

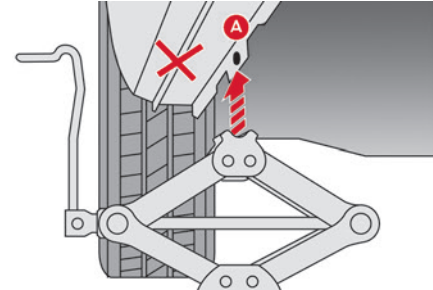
Pri spätnej montáži kolesa založte ozdobný kryt tak, že najskôr umiestnite výrez oproti ventilu a následne zatlačíte dlaňou ruky po jeho obvode.



- ▶ Odstráňte kryty skrutiek pomocou nástroja 7 (v závislosti od verzie).
- ▶ Odštiepte ostatné skrutky pomocou kľúča na demontáž kolesa 5.



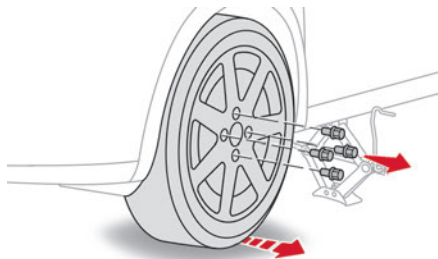
- ▶ Umiestnite základňu zdvíhaka 6 na zem a presvedčte sa, či sa nachádza zvislo oproti prednému miestu **A** alebo zadnému miestu **B** na podvozku vozidla. Zvoľte si miesto čo najbližšie k vymieňanému kolesu.



- ▶ Rozložte zdvíhák 6 tak, aby sa jeho hlava dotkla použitého miesta **A** alebo **B**; podopieraná oblasť **A** alebo **B** vozidla musí dosadať na strednú časť hlavy zdvíhaka.
- ▶ Nadvihnite vozidlo do výšky, ktorá umožňuje jednoduché založenie rezervného (nepoškodeného) kolesa.

! Uistite sa, že je zdvíhák stabilný. Ak je zem šmykľavá alebo nestabilná, zdvíhák sa môže zošmyknúť alebo poklesnúť – v takom prípade hrozí riziko poranenia! Zdvíhák umiestnite výhradne pod jeden zo zdvíhacích bodov **A** alebo **B** pod vozidlom a uistite sa, že sa hlava zdvíhaka nachádza presne v strede pod kontaktným miestom vozidla. V opačnom prípade hrozí riziko

poškodenia vozidla a/alebo zosunutia zdviháka – v takomto prípade hrozí riziko poranenia!



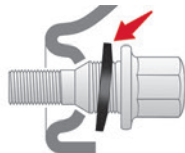
- ▶ Odstráňte skrutky a uložte ich na čisté miesto.
- ▶ Odstráňte koleso.

i Odloženie poškodeného kolesa

▶ Ak chcete uložiť **koleso s hliníkovým diskom**, najprv odstráňte kryt kolesa zo strednej časti kolesa tak, aby sa mohlo zaviesť upevňovacie zariadenie (matica a skrutka).

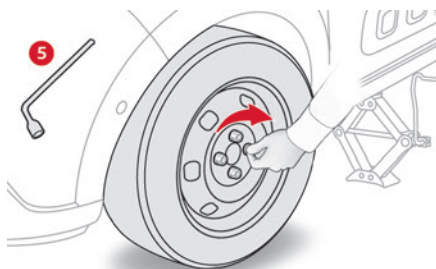
▶ V prípade **rezervného dojazdového kolesa „úzkeho“ typu** nemožno poškodené koleso odložiť pod podlahu. Musíte ho umiestniť do batožinového priestoru. Použite podložku na ochranu interiéru batožinového priestoru.

Montáž kolesa

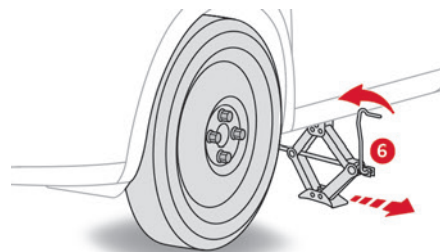


i Upevnenie rezervného kolesa s plechovým diskom alebo „úzkeho“ dojazdového kolesa

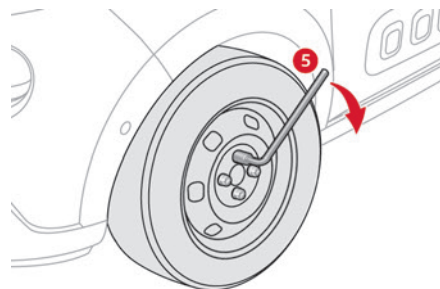
Ak je vozidlo vybavené hliníkovými diskami kolies, podložky sa nedotýkajú disku plechového ani dojazdového „úzkeho“ rezervného kolesa. Upevnenie kolesa je zabezpečené zatlačením kónického povrchu jednotlivých skrutiek.



- ▶ Zložte koleso na náboj.
- ▶ Ručne zaskrutkujte skrutky na doraz.
- ▶ Predbežne zatahnite skrutky iba pomocou kľúča na demontáž kolesa **5**.

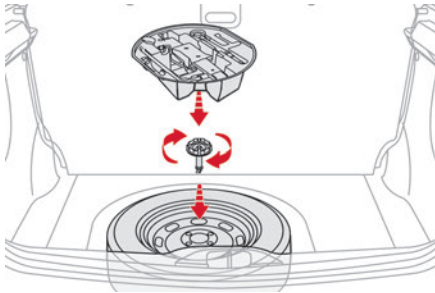


- ▶ Úplne spustíte vozidlo na zem.
- ▶ Zložte zdvihák **6** a odstráňte ho.



- ▶ Skrutky uťahujte len pomocou kľúča na demontáž kolesa **5**.
- ▶ Zložte kryty na ostatné skrutky (podľa výbavy).
- ▶ Odložte náradie.

Spätné uloženie rezervného kolesa na miesto



- ▶ Rezervné koleso vložte späť do vyhradeného odkladacieho priestoru.
- ▶ Povoľte maticu na skrutke o niekoľko otáčok.
- ▶ Umiestnite upevňovacie zariadenie (matica a skrutka) do stredu kolesa.
- ▶ Dostatočne utiahnite stredovú maticu, aby bolo koleso správne uchytené.
- ▶ V závislosti od verzie odložte skrinku s náradím na pôvodné miesto do stredu kolesa a pripnutú ju zaistite.

Po výmene kolesa



! S dojazdovým rezervným kolesom „úzkého“ typu

Vypnite určité asistenčné systémy jazdy (Active Safety Brake atď.).
Neprekračujte maximálnu povolenú rýchlosť 80 km/h.
Jazda s viac ako jedným „úzkym“ dojazdovým rezervným kolesom je zakázaná.

! Navštívte autorizovaného predajcu CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis

čo možno najskôr a nechajte si skontrolovať dotiahnutie skrutiek a tlak v rezervnom kolese.
Nechajte skontrolovať poškodenú pneumatiku. Technik vám po vykonaní kontroly oznámi, či je pneumatiku možné opraviť, alebo či je potrebné ju vymeniť.

Výmena žiarovky

i Pri určitých poveternostných podmienkach (napr. nízka teplota či vlhkosť) sa môže vnútorný povrch čelných svetiel a zadných svetiel zarsiť, čo je normálny jav, ktorý po zapnutí svetiel do niekoľkých minút zmizne.

! Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbonátu, ktorý má ochrannú povrchovú vrstvu:

– Nečistite ich pomocou suchej ani drsnej utierky, ani pomocou čistiacich prostriedkov a rozpúšťadiel.

– Používajte špongiu a vodu so saponátom alebo prostriedok s neutrálnym pH.
– Pri umývaní odolných nečistôt vysokotlakovým čističom nesmerujte vodnú trysku na svetlomety, svetlá ani ich okraje príliš dlho, pretože by sa mohla poškodiť ochranná vrstva alebo tesnenie svetiel.

! Žiarovka sa smie vymieňať iba pri vypnutom zapaľovaní a až niekoľko minút po zhasnutí svetelometu/svetla – inak hrozí riziko vážneho popálenia!

Žiarovky sa nikdy nedotýkajte priamo prstami: použite utierku, ktorá nezanecháva vlákna. Je nevyhnutné používať iba žiarovky anti-ultrafialového (UV) typu, aby nedošlo k poškodeniu svetelometu.

Nefunkčnú žiarovku vždy vymeňte za novú žiarovku rovnakého typu a s rovnakými parametrami. Aby ste predišli nerovnomernému osvetleniu, vymieňajte žiarovky po pároch.

i Spätná montáž svetiel

Pri spätnej montáži postupujte rovnako, ale v opačnom poradí ako pri demontáži.

! Otvorenie kapoty motora/prístup k žiarovkám

Pri zohriatom motore postupujte opatrne – riziko popálenia!

Dávajte pozor, aby sa do lopatiek chladiaceho ventilátora nezachytili žiadne predmety ani oblečenie – riziko uškrtenia!



i Halogénové žiarovky (Hx)

Na dosiahnutie správnej kvality osvetlenia skontrolujte správnu polohu žiaroviek v objímkach.

Svetlomety a svetlá so svetelnými diódami (LED)

V závislosti od verzie sa to vzťahuje na tieto typy svetlomiet/svetiel:

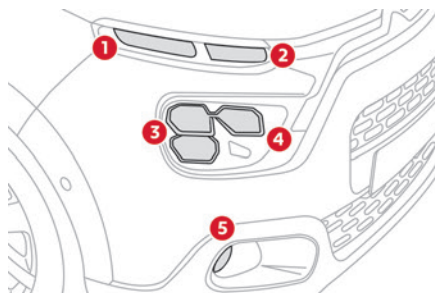
- Denné svetlá/obrysové svetlá.
- Osvetlenie tabuľky s EČV.

! Ak chcete vymeniť tento druh žiaroviek, obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.

Nedotýkajte sa svetlomiet s technológiou „Full LED“. Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!

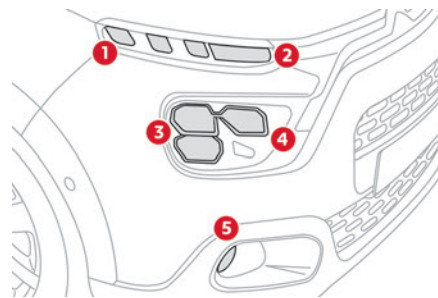
Predné svetlá

Model A



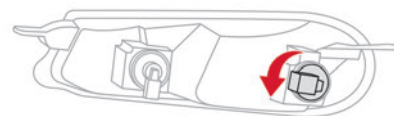
1. Denné svetlá/obrysové svetlá (W21/5W)
2. Ukazovatele smeru (PY21W)
3. Stretávacie svetlomety (LED)
4. Diaľkové svetlomety (LED)
5. Hmlové svetlá (PSX24W)

Model B



1. Denné svetlá/obrysové svetlá (LED)
2. Ukazovatele smeru (PY21W)
3. Stretávacie svetlomety (LED)
4. Diaľkové svetlomety (LED)
5. Hmlové svetlá (PSX24W)

Denné svetlá/obrysové svetlá

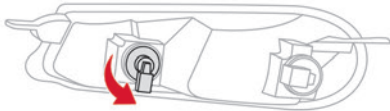


- Otočte držiak žiarovky o jednu osminu otáčky proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
- Vyberte žiarovku a založte novú.

Ukazovatele smeru

- i Rýchle blikanie svetelnej kontrolky ukazovateľa smeru (vľavo alebo vpravo)

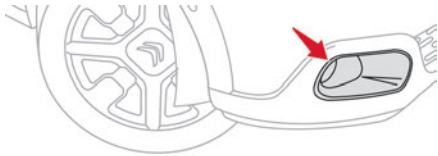
indikuje poruchu jednej zo žiaroviek na príslušnej strane.



- ▶ Otočte držiak žiarovky o jednu osminu otáčky proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
- ▶ Vyberte žiarovku a založte novú.

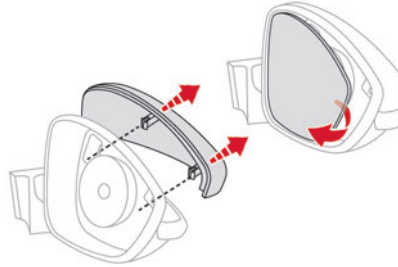
i Žiarovky jantárovo-žltej farby sa musia nahradit' žiarovkami s rovnakými technickými parametrami a farbou.

Hmlové svetlá

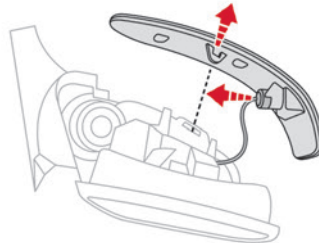


Pri výmene tohto typu žiaroviek požiadajte o pomoc autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis.

Integrované bočné smerové svetlá



- ▶ Vsuňte plochý skrutkovač medzi spätné zrkadlo a jeho pätku.
- ▶ Nakloňte skrutkovač, vytvorte páku a zrkadlo odstráňte.
- ▶ Kryt spätného zrkadla odistite stlačením dvoch príchytiek.

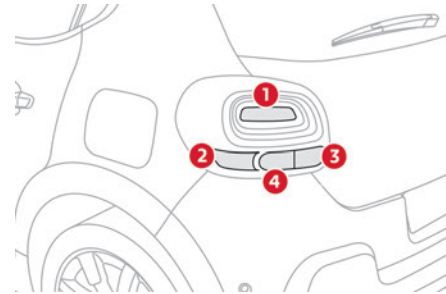


- ▶ Stlačte stredný jazýček a odstráňte bočné smerové svetlo.

- ▶ Vytiahnite držiak žiarovky a vymeňte chybnú žiarovku.

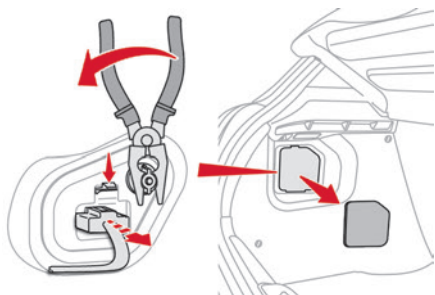
i Viac informácií o výmene týchto žiaroviek vám tiež poskytne predajca značky CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.

Zadné svetlá



1. Obrysové svetlá (R10W)
2. Brzdové svetlá (P21W)
3. Ukazovatele smeru (PY21W)
4. Svetlo spiatočky (P21W) alebo hmlové svetlo (PR21W)

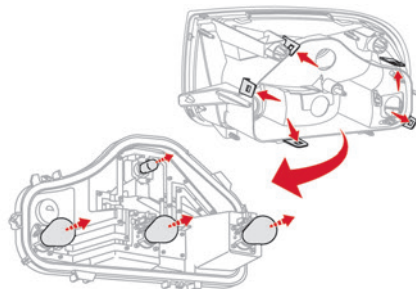
Výmena žiaroviek svetiel



Tieto žiarovky sa vymieňajú zvnútra kufru.

- ▶ Otvorte kufor.
- ▶ Odstráňte prístupový kryt na príslušnom bočnom obložení.
- ▶ Odpojte konektor svetla.
- ▶ Odskrutkujte maticu a vyberte ju. **Dajte pozor, aby vám nespadla do krídla.**
- ▶ Odistite svetlo a opatrne ho vyberte tak, že ho potiahnete smerom von.

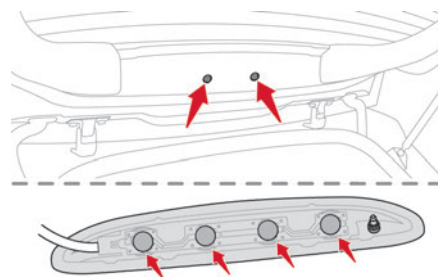
Na odstránenie matice môžete potrebovať štandardné kliešte alebo kľúč na demontáž kolesa (v závislosti od výbavy).



- ▶ Odsuňte servisné kryty držáka žiarovky a vyberte ich.
- ▶ Otočte žiarovku o štvrt' otáčky a vymeňte ju.

i Dbajte na to, aby ste svetlo zasunuli do príslušných vodiacich prvkov v osi vozidla.
Dobre utiahnite, ale nie nasilu a tak, aby ste nepoškodili svetlo.

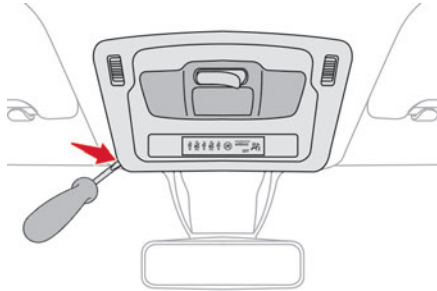
Tretie brzdomé svetlo (4 T10 W5W žiarovky)



- ▶ Otvorte kufor, odistite plastové kryty.
 - ▶ Zatlačte dva výstupky pomocou skrutkovača.
 - ▶ Vytiahnite jednotku svetla zo zadných dverí.
 - ▶ Odpojte konektor.
 - ▶ Otočte držiak vypálenej žiarovky o štvrt' otáčky a vytiahnite ho von.
 - ▶ Vyberte žiarovku a vložte novú.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom v opačnom poradí, ale skontrolujte, či je dýza kvapaliny ostrekovača na ľavej strane.

Vnútročné osvetlenie

Stropné osvetlenie (W5W)

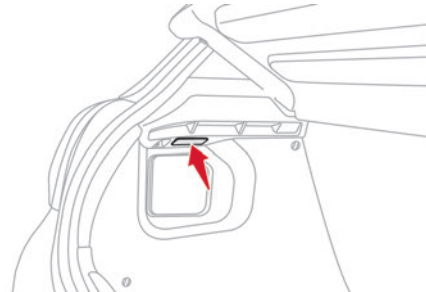


- ▶ Tenkým skrutkovačom s plochým hrotom odistíte celú konzolu okolo stropného svetla.
- ▶ Vyberte chybnú žiarovku a vymeňte ju.
- ▶ Konzolu umiestnite na pôvodné miesto okolo stropného svetla a správne ju zaistíte.

Stropné osvetlenie s LED diódou

S výmenou LED diód sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.

Kufor (W5W)

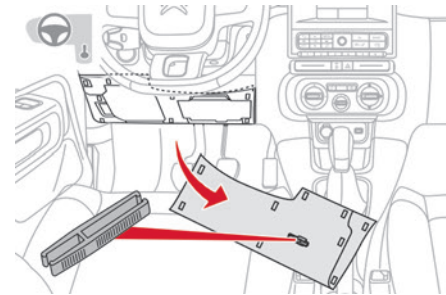


- ▶ Odistíte jednotku potlačením základne smerom zozadu.
- ▶ Vytiahnite žiarovku a následne ju vymeňte.
- ▶ Vráťte jednotku na pôvodné miesto,

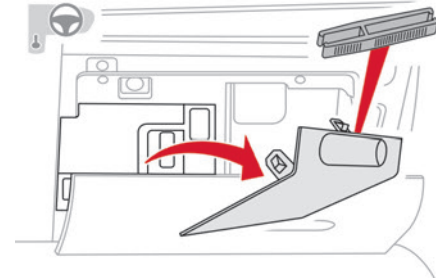
Výmena poistky

Prístup k náradiu

Kliešte na odstránenie poistky sú upevnené na zadnej strane krytu poistkovej skrinky prístrojovej dosky.



- ▶ Odistíte kryt potiahnutím ľavej hornej časti a následne pravej časti.
- ▶ Úplne odpojte kryt a prevráťte ho naopak.
- ▶ Vytiahnite pinzetu zo zadnej strany krytu.



Kliešte na odstránenie poistky sú upevnené na zadnej strane krytu poistkovej skrinky prístrojovej dosky.

- ▶ Otvorte kryt príručnej skrinky.
- ▶ Odistíte ochranný kryt poistkovej skrinky.
- ▶ Úplne odpojte kryt a prevráťte ho naopak.
- ▶ Vytiahnite pinzetu zo zadnej strany krytu.

Výmena poistky

Pred výmenou poistky je potrebné:

- ▶ Zistiť príčinu jej zlyhania a chybu odstrániť.
- ▶ Odpojiť všetky elektrické spotrebiče.
- ▶ Odstaviť vozidlo a vypnúť zapaľovanie.
- ▶ Identifikovať vypálenú poistku pomocou aktuálnych tabuliek priradenia a schém.

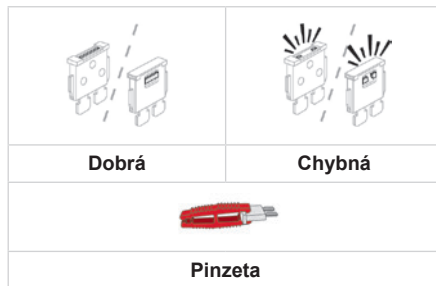
Pri výmene poistky je potrebné postupovať nasledovne:

- ▶ Pomocou špeciálnej pinzety vytiahnite poistku z jej držiaka a skontrolujte stav vlákna.
- ▶ Poškodenú poistku vždy nahraďte poistkou s rovnakým menovitým výkonom (a farbou); pri rozdielnom menovitom výkone môže dôjsť k poruche – hrozí riziko požiaru!

Ak sa porucha zopakuje krátko po výmene poistky, nechajte skontrolovať elektrickú sústavu u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

i Tabuľky priradenia poistiek a príslušné schémy sú k dispozícii u autorizovaného predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

! Výmena poistky, ktorá nie je uvedená v tabuľkách priradenia poistiek, môže spôsobiť vážnu poruchu na vašom vozidle. Obráťte sa na autorizovaného predajcu CITROËN alebo kvalifikovaný servis.



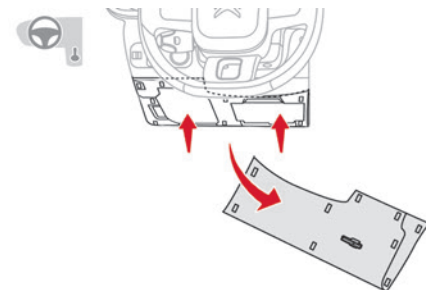
i Inštalácia elektrického príslušenstva

Elektrický systém vášho vozidla bol zostavený tak, aby správne fungoval so štandardnou alebo voliteľnou výbavou. Pred inštaláciou iného elektrického vybavenia alebo príslušenstva na vašom vozidle sa obráťte na predajcu siete CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.

! CITROËN sa zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za náklady vzniknuté pri oprave vášho vozidla alebo opravy porúch spôsobených inštaláciou príslušenstva, ktoré spoločnosť CITROËN nedodáva, neodporúča, a ktoré neboli inštalované v súlade s jej pokynmi. Týka sa to predovšetkým prípadov, kedy kombinovaná spotreba všetkých dodatočných zariadení presahuje 10 miliampérov.

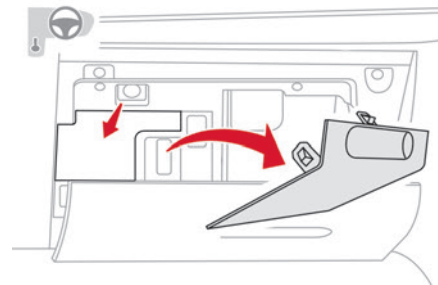
Poistky v prístrojovej doske

Prístup k poistkám



2 poistkové skrinky sa nachádzajú v spodnej časti prístrojovej dosky pod volantom.

- ▶ Odštiepte kryt potiahnutím ľavej hornej časti a následne pravej časti.



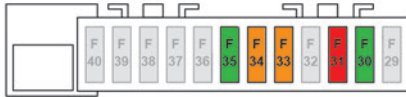
2 poistkové skrinky sa nachádzajú v spodnej časti prístrojovej dosky, v príručnej skrínke.

- ▶ Otvorenie príručnej skrínky.

- Odistite ochranný kryt poistkovej skrinky.

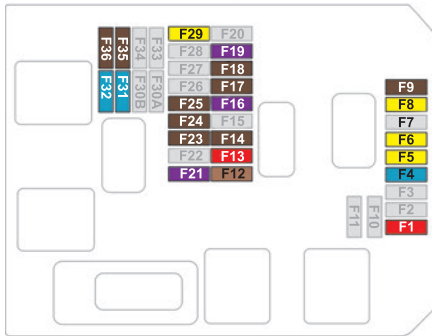
Tabuľky poistiek

Horná poistková skrinka



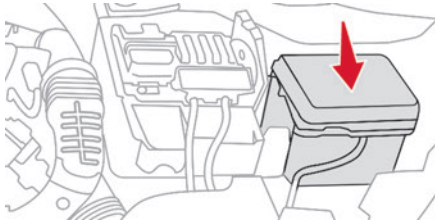
Poistka N°	Menovitá hodnota prúdu (A)	Funkcie
F31	10	Vyhrievané vonkajšie spätné zrkadlá.
F33	40	Predné elektricky ovládané okná.
F34	40	Elektrické ovládanie zadných okien.
F35	30	Predné vyhrievané sedadlá.

Dolná poistková skrinka



Poistka N°	Menovitá hodnota prúdu (A)	Funkcie
F1	10	Nastavenie vonkajších spätných zrkadiel
F10(+) – F11(Gnd)	30	Zamknutie/odomknutie dverí a krytu palivovej nádrže (v závislosti od motora).
F13	10	Klimatizácia.
F14	5	Alarm.
F18	5	Klimatizácia.
F29	20	Telematický audio systém.
F31	15	Audio systém (príslušenstvo).
F32	15	Predná 12 V zásuvka.
F35	5	Prídavné kúrenie (v závislosti od výbavy).
F36	5	Predné svetlo na čítanie mapy.
F4	15	Klaksón.
F6(+) – F5(Gnd)	20	Čerpadlo ostrekovača predného a zadného skla.
F8	20	Stierač zadného skla.

Poistky v motorovom priestore

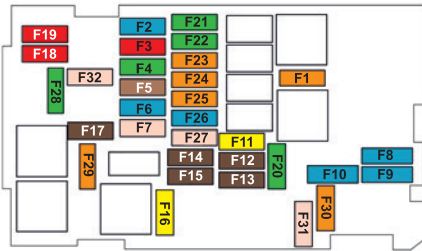


Poistková skrinka je umiestnená v motorovej časti vedľa batérie.

Prístup k poistkám

- ▶ Odistite kryt.
- ▶ Vymeňte poistku.
- ▶ Po vykonaní úkonu veľmi opatrne zatvorte kryt, aby ste zaručili správne utesnenie poistkovej skrinky.

Tabuľka poistiek



Poistka N°	Menovitá hodnota (A)	Funkcie
F1	40	Klimatizácia.
F16	20	Predné hmlové svetlo.
F18	10	Pravý diaľkový svetlomet.
F19	10	Ľavý diaľkový svetlomet.
F25	40	Predpríprava na pripojenie prívesu.

Poistka N°	Menovitá hodnota (A)	Funkcie
F29	40	Stierače čelného skla.

12 V batéria

Postup pri štartovaní motora pomocou inej batérie alebo pri dobíjaní vašej vybitej batérie.

Všeobecné informácie

Štartovacie olovené batérie



Tieto batérie obsahujú škodlivé látky ako kyselinu sírovú a olovo.

Ich likvidácia sa musí uskutočniť podľa právnych predpisov a v žiadnom prípade sa nesmú zahodiť do domového odpadu. Opatrované elektročlánky a batérie odovzdajte v príslušnej zberni.



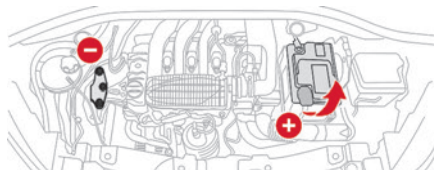
Pred manipuláciou s batériou si nasadte prostriedok na ochranu očí a tváre.

Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od ohňa alebo zdroja iskier, aby sa zabránilo riziku výbuchu a požiaru.

Po ukončení zásahu si umyte ruky.

Prístup k batérii

Batéria je umiestnená pod kapotou motora.



Prístup ku kladnému pólu (+) získate nasledovne:

► Odistite kapotu motora zatahnutím za vnútornú uvoľňovaciu páku a následne odistením vonkajšej bezpečnostnej západky.

► Zdvihnite kapotu motora.

(+) Kladný pól.

Tento pól je vybavený svorkou na rýchle uvoľnenie.

(-) Záporný pól.

Keďže záporný pól batérie nie je prístupný, je na pravom prednom blatníku umiestnený vysunutý bod ukostrenia.

Štartovanie pomocou inej batérie

V prípade vybitia batérie vo vozidle je možné motor naštartovať aj pomocou náhradnej batérie (externá batéria alebo batéria iného vozidla) a štartovacích káblov alebo pomocou štartovacieho zdroja pre autobatérie.

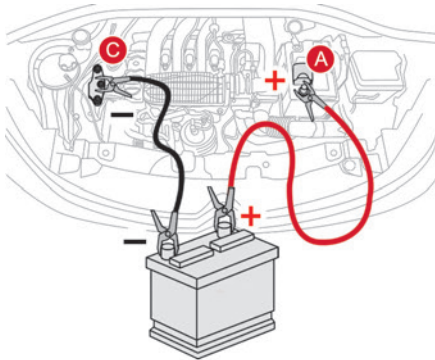
! Nikdy neštartujte motor pomocou pripojenia nabíjačky.

Nikdy nepoužívajte 24 V alebo silnejší štartovací zdroj.

Vopred skontrolujte, či má záložná batéria menovité napätie 12 V a kapacitu rovnajúcu sa minimálne kapacite vybitej batérie.

Obe vozidlá sa nesmú navzájom dotýkať. V oboch vozidlách vypnite všetky elektrické zariadenia (audio systém, stierače, svetlá atď.).

Uistite sa, že štartovacie káble sú v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých súčastí motora (ventilátory, remene atď.). Neodpájajte kladný pól (+), keď je motor naštartovaný.



- ▶ Nadvihnite plastový kryt na kladnom póle (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ▶ Pripojte červený kábel ku kladnému pólu (+) vybitej batérie **A** (na zahnuté kovové koleno), následne ku kladnému pólu (+) záložnej batérie **B** alebo nabíjačky autobatérií.
- ▶ Pripojte jeden koniec zeleného alebo čierneho kábla k zápornému pólu (-) záložnej batérie **B** alebo nabíjačky autobatérií (alebo ku kostre druhého vozidla).
- ▶ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla na kostru **C**.
- ▶ Naštartujte motor pomocného vozidla a nechajte ho niekoľko minút bežať.
- ▶ Pomocou štartéra vozidla s vybitou batériou naštartujte motor vozidla a nechajte ho bežať. Ak motor ihneď nenaštartuje, vypnite zapalovanie, chvíľu počkajte a potom to skúste znova.
- ▶ Počkajte na návrat na voľnobežné otáčky.

- ▶ Odpojte pomocné štartovacie káble **v opačnom poradí**.
- ▶ Založte späť plastový kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ▶ Nechajte motor bežať aspoň na 30 minút bez toho, že by ste sa s vozidlom pohli, aby sa batéria dostatočne dobila.

! Pri okamžitom rozjazde bez toho, aby ste počkali na dobitie akumulátora na dostatočnú úroveň nabitia, môže dôjsť k obmedzeniu určitých funkcií vozidla.

i Niektoré funkcie vrátane systému Stop & Start nebudú dostupné, kým sa batéria dostatočne nenabije.

Nabitie batérie pomocou nabíjačky

Z dôvodu zabezpečenia optimálnej životnosti batérie je nevyhnutné udržiavať dostatočnú úroveň jej nabitia.

V určitých prípadoch môže byť potrebné batériu nabiť:

- používanie vozidla najmä na krátke trasy,
- ak plánujete vozidlo nepoužívať niekoľko týždňov.

Obráťte sa na autorizovaného predajcu CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

! Ak chcete batériu vozidla nabiť svojpomocne, používajte výlučne

nabíjačku kompatibilnú s olovenokyselinovými akumulátormi s menovitým napätím 12 V.

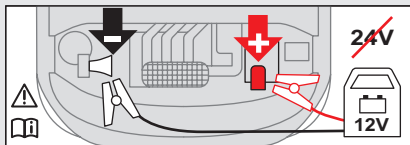
! Dodržiavajte pokyny od výrobcu nabíjačky. Nikdy nesmiete zameniť póly.

i Batériu nie je potrebné odpojiť.

- ▶ Vypnite zapalovanie.
- ▶ Vypnite všetky elektrické spotrebiče (audio systém, svetlá, stierače atď.).
- ▶ Pred pripojením káblov k batérii vypnite nabíjačku **B**, aby ste predišli nebezpečnému iskreniu.
- ▶ Skontrolujte, či sú káble nabíjačky v dobrom stave.
- ▶ Nadvihnite plastový kryt na kladnom póle (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ▶ Káble nabíjačky **B** pripojte nasledovným spôsobom:
 - červený kladný kábel (+) ku kladnému pólu (+) batérie **A**,
 - čierny záporný kábel (-) ku kostre **C** vozidla.
- ▶ Po dokončení nabíjania vypnite nabíjačku **B** a potom odpojte káble od batérie **A**.

! Ak je nalepený tento štítok, smie sa používať iba 12 V nabíjačka, aby nedošlo k nezvratnému poškodeniu elektrických

komponentov pripojených k systému Stop & Start.



! Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – riziko explózie!

Ak batéria zamrzla, nechajte si ju skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise, kde zistia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol obal, čo by znamenalo riziko úniku toxickéj a korózivnej kyseliny.

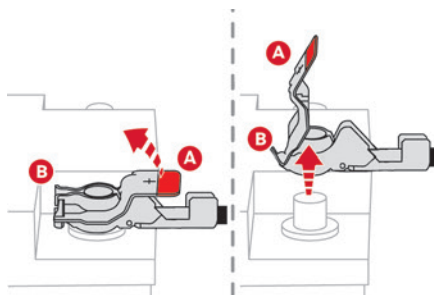
Odpojenie batérie

V prípade dlhodobého odstavenia vozidla sa odporúča odpojiť batériu, aby sa udržala dostatočná úroveň nabitia, ktorá umožní naštartovať motor.

Pred odpojením batérie:

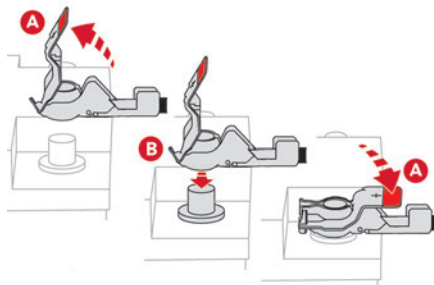
- ▶ zatvorte všetky otváracie časti (dvere, batožinový priestor, okná),
 - ▶ vypnite elektrické zariadenia (autorádio, stierače, svetlá...),
 - ▶ vypnite zapalovanie a počkajte štyri minúty.
- Po získaní prístupu k batérii stačí už len odpojiť kladný pól (+).

Rýchloúpinacia svorka Odpojenie kladného pólu (+)



- ▶ Nadvihnite páčku **A** na maximum pre odomknutie krúžku **B**.
- ▶ Následne nadvihnite objímku **B** a odstráňte ju.

Opätovné pripojenie svorky (+)



- ▶ Nadvihnite páčku **A** na maximum.
- ▶ Založte otvorenú objímku **B** na kladný pól (+).
- ▶ Zatiačte na objímku **B** až na doraz.

- ▶ Sklopením páčky **A** zaistíte objímku **B**.

! Netlačte na páčku nasilu, pretože ak je objímka nesprávne založená, zaistenie nie je možné, v takom prípade postup zopakujte.

Nasledujúce opätovné pripojenie

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapalovanie a pred naštartovaním motora počkajte 1 minútu, kým sa vykoná inicializácia elektronických systémov.

Pokiaľ drobné poruchy pretrvávajú aj naďalej, obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis vozidiel CITROËN.

Podľa pokynov v príslušnej kapitole môžete opätovne inicializovať niektoré prvky výbavy:

- kľúč s diaľkovým ovládaním alebo elektronickej kľúč (v závislosti od verzie),
- elektricky ovládané okná,
- dátum a čas,
- nastavené rádiostance.

i Pri jazde po prvom naštartovaní motora sa môže stať, že funkcia Stop & Start nebude dostupná.

V takom prípade bude funkcia aktívna až po dlhšom neprerušovanom znehybnení vozidla, ktorého doba bude závisieť od okolitej teploty a stavu nabitia batérie (do približne 8 hodín).

Odt'ahovanie

Postup pri odt'ahovaní vášho vozidla alebo ťahaní iného vozidla pomocou ťažného oka.

i Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte.

Uistite sa, že je hmotnosť ťahajúceho vozidla vyššia ako hmotnosť ťahaného vozidla.

Vodič musí zostať za valantom ťahaného vozidla a musí mať pri sebe platný vodičský preukaz.

Pri odt'ahovaní vozidla so všetkými štyrmi kolesami na vozovke vždy použite schválenú ťažnú tyč; laná a popruhy sú zakázané.

Ťahajúce vozidlo sa musí rozbiehať plynule.

Keď sa vozidlo odt'ahuje s vypnutým motorom, nefunguje posilňovač bŕzd ani riadenia.

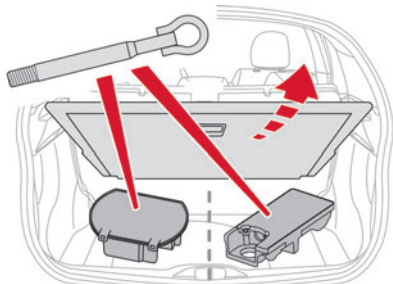
! Je nevyhnutné zavolať profesionálnu odt'ahovú službu, ak:

- dôjde k poruche vozidla na diaľnici alebo hlavnej ceste,
- nie je možné na prevodovke zaradiť neutrál, odblokovať riadenie ani uvoľniť parkovaciu brzdú,
- nie je možné ťahať vozidlo s automatickou prevodovkou s naštartovaným motorom,
- vozidlo sa ťahá len s dvomi kolesami na vozovke,
- vozidlo s pohonom všetkých štyroch kolies,
- nie je dostupná ťažná tyč.

	Obmedzenia pri ťahaní			
Typ vozidla (motor/prevodovka) prevodovka	Predné kolesá na vozovke	Zadné kolesá na vozovke	Valník	4 kolesá na vozovke s ťažnou tyčou
Spaľovací motor/manuálna	✓	✓	✓	✓
Spaľovací motor/ automatická	✗	✓	✓	✗

- i** V prípade poruchy batérie alebo elektrickej parkovacej brzdy je nevyhnutné zavolať odborníka používajúceho odt'ahové vozidlo s plošinou (netýka sa vozidiel s manuálnou prevodovkou).

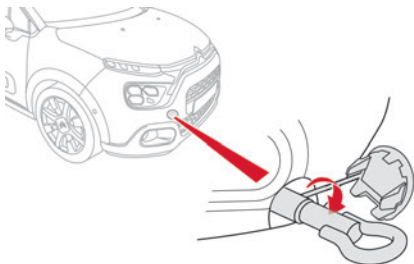
Prístup k náradíu



Ťažné oko sa nachádza v kufrí pod podlahou. Prístup k nemu získate nasledovne:

- ▶ Otvorte kufor.
- ▶ Nadvihnite podlahu a odstráňte ju.
- ▶ Vyberte ťažné oko z puzdra.

Ťahanie vášho vozidla



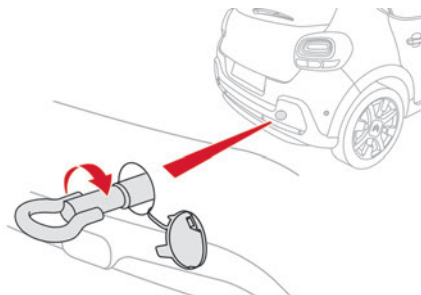
- ▶ Odistite kryt na prednom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho ľavú časť.
- ▶ Zaskrutkujte ťažné oko až na doraz.

- ▶ Založte ťahaciu tyč.
- ▶ V prípade manuálnej prevodovky posuňte radiacu páku do neutrálnej polohy.
- ▶ V prípade automatickej prevodovky posuňte radiacu páku do polohy **N**.

! Pri nedodržaní týchto pokynov hrozí poškodenie určitých súčastí vozidla (brzdového systému, prevodovky atď.) a strate funkčnosti posilňovača brzdovania pri ďalšom naštartovaní motora.

- ▶ Odblokujte riadenie otočením kľúča v zapaľovaní a uvoľnite parkovaciu brzdu.
- ▶ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na oboch vozidlách.
- ▶ Opatrne sa pohnite a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

Ťahanie iného vozidla



- ▶ Odistite kryt na zadnom nárazníku tak, že stlačíte jeho spodnú časť.

- ▶ Zaskrutkujte vlečné oko, až kým sa úplne nedotiahne.
- ▶ Založte vlečnú tyč.
- ▶ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na oboch vozidlách.
- ▶ Opatrne naštartujte a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

Parametre motorov a vlečné zaťaženia

Motory

Parametre motora sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

i Maximálny výkon zodpovedá hodnote homologizovanej na skúšobnej stolici motorov v súlade s podmienkami stanovenými európskym nariadením (Smernica 1999/99/ES).

Viac informácií získate v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise

Hmotnosti a vlečné zaťaženia

Maximálne hmotnosti a vlečné zaťaženia týkajúce sa vášho vozidla sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

Tieto hodnoty sú uvedené aj na etikete alebo štítku výrobcu.

Viac informácií získate v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Hodnoty GTW (celková hmotnosť jazdnej súpravy) a vlečného zaťaženia platia do nadmorskej výšky maximálne 1000 metrov. Vlečné zaťaženie sa musí znížiť o 10 % každých ďalších 1000 metrov nadmorskej výšky.

Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia zodpovedá hmotnosti povolenej na ťažnej guli.

! Vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora. Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, znížte vlečné zaťaženie.

! Ťahanie prívesu s nedostatočne zaťaženým vozidlom môže mať za následok zhoršenie jazdnej stability. Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Pri ťahaní prívesu nikdy neprekračujte rýchlosť 100 km/h (dodržiavajte platné dopravné predpisy).

i Pri vysokej vonkajšej teplote sa odporúča ponechať motor v chode 1 až 2 minúty po zastavení vozidla, aby sa uľahčilo jeho ochladenie.

Motory a zaťaženia pri ťahaní nákladu – BENZÍNOVÉ MOTORY

Motory	PureTech 68 BVM5	PureTech 82 BVM5	PureTech 110 S&S BVM6	PureTech 110 S&S EAT6
Prevodovky	Manuálna, 5-stupňová	Manuálna, 5-stupňová	Manuálna, 6-stupňová	Automatická, 6-stupňová
Kódy	EB2FB - MA	EB2F - MA EB2FA - MA - STTd	EB2ADT - MB6 - STTd	EB2ADT - AT6III - STTd
Kódy modelov Koleso 640 = /A... Koleso 620 = /B...	SXHMP6	SXHMZ6 SXHMRP	SXHNPS	SXHNP6
Zdvihový objem (cm ³)	1 199	1 199	1 199	1 199
Max. výkon: norma ES (kW)	50	60/61	81	81
Palivo	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín
Brzdený prívies (v limite hmotnosti GTW) (kg) na svahu so sklonom 10 % alebo 12 %	450	450	600	450
Nebrzdený prívies (kg)	450	450	450	450
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	46	46	46	46

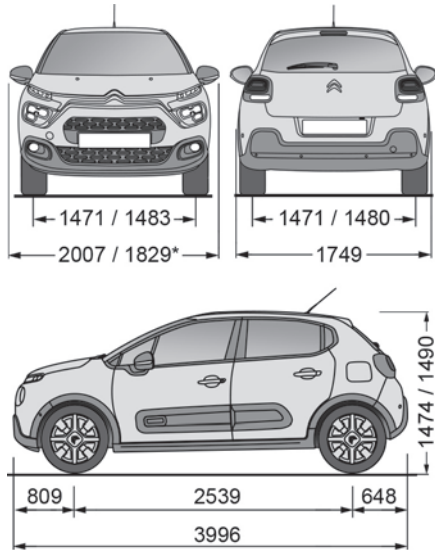
Motory	PureTech 83 BVM5	PureTech 110 BVA6	PureTech 110 S&S BVM6	PureTech 110 S&S EAT6
Prevodovky	Manuálna, 5-stupňová	Automatická, 6-stupňová	Manuálna, 6-stupňová	Automatická, 6-stupňová
Kódy	EB2FA - MA - STTd	EB2DTM	EB2ADT - MB6 - STTd	EB2ADT - AT6III - STTd
Kódy modelov Koleso 640 = /A... Koleso 620 = /B...	SXHMRV SYHMRV SZHMRV	SXHNVT	SXHNPU	SXHNPY
Zdvihový objem (cm ³)	1 199	1 199	1 199	1 199
Max. výkon: norma ES (kW)	60	81	81	81
Palivo	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín
Brzdený prívies (v limite hmotnosti GTW) (kg) na svahu so sklonom 10 % alebo 12 %	450	450	600	450
Nebrzdený prívies (kg)	450	450	450	450
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	46	46	46	46

Motory a zaťaženia pri ťahaní nákladu – NAFTOVÉ MOTORY

Motory	HDi 90 BVM5	BlueHDi 100 S&S BVM5	BlueHDi 100 S&S BVM6
Prevodovky	Manuálna, 5-stupňová	Manuálna, 5-stupňová	Manuálna, 6-stupňová
Kódy	DV6DM - BE	DV5RD - BE	DV5RCF
Kódy modelov Koleso 640 = /A... Koleso 620 = /B...	SX9HJC/B0 – SX9HJC/A0	YHYP ABS – ACS – BBS – BCS	SXYHTU
Zdvihový objem (cm ³)	1560	1 560	1499
Max. výkon: norma ES (kW)	66	75	75
Palivo	Nafta	Nafta	Nafta
Brzdený prívies (v limite GTW) (kg) na svahu so sklonom 10 % alebo 12 %	600	600	600
Nebrzdený prívies (kg)	450	450	450
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	46	46	46

Rozmery (v mm)

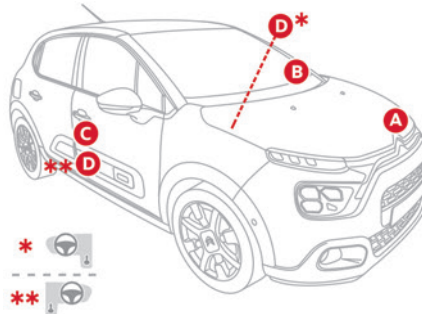
Tieto rozmery boli namerané na nenaloženom vozidle.



* Sklopené spätné zrkadlá.

Identifikačné označenia

Rôzne viditeľné označenia na identifikáciu a vyhľadávanie vozidla.



A. Identifikačné číslo vozidla (VIN) pod kapotou motora.

Vyrazené na podvozku.

B. Identifikačné číslo vozidla (VIN) na prístrojovej doske.

Vytlačené na lepiacom štítku viditeľnom cez čelné sklo.

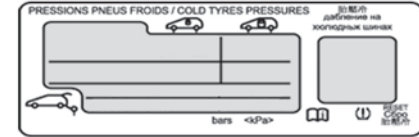
C. Štítok výrobcu vozidla.

Pripevnený na pravých dverách.

Obsahuje nasledujúce údaje:

- Názov výrobcu.
- Číslo typového schválenia ES vozidla.
- Identifikačné číslo vozidla (VIN).
- Maximálna technicky povolená hmotnosť vozidla (GVW).
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (GTW).
- Maximálne zaťaženie na prednej náprave.
- Maximálne zaťaženie na zadnej náprave.

D. Štítok pneumatík/kódu laku.



Pripevnený na dverách vodiča.

Obsahuje nasledujúce údaje o pneumatikách:

- Tlak hustenia pneumatík pre nezaťažené a zaťažené vozidlo.
 - Technické špecifikácie pneumatík obsahujúce údaje o rozmeroch a type, ako aj záťažových a rýchlostných indexoch.
 - Tlak hustenia rezervného kolesa.
- Obsahuje taktiež kód danej farby laku.

i Vozidlo môže mať v rámci originálnej výbavy namontované pneumatiky s vyšším záťažovým a rýchlostným indexom, než je uvedené na štítku. Táto skutočnosť nemá vplyv na tlak hustenia (studených pneumatík).

BLUETOOTH audio systém s dotykovým displejom



Multimediálny zvukový systém - telefón Bluetooth®

i Opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie vozidla a konfigurácie.

! Z bezpečnostných dôvodov a vzhľadom na to, že si vyžadujú trvalú pozornosť vodiča, sa **v zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní musia vykonávať tieto činnosti:

- Spáročovanie smartfónu so systémom v režime Bluetooth.
- Používanie smartfónu.
- Zmena nastavení systému a konfigurácie.

i Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vozidle. Keď sa systém chystá vstúpiť do príslušného režimu, zobrazí sa správa **Režim úspory energie**.

Prvé kroky



Ak je naštartovaný motor, stlačením je možné vypnúť zvuk.

Ak je vypnuté zapaľovanie, stlačením sa systém zapne.



Pomocou kruhového ovládača na ľavej strane znížite alebo zvýšite hlasitosť.



Prístup k ponukám získate stlačením tohto tlačidla na dotykovom displeji.

Stlačením tlačidla so šípkou späť sa vrátite o jednu úroveň.

! Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (napr. na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku. Displeja sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Displeja sa nedotýkajte mokrymi rukami.

Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Informácie o klimatizácii (v závislosti od verzie).
 - Pripojenie Bluetooth
 - Ukazovateľ zdieľania údajov o polohe.
- Vyberte zdroj zvuku:

- Rozhlasové stanice FM/AM/DAB (v závislosti od výbavy).
- Telefón pripojený cez rozhranie Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth (streaming).
- Kľúč USB.
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od výbavy).

i V prípade veľmi vysokej teploty môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Môže sa uviesť do pohotovostného stavu (úplné vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút..
Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

Ovládače na volante

Ovládače na volante – typ 1



Rádio:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiových staníc.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

Médiá:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.



Rádio:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaní.

Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

Médiá:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu priečinkov.

Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.



Krátke stlačenie: zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie, CD, streaming).

Dlhé stlačenie: zobrazenie denníka hovorov.

Krátke stlačenie počas prichádzajúceho hovoru: prijatie hovoru.

Krátke stlačenie počas prebiehajúceho hovoru: ukončenie hovoru.



Potvrdenie výberu.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.



Vypnutie/obnovenie zvuku súčasným stlačením tlačidiel pre zvýšenie a zníženie hlasitosti.

Ovládače na volante – typ 2



Hlasové príkazy:



Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od výbavy).

Krátke stlačenie – hlasové ovládanie smartfónu prostredníctvom systému.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.

Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk (v závislosti od výbavy).

Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.



Zmena multimediálneho zdroja.



Krátke stlačenie: zobrazenie denníka hovorov.

Krátke stlačenie počas prichádzajúceho hovoru: prijatie hovoru.

Dlhé stlačenie počas prichádzajúceho hovoru: odmietnutie hovoru.

Krátke stlačenie počas prebiehajúceho hovoru: ukončenie hovoru.



Rádio (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca predvolená stanica.

Médiá (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

Krátke stlačenie: potvrdenie výberu; ak nie je zvolená žiadna položka, prístup do predvoľieb.

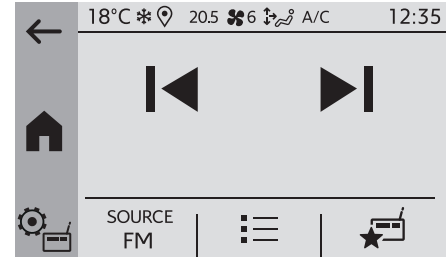


Rádio: zobrazenie zoznamu staníc.

Médiá: zobrazenie zoznamu skladieb.

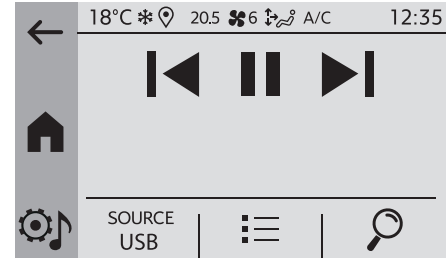
Ponuky

Rádio



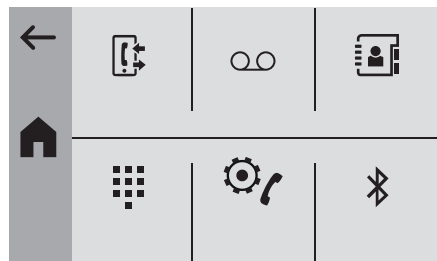
Výber rádiostanice.


Médiá



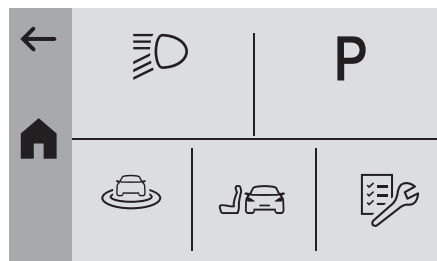
Výber zdroja zvuku.


Telefón



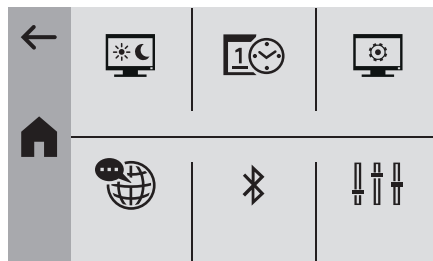
 Pripojte mobilný telefón cez rozhranie Bluetooth®.


Riadenie



 Aktivácia, deaktivácia, nastavenie určitých funkcií vozidla (v závislosti od výbavy/verzie).

Nastavenia



 Upravte nastavenia zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.), zobrazovanie (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.) alebo nakonfigurujte systém (ochrana osobných údajov).

Rádio


Voľba vlnového pásma.


 Stlačte ponuku „Rádio“.


Stlačte tlačidlo „ZDROJ“.

Voľba vlnového pásma: **FM**, **AM** alebo **DAB**, v závislosti od výbavy.


Výber stanice


 Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.
Alebo

 Stlačte zobrazenú frekvenciu.

 Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte hodnoty vlnového pásma FM a AM.

Alebo

 Stlačenie tohto tlačidla umožní zobrazenie staníc zachytených v danom vlnovom pásme.

 Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako je napríklad nabíjačka USB pripojená do 12 V zásuvky.

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory a pod.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.

Tento jav je pri šírení rozhlasových vln bežný a v žiadnom prípade nepredstavuje poruchu audio systému.


Oloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.

 Stlačte tlačidlo „Predvoľby“.

Stanicu uložte do pamäte dlhým stlačením prázdneho riadka. Zvukový signál potvrdí uloženie stanice do pamäte.



Do pamäte je možné uložiť až 16 staníc.

 Stanicu uloženú v pamäti nahradíte aktuálne počúvanou stanicou dlhým stlačením stanice uloženej v pamäti.

Aktivácia/deaktivácia služby RDS

Ak je aktivovaná funkcia RDS, budete môcť súvisle počúvať tú istú rozhlasovú stanicu, pretože prijímač bude vďaka nej automaticky prelaďovať na jej alternatívne frekvencie.

i Za určitých podmienok nie je sledovanie zabezpečené na celom území krajiny, pretože rádiostanice nepokrývajú 100% časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.



-  Stlačte tlačidlo „**Nastavenia rádia**“.
-  Aktivujte/deaktivujte voľbu „**RDS možnosti**“.

Počúvanie dopravných správ


Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ TA.

Aby ju bolo možné využívať, táto funkcia vyžaduje kvalitný príjem signálu rozhlasovej stanice, ktorá vysiela tento typ správ. Keď sa začne vysielať spravodajstvo o dopravnej situácii, aktuálne počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo TA. Médium sa začne

opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielenie spravodajstva.

-  Stlačte tlačidlo „**Nastavenia rádia**“.
-  Aktivujte/deaktivujte položku „**Dopravné správy (TA)**“.

Audio nastavenia

-  Stlačte tlačidlo „**Nastavenia rádia**“.

V zozname si zvolte položku „**Nastavenia rádia**“.

Aktivujte/deaktivujte a nakonfigurujte dostupné možnosti (vyváženie zvuku, atmosféry, atď.).


i Vyváženie/priestorové rozloženie zvuku je spracovanie zvuku, ktoré umožňuje prispôbienie kvality zvuku podľa aktuálneho rozmiestnenia cestujúcich vo vozidle.

Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysielача

Vyberte možnosť rádio DAB.

Digitálne terestriálne rádio (DAB) umožňuje príjem vyššej kvality. Rôzne „multiplexy/skupiny“ umožňujú vybrať si z rádiostaníc zoradených v abecednom poradí.

-  Stlačte ponuku „**Rádio**“.



Stlačte tlačidlo „**ZDROJ**“.

V zozname dostupných zdrojov zvuku vyberte možnosť „**Rádio DAB**“.

Aktivácia funkcie sledovania FM-DAB

„DAB“ nepokrýva 100 % územia.

V prípade nedostatočnej kvality digitálneho signálu umožní „FM-DAB tracking“ (Automatické sledovanie DAB/FM) pokračovať v počúvaní tej istej stanice tak, že sa automaticky prepne na príslušnú analógovú stanicu „FM“ (ak existuje).

-  Stlačte tlačidlo „**Nastavenia rádia**“.
-  Aktivujte možnosť „**DAB-FM**“.

i Ak je aktivovaná funkcia „FM-DAB tracking“ (Sledovanie FM/DAB), systém sa prepne na analógové rádio FM s niekoľkokosekundovým časovým oneskorením a niekedy pritom dôjde aj k zmene hlasitosti. Po opätovnom dosiahnutí optimálnej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na „DAB“.

! Ak počúvaná stanica „DAB“ nie je dostupná v pásme „FM“ alebo ak nie je aktivovaná funkcia „FM-DAB tracking“, zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu preruší.

Médiá

Výber zdroja



Stlačte ponuku „Médiá“.

Stlačte tlačidlo „ZDROJ“.

Vyberte zdroj (USB, Bluetooth alebo AUX, v závislosti od výbavy).

Port USB



Pamäťový kľúč USB zasuňte do zásuvky USB alebo pripojte zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný).



Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút.

Zoznamy skladieb sa aktualizujú vždy, keď je pripojený kľúč USB alebo sa zmení obsah konkrétneho kľúča USB. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

Prídavná zásuvka typu jack (AUX)

V závislosti od výbavy



Pripojte prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) do prídavnej zásuvky typu jack pomocou audio kábla (nie je súčasťou dodávky). Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v audio nastaveniach vybraná položka „Zosilnenie Aux“.

Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému.

Ovládacie prvky sú ovládané prenosným zariadením.

Streamovanie Bluetooth®

Streamovanie umožňuje počúvať hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktívovaný profil Bluetooth. Najprv nastavte hlasitosť prenosného zariadenia (na vyššiu úroveň).

Potom nastavte hlasitosť systému.

Keď sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou smartfónu.

Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou dotykových tlačidiel systému.



Keď sa smartfón pripojí v režime Streamovanie, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný). Automaticky sa spustí prehrávanie. Ovláda sa cez audio systém.



Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (umelci/albumy/žánre/skladby/zoznamy skladieb/audio knihy/podcasty). Je tiež možné použiť triedenie štruktúrované vo forme knižnice.

Použitie predvolené triedenie je podľa autora. Na zmenu použitého triedenia prejdite nahor štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvolte požadované triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrdte, aby ste mohli prejsť štruktúrou nadol až k želanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou prehrávača Apple®.

Nastavenia médií



Stlačte tlačidlo „Nastavenia médií“.

Aktivujte/deaktivujte možnosti prehrávania skladby a prístup k nastaveniam zvuku.



Nastavenia zvuku sú rovnaké ako nastavenia zvuku pre rádio. Ďalšie informácie o **nastaveniach zvuku** nájdete v príslušnej kapitole.

Informácie a odporúčania

Systém podporuje veľkokapacitné USB pamäťové zariadenia, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® prostredníctvom zásuviek USB. Kábel adaptéra nie je súčasťou dodávky.

Zariadenia sú spravované pomocou ovládacích prvkov audio systému.

Ostatné zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia zapojiť do prídavnej zásuvky pomocou kábla jack (nie je súčasťou dodávky) alebo prostredníctvom streamovania Bluetooth, ak sú kompatibilné.

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio systém prehráva iba zvukové súbory s príponami „.wav“, „.wma“, „.aac“, „.mp3“, „.mp4“, „.m4a“, „.flac“, „.ogg“ a s bitovou rýchlosťou medzi 32 kb/s a 320 kb/s (maximálne 300 kb/s pre súbory „.flac“).

Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate).

Všetky súbory „.wma“ musia byť štandardné súbory WMA 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 KHz.

Ak chcete predísť problémom s čítaním a zobrazovaním, odporúčame vám zvoliť názvy súborov kratšie ako 20 znakov, ktoré neobsahujú žiadne špeciálne znaky (napr. „ ? ; ; ů).

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT alebo FAT32 (File Allocation Table).

i Pre prenosné zariadenie odporúčame použiť originálny kábel USB.

Telefón

Spáročovanie telefónu Bluetooth®

So systémom je možné spárovať až 10 telefónov.

Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), overte a potvrďte zhodne zobrazený kód v systéme a v telefóne.

! Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth. Skontrolujte dostupnosť služieb v príručke telefónu alebo u operátora.

i Profily kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, DID, A2DP, AVRCP, SPP a PAN.

Prejdite na webovú stránku výrobcu, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc a pod.).

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrďte požiadavku na pripojenie telefónu.

Postup pomocou systému



Stlačte tlačidlo **Domov** pre prístup do ponúk.



Vyberte ponuku „**Telefón**“.

Stlačte tlačidlo „**Spravovať pripojenia**“.

Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.

Vyberte názov telefónu v zozname.

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s dvomi profilmi:

- ako „**Telefón**“: súprava hands-free, iba telefón.
- ako „**Streamovanie**“: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov telefónu,

! Systém nie je možné pripojiť k viacerým telefónom s rovnakým profilom. Nie je možné pripojiť viac ako 2 telefóny súčasne (**1 na profil**).

i Profily Bluetooth vybrané na telefóne majú prioritu pred profilmi vybranými v systéme.

V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.

i V závislosti od typu telefónu vás systém požiada o prijatie alebo neprijatie prenosu kontaktov a denníka hovorov.

Opätovné automatické pripojenie

Po návrate do vozidla, ak sa vo vozidle opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, automaticky sa rozpozná a do približne 30 sekúnd po zapnutí zapaľovania automaticky dôjde k spárovaniu (aktívny Bluetooth).

Správa spárovaných telefónov

Pre pripojenie/odpojenie spárovaného telefónu:



Vyberte ponuku „**Telefón**“.



Stlačte možnosť „**Bluetooth**“, čím zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.

Stlačením názvu vybraného telefónu v zozname ho odpojte.

Znovu stlačte názov telefónu pre jeho pripojenie.

Odstránenie telefónu



Stlačte tlačidlo „**Bluetooth**“.

Stlačte tlačidlo „**Spravovať pripojenia**“.

V zobrazenom okne vyberte možnosť „**Vymazať**“.

Zobrazí sa zoznam spárovaných zariadení.

Stlačením názvu telefónu ho vymažete.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a superponovaným zobrazením na displeji.

Prijatie hovoru:



Krátko stlačte tlačidlo **TEL** na volante.

Odmietnutie hovoru:



Stlačte a dlho podržte



tlačidlo **TEL** na volante.

Alebo



Stlačte položku „**Ukončiť hovor**“ na dotykovom displeji.

Uskutočnenie hovoru



Používanie telefónu sa neodporúča počas riadenia vozidla.

Zaparkujte vozidlo.

Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

Volanie na nové číslo



Stlačte tlačidlo „**Telefón**“.



Stlačte tlačidlo „**Klávesnica**“.

Zadajte telefónne číslo pomocou digitálnej klávesnice.



Stlačením tlačidla „**OK**“ začinite hovor.

Volanie kontaktu



Stlačte ponuku „**Telefón**“.



Alebo stlačte a dlho podržte



tlačidlo **TEL** na volante.

Stlačte tlačidlo „**Kontakty**“.

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.

Volanie na nedávno použité číslo



Stlačte tlačidlo „**Telefón**“.

Stlačte položku „**Hovory**“.

Alebo



Stlačte a dlho podržte



tlačidlo **TEL** na volante.

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Prebiehajúca komunikácia zostáva aktívna vo vozidle po dobu 10 minút po vypnutí zapaľovania. Potom sa systém vypne a komunikácia sa automaticky presmeruje do telefónu.



Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

Konfigurácia

Nastavenie jasu



Stlačte tlačidlo „Nastavenia“.

Zvoľte možnosť „Displej“.



Stlačením tlačidla upravíte jas displeja a/alebo združeného prístroja (v závislosti od verzie).



Zmena nastavení systému



Stlačte tlačidlo „Nastavenia“.

Stlačte tlačidlo „Systém“.



Stlačte tlačidlo „Súkromie“, aby ste získali prístup do nastavení súkromia. Zvolením „Jednotky“ zmeňte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.



Výberom položky „Výrobné nastavenia“ prejdete späť na pôvodné nastavenia.



Stlačením tlačidla „Informácie o systéme“ skontrolujete verziu systému.



Nastavenia ochrany osobných údajov

K dispozícii sú tri možnosti ochrany osobných údajov:



„Žiadne zdieľanie údajov (údaje, poloha vozidla)“



„Iba zdieľanie údajov“



„Zdieľanie údajov a polohy vozidla“



Ak je zapnuté zdieľanie údajov a polohy vozidla, tento symbol sa zobrazí v hornej lište dotykového displeja.

Voľba jazyka



Stlačte tlačidlo „Nastavenia“.



Výberom možnosti „Jazyky“ zmeníte jazyk.

Nastavenie dátumu a času



Stlačte tlačidlo „Nastavenia“.



Stlačte tlačidlo „Dátum/čas“.

Nastavenie dátumu:



Stlačením šípok nastavíte deň, mesiac a rok.

Nastavenie času:



Stlačením týchto tlačidiel nastavíte hodiny a minúty.



Vyberte alebo zrušte výber 24-hodinového formátu.



V 12-hodinovom formáte vyberte možnosť „Dop.“ alebo „Pop.“.



Systém automaticky neriadi prechod z letného času na zimný a naopak.

Formát dátumu:



Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.

Najčastejšie otázky

10

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce sa systému.

Radio

Kvalita príjmu naladenej rádiostanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (zobrazuje sa správa: žiadny zvuk, 87,5 MHz atď.).

Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača zvolenej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.

► Aktivácia funkcie „RDS“ v hornej lište umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej oblasti nenachádza výkonnejší vysielač.

Prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.

Toto je úplne normálny jav a nie je ukazovateľom poruchy audio systému.

Anténa chýba alebo je poškodená (napríklad pri vjazde do autoumyvárne alebo podzemného parkoviska).

► Nechajte si anténu skontrolovať v autorizovanej servisnej sieti.

Nemôžem nájsť v zozname zachytených staníc niektoré rádiostanice.

Názov rádiostanice sa mení.

Stanica možno nie je v dosahu alebo sa zmenil jej názov v zozname.

Niektoré rádiodstanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.

► Stlačte tlačidlo „Nastavenia rádia“, a potom zvolte „Aktualizovať zoznam“. Príjem rádia sa pri vyhľadávaní dostupných staníc (približne 30 sekúnd) preruší.

Media

Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).

Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10-násobok uvádzaného času).

► Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechinkov v súborovej štruktúre kľúča.

Niektoré symboly informácií o práve počúvaných médiách nie sú zobrazené správne.

Audio systém nie je schopný spracovať určité typy znakov.

► Používajte štandardné symboly pre názvy skladieb a zoznamov.

Prehrávanie súborov pri streamovaní sa nespúšťa.

Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.

► Spustíte prehrávanie na periférnom zariadení.

Názvy skladieb a časy prehrávania sa na obrazovke streamovania zvuku nezobrazujú.

Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto informácií.

Telephone

Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.

Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.

► Skontrolujte, či je pripojenie Bluetooth v telefóne aktivované.

► Skontrolujte v nastaveniach telefónu, že je „viditeľný pre všetky zariadenia“.

Telefón Bluetooth nie je kompatibilný s týmto systémom.

► Skontrolujte kompatibilitu telefónu na webových stránkach značky (služby).

Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.

Hlasitosť závisí súčasne od systému a telefónu.

Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.

► Zvýšte hlasitosť audio systému, eventuálne na maximum a v prípade potreby zvýšte hlasitosť telefónu.

► Znížte hluk v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).

Kontakty sú uvedené v abecednom poradí.

Niektoré telefóny ponúkajú rôzne možnosti zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v špecifickom poradí.

► Upravte nastavenia zobrazenia telefónneho zoznamu.

Settings

Keď sa zmenia nastavenia výšok a hĺbok, zvukové prostredie sa zruší.

Keď sa zmení zvukové prostredie, nastavenia výšok a hĺbok sa obnovia.

Výberom zvukového prostredia sa nastaví nastavenia výšok a hĺbok a naopak.

► Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenia zvukového prostredia, aby ste získali požadovanú kvalitu zvuku.

Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.

Na získanie optimálnej kvality počúvania môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.

► Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku vhodné pre počúvané zdroje. Nastavte zvukové funkcie do strednej polohy.

Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti vypne.

Ak je motor vypnutý, čas funkčnosti systému závisí od úrovne nabitia batérie.

Vypnutie je bežný jav: systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.

► Naštartujte motor vozidla na zvýšenie úrovne nabitia batérie.

CITROËN Connect Radio



Multimediálny audio systém – aplikácie – telefón Bluetooth®

i Opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie vozidla a konfigurácie.

! Z bezpečnostných dôvodov a vzhľadom na to, že si vyžadujú trvalú pozornosť vodiča, sa **v zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní musia vykonávať tieto činnosti:

- Spárovanie smartfónu so systémom v režime Bluetooth.
- Používanie smartfónu.
- Pripojenie k aplikáciám CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto (určité

aplikácie prerušia svoje zobrazenie počas jazdy vozidla).

- Zmena nastavení systému a konfigurácie.

i Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vozidle. Keď sa systém chystá vstúpiť do príslušného režimu, zobrazí sa správa **Režim úspory energie**.

i Zdrojové kódy systému Open Source Software (OSS) sú dostupné na nasledujúcich adresách:

<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Prvé kroky

⏻ Ak je naštartovaný motor, stlačením je možné vypnúť zvuk.

Ak je vypnuté zapaľovanie, stlačením sa systém zapne.

Pomocou kruhového ovládača alebo tlačidiel „plus“ a „mínus“ znížite/zvýšite hlasitosť (v závislosti od výbavy).

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým displejom, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel „Source“

(Zdroj) alebo „Menu“ (Ponuka) na ľavej strane dotykového displeja a následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji. Posuvné ponuky môžete kedykoľvek zobraziť krátkym stlačením displeja tromi prstami. Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stránky s viacerými záložkami v spodnej časti displeja môžete prepínať buď ťuknutím na záložku požadovanej stránky alebo posunutím prsta doprava/dolava.

Stlačením sedej zóny sa vrátite o úroveň vyššie alebo potvrdíte.

Stlačením šípky späť sa vrátite o úroveň vyššie alebo potvrdíte.

! Displej je „kapacitného“ typu.

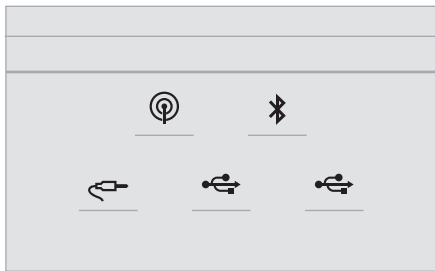
Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (napr. na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku.

Displeja sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Displeja sa nedotýkajte mokrymi rukami.

Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Informácie o stave klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
 - Informácie o stave Rádio médií a Telefónu.
 - Informácie o ochrane súkromných údajov.
 - Prístup k nastaveniam dotykového displeja a digitálneho prístrojového panela.
- Výber zdroja zvuku (v závislosti od zariadenia):
- Rádiodstanice v pásme FM/DAB/AM (v závislosti od výbavy).

- Telefón pripojený cez rozhranie BluetoothBluetooth a multimediálne vysielanie (streamovanie).
- Kľúč USB.
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez prídavnú zásuvku (v závislosti od výbavy).



I V ponuke „Settings“ môžete vytvoriť profil jednotlivca alebo skupiny ľudí so zdieľanými zájmami a konfigurovať širokú škálu nastavení (uložené rádiostanice, nastavenia zvuku, zvukové prostredia atď.). Nastavenia sa automaticky aplikujú.

I V prípade veľmi vysokej teploty môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Za 5 minút alebo dlhšie môže prejsť do pohotovostného režimu (s vypnutým displejom a zvukom). Systém obnoví normálnu prevádzku, keď klesne teplota v kabíne.

Ovládače na volante

Ovládače na volante – typ 1



Rádio:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiostanice.
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

Médiá:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.



Rádio:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaní.

Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

Médiá:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu priečinkov.

Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.



Zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming).



Potvrdenie výberu.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.



Vypnutie/obnovenie zvuku súčasným stlačením tlačidiel pre zvýšenie a zníženie hlasitosti.

Ovládače na volante – typ 2



Hlasové príkazy:

Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od výbavy).

Krátke stlačenie – hlasové príkazy smartfónu prostredníctvom systému.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.

Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk (v závislosti od výbavy).

Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.



Médiá (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.



Telefón (krátke stlačenie): vykonanie tel. hovoru.

Prebiehajúci hovor (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu.

Telefón (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; ak neprebíha hovor – prístup do ponuky telefónu.



Rádio (otáčanie): automatické vyhľadanie predchádzajúcej/nasledujúcej stanice.

Médiá (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

Krátke stlačenie: potvrdenie výberu; ak nie je zvolená žiadna položka, prístup do predvolieb.

LIST

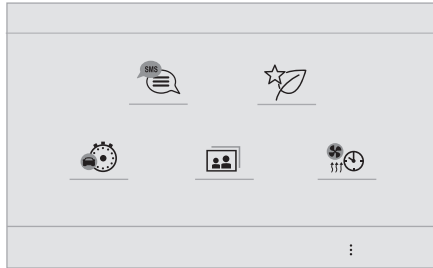
Rádio: zobrazenie zoznamu staníc.

Médiá: zobrazenie zoznamu skladieb.

Rádio (stlačenie a podržanie): aktualizácia zoznamu zachytených staníc.

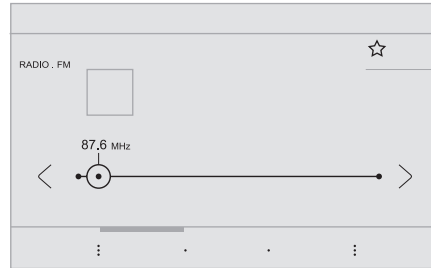
Ponuky

Aplikácie



Prístup ku konfigurovateľným prvkom výbavy.

Rádio médiá



Výber zdroja zvuku alebo rádiostanice.

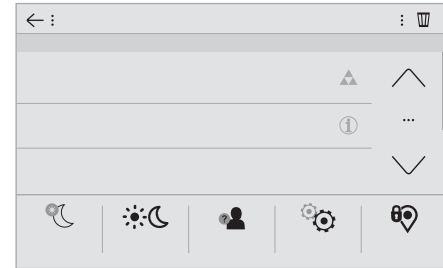
Telefón



Pripojte mobilný telefón cez rozhranie Bluetooth®.

Spustíte určité aplikácie smartfónu pripojeného prostredníctvom rozhrania MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.

Nastavenia



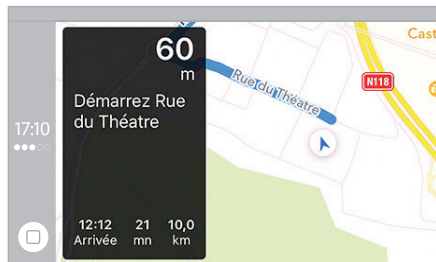
Konfigurácia osobného profilu a/alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).


Riadenie



Aktivácia, deaktivácia, nastavenie určitých funkcií vozidla.


Navigácia



 Nastavenie parametrov navigácie a výber cieľového miesta pomocou rozhrania MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.

Klimatizácia




 Ovládanie rôznych nastavení teploty a prietoku vzduchu.


Aplikácie

Zobrazenie fotografií

Vložte kľúč USB do portu USB.


 Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.


Systém načíta zložky a obrazové súbory vo formátoch: .tiff, .gif, .jpg/jpeg, .bmp a .png.


 Stlačením tlačidla **Applications** zobrazíte hlavnú stránku.

 Stlačte možnosť „Photos“.

 Vyberte zložku.

 Vyberte snímku, ktorú chcete zobraziť.

 Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobnosti fotografie.


 Stlačením tlačidla so šípkou späť sa vrátite o jednu úroveň.



Spravovanie správ


 Stlačením tlačidla **Applications** zobrazíte hlavnú stránku.


 Stlačte možnosť „SMS“.


 Zvoľte záložku „SMS“.


 Stlačením tohto tlačidla vyberte nastavenia zobrazenia správ.


 Stlačením tohto tlačidla vyhľadáte a vyberiete prijemcu.
 Zvoľte záložku „Quick messages“.


 Stlačením tohto tlačidla vyberte nastavenia zobrazenia správ.

 Stlačením tohto tlačidla vytvoríte novú správu.

 Stlačením koša vedľa vybranej správy ju odstránite.

 Stlačením tohto tlačidla vedľa vybranej správy zobrazíte vedľajšiu stránku.


 Stlačením tohto tlačidla upravíte existujúci text.


 Stlačením tohto tlačidla vytvoríte novú správu.

 Stlačením koša správ odstránite.


Rádio

Výber stanice

 Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

 Pre automatické vyhľadávanie rádiostaníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo

 Manuálnym posunutím jazdca vyhľadajte frekvencie smerom nahor alebo nadol.

Alebo

 Stlačte frekvenciu.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte hodnoty vlnového pásma FM a AM. Potvrďte stlačením tlačidla „OK“.

OK

! Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako je napríklad nabíjačka USB pripojená do 12 V zásuvky.

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory a pod.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. Tento jav je úplne normálny v kontexte vysielania rádiových vln a v žiadnom prípade nenaznačuje poruchu audio systému.

Zmena vlnového pásma



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „**Band**“ (Pásmo) zmeníte vlnové pásmo.

Potvrďte stlačením tieňovanej zóny.



Uloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.




Krátko stlačte obrys hviezdičky. Ak je hviezdička plná, rádiostanica je už prednastavená.

Alebo

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.

Stlačte tlačidlo „**Save**“.

 Stanicu uložíte do pamäte dlhým stlačením niektorého tlačidla.

Aktivácia/deaktivácia služby RDS

Ak je aktivovaná funkcia RDS, budete môcť súvisle počúvať tú istú rádiostanicu, pretože prijímač bude vďaka nej automaticky prelaďovať na jej alternatívne frekvencie.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Aktivujte alebo deaktivujte „**RDS**“.



Potvrďte stlačením tieňovanej zóny.

i Sledovanie stanice RDS nemusí byť dostupné v celej krajine, pretože mnohé rádiostanice nepokrývajú 100 % krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

Zobrazovanie textových informácií

Funkcia „Rádiotext“ zobrazuje informácie vysielané rádiostanicou týkajúce sa stanice alebo práve prehrávanej skladby.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Aktivujte alebo deaktivujte „**News**“.



Potvrďte stlačením tieňovanej zóny.

Príjem dopravných správ

Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ TA. Aby bolo možné využívať túto funkciu, vyžaduje si kvalitný príjem signálu rádiostanice, ktorá vysiela tento typ správ. Keď sa začne vysielať spravodajstvo o dopravnej situácii, aktuálne počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo TA. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako sa skončí vysielanie spravodajstva.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Aktivujte alebo deaktivujte „**TA**“.



Potvrďte stlačením tieňovanej zóny.

Audio settings



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Stlačte možnosť „**Audio settings**“.



Pre konfiguráciu nastavení zvuku zvolte záložku „**Tone**“, „**Balance**“, „**Sound**“, „**Voice**“ alebo „**Ringtones**“.



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

I Na záložke „**Tone**“ sú nastavenia zvuku **Ambience**, **Bass**, **Medium** a **Treble** každého zdroja zvuku odlišné a nezávislé. Na záložke „**Balance**“ (Vyváženie) sú nastavenia **All passengers** (Všetci cestujúci), **Driver** (Vodič) a **Front only** (Len vpredu) spoločné pre všetky zdroje. Na záložke „**Sound**“ aktivujte alebo deaktivujte „**Volume linked to speed**“, „**Auxiliary input**“ a „**Touch tones**“.

! Vyváženie/rozloženie (alebo priestorové spracovanie pomocou systému Arkamys®) využíva spracovanie zvuku na úpravu kvality zvuku podľa počtu cestujúcich vo vozidle.

I Zvuk na palube: Arkamys Sound Staging® optimalizuje rozloženie zvuku v priestore pre cestujúcich.

Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Pozemné digitálne rádio

Digitálne rádio poskytuje kvalitnejší zvuk. Rôzne „digitálne dátové balíky/súbory“ umožňujú vybrať si z rádiostaníc zoradených v abecednom poradí.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Stlačením položky „**Pásmo**“ vyberiete „**DAB band**“.



Potvrďte stlačením tieňovanej zóny.

FM-DAB Follow-up

„DAB“ nepokrýva 100 % krajiny.

V prípade nedostatočnej kvality digitálneho signálu umožní „FM-DAB Follow-up“ pokračovať v počúvaní tej istej stanice tak, že sa automaticky prepne na príslušnú „FM“ analógovú stanicu (ak existuje).



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Aktivujte alebo deaktivujte „**FM-DAB Follow-up**“.



Potvrďte stlačením tieňovanej zóny.

I Ak je aktivované „FM-DAB Follow-up“, môže dôjsť k posunu času o niekoľko sekúnd, keď systém prepne na „FM“ analógové rádio a v niektorých prípadoch sa zmení hlasitosť.

Po opätovnom dosiahnutí optimálnej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na „DAB“.

! Ak počúvaná stanica „DAB“ nie je dostupná v „FM“ alebo ak nie je aktivovaný systém „FM-DAB Follow-up“, zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu preruší.

Médiá

Port USB



Pamäťový kľúč USB zasuňte do zásuvky USB alebo pripojte zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný).

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia

môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu neuhodných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení.

Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom vypnutí zapaľovania alebo pri pripojení kľúča USB. Zvukový systém si tieto zoznamy zapamätá a ak sa nezmenili, následne sa načítajú rýchlejšie.

Prídavná zásuvka typu jack (AUX)

V závislosti od výbavy



Pripojte prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) do prídavnej zásuvky typu jack pomocou audio kábla (nie je súčasťou dodávky). Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v audio nastaveniach vybraná položka „Auxiliary input“.

Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému.

Ovládacie prvky sú ovládané prenosným zariadením.

Výber zdroja



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačte tlačidlo „**SOURCES**“ (Zdroje).

Výber zdroja.

BluetoothStreaming®

Streaming umožňuje počúvať zvukový záznam z vášho smartfónu.

Profil Bluetooth musí byť aktivovaný.

Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť systému.

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou smartfónu.

Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou dotykových tlačidiel systému.



Keď sa smartfón pripojí v režime Streaming, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný).

Automaticky sa spustí prehrávanie.

Ovláda sa cez audio systém.



Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (umelci/albumy/žánre/skladby/zoznamy skladieb/audio knihy/podcasty). Je tiež možné

použiť triedenie štruktúrované vo forme knižnice.

Použitie predvolené triedenia je podľa autora. Na zmenu použitého triedenia prejdite nahor štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvolte požadované triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrdte, aby ste mohli prejsť štruktúrou nadol až k želanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou prehrávača Apple®.

Informácie a odporúčania

Systém podporuje veľkokapacitné USB pamäťové zariadenia, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® prostredníctvom zásuviek USB. Kábel adaptéra nie je súčasťou dodávky.

Zariadenia sú spravované pomocou ovládacích prvkov audio systému.

Ostatné zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia zapojiť do prídavnej zásuvky pomocou kábla jack (nie je súčasťou dodávky) alebo prostredníctvom streamovania Bluetooth, ak sú kompatibilné.



Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio systém prehráva audio súbory s formátom „.wav“, „.wma“, „.aac“, „.ogg“ a „.mp3“ s prenosovou rýchlosťou medzi 32 kb/s a 320 kb/s.

Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate). Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov („.mp4“ a pod.). Všetky súbory „.wma“ musia byť štandardné súbory WMA 9. Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 KHz. Ak chcete predísť problémom s čítaním a zobrazovaním, odporúčame vám zvoliť názvy súborov kratšie ako 20 znakov, ktoré neobsahujú žiadne špeciálne znaky (napr. „ ? ; ù). Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (File Allocation Table).

i Pre prenosné zariadenie odporúčame použiť originálny kábel USB.

Telefón

Zásuvky USB

V závislosti od vybavenia nájdete ďalšie informácie o zásuvkách USB kompatibilných s aplikáciami **CarPlay®**, **MirrorLink™** alebo **Android Auto** v časti „Ergonómia a komfort“.

i Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazit' aplikácie kompatibilné s technológiou CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto na displeji vozidla. V prípade technológie CarPlay® sa

funkcia CarPlay® musí vopred aktivovať na smartfóne.

Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón vo všetkých prípadoch odblokovaný.

Predpisy a normy sa neustále vyvíjajú, a preto vám **odporúčame pravidelne aktualizovať operačný systém vášho smartfónu, ako aj dátum a čas smartfónu a systému.**

Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky pre vašu krajinu.

Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania MirrorLink™

i Funkcia „MirrorLink™“ vyžaduje kompatibilný smartfón a aplikácie.

Telefón nepripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



Pri pripájaní smartfónu k systému odporúčame aktivovať Bluetooth® na smartfóne.



Pripojte kábel USB. Počas pripojenia pomocou kábla USB sa bude smartfón nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „**Telephone**“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačením tlačidla „**MirrorLink™**“ spustíte aplikáciu v systéme.

V závislosti od smartfónu môže byť potrebné aktivovať funkciu „**MirrorLink™**“.



Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami.

Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť, a potom ukončiť pripojenie.

Telefón pripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



Pripojte kábel USB. Počas pripojenia pomocou kábla USB sa bude smartfón nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „**Telephone**“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky. Stlačte tlačidlo „**PHONE**“ (Telefón) na prístup k vedľajšej stránke.



Stlačením tlačidla „**MirrorLink™**“ spustíte aplikáciu v systéme.

Po vytvorení spojenia sa zobrazí stránka, na ktorej sú zobrazené aplikácie, ktoré už boli prevzaté do smartfónu a sú kompatibilné s technológiou MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia funkcie MirrorLink™ sú k dispozícii jednotlivé zdroje zvuku, ktoré je možné vybrať pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište.

Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i V závislosti od kvality siete môže dôjsť k pozastaveniu aplikácií.

Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania CarPlay®



Pripojte kábel USB. Počas pripojenia pomocou kábla USB sa bude smartfón nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte rozhranie CarPlay®.

Alebo



Ak je smartfón už pripojený pomocou rozhrania Bluetooth®.



Pripojte kábel USB. Počas pripojenia pomocou kábla USB sa bude smartfón nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „**Telephone**“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky. Stlačením tlačidla „**PHONE**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Stlačením „**CarPlay**“ (Telefón) zobrazíte rozhranie CarPlay®.

i Po pripojení kábla USB deaktivuje funkcia CarPlay® režim Bluetooth® systému.

i Keď je kábel USB odpojený a zapaľovanie je vypnuté, potom sa systém znovu automaticky prepne do režimu Radio Media. Zdroj sa musí manuálne zmeniť.



K navigácii cez CarPlay® môžete kedykoľvek pristupovať stlačením tlačidla **Navigation** systému.

Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania Android Auto



Na smartfóne si prevezmite aplikáciu Android Auto.



Funkcia „Android Auto“ vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.

Telefón nepripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



Pripojte kábel USB. Počas pripojenia pomocou kábla USB sa bude smartfón nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „**Telephone**“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačením tlačidla „**Android Auto**“ spustíte aplikáciu v systéme.

V závislosti od smartfónu môže byť potrebné aktivovať funkciu „**Android Auto**“.



OK Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami.

Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť, a potom ukončiť pripojenie.



Pri pripájaní smartfónu k systému odporúčame aktivovať Bluetooth® na smartfóne.

Telefón pripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



V systéme stlačte tlačidlo „**Telephone**“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky. Stlačte tlačidlo „**PHONE**“ (Telefón) na prístup k vedľajšej stránke.



Stlačením tlačidla „**Android Auto**“ spustíte aplikáciu v systéme.

Na okraji zobrazenia funkcie Android Auto sú k dispozícii jednotlivé zdroje zvuku, ktoré je možné vybrať pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište.

Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.



V závislosti od kvality siete môže dôjsť k pozastaveniu aplikácií.

Párovanie telefónu Bluetooth®



Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth. Pozrite si používateľskú príručku telefónu a obráťte sa na poskytovateľa služieb, aby ste zistili, ktoré služby sú k dispozícii.



Funkcia Bluetooth musí byť aktivovaná a telefón musí byť nakonfigurovaný ako „Viditeľný pre všetkých“ (v nastaveniach telefónu).

Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), skontrolujte, či je kód v systéme a telefóne rovnaký.

i Ak zlyhá postup párovania, odporúčame deaktivovať, a potom znovu aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdte požiadavku na pripojenie telefónu.

Postup pomocou systému



Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte možnosť „**Bluetooth search**“.
Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.



Zvoľte si názov vybraného telefónu v zozname.

Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- „**Telephone**“ (Telefón) (súprava hands-free, iba telefón),
- „**Streaming**“ (streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov telefónu),
- „**Mobile internet data**“.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Potvrdte stlačením tlačidla „**OK**“.

V závislosti od typu telefónu vás systém môže vyzvať na prijatie alebo neprijatie prenosu vašich kontaktov a správ.



Možnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od telefónu.
V predvolenom nastavení sa môžu pripojiť všetky tri profily.



Profily kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.

Navštívte webovú stránku výrobcu, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc a pod.).

Opätovné automatické pripojenie

Ak sa po návrate do vozidla v ňom opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, bude automaticky rozpoznaný a do približne 30 sekúnd po zapnutí zapaľovania dôjde k jeho spárovaniu (aktivovaný režim Bluetooth).

Ako vykonať zmenu profilu pripojenia:



Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**PHONE**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Bluetooth connection**“ (**Pripojenie Bluetooth**) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte tlačidlo „**Details**“ (Podrobnosti) spárovaného zariadenia.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Potvrdte stlačením tlačidla „**OK**“.

Správa spárovaných telefónov

Táto funkcia vám umožňuje pripojiť alebo odpojiť zariadenie alebo zrušiť párovanie.



Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**PHONE**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Bluetooth connection**“ (**Pripojenie Bluetooth**) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačením názvu vybraného telefónu v zozname ho odpojte.

Znovu stlačte názov telefónu pre jeho pripojenie.

Odstránenie telefónu




Stlačte kôš v hornej pravej časti displeja, čím sa zobrazí kôš vedľa vybraného telefónu.




Stlačte kôš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.


Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na displeji.


 Krátkym stlačením tlačidla **PHONE** na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A


 Dlhým stlačením

 tlačidla **PHONE** na volante hovor odmietnete.

alebo

 Stlačte tlačidlo „**End call**“ (Ukončiť hovor).


Uskutočnenie hovoru


 Používanie telefónu sa neodporúča počas riadenia vozidla.

Zaparkujte vozidlo.

Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.


Volanie na nové číslo

 Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

 Zadajte telefónne číslo pomocou numerickej klávesnice.

 Stlačením „**Call**“ (**Zavolať**) spustíte hovor.

Volanie kontaktu


 Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

 Alebo stlačte a podržte


 tlačidlo **PHONE** na volante.

Stlačte možnosť „**Contacts**“.

Vyberte požadovaný kontakt zo zobrazeného zoznamu.


 Stlačte možnosť „**Call**“.

Volanie na nedávno použité číslo

 Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.


Alebo

 Stlačte a podržte


 tlačidlo na volante.

Stlačte možnosť „**Recent calls**“.


Vyberte požadovaný kontakt zo zobrazeného zoznamu.


 Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

Nastavenie zvonenia

 Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.


Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.

 Stlačením tlačidla „**Ring volume**“ (Hlasitosť zvonenia) zobrazíte panel hlasitosti.

 Stlačením šípok alebo pohybom jazdca nastavíte hlasitosť zvonenia.


Konfigurácia

Nastavenie profilov


 Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.


 Stlačte tlačidlo „**Profiles**“ (Profily).


Zvoľte „**Profile 1**“, „**Profile 2**“, „**Profile 3**“ alebo „**Common profile**“.

 Stlačte toto tlačidlo a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.

OK Stlačením tlačidla „**OK**“ vykonáte uloženie.


 Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

 Stlačením tohto tlačidla aktivujete profil.

 Potvrďte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

 Stlačením tohto tlačidla vynulujete zvolený profil.

Nastavenie svietivosti

 Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte **Brightness**.



Pohybom jazdca nastavíte jas displeja a/ alebo prístrojového panela (v závislosti od verzie).



Potvrďte stlačením tieňovanej zóny.

Zmena nastavení systému



Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Konfigurácia**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Stlačte možnosť „**System configuration**“.

Zvolením karty „**Units**“ (Jednotky) zmeníte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty. Stlačením tlačidla „**Factory settings**“ (Nastavenie z výroby) obnovíte pôvodné nastavenia.



Návrat systému k pôvodným nastaveniam výrobcu aktivuje predvolený anglický jazyk (v závislosti od verzie).

Zvolením karty „**System info**“ (Systémové informácie) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.

Stlačte tlačidlo „**Privacy**“ (Ochrana osobných údajov) alebo



Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Privacy**“ (Ochrana osobných údajov) aktivujete alebo deaktivujete režim ochrany súkromných údajov.



Aktivujte alebo deaktivujte:

- „**No sharing (data, vehicle position)**“ (Nič nezdieľať (údaje, poloha vozidla))
- „**Only data sharing**“ (Iba zdieľanie údajov)
- „**Data and vehicle position sharing**“ (Zdieľanie údajov a polohy vozidla)



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Konfigurácia**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Stlačte možnosť „**Screen configuration**“.

Stlačte možnosť „**Brightness**“.



Pohybom jazdca nastavíte jas displeja a/ alebo prístrojového panela (v závislosti od verzie).



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

Stlačte možnosť „**Animation**“.



Aktivujte alebo deaktivujte: „**Automatic scrolling**“.



Zvoľte „**Animated transitions**“.



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

Voľba jazyka



Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Konfigurácia**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Language**“ (Jazyky) zmeníte jazyk.



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

Nastavenie času



Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Konfigurácia**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Stlačte možnosť „**Date and time**“.



Zvoľte „**Time**“.



Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.



Stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte čas.



Stlačte toto tlačidlo a nastavte časové pásmo.



Zvoľte si formát zobrazovania času (12h/24h).



Aktivácia alebo deaktivácia letného času (+1 hodina).










Aktivácia alebo deaktivácia synchronizácie GPS (UTC).



Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte nastavenia.

i Systém nemusí automaticky riadiť zmenu medzi zimným a letným časom (v závislosti od krajiny predaja).

Nastavenie dátumu

-  Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.
 -  Stlačením tlačidla „**Konfigurácia**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.
 -  Stlačte možnosť „**Date and time**“.
- Zvoľte „**Date**“.
-  Dátum nastavíte stlačením tohto tlačidla.
 -  Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte dátum.
 -  Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.
 -  Potvrdíte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

i Nastavenie času a dátumu je k dispozícii iba v prípade, že je deaktivované „GPS Synchronisation“.

Najčastejšie otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce sa systému.

Radio

Kvalita príjmu naladenej rádiostanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (zobrazuje sa správa: žiadny zvuk, 87,5 MHz atď.).

Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača zvolenej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.

► Aktivácia funkcie „RDS“ v hornej lište umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej oblasti nenachádza výkonnejší vysielač.

Prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.

Toto je úplne normálny jav a nie je ukazovateľom poruchy audio systému.

Anténa chýba alebo je poškodená (napríklad pri vjazde do autoumyvárne alebo podzemného parkoviska).

► Nechajte si anténu skontrolovať v autorizovanej servisnej sieti.

Nemôžem nájsť v zozname zachytených staníc niektoré rádiostanice. Názov rádiostanice sa mení.

Stanica možno nie je v dosahu alebo sa zmenil jej názov v zozname.

► Stlačte okrúhlu šípku v záložke „List“ (Zoznam) na stránke „Radio“ (Rádio). Niektoré rádiostanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby).

Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.

► Stlačte okrúhlu šípku v záložke „List“ (Zoznam) na stránke „Radio“ (Rádio).

Media

Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).

Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10-násobok uvádzaného času).

► Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechov v súborovej štruktúre kľúča.

Niektoré symboly informácií o práve počúvaných médiách nie sú zobrazené správne.

Audio systém nie je schopný spracovať určité typy znakov.

► Používajte štandardné symboly pre názvy skladieb a zoznamov.

Prehrávanie súborov pri streamovaní sa nespúšťa.

Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.

► Spustíte prehrávanie na periférnom zariadení.

Názvy skladieb a časy prehrávania sa na obrazovke streamovania zvuku nezobrazujú.

Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto informácií.

Telephone

Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.

Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.

- Skontrolujte, či je pripojenie Bluetooth v telefóne aktivované.
- Skontrolujte v nastaveniach telefónu, že je „viditeľný pre všetky zariadenia“.

Telefón Bluetooth nie je kompatibilný s týmto systémom.

- Skontrolujte kompatibilitu telefónu na webových stránkach značky (služby).

Funkcie **Android Auto** a **CarPlay** nefungujú.

Ak majú káble USB nedostatočnú kvalitu, funkcie Android Auto a CarPlay sa nemusia aktivovať.

- Na zaistenie kompatibility používajte originálne káble USB.

Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.

Hlasitosť závisí súčasne od systému a telefónu.

- Zvýšte hlasitosť audio systému, eventuálne na maximum a v prípade potreby zvýšte hlasitosť telefónu.

Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.

- Znížte hluk v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomalte atď.).

Kontakty sú uvedené v abecednom poradí.

Niektoré telefóny ponúkajú rôzne možnosti zobrazovania. V závislosti od zvolených

parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v špecifickom poradí.

- Upravte nastavenia zobrazenia telefónneho zoznamu.

Settings

Keď sa menia nastavenia výšok a hĺbok, zvukové prostredie sa zruší.

Keď sa zmení zvukové prostredie, nastavenia výšok a hĺbok sa obnovia.

Výberom zvukového prostredia sa nastavujú nastavenia výšok a hĺbok a naopak.

- Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenia zvukového prostredia, aby ste získali požadovanú kvalitu zvuku.

Keď sa menia nastavenia vyváženia, rozloženie sa zruší.

Keď sa zmení nastavenie rozloženia, nastavenia vyváženia sa zrušia.

Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia a naopak.

- Upravte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia, aby ste dosiahli požadovanú kvalitu zvuku.

Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.

Na získanie optimálnej kvality počúvania môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.

- Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku vhodné pre počúvané zdroje. Nastavte zvukové funkcie do strednej polohy.

Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti vypne.

Ak je motor vypnutý, čas funkčnosti systému závisí od úrovne nabitia batérie.

Vypnutie je bežný jav: systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.

- Naštartujte motor vozidla na zvýšenie úrovne nabitia batérie.

CITROËN Connect Nav



Navigácia GPS – aplikácie – multimedialný audio systém – telefón Bluetooth®

i Opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie vozidla a konfigurácie.

! Z bezpečnostných dôvodov a vzhľadom na to, že si vyžadujú trvalú pozornosť vodiča, sa **v zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní musia vykonávať tieto činnosti:

- Spárovanie smartfónu so systémom v režime Bluetooth.
- Používanie smartfónu.
- Pripojenie k aplikáciám CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto (určité

aplikácie prerušia svoje zobrazenie počas jazdy vozidla).

- Zmena nastavení systému a konfigurácie.

i Systém je chránený takým spôsobom, aby fungoval iba v danom vozidle. Pred prechodom systému do príslušného režimu sa zobrazí správa **Energy Economy Mode** (Režim úspory energie).

i Aktualizácie systému a máp si môžete stiahnuť z webových stránok značky. Postup aktualizácie je dostupný aj na webovej stránke.

i Zdrojové kódy systému Open Source Software (OSS) sú dostupné na nasledujúcich adresách:
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

displejom, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel „Source“ (Zdroj) alebo „Menu“ (Ponuka) umiestnených na ľavej strane dotykového displeja, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

Kedykoľvek môžete zobraziť ponuku krátkym stlačením displeja tromi prstami.

Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stlačením krížika sa vrátite o úroveň vyššie. Stlačením tlačidla „OK“ potvrdíte.

! Displej je „kapacitného“ typu. Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku. Displeja sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Displeja sa nedotýkajte mokrymi rukami.

Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Pripomenutie informácií týkajúcich sa klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Prejdite priamo k výberu zdroja zvuku a k zoznamu staníc (alebo k názvom podľa zdroja).
- Prejdite na oznámené správy, e-mail, aktualizácie máp a v závislosti od služieb na správy týkajúce sa navigácie.
- Prejdite na nastavenia dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja.

Prvé kroky

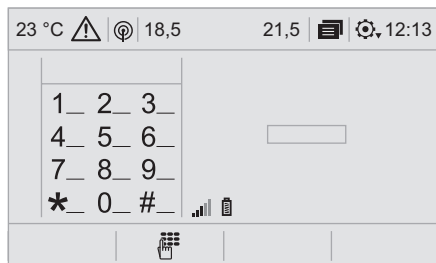


Ak je zapnutý motor, stlačenie stlmí zvuk. Ak je vypnuté zapaľovanie, stlačením sa systém zapne.



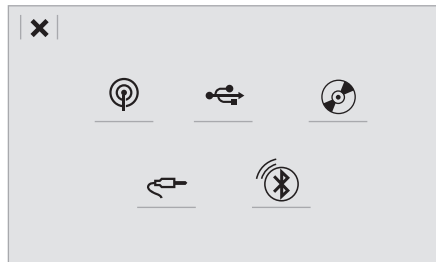
Nastavenie hlasitosti.

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým



Výber zdroja zvuku (v závislosti od verzie):

- Rozhlasové stanice v pásme FM/DAB/AM**
- Klúč USB.
- Prehrávač CD (v závislosti od modelu).
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od modelu).
- Telefón pripojený cez rozhranie Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth* (streaming).



i Prostredníctvom ponuky „Settings“ (Nastavenia) si môžete vytvoriť profil pre

jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia množstva nastavení (uloženie rozhlasových staníc, audio nastavenia, história navigácie, obľúbené kontakty atď.). Zohľadnenie nastavení prebieha automaticky.

i V prípade horúčavy môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Zvuk sa môže uviesť do pohotovostného stavu (úplné vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút. Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

Ovládače na volante

Hlasové ovládanie:
Tento ovládací prvok sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od danej výbavy).
Krátke stlačenie – hlasové ovládanie systému.
Dlhé stlačenie – hlasové ovládanie smartfónu alebo CarPlay®, MirrorLink™ (dostupné v závislosti od danej krajiny), Android Auto prostredníctvom systému.

+ Zvýšenie hlasitosti.

- Zníženie hlasitosti.

Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk (v závislosti od výbavy).

Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.

SRC **Médiá** (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.

📞 **Telefón** (krátke stlačenie): vykonanie tel. hovoru.

Prebiehajúci hovor (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu.

Telefón (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; ak neprebieha hovor – prístup do ponuky telefónu.

📻 **Rádio** (otáčanie): automatické vyhľadanie predchádzajúcej/nasledujúcej stanice.

Médiá (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

Krátke stlačenie: potvrdenie výberu; ak nie je zvolená žiadna položka – prístup do predvolieb.

LIST **Rádio:** zobrazenie zoznamu staníc.

Médiá: zobrazenie zoznamu skladieb.


Rádio (stlačenie a podržanie): aktualizácia zoznamu prijímaných staníc.

* v závislosti od výbavy.

Ponuky

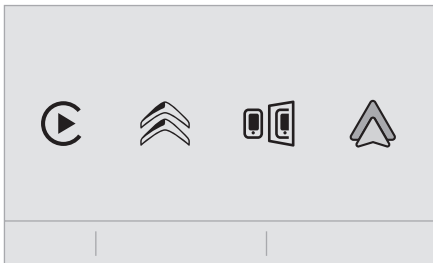
Pripojená navigácia




 Nastavenie parametrov navigácie a voľba cieľového miesta.

V závislosti od výbavy používajte služby v reálnom čase.

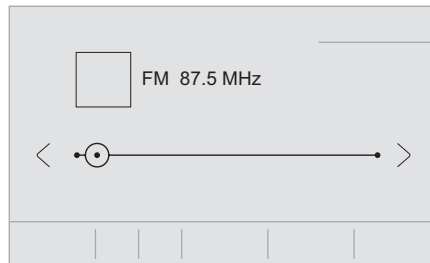
Aplikácie




 Spustite určité aplikácie smartfónu pripojeného prostredníctvom rozhrania

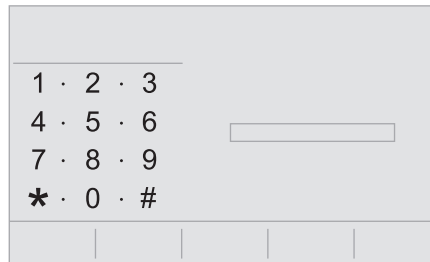
CarPlay®, MirrorLink™ (k dispozícii v niektorých krajinách) alebo Android Auto.
Skontrolujte stav pripojení Bluetooth® a Wi-Fi.


Rádio médiá



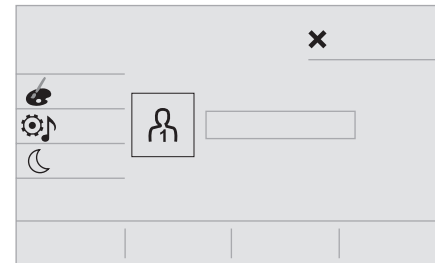
 Výber zdroja zvuku, rádiostanice alebo zobrazenie fotografií.


Telefón



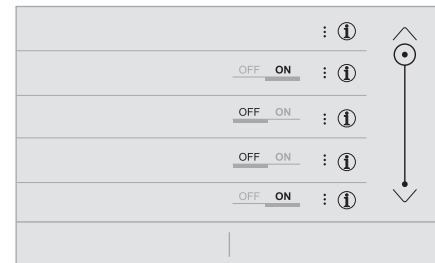
 Pripojenie telefónu v režime Bluetooth®, prezeranie správ, e-mailov a odosielanie rýchlych textových správ.


Nastavenia



 Konfigurácia osobného profilu a/alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).


Vozidlo



 Aktivácia, deaktivácia, nastavenie určitých funkcií vozidla.


Klimatizácia



 Ovládanie rôznych nastavení teploty a prietoku vzduchu.

Hlasové príkazy

Ovládacie prvky na volante


 **Ovládanie hlasovými povelmi:**
Ovládanie hlasovými povelmi je možné používať na ktorejkoľvek stránke obrazovky po krátkom stlačení tlačidla „Ovládanie hlasovými povelmi“, ktoré sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od výbavy), pokiaľ neprebíha žiadny telefonický hovor.

! Z dôvodu zabezpečenia správneho rozpoznania hlasových povelov systémom sa odporúča postupovať nasledujúcim spôsobom:

- hovorte obvyklým hlasom, plynule a nezvyšujte pritom hlas,

- pred vyslovením povelu počkajte na „pípnutie“ (zvukový signál),
- na dosiahnutie najlepšieho výkonu odporúčame zatvoriť okná aj strešné okno (v závislosti od verzie), aby ste predišli rušivým zvukom zvonka.
- pred vyslovením hlasového povelu požiadajte všetkých ostatných cestujúcich, aby nerozprávali.

Prvé kroky

 Príklad „hlasového príkazu“ pre navigačný systém:


„**Navigate to address 11 Regent Street, London**“.

Príklad „hlasového príkazu“ pre rádio a médiá:
„**Play artist Madonna**“.

Príklad „hlasového príkazu“ pre telefón:
„**Call David Miller**“.

! Hlasové ovládanie v niektorom z 12 jazykov (angličtina, francúzština, taliančina, španielčina, nemčina, holandčina, portugálčina, poľština, turečtina, ruština, arabčina, brazílska portugálčina) sa uskutočňuje v súlade s prednastaveným jazykom v systéme, ktorý možno zmeniť. Pre niektoré hlasové príkazy existujú alternatívne synonymá.
Príklad: Smerovať k/navigovať na/ist' do/atd'. Hlasové povel v arabčine pre: „Naviguj na adresu“ a „Zobraz bod záujmu v meste“ nie sú dostupné.

Informácie – používanie systému

 Press the Push To Talk button and tell me what you'd like after the tone. Remember you can interrupt me at any time by pressing this button. If you press it again while I'm waiting for you to speak, it'll end the conversation. If you need to start over, say "cancel". If you want to undo something, say "undo". And to get information and tips at any time, just say "help". If you ask to me do something and there's some information missing that I need, I'll give you some examples or take you through it step by step. There's more information available in "novice" mode. You can set the dialogue mode to "expert" when you feel comfortable.

Globálne hlasové povel

 Ovládanie hlasovými povelmi

Help


Pomocník pre hlasové povel

Pomocník pre navigáciu

Pomocník pre rádio

Pomocník pre médiá

Pomocník pre telefón

 **Pomocné správy**

There are lots of topics I can help you with. You can say: "help with phone", "help with navigation", "help with media" or "help with

radio". For an overview on how to use voice controls, you can say "help with voice controls".



Ovládanie hlasovými povelmi

Set dialogue mode as <...>



Pomocné správy

Vyberte režim „začiatočník“ alebo „expert“.



Ovládanie hlasovými povelmi

Select profile <...>



Pomocné správy

Vyberte profil 1, 2 alebo 3.



Ovládanie hlasovými povelmi

Áno

Nie



Pomocné správy

Say "yes" if I got that right. Otherwise, say "no" and we'll start that again.

Hlasové povel pre „navigáciu“



Ovládanie hlasovými povelmi

Navigate home

Navigate to work

Navigate to preferred address <...>

Navigate to contact <...>

Navigate to address <...>

Show nearby POI <...>



Pomocné správy

To start guidance or add a stopover, say "navigate to" and then the address or contact name. For example, "navigate to address 11 Regent Street, London", or "navigate to contact, John Miller". You can specify if it's a preferred or recent destination. For example, "navigate to preferred address, Tennis club", "navigate to recent destination, 11 Regent Street, London". Otherwise, just say, "navigate home". To see points of interest on a map, you can say things like "show hotels in Banbury" or "show nearby petrol station". For more information you can ask for "help with route guidance".



Ovládanie hlasovými povelmi

Remaining distance

Remaining time

Arrival time

Stop route guidance



Pomocné správy

To get information about your current route, you can say "tell me the remaining time", "distance" or "arrival time". Try saying "help with navigation" to learn more commands.



V závislosti od krajiny zadajte pokyny pre cieľ (adresu) v jazyku nakonfigurovanom pre systém.

Hlasové povel pre „rádio a médiá“



Ovládanie hlasovými povelmi

Tune to channel <...>



Pomocné správy

You can pick a radio station by saying "tune to" and the station name or frequency. For example "tune to channel Talksport" or "tune to 98.5 FM". To listen to a preset radio station, say "tune to preset number". For example "tune to preset number five".



Ovládanie hlasovými povelmi

What's playing



Pomocné správy

Ak chcete zobraziť podrobnosti o aktuálnej „skladbe“, „umelcovi“ a „albume“, môžete povedať povel „What's playing“.



Ovládanie hlasovými povelmi

Play song <...>

Play artist <...>

Play album <...>



Pomocné správy

Use the command "play" to select the type of music you'd like to hear. You can pick by "song", "artist", or "album". Just say something like "play

artist, Madonna", "play song, Hey Jude", or "play album, Thriller".

i Hlasové povely pre médiá sú k dispozícii len s pripojením USB.

Hlasové povely pre „telefón“

i Ak nie je pripojený žiadny telefón v režime Bluetooth, zaznie hlasová správa: „Najskôr pripojte telefón“ a hlasová sekvencia sa ukončí.



Ovládanie hlasovými povelmi

Call contact <...>*

Vytočiť <...>*

Zobraziť kontakty*

Display calls*

Call (message box | voicemail)*



Pomocné správy

To make a phone call, say "call" followed by the contact name, for example: "Call David Miller". You can also include the phone type, for example: "Call David Miller at home". To make a call by number, say "dial" followed by the

phone number, for example, "Dial 107776 835 417". You can check your voicemail by saying "call voicemail". To send a text, say "send quick message to", followed by the contact, and then the name of the quick message you'd like to send. For example, "send quick message to David Miller, I'll be late". To display the list of calls, say "display calls". For more information on SMS, you can say "help with texting".

Hlasové povely pre „Textové správy“

i Ak nie je pripojený žiadny telefón v režime Bluetooth, zaznie hlasová správa: „Najskôr pripojte telefón“ a hlasová sekvencia sa ukončí.



Ovládanie hlasovými povelmi

Send text to <...>

Listen to most recent message**



Pomocné správy

To hear your messages, you can say "listen to most recent message". When you want to send a text, there's a set of quick messages ready for you to use. Just use the quick message name

and say something like "send quick message to Bill Carter, I'll be late". Check the phone menu for the names of the supported messages. Please say "call" or "send quick message to", and then select a line from the list. To move around a list shown on the display, you can say "go to start", "go to end", "next page" or "previous page". To undo your selection, say "undo". To cancel the current action and start again, say "cancel".

i Systém odošle výlučne vopred nahrané „rýchle textové správy“.

Navigácia

Výber cieľového miesta

Na nové cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „MENU“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Enter address**“.



Vyberte položku „**Country**“.

* Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára kontaktov a posledných hovorov a ak sa vykonalo toto stiahnutie.

** Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára kontaktov a posledných hovorov a ak sa vykonalo toto stiahnutie.



Zadajte „**City**“, „**Street**“, „**Number**“ a nastavenie potvrdíte stlačením navrhnutých možností.



Stlačením položky „**OK**“ vyberte „**Guidance criteria**“.

A/alebo



Zvolením položky „**See on map**“ vyberte „**Guidance criteria**“.



Na spustenie navigácie s navádzaním stlačte tlačidlo „**OK**“.



Priblížiť/oddialiť zobrazenie môžete pomocou dotykových tlačidiel alebo dvoch prstov na displeji.



Aby bolo možné používať funkciu navigácie, musíte na virtuálnej klávesnici zadať „**City**“, „**Street**“ a „**Number**“, prípadne ich vybrať zo zoznamu v položke „**Contact**“ alebo v adrese „**History**“.



Ak nezadáte číslo ulice, budete navádzaný na jeden koniec ulice.

Na nedávne cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**MENU**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**My destinations**“.

Zvoľte kartu „**Recent**“.

Výberom zvolenej adresy zo zoznamu zobrazíte „**Guidance criteria**“.



Na spustenie navigácie s navádzaním stlačte tlačidlo „**OK**“.



Výberom položky „**Position**“ (Poloha) zobrazíte bod príchodu na mape.

Na „My home“ alebo „My work“



Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**MENU**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**My destinations**“.

Zvoľte kartu „**Preferred**“.



Vyberte položku „**My home**“.

Alebo



Vyberte položku „**My work**“.

Alebo

Vyberte predvolené obľúbené cieľové miesto.

Ku kontaktu z adresára



Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**MENU**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**My destinations**“.

Zvoľte kartu „**Contact**“.

Na spustenie navigácie s navádzaním vyberte niektorý z kontaktov v zozname.

K bodom záujmu (POI)

Body záujmu (POI) sú rozdelené do rôznych kategórií.



Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**MENU**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Points of interest**“.



Zvoľte kartu „**Travel**“, „**Active life**“, „**Commercial**“, „**Public**“ alebo

„**Geographic**“.

Alebo



Výberom položky „**Search**“ zadajte meno a adresu POI.



Stlačením položky „**OK**“ spustíte výpočet trasy.

K bodu na mape



Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.

Preskúmajte mapu posúvaním prsta po obrazovke displeja.

Zatlačenie na mapu vyberte cieľové miesto.

Ťuknutím na displej vyznačíte príslušné miesto a zobrazíte vedľajšiu ponuku.



Stlačením tohto tlačidla spustíte navigáciu s navádzaním.

Alebo



Stlačením tohto tlačidla uložte zobrazenú adresu.



Stlačením a podržaním určitého bodu sa otvorí zoznam POI v jeho blízkom okolí.

K súradniciam GPS



Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.

Preskúmajte mapu posúvaním prsta po obrazovke displeja.



Stlačením tohto tlačidla zobrazte mapu sveta.

Pomocou mriežky vyberte približením požadovanú krajinu alebo oblasť.



Stlačením tohto tlačidla zadajte súradnice GPS.



V strede obrazovky displeja sa zobrazí značka so súradnicami „**Latitude**“ a „**Longitude**“.



Stlačením tohto tlačidla spustíte navigáciu s navádzaním.

Alebo



Stlačením tohto tlačidla uložte zobrazenú adresu.

ALEBO



Stlačením tohto tlačidla zadajte hodnotu pre „**Latitude**“ pomocou virtuálnej klávesnice.

A



Stlačením tohto tlačidla zadajte hodnotu pre „**Longitude**“ pomocou virtuálnej klávesnice.

Dopravné spravodajstvo (Traffic Message Channel – TMC)



Dopravné spravodajstvo TMC (Traffic Message Channel) je spojené s európskou normou, ktorá umožňuje vysielať v reálnom čase informácie týkajúce sa dopravnej situácie prostredníctvom RDS systému FM rádia.

Informácie TMC sa následne zobrazia na mape GPS navigácie a ihneď sa zohľadnia pri navádzaní s cieľom vyhnúť sa nehodám, dopravným zápcham a uzavretým komunikáciám.



Zobrazovanie nebezpečných zón je podmienené platnými právnymi predpismi a uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb.

Pripojená navigácia

V závislosti od verzie.

V závislosti od úrovne výbavy vozidla

Pripojenie k sieti zabezpečené vozidlom



ALEBO

Pripojenie k sieti zabezpečené používateľom



Spojenie pripojenej navigácie



Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, je používanie smartfónu pri jazde zakázané.

Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.



Pre prístup k pripojenej navigácii môžete použiť pripojenie zabezpečené vozidlom prostredníctvom služieb „Tiesňový alebo asistenčný hovor“ alebo môžete použiť váš smartfón ako modem.

Aktivujte a nastavte zdieľanie pripojenia smartfónu.

Pripojenie k sieti zabezpečené vozidlom



Systém sa automaticky pripojí k modemu pre využívanie služieb „Tiesňový alebo asistenčný hovor“, takže používateľ sa nemusí pripájať prostredníctvom svojho smartfónu.

Pripojenie k sieti zabezpečené používateľom

Pripojenie USB



Pripojte kábel USB.

Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.

Pripojenie Bluetooth



Aktivujte funkciu Bluetooth v telefóne a overte si, že je viditeľný pre všetky zariadenia (pozrite si kapitolu „Aplikácie“).

Pripojenie Wi-Fi



Zvoľte si Wi-Fi sieť nájdenú systémom a pripojte sa (pozrite si kapitolu „Aplikácie“).

i Obmedzenie používania:

- V režime CarPlay® je zdieľanie pripojenia obmedzené na režim Wi-Fi pripojenia.
 - V režime MirrorLink™ je zdieľanie pripojenia obmedzené na režim USB pripojenia.
- Kvalita služieb závisí od kvality siete.



Zobrazenie „TOMTOM TRAFFIC“ bude signalizovať, že služby sú dostupné.

i Služby poskytované pri pripojenej navigácii sú nasledujúce.

Balík pripojených služieb:

- Počasie,
- Čerpacie stanice,
- Parkoviská,
- Doprava,
- POI miestne vyhľadávanie.

Balík Danger area (Nebezpečná oblasť) (voľiteľný).

i Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby sa vykonávala **aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátumu a času smartfónu a systému.**

Nastavenia špecifické pre pripojenú navigáciu

i V ponuke „Settings“ môžete vytvoriť profil jednotlivca alebo skupiny ľudí, ktorí zdieľajú spoločné záujmy, a konfigurovať širokú škálu nastavení (uložené predvoľby rozhlasových staníc, nastavenia zvuku, história navigácie, obľúbené kontakty atď.). Nastavenia sa automaticky aplikujú.



Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**MENU**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Settings**“.

Vyberte položku „**Map**“.



Aktivujte alebo deaktivujte:
– „**Allow declaration of danger zones**“.
– „**Guidance to final destination on foot**“

– „**Authorize sending information**“

Tieto nastavenia sa musia nakonfigurovať pre každý profil.

Vyberte položku „**Alerts**“.



Aktivujte alebo deaktivujte „**Warn of danger zones**“.

Stlačte toto tlačidlo.



Aktivujte: **Give an audible warning**



! Na získanie prístupu k pripojenej navigácii musíte označiť možnosť: „**Authorize sending information**“

i Upozornenia na nebezpečnú oblasť sa môžu alebo nemusia zobrazíť v závislosti od platných právnych predpisov a predplatenia príslušnej služby.

Nahlásenie „nebezpečných zónach“






Na odoslanie informácií o nahlásení nebezpečných zón musíte označiť možnosť: „**Allow declaration of danger zones**“








Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo „**Declare a new danger zone**“ nachádzajúce sa na hornej lište dotykového displeja.


-  Zvoľte možnosť „**Type**“ a vyberte typ „Danger area“.
-  Zvoľte možnosť „**Speed**“ (Rýchlosť) a zadajte ju pomocou virtuálnej klávesnice.
-  Stlačením „**OK**“ vykonáte uloženie a odoslanie informácií..






Aktualizácie balíka „Nebezpečné zóny“

-  Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.
- Stlačte tlačidlo „**OPTIONS**“ (Možnosti) pre prístup na vedľajšiu stránku.
-  Zvoľte „**System settings**“ (Systémové nastavenia).
-  Zvoľte si záložku „**System info**“ (Systémové informácie).
-  Výberom „**View**“ (Prehliadnuť) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.
-  Zvoľte „**Update(s) due**“ (Čakajúce aktualizácie).

i Na webovej stránke značky si môžete prevziať aktualizácie systému a máp. Môžete na nej taktiež nájsť postup aktualizácie.

Zobrazenie informácií o počasí




-  Stlačením tlačidla **Navigation** zobrazíte hlavnú stránku.

-  Stlačením tohto tlačidla zobrazíte zoznam služieb.
-  Vyberte položku „**View map**“.
-  Vyberte položku „**Weather**“.
-  Stlačením tohto tlačidla zobrazíte základné informácie.
-  Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobné informácie o počasí.

i Teplota zobrazená o 6:00 bude maximálna denná teplota. Teplota zobrazená o 18:00 bude minimálna nočná teplota.

Aplikácie

Internet Browser


-  Stlačením tlačidla **Applications** zobrazíte hlavnú stránku.
- Stlačením „**Connectivity**“ získate prístup k funkcii „**Internet Browser**“.
- Stlačením tlačidla **Internet Browser** zobrazíte hlavnú stránku prehliadača.
-  Vyberte svoju domovskú krajinu.
-  Stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenie a spustíte prehliadač.

i Pripojenie k internetu sa vykoná prostredníctvom sieťových pripojení poskytovaných vozidlom alebo používateľom.

Connectivity

-  Stlačením tlačidla **Applications** zobrazíte hlavnú stránku.
- Stlačením „**Connectivity**“ získate prístup k funkciám **CarPlay**[®], **MirrorLink**[™] alebo **Android Auto**.

Applications

-  Stlačením tlačidla **Applications** zobrazíte hlavnú stránku.
- Stlačte tlačidlo „**Applications**“ (Aplikácie) na zobrazenie domovskej stránky aplikácií.

Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania CarPlay[®]

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, je zakázané používanie smartfónu počas jazdy. Všetky úkony sa musia vykonávať výlučne v **odstavenom vozidle**.

i Po synchronizácii smartfónu môžu používatelia zobrazovať aplikácie smartfónu podporujúce technológiu

CarPlay® na obrazovke vozidla za predpokladu, že predtým aktivujú danú funkciu CarPlay® v smartfóne. Keďže sa procesy aj štandardy neustále vyvíjajú, **odporúčame vám pravidelne aktualizovať operačný systém vášho smartfónu.**

Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach výrobcu vášho vozidla vo vašej krajine.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



Stlačením „**Telephone**“ zobrazíte rozhranie CarPlay®.

Alebo



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla „**Applications**“ zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením „**Connectivity**“ získate prístup k funkcii „CarPlay®“.



Stlačením „**CarPlay**“ zobrazíte rozhranie CarPlay®.

i Po pripojení kábla USB deaktivuje funkcia CarPlay® režim Bluetooth® systému.

Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania MirrorLink™

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, je zakázané používanie smartfónu počas jazdy. Všetky úkony sa musia vykonávať výlučne v **odstavenom vozidle.**

i Po synchronizácii smartfónu môžu používatelia zobrazovať aplikácie smartfónu podporujúce technológiu MirrorLink™ na obrazovke vozidla. Procesy a štandardy sa neustále vyvíjajú. Pri procese komunikácie medzi smartfónom a systémom musí byť smartfón odomknutý; **aktualizujte operačný systém smartfónu a dátum a čas v smartfóne aj v systéme.** Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach výrobcu vášho vozidla vo vašej krajine.

! Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v odstavenom vozidle – keď sa vozidlo pohne, zobrazenie aplikácií sa vypne.

i Funkcia „**MirrorLink™**“ vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a kompatibilných aplikácií.



Pri pripájaní smartfónu k systému odporúčame aktivovať Bluetooth® na smartfóne.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla „**Applications**“ zobrazíte hlavnú stránku. Stlačením „**Connectivity**“ získate prístup k funkcii „MirrorLink™“.



Stlačením tlačidla „**MirrorLink™**“ spustíte aplikáciu v systéme.

V závislosti od smartfónu môže byť potrebné aktívovať funkciu „**MirrorLink™**“.



Počas tohto postupu sa zobrazí niekoľko obrazoviek súvisiacich s určitými funkciami.

Ich potvrdením spustíte a vykonajte pripojenie.

Po vytvorení pripojenia sa zobrazí stránka s aplikáciami, ktoré už sú prevzaté do vášho smartfónu a sú kompatibilné s technológiou MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia funkcie MirrorLink™ sú k dispozícii jednotlivé zdroje zvuku, ktoré je možné vybrať pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište.

Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i V závislosti od kvality vašej siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú dostupné aplikácie.

Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania Android Auto

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, je zakázané používanie smartfónu počas jazdy. Všetky úkony sa musia vykonávať výlučne v **odstavenom vozidle**.

i Po synchronizácii smartfónu môžu používatelia zobrazovať aplikácie podporujúce technológiu Android Auto daného smartfónu na obrazovke vozidla. Procesy a štandardy sa neustále vyvíjajú. Pri procese komunikácie medzi smartfónom a systémom musí byť smartfón odomknutý; **aktualizujte operačný systém smartfónu a dátum a čas v smartfóne aj v systéme**. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach výrobcu vášho vozidla vo vašej krajine.

! Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v odstavenom vozidle – keď sa vozidlo pohne, zobrazenie aplikácií sa vypne.

i Funkcia „**Android Auto**“ vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a kompatibilných aplikácií.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla „**Applications**“ zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením „**Connectivity**“ získate prístup k funkcii „**Android Auto**“.



Stlačením tlačidla „**Android Auto**“ spustíte aplikáciu v systéme.



Počas tohto postupu sa zobrazí niekoľko obrazoviek súvisiacich s určitými funkciami.

Ich potvrdením spustíte a vykonajte pripojenie. Na okraji zobrazenia funkcie Android Auto sú k dispozícii jednotlivé zdroje zvuku, ktoré je možné vybrať pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište.

Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.



Funkcia, ktorá po krátkom stlačení obrazovky troma prstami zobrazuje rolovacie ponuky, je v režime Android Auto vypnutá.



V závislosti od kvality vašej siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú dostupné aplikácie.

Pripojenie Bluetooth®



Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, sa musia úkony spárovania

mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free Bluetooth audio systému vykonávať len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.



Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdte požiadavku na pripojenie telefónu.



Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), overte a potvrdte zhodne zobrazený kód v systéme a telefóne.

Postup pomocou systému



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačte položku „**Bluetooth connection**“.



Vyberte položku „**Search**“.
Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.

i Ak zlyhá postup párovania, odporúčame deaktivovať a potom znova aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.

✂ Zvoľte si názov vybraného telefónu v zozname.

i V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie (alebo odmietnutie) prenosu vašich kontaktov a správ.

Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- „**Telephone**“ (Telefón) (hands-free súprava, iba telefón),
- „**Streaming**“ (Streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov telefónu),
- „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia).

i Pre pripojenú navigáciu sa musí aktivovať profil „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia) (ak vozidlo nemá k dispozícii službu tiesňového alebo asistenčného hovoru). Najskôr aktivujte zdieľanie pripojenia na smartfóne.

☑ Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK Stlačením tlačidla „**OK**“ potvrdíte.

Wi-Fi pripojenie

Sieťové pripojenie pomocou Wi-Fi smartfónu.



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Wi-Fi network**”



Vyberte kartu „**Secured**“, „**Not secured**“ alebo „**Stored**“.



Vyberte sieť.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte „**Key**“ a „**Password**“ siete Wi-Fi.



Pre nadviazanie spojenia stlačte „**OK**“.

i Zdieľanie Wi-Fi pripojenia a Wi-Fi pripojenia je výhradné pre jeden smartfón.

Zdieľanie Wi-Fi pripojenia

Vytvorenie lokálnej siete Wi-Fi prostredníctvom systému.



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Share Wi-Fi**”

Zvoľte záložku „**Activation**“, ak chcete aktivovať alebo deaktivovať zdieľanie Wi-Fi pripojenia.

A/alebo

Ak chcete zmeniť názov siete a heslo systému, zvoľte záložku „**Settings**“.

OK

Potvrdíte stlačením tlačidla „**OK**“.

i Ak sa chcete ochrániť pred neoprávneným prístupom a čo najúčinnejšie zabezpečiť svoj systém, odporúčame použiť komplexný bezpečnostný kód alebo heslo.

Správa pripojení



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Manage connection**“.

Pomocou tejto funkcie je možné zobraziť prístup k pripojeným službám, skontrolovať dostupnosť pripojených služieb a zmeniť režim pripojenia.

Rádio

Výber stanice



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačte položku „**Frequency**“.



Na automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo



Manuálnym presunutím posuvného ovládača vyhľadajte frekvencie smerom nahor alebo nadol.

Alebo



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť „**Radio stations**“ na vedľajšej stránke.

Stlačte položku „**Frequency**“.



Zadajte hodnoty na virtuálnej klávesnici. Najprv zadajte jednotky, následne kliknite na pole desiatinných čísel, aby ste mohli zadať čísla za desatinnú čiarku.

OK

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako je napríklad nabíjačka USB pripojená do 12 V zásuvky.

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory a pod.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. Tento jav je úplne normálny v kontexte vysielania rádiových vln a v žiadnom prípade nenaznačuje poruchu audio systému.

Uloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.

(pozrite si príslušnú kapitolu).

Stlačte tlačidlo „**Presets**“ (Predvoľby).



Stanicu uložíte do pamäte dlhým stlačením jedného z tlačidiel.

Aktivácia/deaktivácia služby RDS



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Radio settings**“.

Vyberte položku „**General**“.



Aktivujte alebo deaktivujte „**Station follow**“.



Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

i Ak je aktivovaná funkcia RDS, budete môcť súvisle počúvať tú istú rozhlasovú stanicu, pretože prijímač bude vďaka nej automaticky prelaďovať na jej alternatívne frekvencie. Za určitých podmienok však nemusí byť prelaďovanie staníc cez RDS dostupné na celom území krajiny, pretože rozhlasový signál niektorých staníc nepokrýva vždy celé územie danej krajiny. To môže

vysvetľovať stratu príjmu určitej stanice počas jazdy vozidlom.

Zobrazovanie textových informácií



Funkcia „**Rádíotext**“ zobrazuje informácie vysielané rádiostanicou týkajúce sa stanice alebo práve prehrávanej skladby.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Radio settings**“.

Vyberte položku „**General**“.



Aktivujte alebo deaktivujte „**Display radio text**“.



Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Počúvanie dopravných správ



Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete dobrý príjem rádiostanice vysielajúcej tento typ správ. Hneď, ako sa začne vysielat' dopravné spravodajstvo, počúvané médium sa automaticky vypne, aby


bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo. Médium sa začne opäť prehrávať, hneď, ako skončí vysielanie spravodajstva.

Zvoľte položku „**Announcements**“ (Správy).

-  Aktivujte/deaktivujte položku „**Traffic announcement**“ (Dopravné správy).
-  Stlačením tlačidla „**OK**“ potvrdíte.


Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Pozemné digitálne rozhlasové vysielanie

 Digitálne rozhlasové vysielanie vám umožní kvalitnejší príjem staníc.


Rôzne „digitálne vysielacie balíky/súbory“ umožňujú vybrať si z rozhlasových staníc zoradených v abecednom poradí.

 Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.


 Vyberte zdroj zvuku.

Stlačením položky „**Band**“ vyberte vlnové pásmo „**DAB**“.


Sledovanie FM-DAB

 „DAB“ nepokrýva 100 % územia danej krajiny.


V prípade slabého signálu digitálneho rozhlasového vysielania vám funkcia „automatického vyhľadávania FM-DAB“ umožní ďalej počúvať vysielanie rovnakej rozhlasovej stanice automatickým prepínaním na zodpovedajúcu FM analógovú stanicu (ak je dostupná).


 Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.


Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.

 Vyberte položku „**Radio settings**“.


Vyberte položku „**General**“.

 Aktivujte alebo deaktivujte „**Station follow**“.

 Stlačte položku „**OK**“.


 Ak je aktivované „automatické vyhľadávanie FM-DAB“, môže dôjsť k posunu času o niekoľko sekúnd, keď systém prepne na „FM“ analógovú rozhlasovú stanicu a v niektorých prípadoch sa môže zmeniť hlasitosť.


Po opätovnom dosiahnutí optimálnej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na „DAB“.

 Ak nie je rozhlasové stanica „DAB“ dostupná vo vlnovom pásme „FM“ („**FM-DAB**“ je sivé), alebo nie je aktivovaná funkcia „automatické vyhľadávanie FM-DAB“, zvuk sa pri nedostatočnej intenzite signálu vypne.

Médiá

Zásuvka USB

 Pamäťový kľúč USB zasuňte do zásuvky USB alebo pripojte zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

 Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom vypnutí zapalovania alebo pri pripojení pamäťového kľúča USB. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

Auxiliary zásuvka (AUX)

(v závislosti od modelu/v závislosti od výbavy)



Pripojte prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) do prídavnej zásuvky typu jack pomocou audio kábla (nie je súčasťou dodávky). Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v audio nastaveniach vybraná položka „Auxiliary input“.

Najskôr nastavte hlasitosť vo svojom prenosnom zariadení (na vysokú úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému.

Ovládacie prvky sa ovládajú prenosným zariadením.

Prehrávač CD

(v závislosti od modelu/výbavy)

Do prehrávača vložte disk CD.

Výber zdroja



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.



Vyberte položku „**Source**“.

Výber zdroja.

Streamovanie zvuku Bluetooth®

Streamovanie umožňuje počúvať hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktívovaný profil Bluetooth. Najprv nastavte hlasitosť vášho prenosného zariadenia (na vyššiu úroveň).

Potom nastavte hlasitosť svojho audio systému. Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou telefónu.

Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou dotykových tlačidiel systému.



Keď sa telefón pripojí v režime streamovania, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

Automaticky sa spustí prehrávanie.

Ovláda sa cez audio systém.



Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (autori/albumy/žánre/zoznamy skladieb/audioknihy/podcasty). Použitie triedenie je predvolené podľa autora. Ak chcete zmeniť použité triedenie, vráťte sa do prvej úrovne ponuky a následne zvolte želané triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrdte, aby ste sa dostali k požadovanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

Informácie a odporúčania



Systém podporuje veľkokapacitné pamäťové prenosné prehrávače USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® prostredníctvom portov USB. Kábel adaptéra nie je súčasťou dodávky. Správa zariadení sa vykonáva pomocou ovládacích prvkov audio systému. Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia zapojiť do prídavnej zásuvky AUX pomocou kábla Jack (nie je súčasťou dodávky) alebo prostredníctvom streamingu Bluetooth, podľa kompatibility.



Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio zariadenie prehráva audio súbory s formátom „.wma“, „.aac“, „.flac“, „.ogg“, „.mp3“ s prenosovou rýchlosťou medzi 32 Kb/s a 320 Kb/s.

Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate).

Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov („.mp4“ a pod.).

Pri súboroch formátu .wma musí ísť o súbory štandardu wma 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 32, 44 a 48 kHz.

Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a bez použitia špeciálnych znakov (napr.: „ ? . ; ù), aby sa predišlo problémom s prehrávaním alebo zobrazením.

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (File Allocation Table).

i Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálny kábel USB prenosného zariadenia.

Aby bolo možné prehrať napálený disk CDR alebo CDRW, pri napaľovaní disku CD uprednostnite normy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne.

Odporúča sa na jednom disku vždy používať rovnakú normu napaľovania s najnižšou možnou rýchlosťou (maximálne 4×), aby sa dosiahla najlepšia kvalita zvuku.

V špecifickom prípade CD s viacerými sekciami sa odporúča použitie štandardu Joliet.

Telefón

Spáročovanie telefónu Bluetooth®

! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, ako je páročovanie mobilného telefónu Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému, len **v zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

i Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

Postup pomocou telefónu

✖ Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdte požiadavku na priporenie telefónu.

! Na dokončenie spáročovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), overte a potvrdte zhodne zobrazený kód v systéme a telefóne.

Postup pomocou systému

🔗 Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo „**Bluetooth search**“ (Vyhľadávanie Bluetooth).

Alebo



Vyberte položku „**Search**“.
Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.

i Ak zlyhá postup páročovania, odporúčame deaktivovať a potom znova aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.



Zvoľte si názov vybraného telefónu v zozname.

Zdieľanie priporenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- „**Telephone**“ (Telefón) (hands-free súprava, iba telefón),
- „**Streaming**“ (Streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov telefónu),
- „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového priporenia).

i Aktivácia profilu „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového priporenia) je povinná pre priporenú navigáciu, pričom najskôr je potrebné aktivovať zdieľanie priporenia na vašom smartfóne.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.




Stlačením tlačidla „**OK**“ potvrdíte.

i V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie alebo neprijatie prenosu vašich kontaktov a správ.


Opätovné automatické pripojenie

i Ak sa po návrate do vozidla vo vozidle znova nachádza naposledy pripojený telefón, automaticky sa rozpozná a do približne 30 sekúnd po zapnutí zapaľovania sa vykoná spárovanie bez potreby zásahu z vašej strany (pri aktivovanom režime Bluetooth).


Ako vykonať zmenu profilu pripojenia:

 Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ prejdete na vedľajšiu stránku.

 Výberom položky „**Bluetooth connection**“ zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.

 Stlačte tlačidlo „**Details**“ (podrobnosti).

 Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

! Možnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od telefónu. Na základe predvoleného nastavenia sa môžu pripojiť všetky tri profily.


! Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth. Informácie o tom, ktoré služby môžete využívať, nájdete v návode na používanie vášho telefónu a u svojho poskytovateľa služieb.

i Systém podporuje nasledujúce profily: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.


Navštívte webovú stránku výrobcu, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc a pod.).


Správa spárovaných telefónov

i Táto funkcia vám umožňuje pripojiť alebo odpojiť zariadenie alebo zrušiť párovanie.

 Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.


Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ prejdete na vedľajšiu stránku.


 Výberom položky „**Bluetooth connection**“ zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.

 Stlačením názvu vybraného telefónu v zozname ho odpojíte.

Znovu stlačte názov telefónu pre jeho pripojenie.


Odstránenie telefónu

 Zvoľte si koš vpravo hore na displeji, čím sa zobrazí koš vedľa vybraného telefónu.

 Stlačte koš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.

Prijatie hovoru


Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na displeji.

 Krátkym stlačením tlačidla **TEL** na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A  Dlhým stlačením

 tlačidla **TEL** na volante hovor odmietnete.

alebo

 Zvoľte položku „**End call**“ (Ukončiť hovor).


Uskutočnenie hovoru


! Používanie telefónu sa neodporúča počas riadenia vozidla.

Odstavte vozidlo.

Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

Volanie na nové číslo

 Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

 Pomocou digitálnej klávesnice zadajte číslo.



Stlačením „**Call**“ začnete tel. hovor.

Volanie kontaktu



Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.



Alebo stlačte a podržte



tlačidlo **TEL** nachádzajúce sa na volante.

Vyberte položku „**Contact**“.

Zo zobrazeného zoznamu vyberte požadovaný kontakt.



Vyberte položku „**Call**“.

Volanie na nedávno použité číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

Alebo



Stlačte a podržte



tlačidlo nachádzajúce sa na volante.

Vyberte položku „**Calls**“.

Zo zobrazeného zoznamu vyberte požadovaný kontakt.



Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

Správa kontaktov/záznamov



Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

Vyberte položku „**Contact**“.



Výberom položky „**Create**“ pridajte nový kontakt.

Na karte „**Telephone**“ zadajte telefónne čísla kontaktu.

Na karte „**Address**“ zadajte adresy kontaktu.

Na karte „**Email**“ zadajte e-mailové adresy kontaktu.



Funkcia „**Email**“ umožňuje zadávanie e-mailových adries kontaktov, ale systém nedokáže odosielať e-mailové správy.

Spravovanie správ



Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Messages**“ zobrazíte zoznam správ.



Vyberte kartu „**All**“, „**Incoming**“ alebo „**Sent**“ (Odoslané).

V niektorom zo zoznamov správ si zvolte podrobnosti vybranej správy.



Stlačením tlačidla „**Answer**“ odošlete rychlu textovú správu uloženú v systéme.



Stlačením položky „**Call**“ začnete tel. hovor.



Stlačením tlačidla „**Listen**“ si vypočujete správu.



Prístup k položke „**Messages**“ závisí od kompatibility smartfónu s integrovaným systémom.

V závislosti od smartfónu môže byť prístup k správam alebo e-mailom pomalý.



Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth.

Informácie o tom, ktoré služby máte dostupné, nájdete v návode na používanie vášho smartfónu a u svojho poskytovateľa služieb.

Správa rýchlych textových správ



Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Quick messages**“ zobrazíte zoznam správ.



Vyberte kartu „**Delayed**“, „**Arrived**“, „**Not available**“ alebo „**Other**“, ktorá vám umožní vytvárať nové správy.



Stlačte tlačidlo „**Create**“, ak chcete vytvoriť novú správu.



Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačte „**Transfer**“, ak chcete vybrať jedného alebo viacerých príjemcov.
Stlačením tlačidla „**Listen**“ prehráte správu.

Správa e-mailov



Stlačením tlačidla **Telephone** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Email**“ zobrazíte zoznam správ.



Vyberte kartu „**Incoming**“, „**Sent**“ (Odoslané) alebo „**Not read**“.

Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačením tlačidla „**Listen**“ prehráte správu.

! Prístup k položke „**Email**“ závisí od kompatibility smartfónu s integrovaným systémom.

Konfigurácia

Audio settings



Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.



Vyberte položku „**Audio settings**“.

Vyberte položku „**Ambience**“.
Alebo

„**Position**“.

Alebo

„**Sound**“.

Alebo

„**Voice**“.

Alebo

„**Ringtone**“.

OK

Stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenia.

! Vyváženie/rozloženie (alebo priestorové spracovanie pomocou systému Arkamys®) využíva spracovanie zvuku na úpravu kvality zvuku podľa počtu cestujúcich vo vozidle.

Dostupné je len v konfigurácii predných a zadných reproduktorov.

i Nastavenie **Ambience** (výber zo 6 prostredí), ako aj pre **Bass**, **Medium** a **Treble** sú pri každom zvukovom zdroji rôzne a navzájom nezávislé.

Aktivujte alebo deaktivujte „**Loudness**“.
Nastavenia „**Position**“ (All passengers, Driver a Front only) sú spoločné pre všetky zdroje.
Aktivujte alebo deaktivujte „**Touch tones**“, „**Volume linked to speed**“ a „**Auxiliary input**“.

i Vstavaný zvukový systém: Arkamys Sound Staging® optimalizuje vyváženie a rozloženie zvuku v priestore pre pasažierov.

Nastavenie profilov

! Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je možné vykonávať jednotlivé úkony iba v **odstavenom vozidle**.



Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Setting of the profiles**“.

Vyberte „**Profile 1**“, „**Profile 2**“, „**Profile 3**“ alebo „**Common profile**“.



Stlačte toto tlačidlo a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.
Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

OK



Stlačením tohto tlačidla pridáte do profilu fotografiu.



Vložte pamäťový kľúč USB obsahujúci fotografiu do zásuvky USB.

Vyberte fotografiu.


OK


Stlačením tlačidla „**OK**“ potvrdíte prenos fotografie.

OK


Opätovným stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenia.

i Fotografia sa umiestni v štvorcovom formáte. Ak je fotografia v inom formáte, systém upraví jej tvar.

 Stlačením tohto tlačidla resetujete zvolený profil.

 Resetovaním predvoleného profilu sa aktivuje anglický jazyk.

Vyberte možnosť „**Profile**“ (1, 2 alebo 3), aby ste k nemu priradili „**Audio settings**“.

 Vyberte položku „**Audio settings**“.

Vyberte položku „**Ambience**“.

Alebo

„**Position**“.

Alebo


„**Sound**“.

Alebo


„**Voice**“.

Alebo


„**Ringtone**“.

 Stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenia.


Zmena nastavení systému

 Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.


Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.


 Vyberte položku „**Screen configuration**“.

Vyberte položku „**Animation**“.


 Aktivujte alebo deaktivujte: „**Automatic scrolling**“.

Vyberte položku „**Brightness**“.

 Pohybom jazdca nastavíte jas displeja a/alebo prístrojového panela.


 Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.

 Vyberte položku „**System settings**“.


Zvolením „**Units**“ zmeňte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.

Zvolením „**Factory settings**“ obnovíte pôvodné nastavenia.

 Obnovením pôvodných výrobných nastavení v systéme sa aktivuje predvolený anglický jazyk.

Výberom „**System info**“ zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.


Výber jazyka

 Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.


Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ prejdete na vedľajšiu stránku.

 Výberom položky „**Languages**“ zmeníte jazyk.

Nastavenie dátumu

 Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.

 Vyberte položku „**Setting the time-date**“.

Vyberte položku „**Date**“.

Dátum nastavíte stlačením tohto tlačidla.




Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

OK




Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.


 Nastavenie času a dátumu je dostupné iba v prípade, ak je deaktivovaná „**Synchronizácia GPS**“.

Prechod zo zimného na letný čas sa vykoná zmenou časového pásma.


Nastavenie času

 Stlačením tlačidla **Settings** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ získate prístup na vedľajšiu stránku.

 Vyberte položku „**Setting the time-date**“.

Vyberte položku „**Time**“.

 Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.


Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

OK



Stlačte toto tlačidlo a nastavte časové pásmo.




Vyberte formát zobrazovania času (12h/24h).

	Aktivujte alebo deaktivujte synchronizáciu GPS (UTC).
OK	Potvrďte stlačením tlačidla „OK“.

i Systém automaticky nevykoná prechod z letného času na zimný a naopak (v závislosti od krajiny).

Grafické motívy

! Z bezpečnostných dôvodov je možné meniť farebné motívy iba v **odstavenom vozidle**.

	Stlačením tlačidla Settings zobrazíte hlavnú stránku.
	Vyberte položku „ Color schemes “.
	Vyberte zo zoznamu grafický motív a potom výber potvrdíte stlačením tlačidla „ OK “.

i Pri každej zmene grafického motívu sa systém reštartuje, pričom sa na chvíľu zobrazí čierna obrazovka.

Najčastejšie otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce sa systému.

Navigation

Nemôžem zadať navigačnú adresu.

Adresa nebola rozpoznaná.

► Použite „intuitívnu metódu“ stlačením tlačidla „Search...“ v dolnej časti stránky „Navigation“.

Výpočet trasy nebol úspešný.

Nastavenia trasy môžu byť v konflikte s aktuálnou polohou (napríklad, ak sú vylúčené spoplatnené cesty, ale je vozidlo na spoplatnenej ceste).

► Skontrolujte v ponuke „Navigation“ (Navigácia) nastavenia trasy.

Neprijímam upozornenia „Nebezpečná oblasť“.

Neprihlásili ste sa na odber možnosti on-line služieb.

► Ak ste sa prihlásili na odber tejto možnosti:
- do aktivácie služby môže uplynúť niekoľko dní,
- služby nemuseli byť zvolené v ponuke systému,
- on-line služby nie sú aktívne (na mape nie sú zobrazené „TOMTOM TRAFFIC“).

Body záujmu sa nezobrazujú.

Neboli vybrané body záujmu.

► Nastavte úroveň priblíženia na 200 m alebo vyberte body záujmu v zozname bodov záujmu.

Zvuková výstraha „Nebezpečná oblasť“ nefunguje.

Zvuková výstraha nie je aktívna alebo je hlasitosť príliš nízka.

► Aktivujte zvukovú výstrahu v ponuke „Navigation“ (Navigácia) a skontrolujte hlasitosť v nastaveniach zvuku.

Systém neponúka obchádzku nehody na trase.

Nastavenia trasy nezohľadňujú správy TMC.

► Nakonfigurujte funkciu „Dopravné informácie“ v zozname nastavení trasy (Bez, Manuálne alebo Automatické).

Dostávam výstrahu o „Danger area“, ktorú nie je na mojej trase.

Okrem navigácie s navádzaním systém oznamuje všetky „Nebezpečné oblasti“ umiestnené v kuželi umiestnenom pred vozidlom. Môže poskytovať upozornenie na „nebezpečné oblasti“ nachádzajúce sa na blízkych alebo paralelných cestách.

► Priblížte mapu tak, aby zobrazovala presné umiestnenie „Danger area“. Ak chcete zastaviť prijímanie výstrah alebo skrátiť trvanie výstrahy, môžete zvoliť možnosť „On the route“.

Niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.

Pri spustení môže uplynúť niekoľko minút, kým systém začne prijímať dopravné informácie.

► Počkajte, kým nebudú správne prijaté dopravné informácie (ikony dopravných informácií zobrazené na mape).

V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice atď.).

Tento jav je úplne bežný. Systém je závislý na dopravných správach, ktoré sú k dispozícii.

Nadmorská výška sa nezobrazuje.

Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 4 satelity.

► Počkajte na úplné spustenie systému, aby pokrytie GPS predstavovalo minimálne 4 satelity. V závislosti od geografického prostredia (tunel atď.) alebo počasia sa môžu podmienky príjmu signálu GPS meniť.

Tento jav je úplne bežný. Systém je závislý na podmienkach prijímania signálu GPS.

Moja navigácia už nie je pripojená.

Počas štartovania a v niektorých geografických oblastiach nemusí byť pripojenie dostupné.

► Skontrolujte, či sú on-line služby aktivované (nastavenia, zmluva).

Radio

Kvalita príjmu naladenej rádiostanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (zobrazuje sa správa: žiadny zvuk, 87,5 MHz atď.).

Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača zvolenej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.

► Aktivácia funkcie „RDS“ prostredníctvom skrátenej ponuky umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej oblasti nenachádza výkonnejší vysielač.

Anténa chýba alebo je poškodená (napríklad pri vjazde do autoumyvárne alebo podzemného parkoviska).

► Nechajte si anténu skontrolovať v autorizovanej servisnej sieti.

Prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.

Toto je úplne normálny jav a nie je ukazovateľom poruchy audio systému.

Nemôžem nájsť v zozname zachytených staníc niektoré rádiostanice.

Názov rádiostanice sa mení.

Stanica možno nie je v dosahu alebo sa zmenil jej názov v zozname.

Niektoré rádiostanice vysielaajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.

► Stlačte tlačidlo „Update list“ vo vedľajšej ponuke „Radio stations“.

Media

Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).

Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10-násobok uvádzaného času).

► Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechov v súborovej štruktúre kľúča.

Disk CD sa systematicky vysúva alebo sa neprehráva.

Disk CD je otočený naopak, nemožno ho načítať, neobsahuje zvukové súbory alebo obsahuje zvukové súbory vo formáte, ktorý audio systém nedokáže rozpoznať.

► Skontrolujte, či je disk CD vložený do prehrávača správnou stranou nahor.

► Skontrolujte stav disku CD: disk CD nie je možné prehrať, ak je príliš poškodený.

Disk CD bol napálený vo formáte, ktorý nie je kompatibilný s prehrávačom (udf a pod.).

► V prípade napáleného disku CD skontrolujte jeho obsah: pozrite si rady v kapitole „AUDIO“.

► Prehrávač diskov CD v audio systéme neprehráva disky DVD.

Disk CD je chránený systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý audio systém nedokáže rozpoznať.

► V dôsledku nedostatočnej kvality neprehrá audio systém niektoré napálené disky CD.

Doba čakania po vložení disku CD alebo pripojení pamäťového kľúča USB je pomerne dlhá.

Systém číta rôzne údaje (zložka, názov, interpret atď.). Môže to trvať niekoľko sekúnd až niekoľko minút.

Ide o úplne normálny jav.

Kvalita zvuku z disku CD je zlá.

Disk CD je poškriabaný alebo nekvalitný.

► Vkladajte kvalitné CD disky a uchovávajte ich vo vhodných podmienkach.

Zvukové nastavenia (hlbky, výšky, hudobné prostredie) sú nevhodné.

► Vráťte nastavenia hĺbok a výšok na hodnotu 0 a nevyberajte žiadne hudobné prostredie.

Niektoré znaky v informáciách o médiu, ktoré sa práve prehráva, sa nezobrazujú správne.

Audio systém nie je schopný spracovať určité typy znakov.

► Používajte štandardné symboly pre názvy skladieb a zoznamov.

Prehrávanie súborov v režime bezdrôtového prenášania zvuku sa nespustí.

Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.

► Spustíte prehrávanie z daného zariadenia.

V režime bezdrôtového prenášania hudby (streaming) sa nezobrazujú na obrazovke názvy skladieb a dižka prehrávania.

Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto informácií.

Telephone

Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.

Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.

► Skontrolujte, či je pripojenie Bluetooth v telefóne aktivované.

► Skontrolujte v nastaveniach telefónu, že je „viditeľný pre všetky zariadenia“.

► Deaktivujte, a potom znova aktivujte funkciu Bluetooth telefónu.

Telefón Bluetooth nie je kompatibilný s týmto systémom.

► Môžete skontrolovať, či je váš telefón kompatibilný s webovými stránkami značky (služby).

Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.

Hlasitosť závisí súčasne od systému a telefónu.

► Zvýšte hlasitosť audio systému, eventuálne na maximum a v prípade potreby zvýšte hlasitosť telefónu.

Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.

► Znížte úroveň hluku v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).

Niektoré kontakty sa v zozname zobrazujú duplicitne.

Možnosť synchronizácie kontaktov sú: synchronizácia kontaktov na SIM karte, kontaktov v telefóne alebo obe. Keď sú vybraté obe synchronizácie, niektoré kontakty môžu byť duplicitné.

► Zvoľte „Display SIM card contacts“ alebo „Display telephone contacts“.

Kontakty sú uvedené v abecednom poradí.

Niektoré telefóny ponúkajú rôzne možnosti zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v špecifickom poradí.

► Upravte nastavenia zobrazenia telefónneho zoznamu.

Systém neprijíma správy SMS.

Správy SMS sa v režime Bluetooth nemôžu odoslať do systému.

Settings

Keď sa zmenia nastavenia výšok a hĺbok, zvukové prostredie sa zruší.

Keď sa zmení zvukové prostredie, nastavenia výšok a hĺbok sa obnovia.

Výberom zvukového prostredia sa nastavujú nastavenia výšok a hĺbok a naopak.

► Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenia zvukového prostredia, aby ste získali požadovanú kvalitu zvuku.

Keď sa zmenia nastavenia vyváženia, rozloženie sa zruší.

Keď sa zmení nastavenie rozloženia, nastavenia vyváženia sa zrušia.

Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia a naopak.

► Upravte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia, aby ste dosiahli požadovanú kvalitu zvuku.

Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.

Na získanie optimálnej kvality počúvania môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.

► Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku vhodné pre počúvané zdroje. Odporúčame nastaviť zvukové funkcie (Bass:, Treble:, Balance) do strednej polohy, nastaviť zvukové prostredie na „Žiadne“, nastaviť korekciu hlasitosti na „Aktívna“ v režime USB a „Neaktívna“ v režime Rádio.

► Vo všetkých prípadoch najskôr po použití nastavení zvuku nastavte úroveň hlasitosti na prenosnom zariadení (na vysokú úroveň). Potom nastavte úroveň hlasitosti audio systému.

Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti vypne.

Ak je motor vypnutý, čas funkčnosti systému závisí od úrovne nabitia batérie.

Vypnutie je bežný jav: systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.

► Naštartujte motor vozidla na zvýšenie úrovne nabitia batérie.

Dátum a čas nie je možné nastaviť.

Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná synchronizácia so satelitmi.

► Ponuka Nastavenia/Možnosti/Nastavenie dátumu a času. Vyberte záložku „Čas“ a deaktivujte „synchronizáciu GPS“ (UTC).

12 V batéria 114, 136–137

A

ABS 59
 Active Safety Brake 97–99
 Adaptívny regulátor rýchlosti
 s funkciou Stop 92–93
 AdBlue® 16, 116
 Airbagy 63–65, 67
 Airbagy bočné 64–65
 Airbagy čelné 63–65, 68
 Airbagy roletové 64–65
 AIRBUMP® 119
 Aktualizácia času 153, 166, 189
 Aktualizácia dátumu 167, 189
 Alarm 30–31
 Asistenčné systémy manévrovania
 (odporúčania) 89
 Asistenčné systémy riadenia (odporúčania) ... 89
 Asistenčný hovor 57
 Asistent pri rozbehu vozidla na svahu 85
 Automatická prevodovka 82, 84–86, 115
 Automatické núdzové brzdenie 97–99
 Automatické prepínanie diaľkových
 svetiel 51–52
 Automatické rozsvietenie svetiel 50–51
 Automatické stieranie skiel 54
 Autonómia AdBlue® 16, 114

B

Batéria 109, 136, 138
 Baterka diaľkového ovládania 28
 Bežná údržba 90, 114
 Bezpečnosť detí 74–75
 Bezpečnostné pásy 60–62, 68
 BlueHDi 16, 114, 120
 Bluetooth (sada hands
 free) 151–152, 163–164, 185–186
 Bluetooth (telefón) 151–152,
 163–164, 185–186
 Brzda parkovacia 81, 115
 Brzdová kvapalina 113
 Brzdové doštičky 115
 Brzdové kotúče 115
 Brzdy 115

C

Čas (nastavenie) 153, 166, 189
 Časované odpojenie elektropríslušenstva
 (režim) 109
 CD 150, 161, 184
 CD MP3 150, 161, 176
 Centrálné zamykanie 26, 30
 Čerpanie paliva 106–107
 Chladiaca kvapalina 113
 Čistenie (odporúčania) 118–119

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) -
 Digitálne rádio 149, 160, 183
 Dátum (nastavenie) 167, 189
 Defekt 122, 124
 Demontáž koberca 44
 Demontáž kolesa 125–126
 Detekcia nepozornosti vodiča 100
 Detekcia podhustenia pneumatík 87, 124
 Detekcia prekážok 103
 Deti 62, 69–71
 Deti (bezpečnosť) 74
 Detská bezpečnostná poistka 63–71
 Detské klasické sedačky 68–69, 72
 Detské sedačky 62, 65–69
 Detské sedačky i-Size 71–72
 Detské sedačky ISOFIX 70–72
 Diaľkové ovládanie 24–27
 Digitálne rádio - DAB (Digital Audio
 Broadcasting) 149, 160, 183
 Dobíjanie batérie 137–138
 Dopĺňanie AdBlue® 114, 117
 Doplnenie AdBlue® 117
 Doplnková zásuvka 150, 161, 184
 Dopravné spravodajstvo (TMC) 176
 Dotykový displej 19–20
 Dotykový tablet 19–20
 Dvere 29
 Dynamická kontrola stability (CDS) 59–60

E		H		K	
EDS	149, 159, 182	Háčik na šaty	44	Kábel audio	184
Eko-jazda (odporúčania)	6	Háčiky	45	Kábel Jack	184
Ekonomická jazda	6	Halogénové svetlá	128	Kamera asistenčných systémov riadenia (výstrahy)	90
Elektrické ovládanie okien	31	Hladina AdBlue®	114	Kamera spätného chodu	90, 104
Elektroluminiscenčné diódy – LED	50, 128, 131	Hladina aditíva v naftě	114	Kapota motora	110–111
Elektronické blokovanie štartovania	77	Hladina brzdovej kvapaliny	14, 113	Karoséria	119
Elektronický delič brzdného účinku (REF)	59	Hladina kvapaliny ostrekovača skiel	53, 113	Klaksón	57
Elektronický kľúč	25–26	Hladina oleja	16, 112	Klimatizácia	38
Elektronický stabilizačný systém (ESC)	59	Hladiny a kontroly	111–113	Klimatizácia automatická	39–40
ESC (elektronický stabilizačný systém)	59	Hmotnosti	141–142, 144	Klimatizácia manuálna	39
F		Horný popruh (upevnenie)	72	Kľúče	24–27
Filter interiérový	38, 114	Hustenie pneumatík	115, 145	Kľúč s diaľkovým ovládaním	24, 77–78
Filter na pevné častice	114	I		Koberec	44, 91
Filter olejový	114	Identifikačné prvky	145	Konfigurácia vozidla	20–21
Filter vzduchový	114	Identifikačné štítky	145	Kontrola hladín	112–113
Frekvencia (rádio)	182	Identifikačné štítky výrobcu	145	Kontrola hladiny motorového oleja	16
G		Infračervená kamera	90	Kontrola tlaku (so sadou)	122–123
G.P.S.	176	Internetový prehliadač	178	Kontrolka nezapnutého pásu vodiča	61
Grafická a zvuková pomoc pri parkovaní v spätnom chode	103	ISOFIX (úchyty)	70, 72	Kontrolka pásov	61
		J		Kontroly	9–10
		Jas	153, 165	Kontroly svetelné	9
				Kontroly výstražné	9
				Kontroly	111, 114–115
				Kontroly štandardné	114–115
				Kryt palivovej nádrže	106–107
				Kufor	29, 46
				Kúrenie	37, 39

L	
Lak	119, 145
Lavica zadná	35
LED – Elektroluminiscenčné diódy	50, 128
Lokalizácia vozidla	25

M	
Manuálna prevodovka	81–82, 85–86, 115
Menu (audio)	147–148, 157–158, 171–172
Minimálna hladina paliva	106–107
Motor benzínový	111, 142
Motor dieselový	108, 111, 120, 144

N	
Nabitie batérie	137–138
Nádrž AdBlue®	117
Nádržka AdBlue®	116–117
Nádržka ostrekovača skiel	113
Nakladanie	110
Nalepovacie fólie	119
Náradie	121, 124
Nastavenie dátumu	167, 189
Nastavenie hodín	153, 166, 189
Nastavenie opierok hlavy	33
Nastavenie parametrov výbavy	19–21
Nastavenie prietoku vzduchu	39–40
Nastavenie rozloženia vzduchu	40

Nastavenie sedadiel	34
Nastavenie sklonu sedadla	34
nastavenie sklonu svetlometov	52
Nastavenie svetlometov	52
Nastavenie teploty	40
Nastavenie výšky a hĺbky volantu	36
Nasýtenie filtra pevných častíc (dieselový motor)	114
Neidentifikovaný kľúč	80–81
Neutralizácia airbagu spolujazdca	64, 67–68
Núdzové ovládanie dverí	27
Núdzové ovládanie kufru	30
Núdzové štartovanie	80, 136
Núdzové volanie	57
Núdzové výstražné osvetlenie	56, 120
Núdzové zastavenie	80–81

O	
Objem palivovej nádrže	106–107
Obmedzovač rýchlosti	92–94
Ochrana detí	63–71
Odkladacia skrinka	45
Odkladacie priestory	43–44, 45
Odmerka hladiny oleja	16, 112
Odmerka hladiny paliva	106–107
Odomknutie	24, 26
Odomknutie dverí	30
Odomknutie z interiéru	30
Odrosovanie vpredú	41
Odrosovanie vzadu	42

Odťahovanie vozidla	139–140
Odvzdušnenie palivového okruhu	120
Odvzdušňovacie čerpadlo	120
Okno zadné (rozmrazovanie)	42
Olej motorový	112
Opierka lakt'a predná	44
Opierky hlavy predné	33
Opierky hlavy zadné	35
Ostrekovač čelného skla	53
Ostrekovač skiel	53
Ostrekovač zadného skla	53
Osvetlenia bodové	42
Osvetlenie kufru	46, 131
Osvetlenie miesta vodiča	58
Osvetlenie sprievodné	50–51
Otváranie dverí	24, 26, 29
Otváranie kapoty motora	110–111
Otváranie kufru	24, 26, 29
Otváranie okien	32
Ovládanie autorádia pri volante	146–147, 156, 170
Ovládanie hlasové	172–174
Ovládanie osvetlenia	48–49
Ovládanie otvárania okien	32
Ovládanie stieračov skla	52–54
Ovládanie vyhrievania sedadiel	34

P	
Palivo	6, 107–108
Palivo (nádrž)	106–107

- Palivová nádrž 106–107
 Palubný počítač 21–22
 Parametre systému 153, 166, 189
 Pneumatiky 115, 145
 Počítadlo 91
 Počítadlo kilometrov 18
 Počítadlo kilometrov denné 18
 Podhustenie pneumatík (detekcia) 87
 Pod kapotou motora 111
 Podpera kapoty motora 111
 Pohonná jednotka 141–142, 144
 Poistková skrinka v motorovom priestore 132, 135
 Poistková skrinka v prístrojovej doske 132
 Poistky 131–132, 135
 Pokyny na údržbu 118
 Pomoc pri parkovaní smerom dopredu 104
 Pomoc pri parkovaní v spätnom chode 103
 Pomoc pri urgentnom brzdení (AFU) 59
 Ponuka 163
 Porucha v dôsledku úplného vyčerpania paliva (Diesel) 120
 Posilňovač urgentného brzdenia 59, 99
 Predné stierače skla 53–54
 Prehliadky 15, 114
 Prehrávač Apple® 150, 161, 184
 Prehrávač CD MP3 184
 Prenášanie audio Bluetooth 150, 161, 184
 Prepojenie so systémom Apple CarPlay 163, 178
 Prikrývka batožiny 46
 Príležitostné hustenie pneumatík (so sadou) 122–123
 Pripojenie Bluetooth 151–152, 163–164, 180–181, 185–186
 Pripojenie k sieti Wi-Fi 181
 Pripojenie MirrorLink 162–163, 179
 Príručná skrinka 43
 Prísada do nafty 114
 Príslušenstvo 56
 Prístup a spustenie Hands free 25–26, 77, 79–80
 Príves 108
 Privítacie osvetlenie 50–51
 Profily 165, 188
 Protiblokovací systém kolies (ABS) 59
 Pyrotechnické napínače (bezpečnostné pásy) 62

R
 Radar (výstrahy) 90
 Radiaca páka manuálnej prevodovky 81–82
 Rádio 148, 150, 158–159, 161, 181–182, 184
 Rádiostanica 148, 158–159, 181–182
 Ramienko stierača (výmena) 53–54
 Recirkulácia vzduchu 39–40
 REF 59
 Referenčné číslo farby laku 145
 Regenerácia filtra pevných častíc 114
 Regulácia rozpoznania rýchlostného limitu 92–93
 Regulátor prešmyku kolies (ASR) 59–60
 Regulátor rýchlosti 92–93, 95–97
 Reinicializácia detekcie podhustenia pneumatík 88
 Reinicializácia diaľkového ovládania 28
 Rezervné koleso 115, 121, 124, 127
 Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva 109
 Riadenie 76
 Rozbeh vozidla 78–79
 Rozmery 145
 Rozmrazovanie 42
 Rozmrazovanie vpredu 41
 Rozmrazovanie zadného okna 42
 Rozpoznávanie rýchlostného limitu 91
 Rýchle správy 187

S
 Sada hands free ... 151–152, 163–164, 185–186
 Sada na dočasnú opravu pneumatiky ... 121–123
 Sada na opravu defektu 121
 Sada náradia 45, 121
 Samolepky 119
 SCR (Selektívna katalytická redukcia) 17, 116
 Sedadlá predné 33–34
 Sedadlá vyhrievané 34
 Sedadlá zadné 35, 66
 Sériové číslo vozidla 145
 Sklon sedadla 34
 Sklopenie zadných sedadiel 35

Skrinka s prístrojmi	45
Snečná clona	43
Smerovky	49, 128
Smerovky na boku karosérie	129
Snehové reťaze	87, 108
Snímače mŕtvych uhlov	101
Snímače (výstrahy)	90
Snímač slnečného žiarenia	38
Spätná montáž kolesa	125–126
Spínacia skrinka	78–79
Spotreba oleja	112
Spotreba paliva	6
Správy	187
Štartovanie	136
Štartovanie dieselového motora	108
Štartovanie motora	78
Stierač skla	52, 54
Stierač skla zadný	53
Stolík zadný	45–46
Stop & Start	22, 38, 42, 85–87, 106, 110, 114, 138
Strešné nosiče	110
Stropné osvetlenia	42
Stropné osvetlenie	42, 131
Superuzamknutie	25–26
Svetlá denné	50, 128
Svetlá diaľkové	48, 128
Svetlá hmlové zadné	48
Svetlá parkovacie	49
Svetlá polohové	48–50, 128
Svetlá stretávacie	48, 128
Svetlá zadné	130

Svetlo hmlové zadné	48
Svetlomety hmlové predné	48, 128–129
Svetlomety (nastavenia)	52
Synchronizácia diaľkového ovládania	28
Systém čistenia výfukových plynov SCR	17, 116
Systém kontroly dráhy	59
Systém posilňovača urgentného brzdenia	59

Tabuľky poisťiek	131–132
Ťažné zariadenie	108
Technické parametre	142, 144
Telefón	151–152, 163–165, 185–188
Teplota chladiacej kvapaliny	14
Tipy pre riadenie	6, 76
Tlak hustenia pneumatík	115, 124, 145
TMC (dopravné spravodajstvo)	176
Tretie brzdomé svetlo	130

Úchyty ISOFIX	70, 72
Údržba karosérie	119
Údržba (odporúčania)	118
Ukazovateľ dojazdu AdBlue®	16
Ukazovatele smeru (smerovky)	49, 128
Ukazovatele zmeny smeru jazdy	49
Ukazovateľ hladiny motorového oleja	16

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny	14
Ukazovateľ údržby	15
ukazovateľ zmeny rýchlostného stupňa	84
Umývanie	90
Umývanie (rady)	118–119
USB	150, 160–161, 183–184
USB prehrávač	150, 160, 183
Úspora energie (režim)	109
Úsporný režim energie	109
Uzamknutie	24–25
Uzáver palivovej nádrže	106–107

V	
Vetranie	37–39
Vlečenie	139
Vlečné zaťaženia	141–142, 144
Vnútna výbava	43
Vnútorne spätné zrkadlo	37
Volant (nastavenie)	36
Vonkajšie spätné zrkadlá	36–37, 101
Vstup vzduchu	39–40
Výbava kufru	45–46
Výmena baterky diaľkového ovládania	28
Výmena interiérového filtra	114
Výmena kolesa	121, 124
Výmena náplne	112
Výmena olejového filtra	114
Výmena poisťiek	131–132
Výmena poistky	131–132, 135
Výmena ramienka stierača skla	53–54

Výmena vzduchového filtra	114	Združené prístroje	8
Výmena žiaroviek	127–128	Združený prístroj	8–9, 91
Výmena žiarovky	127–128, 130–131	Zdvihák	121, 124, 184
Vynulovanie denného počítadla kilometrov	18	Žiarovky	128
Vypnutie motora	78	Žiarovky (výmena)	127–128
Výstraha neúmyselného prekročenia		Životné prostredie	6, 28
čiar (AFIL)	101	Zobrazenie displeja	163
Výstraha pre riziko zrážky	97–98	Zvuková výstraha	57
Výstraha pre vodiča	100		
Výstražný trojuholník	120		
Výstupy vzduchu	37		

Z

Zabezpečovací systém / Blokovanie

štartovania	25
Zabudnuté svetlá	49
Zabudnutý kľúč	79
Zadné bezpečnostné pásy	61
Založenie strešných nosičov	110
Zamykanie dverí	30
Zamykanie z interiéru	30
Zapaľovanie	41, 80, 187
Zapnutie zapaľovania	80
Zariadenie na zabránenie natankovaniu nesprávneho paliva	107
Zastavenie vozidla	78–80
Zásuvka Jack	184
Zásuvka pre príslušenstvo 12 V	43
Zásuvka USB	44, 150, 160, 183
Zatváranie dverí	26
Zatváranie kufru	26, 29

Spoločnosť Automobiles CITROËN vyhlasuje, že v súlade s ustanoveniami európskej legislatívy (smernica 2000/53) vzťahujúcej sa na vozidlá vyradené z prevádzky spĺňa požiadavky kladené touto legislatívou a že pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou sa používajú recyklované materiály.

Reprodukcia alebo preklad tohto dokumentu alebo jeho častí sú bez písomného povolenia spoločnosti Automobiles CITROËN zakázané.

4DCONCEPT
Groupe MAURY Imprimeur



 **IMPRIM'VERT®**

Vytlačené v EÚ
05-20

Automobiles CITROËN

Siège social : 7, rue Henri Sainte-Claire Déville - 92500 RUEIL-MALMAISON

www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. NANTERRE : 642 050 199



SQ. 20B61.0210

